CAN
CO
NER

vos tovlla. amors com pus gelos uos desacovilla. nos entrametz oltra. ora
lentatz. donc lay on iatz cui q̃ tanlas esp. pc que metatz pus uos manc
poder. e cuyt diran q̃ls ieuais galiatz.

Banuvlls amans amors gasaidonatz. qui sia datz neus platz on mas
lay covilla. ni metetz lay on nidons se despovilla. e tanc no fo nuvlls doc
gencer donatz. ne mayr psatz. pro nom desesp. com pn souen apres maltra
ir plazer. e qui pus gran guerra fay pus gran patz.

Valor e sen uos uey gen mãtener. ma sobrepatz tan q̃n uostre poder. non
cor rem an plavans q̃l cors prendatz.

Ben comtessa de cardona plazer. av car valetz. e car tan uey valer lo nostre
fans q̃s entrels prozos prezatz.

Lanço.

Ne ual pascors al mal damor guerra. ne apascors puc bõ tan
en lauia. tan ans no por damor guerra aman. nen por dons
guerra aman troy far gem e bauia.

Quis mesd amors ab uos nos por partir. lau se d amors
se gem ne ses falsia. doncs mos partirs noner tro dizen plor. dauon parti
elsdit uers no falsia. car al qui am no fa mal ne enan. ne tort sonor nesa
ualor tan man. p que te ps trop matta q̃ sil fazia.

Lan for pastors uolray damor fogir. entrels pastrues metam cortes
ia. e sil uenirs de ne uosa sabor. el souenirs car trop met cortesia. dom
el do que pmeses entan. serav entrs po ian suy entan. que mil tans mes el
may q̃ si ardia.

Entrels auzors cels camors fay lausir. uay ablausors p qui no men part
ria. si bels lausirs eren entrels fis lamor. pol lausirs dom al lau q̃ bel tria. pa
ue saubs damar. tan man poder non an debe triar. car on que lamor am pl
acals olspes uan lay on illos gua.

Ep re paors nom faria tan q̃ qr. tro past paors q̃l mers car o pdna. e si
sofrirs no fos fora clamor. dus cors ofrirs. don tot bem sesp dia. dle cuis po
lau parlar dubre blam. car cil cui am ab gay bom il senblan. de lay on ce
nostray dedir folia.

Nuvl mal no uey al mal damor semblan. com pus ps tenc mõ metgel
seruetblan. mors pus ps mes. e may breu uey maua.

Ebrepatz ab ray dels cartz amia. le fans cortes sec car p tro on q̃ sia.

anuusary

Oſay chantar mays ne auvnda razos. ne noy atren paſcor
pus canadal. mas pus morit le seynor de la ſal. agren de pl
avntz mays q̃ de ran razos. tuit ſev amic e lenemich diatz.
vom ne p q̃ uos altri q̃ cantatz, q̃ u no chanti mas p amor
Di laudars no fos ditz amoros. tota ſalutz lauzeta nomẽ fortatz.
chal. q̃ no uolgra mays auſir deuosal. ncu blanc ne ſalat fos caz mich
ram cel cab tots tes nes anatz. mas caz ses ſal nones bom ſaludatz. ne ſals
ne ad ſalutz ſal uoyll emplatz.

Vezcomtesa dona dels artz cazdos. p auv ualors e cortesia ual. be ſabetz
uos q̃ nuylls maniars ses ſal. no pot esser plasentz ne ſaboros. p q̃ u uos prec
pus a maniar me datz. q̃ del maniar ia la ſal nom tolatz. canc nom pag
ev de maniar deſſalatz.

E pus tant es plasentz e bel e pros. e can auetz de ric ſen natural. be co
noietz q̃ ia cu mentz de ſal. nom poria ſaluar un an ne dos. e pus la dreitz
ualens uescoms prratz. uole q̃ u fos mes en ſal ſi men gitatz ab lo gran ca
ut ſeray mal mes uiatz.

Bem tenrion p parler enuios. p deſchauſit e p deſcominal. ſi parlaua
e noy metia ſal. e no coue als damors enuejos. franc e humils con eu
damor ſobratz. parlar ſes ſal ne dutz mal enſeynatz. mas chans pla
ſentz de ſal aſaborratz.

Ayrantas uetz entre tantz autz baros. e manta pros domna bele cabal
eren mes chan lauſan uos uer e ſal. e no faray huymays uers ne chanzos.
car bom ſes ſal no fay rantz afinatz. ez eu non ay tro q̃ uos lam rendatz.
p q̃ uuyll mays calar q̃ far chantz fatz.

Vezcomtesa pus en pes nentendatz. eu ſen faray prar al pus pſatz. po
uolgra q̃ tot fos uostrel gratz.

Na ſobrepts nel reys ſils en parlatz. nous diran ial be q̃l uezcoms pre
ſatz. ferez uuuen q̃l mort lo deſſaçatz.

lo uezs del peſſamen

Antas uetz ſoy blaſmatz dins mar ſo e pura. car an tan a
peſſatz q̃ non ſay on me ſia. ncus can ſoy ſaludatz non en
tenre com dia. e uos parler auyatz q̃ p ergoyll eſtia. als

franes humils cantatz lo mal cab uos sela.

¶ Nones pms ne senatz ab tant de maestria. no fos a fasendatz sun lo faitz far uolia. dones q̃ na emparatz tres o mays compria. auos q̃ls los reptatz dir tot era uos playna. ab dits denan cõpratz uitzatz cortz p feunia.

¶ Car soy enamoratz pes damor cobs maurria. e de far bels dictatz si bels far los sabia. e q̃l reys fos lauzatz tan pmi nuyt e dia. q̃ uos q̃ mal parlatz par lessetz dalcun guia. fals dits menutz maluatz cam an p cortesia.

¶ Apres de uui temptatz lamon seynor platz q̃l preses pictatz q̃m des co cobs seria. car mans uers ma torbatz lalteres q̃ far q̃ria. q̃ sil uostre uenatz tot lauer de soria. si lo lo tenatz enq̃r nos bastaria.

¶ Daq̃st. uij. tractatz pes tan q̃ uilania. ay sofertas mans faitz. e car oyls non auia. tans q̃ uis de totz latz. mas co q̃n pus dolia. car uos cay neria dats chastiz ne non colia. p q̃nq̃r soy iratz. mays q̃ dels dits canaia.

¶ Cara tristi ab iratz oylls no sofer com dia mal. e seretz nomnatz uiles sofren uilania.

¶ Totz mos q̃ re pessatz sa deu el rey plania. e sobrepts uiatz el cartz acalvania.

lo uers del badayll

E ui gras e de carn magra menug e de fum ses foc. e dauol bone nalt loch. e de gab de ric aroy fat. e de seynor ses uertat. e de domna qui badayla an caualers li cosseylla.

¶ Bem platz rics aroys ab poeria. e bel solaz ses laug ioc. e com la moylliers ne toc. e pre mays franc de cautat q̃ de paratge maluat. e de donzela fermayll q̃ cos de dona gisperylla.

¶ Puncela ab uoz agra azir e clergue badoch. e desleyaltat sotz froc. e parlar fals de leytat. e aũ mal gasaynat. e caualers quis noarll. ant bõ laustere laparcylla.

¶ Ay si pogues uestir agra un auinen q̃ son boc. te lay on tayn aprnat. el pater son enseynat. el fuidor domul tayll. mas mays men de laparcylla.

¶ Bem platz cosseylls de nãsegra. ne bustes q̃ uis derroc. ne reys q̃ contra dreit broc. ne uitge de pendensat. ne ueyl ne de cat comprat. ne uestir en cortz murayll. ne com sitat p coinevlla.

¶ Bena sobrepts magrat. e sil dels cartz am ay dat. el rey nom par q̃s no ayll. tan donrat fait laparcyla.

¶ Do playtral q̃u badayl. si ma remdam de laparcyla.

lo uers de cels q̃ fan pder el mon

Dmaspe enuic e bubse negligen. Lauts faits sufren. auian ses cari
tat fan pder el mon. e serua ses ũtat. don maluestats puge ua
lor deren p co deyen e p paubertgovllos. e mays can seni eldeue
xderos.

Tout amuds e desobedien dert mal faren e pauc adoctinat fan mal e uils i
domnas ses castedat. don uiu uiltats e ptz mor daunimen. ayco lauzi. e uey ls
luxurios e pus can serus es pausats sobre els bos.

Pecat public e desordenamen. domc saberen obran desleialtat. pdon bono:
e poble ses ley fat. don nays pecats e mães uay fugen. p ayco far e p ne enuciõ.
e mays can serus adutz subiectos.

Playdes mendic e uurge tort dizen. Iutyan la gen ses fiance pretat. fan
dzeit fogir el bayl aleserat. don cobertats ereys largueca pden. p ayços pr e p
oy cobertos. e pus can serus uiuya e damnals prros.

Lobert amic e desleial paren. e falimen abzau seyno: lausar. e crimon i
la fe e fol desordenat. don falsetats ereir ũtats deraen. sola deray e fols religi
os. e sers seynes de seyno: sofratros.

Tot autre mal soffer tre marsos. mas no sofer can serus nes poderos.

Cardonablan sobrptz. e am uos el noblen fan lau. aver amigos.

Canco

Om plats q̃ prats ne may ov may atenda ne chans. e mans fara v
chanco noucla. q̃ dats mos grats q̃m fay fol plar q̃ntenda. de
mãs truans no tem nem dessligela. fals lausengers damor ans
e esmer. e sil lengua no fos q̃ mal men mer. agra ric ioy e del mõ
la pus bela.

Joans fats maluats fals sur deray can renda. ses grans affans damor ap
sils apela sclats amats. no ay ab ay qs renda. amans com ans si leu nos des
cap dela. mas eu no uuvll uuire d'aytal mester. si tot mi dons a son doma i
mester. me qs trop lonc ne mos cors nos napela.

Pessats torbats sa tray estray estenda. en tans q̃ mans en nays en renouc
la. gardats uuats sauay sius uay contenda. pesans e dans p uostre bel fia
dela. nons leials q̃ del uostre re q̃r. car cobertats e falsians req̃r q̃ ses ms te
ynats denan tende gabela.

Cluvnatz de patz deobar e dar que prenda trob ans tardans dos amandomnisela. comnatz doblatz sens mar desmar qe prenda. car blans semblātz tetral cor sos lerela. el cors avi com fis amans conqir. mes d'aman humilian conqir. pobe sabs qn fer trop freg marcela.

Trol trobatz plevatz al lavon lar lestenda. el mans pretans amtren ab que cembela. ql latz qu fatz dessar e fay pus tenda. fort lans dubtans o tra vtz ql cor fegela. amdos sos ovlls e adur cor cofer. q de fiur grat mes no refer. e fal q gen de son seru nos capdela.

La domnals cartz e sobrepts conqir. lauz e lenfans mostra bom pros conqir. co capretz tarn ab ualor quil cabdela.

lo uers del acusado:

En deu si ers de tot mal esauzar. no acusar si esauzan altruy. e altra auzan estuzan si destruy. nop malamen car d'altruy auzar: desgrat e blasme falmen e antre sel reprou no men. com dits q' mal pteca son uers dan e blasme sagatz e mal nun. Qui ue nuls hom autre mal razonar. gardatz cals es ne p q ne de cay lo mal uos dits o si uos eselur. donc acetz uol maluolentz mesclar. car si dits uer o platz metr souen. car en uey vos creyre ne mal dizen. nonc tos sens ql uers reprouers di. q' mal me uol no dira be de mi.

Qui uol dal tre mal dire ne gabar. gart ans cautal no pus com fai de luy. e qui mays ual deu dire mens de luy. e el q' uol dits ses faitz en aizar. de si. nol ual entre la bona gen. e fal q' mi del mal q' fay reprien. ql s lauzs dits. cans deu pastar si. tots homs e altre ne me rasti.

Esp. mca de pmetre ses dar: romp fin amors e dous plazer es duy. po no son. uij. ne trey ne duy. q' mes ls de me celon pro ne prezar. ues mentendetz dopna flors de louen. mermatz sius platz del lonc atendi men. ql saun dits es lanc se o auzi. mal esperar fa mussatge corbi.

Tonc esperz fay amans desespar. e bos esperz desespar de fuy. e desesperz me ma fe e condur apdre ser q se nuig despar. mas eu non ay ay tal espdmen q desesperz me men apdmen. qu trob ligen cam an fay bona fi. ben espan pus abon asbrcs li.

La sobrepts p uostren seyn amen. leuatz un pauc mon pen llos turmē. causir ay dir qldam no part de si. ql seu destruy ne son amic auci.

La domnels cartz a cortezie sen. el noblen fans ualor e sab fai gen. co capts

tayn. e tan ql sauis di. cals seus fa be el be no part de si.

lo ueiz dels .b. sens naturals

Escoatz mortals me par qs de son pars. ni cab sen pars. pe q ben
fai empars. e fug al mal ans qt trobs flacs neuas. cades ten
uas. si tot te dorms al uas. desclaus tos ozlls no siias esperdutz.
car totz tos faitz si trop dorms es pdutz.

Dañot plaiza cels ne terra ne mars. tan er amars le mals qls uils amars.
te fai eras adouetz. ai dorms mas. castels e mas pes cambas e mas. e dariias
qt dures mais saluts. ai no poras mandar ne dir saluts.

En mol lit dorms mas laitrez aspre durs. on cre qndurs. not curtz qn ay
cest durs. ans lauras laiz p ay cest qtes gentz. saur ne argentz march onci
ne argentz. noy er pausatz. dones pus pros es esperit pars. nacet clam qt leus
leu et desperitz.

De totz mals gen te laus e te seurs. si q ben curs. qt fals oylls clatz escurs. fay
be tar bes forza totz mals e uentz. si com fum uentz co es als bos paruentz. si p
un mal cal cozs alaizma peitz. o. bes dan ter can dorm ne ueig ne aug. ne
cast ne sen. xv. mil ab. C. tuyt psen e ab sen. saben qls sen. b. tol e ay dit cals.
dones leua sus. e can dreit ans not cals.

Al diable uals cab deu te combatz. ni eis te batz. e dms mfezn tabatz. cal
enemich ual cel cab deu conten. e q enten en mal mfezn aten. no naurag
te ans auras mal car fals. am als ses be ezes raso car fals.

Pil rey no fos els cartz ay fola sals. ra no fora mos chans els altres sals.
Del rey peyre pot hom ben dire e als. no car ses mals sab far totz bes e als.

Si uezia son dan dms sa mayso. e nauia blasmon fos falimentz
. lo terz dels tres faria doblamen. si mantenē no uolia fogir. dōcs
del sofrir redoblal trez els dos.

Si faria ab gran blasme mon pro. nom deuria plazer qn
trels plasentz blasmes no cap. e uuuraunidamen. ab falimen passa oltra mu
riz. e del falir es lautz pus naletos.

Si tenria totz bos homs p garzo si falia curan esser ualens. ben leu fal
ir auig tan celadamen. qntre la gen nos sab nes ausa dir. anc gen cobrir

nos poc mals pus faur fos.

¶ Vilania sofriu ne tracio. ql sufrens el consens. er pars al mal pendre. del fals falen. donc guardaten q̃ sir uol lo ell trazir. beats parens los deus de tu auros.

¶ Fridania tals sarmens de trazo. ql dena q̃ fos del ell trazens. gasavnas den ab un ell es pus gen. ab dos falen pdre ne pes greq̃. pels fols dezir deste fals seglen uezos.

¶ Aos chans mas cels q̃ falon no repn. eras menten tals q̃ nom uolgram sir. car mal malbrz ans q̃ si a dubtos.

¶ La domnals cartes e sobrepes fan gen. tot faur plazen. el reys se fay gra zir. peyre ben dur car es certes e gynnos.

Canço de madona sta maria.

¶ Reys castelas tota res mor e fina. mas nono fay la domnon i uos chantats. qls enemics te bans e encutats. e sos amics er cir damor e afina. e pus chantats de tan coral amor. ma i sigues de leyal amador. ql uos er guits sabers sens e doctina.

¶ Ja nous tolran ualen dun esdeuma. nostre enemic pus ay tal don amats ans los ueyrets ucauts e mortz e matz. car hom carnals no conceir ne deuina. Lamor ql fay a son fi fuidor. car nonc gaugs q̃ no torn en dolor. el teys los seus q̃ no meyma ne fina.

¶ Sin demandats lo ton rey cay espina. diraus q̃ res no ual ses leys. ij. dats. e sin trauts mal er uosen rics dos dats. ayri com nay la flor sobre lespina. nais gaugs e pts ab honrada ricor. sobre maltrait ql mal tornen doucor. qui finamen en leys fiur sa fina.

¶ Car il retenc tota la ley latina. an fo sos hylls laigs ferits pel costats. per uos seyner e pus tan li costats. e car sabets qn trop laia centina. nancron tuyt li uist el preador. sel no mors fauts a sa mayr honor. e car sens leys no ual sens ne doctrina.

¶ E car auem uida breu e mesqina. q̃ mens dura est segles cais estats. co q̃rets lay aytan com cay estats. po seyner p uos se dol mesqina. car la rend ray mezabuos ses temor. don la degra cobrar er al pascor. e gardats uos com finats no destina.

¶ Tots reys cui uol nom dempador. deu auetar sos dits e sa lauzor. com nona pts sab utar no sa fina.

¶ Del nostren fan deuon tuit far lauzor. li rey car tuit son honrat pes

sono: e deus don la longe uida fi fina.

Acardon atal domne tal seruio: cab sobre ptz cascu ualo: affina.

lo uers deles rimes soltes

Tot mesmay can la agala canta. els arbres pis els rossynols sen laura. el roser son ses fuylls e ses flors sech. e uer dellis pel camp cazer la branca. obs mes q̃ uir mon co: a fin: a ūs.

Pus tot le mons se uire e sen chanta. ay cel fenedr pus leu q̃ nulhs sen gard. p q̃ son tan auar e uil e lech. q̃ tan co lus obre la boque tāca. find pus fortz el pus dreitz tornen uers.

Qui pus amon puia e mays se enanta. mays torna dis e depus alt se baissa. e embreus le ramp q̃ tan plasens parec. el uertz iardis el flo: ūm qui ll e blanca. el ioens tan clars con es trebols e fers.

Ia reys ne comes no so tenia en anta. ades la fis o tal pus fort ses laura. fil prubres fes en uida tot q̃nt dec. si deus a sis ps sils te els estanca. e als reys es tant faut mal durs confers.

Mauzes domor ūges digna e santa. uida dels fis q̃ nos tortz ne saura. el q̃ p nos umagien la crotz tec. pus mort uis uiu pudore fiancha preia que nos preyna p sos fis sers.

Lenfans es fis ab uolentat tan franca. als fis es auzs e al maluatz crovs fers.

Canço

Si com larga tra peitz. q̃ res q̃ sia. mucho mal damor sobre tots los amans. car el curam me fraym coueits e mans. em del treym tan q̃u desir q̃ mauca. q̃l mal que fay me sen em fraym em mort. mas fari dreit co dutz can maura mort. de ma fuda que far penan despendre. ari com cel q̃l pendut fa despendre.

Fil plazia mor demandaria. car mor es humils e dous demans. cab mor uer amans guerir demans. greus mals e sav q̃ sens demandaria. sos gentils cors ameiov e deport. si sabia lo mal el fair q̃ port. car finamors q̃m fay en leys entendre. me fay penan languen mor atendre.

Si q̃ p mal q̃n sofirs nom partria. de leys fuir e far tots sos comans. fay tan seuals sol cambays li comans. pus amors ta fait damar ses partria. con meyls no puc q̃ namor uay p tort. dreit e pps cel com te pestort. e seu

tem tan mentaba: e reprendre. re nol coman ne aus del seu re prendre.

¶ Si fuy destreus q̃ora tenc pdia. e dia mes adreits de mes semblans. car
leys no uey las eme me senblans. e si uezer nel gay solat: pdia. dela bela
q̃ela gencar q̃s cort. leu auria de tot lals fait acort. car q̃ port co q̃ pus am
estauendre. nol cal plals car no pot pus deuendre.

¶ Si p ualor tan de mca maua. car es gentils plasens cayndes p̃ams. que
uis com far languir en te p̃s amz. car is muris p leys langui maua. no
temeria malaguir ne sort. e si nom ual ia deus nom uayll a sort. car ne
ia dir me podon uidestendre. an ioen tan uey la mort p̃s mi desteniort.

¶ Lan cardona uey ay gauig e deport. q̃l mon no say loc de plan de port.
ab mays ualor p q̃u uuyll lay atendre e sob:p̃t: car bom nol pot geyn
tendre.

¶ Lenfans peyre dits q̃ troba na cort. e pus odits il eu nor uoyl recort. com
deu guardar si a grans faits empendre. e quis mendar no sab no deu repedre.

Canço

Si p amar leyalmen ab amor fine coral uolgues ualer amors.
als fis amans mi agra fait secors. e man pena e languen
ses amor. ane far nom uole ma fait lonc tẽps amar. e si po
gues pus re nom ual amars. desprevera e lauera dam ar.
Pus gen prevar ne leyal prezador. no uol amors q̃ fals no privadors. ses pes
a fait de tantz tricors logs sevnors. gaban triechan q̃l sufren privador. an me
reior en p̃zon mens p̃var. e pus no ual ab amor re p̃vars. nom damor pert
sis dona ses preyar.

¶ Do donar deuon bon donador. ses pes q̃ sters no uey dreits donadors. mas
gres amor no deu segrar tal cors. p̃van doman a ualen donador. ab humils
p̃es deu meylls amor donar. car el cuy plats penre e no donars. car anc no so
nuyll bom pro ses donar.

¶ Qui gen honrar no sab se e sonor. entrels homans fal e destreis sonors.
mas el cuyam la guarden trels mylleors. homan puian e faizen faits donors.
als pus honrats la fay sonors honrar. sonor e p̃ts e grats adutz homans.
com ia nonos honrats ses altronrar.

¶ Ben uey gencar beutat en la gencor. cades genca part totas las gẽ
tors sa gran beutats e sa fina color. luynan denan son plasen cors gencor.
q̃ntrels gentils sab tan alsaut gencar. q̃ passa tots gencamens sos gencans.

mas cu nol puir quem don ray agenca:

La donna als cart e sob: pts sab far tots faits ualens p q̃ los rics affars la fai ualer: e lenfans sab be far:

Canço

Nuyll temps fuy pessius ne cossiros. siruen amors nim pdey mo cabal. sufren pena turmen trebayll e mal nem tengren dan e mants ne fals gelos. er maduts ray q̃ser nom pot uedats. ns gentils cors adreits gras e delgats. on es iouens e franc bum

E sauzes dir cal don am te ioyos. ne com ma fi humil franc e leyal. litats. em dits souen ab mãt sospir: car al bayslan amics con eu no so ab uos. muy: deziran e pus pres muis luynats. del reuenir uos clam mẽçe uiats. estors fora e mos clays dits uertats.

Eras diron lausengers enuios. q̃u dic fenda aley de desleyal. mas pus mi dons mo pdo no men chal. car ma rayzo tenran tuit lamoros. q̃u dic q̃ can an lens ne apesats. pesan uey ley e sas plasens beutats. quem dits plase rs ab dits enamorats.

E tenria lo rey p enuios sim sonauan fas tan dous iornal nem tocaua q̃u no nay plaser dal ans fora mors sil pesamen no fos. e dic a cels q̃m di zon q̃us pessats. en ceruen aiam q̃l q̃ solats. larats mestar seyn q̃ coblas fats.

Dayram me tenc plen auenturos. car co q̃ nots als altres ami ual. e no uns mays nuyll trobador ayital. ne q̃n durmen feres uers e chanços. q̃n durmen fo ayrest chans comẽçats. p q̃ nones ab mots pms ne serrats. ney er p me sos ne mots esmendats.

Pus en durmen e pesan gen pessats. ma sobrepts de me ueyllan sius plats. prec q̃ pessets o q̃ tost mauciats.

Dela dona dels cardos suy payrats. e del enfan can ps luy ma solats.

Alns affans pesans e dans tan grans damor ay ses ray q̃ sm ay e glay me fay. don plor. car del clar cors car nom par men par tama: me fay ses dar douçor. las tan pas mal pas cal uos an nas atras nom trayzay p temor.

Sen natçen esmen damen plasen rapert. nu men q̃ ma fi luyn si no ui ma

mort. tan pesan penan plorar pivan denan lancy el qe conforta us dous ris
cors fers blanir lis con las mauas hom se peut a gran tort.

¶ Cars affars amars espars amars douzor en mays mo amon pus fori ab
mar desir. cal gran mal cor al mortal nom ual e fal doblar ab greu martir.
res nom pes tan ses enses pogues a ses nice mi las guerir.

¶ Dals iornals corals mortals ses als soste. ueos cors blos ses dos curos de uos
ia se. fuir pplazer qsp iorn ser cauer domna nouuyll tan re. q cel be re do
qm fo ab lo cor do promes uostra merce.

¶ Solats neuats mer prats fuvllats siuis plats mamors. fels mer mels e sels ceu
els e grels fiers flors. fais esglais pantays esmays mer iays. e mays sim faits da
ytan secors. cab cap a cab qs cab ab gab qui cap entrels fals parlators.

¶ Albmens cap no cab ans sab ses gab far cab fi de totas ualors.
Sil ques dels cars honors. ¶ El rey peyre apes sors.

la canco del comte

Dona ual mays can letra pren. d una aunen osay qn saub
apendre. car letra fadona pus entenden. cab angunic sab par
lar e rependre. p co raynart dir allop q legia. cals era pers
qui de letra sabia.

¶ Mas il sabia de letra de sen cami fa gen delas letras entendre. q. b. son
mens q. iij. uiamen. e car non men fazan mans pers cotendre. b. son. iij. iij.
b. dones paria q fols egals nones ans se desuia.

¶ Dones pus. b. son. iij. cat ir ramen. b. noy conten nen cal pus dits despendre.
si fa q. b. son. iij. solamen ql conten ten. ses altre plait emprendre en qr dits
mays q ligen mostraria. q mav son tres q. bij. ca ligeria.

¶ E q mays son. xl b. q cen. mon esaen. gen sab comprar e uendre e cen e
mil q uan tot egalmen. q lan repn molt o sab gen dependre. car tres son
mil e tres cen quil uer tria. C. mil son seys ses plus ql non dria.

¶ Fran temor ar q nos pda ligen. car apnden pot daur en baur derendre. cana
non sar p trob saber uaken. cab falimen nos pot en pes estendre. ar tal dona
con eu enuey uolria. cuint e plasen simpla ses maestria.

¶ Ar tal la uoil e la seru humilmen. no trob saber ne pauc ql plazer mendre.
q far prson mas tuit li conoren. no ges falen ql pus gran com pot prendre.
qn leys uesen. es tot qnt plaser sia. ueus lo menor be com en dir en poria.

¶ La domnals cars adonor manetria. e sobrepes ualor e cortesia. a tots q

aug dir q̃ sil regne regia. lenfans a dreit-ses tort lo regina.

lo uers del sezu

Tot hom deu fa: aq̃l q̃ l uey ll sers fa. q̃ la spen mana enuer
nada. e ceu darga duna fon e pure ua tan ca ela. tro largu
ses meslada ab louer q̃l fay renouelar. e las unglas el cors
el pel mudar. e leu tornar iouc corren essa.

Tot dreu hom dir q̃ sion uer e pla. e ouunen entre gen enseynada. e
mos chansers tan pla q̃ sentendra. ses mot uila e ses rima doblada. q̃ le plas
deu hom planamen rastiar. e rals sobtils suptilmẽ enseynar. e sen mostrar
e sabr: qui gres na.

Tot cel nonces negus hom ne serra q̃n pauc iouen no deues gran soldada.
al derrer: ioen can ses tort retrayra. q̃ tornara atras una iornada. e no uol
on dela spen manar. si manon mas nola poden gitar. ca: nos pot fair ses
laugra nor rema.

Tot es q̃ deus de paradis nos tra. darga plaza ben ferma seynada. e pur
si ens lauet en flom iorda. huy no dema pus serp auem mẽciada. ca: quem
la fon pteuze plauar. ans q̃l uers nos pura. poderar. cab mal obra: pec
ar uidans sostra.

Tot ample fa: neys e pron uerza. de foc arden ab aygua un agrada. cel
cala fon delarga no prendra. en q̃ nua ab cobla ses tornada. dones tuc uuyl
lam lo uers ll sers resemblar. q̃ pel uey l uol el mal caser lauar. q̃ ster uur
par ihs ke nous uolra.

Tot aygr pas ab fe nos condura. a salyamen si tens guardam derr
ada. q̃ dignamen recebam laugel pa. ens deffendra dela mal alterguda.
q̃ pres adam pels mandamens trencar. ca: ses ayco negus hom si saluar ne
gasaynar paradis no pora.

Flot de mal dir e de fa: q̃ dira. al uutramen can la crots es mandada. on
deus dara al pus ric do com aura. ke estara ab cara ũgornada. e deuendra en
infern alterguz. daq̃l ostal nos laur tots deus guardar. e lay entra: on sos
amics metra.

Tot er mon nom q̃ leu cadeu plaza. seran siruen uers sera camuada.
lentencio del nom ca: deus segra. e seruira q̃ tot ser seu enbada. can ser
uers nel uol enuernar. e si del ser pur lo uers ostar. fa: may nomnar ser
e uers non ra.

Ala domna dels cartz laug dun tr far. e gen guardar sobrepts lonor ca.
El rey pere ses tort a dreit regnar. e comença: e fenir ses sen ua.

lo uers de deu

Lo uers agra obs afar enans. ql iorns fezs mi fos props qm i
sobramans. ql fals enemics encombra. uers deus leua de la
ombra. mon tors car trop si repauza.

Deus e hom deuingust ben o saben. nones somnis quist es
e tresent. q lotra ala sagra es deus e homs. p cobs agra a tots mebres esta ca
Tu q fust pnos tots pes entrels pregs. tu ql fust dela crots nasiet le uza.
ters. tu cauers lauangeli. tu seyner q credist eli. donans el teu regne pauza.
Seyner uers els forts fors dinfern nons tancs. ab plasers els clars locs. pc
qns restancs. en li san don no say nombre estan ses peril denombre. q fort
es estrawna tauza.

Tu q parts fezist tres del teu nom sol. tu q parts mals ebes e feziste sol. ta
mayre q nos destorba can lenemic fals nos torba. nuylla qn do ab tu pauza.
Cardona tots faits destorba. ab fals cosserlleys se torba. e na sobrepretz
lo pauza.

Reys lacmes al qus destorba. can lenemigs fals nos torba nos conseyll i
en tota tauza.

lo uers dela terra de preste Johan.

Olgra gesson li rey ayta usatge. com li tres reys pestre iohan
ana. can uayel daur miraua tasaundra. plen de tira pesan
dins son corratge. ql auzs era uils el tira prans. e q nol des or
goyll nuylls fols talans. e fos mebrans don fo e on era.
E uolgra mays qls laires heretatge. dela tira de utat q tenia. on negus
homs ne dona no mentia. ues pessaua falimen ne oltratge. e forates dels
menuts e dels grans. e non agreu sofrets destrigs ne dans. ne tels seblans
faits lay on maluolia.

Doas la tirals laiet p fazer estatge. amors cen dir deus q sots metra
es tira de promessio q a ton nom si fos lauaren lor seynoratge. don mes seb
lan q fal pus de. uj. pans. car mays costa q no ual tres ayrans. e tirals afans
lunans q laltrer sia.

Queu o sayre cay estar p folatge. fols en luna ses lautra car creyia q̃ fos
luna pres laltra don pdia. mon ioy languen entre ptz e paratge. no dic q̃n
sems fosson abduy enans. era luyn lus delautre contrastanz. e zeu amanz
el mugs penan languia.

Adir maue ço q̃ mes trob saluatge. car no ualram le segles con solia.
qras dizon cortesia de falsia. e si fan mal ne dizon ulanatge. pesals q̃ dis
lors uils faits mal estanz. sil faz los fos tan com le diz pesanz. non feron
tanz e greugels quils rastia.

Dans es q̃ue entre tanz daut lynatge. oblidar ptz e puyar ulama.
e cortz tenir dorgoyll ses cortesia. de pauc proeitz e zab pro de dapnatge
els fals puiar fazen tortz e zenians. els francs humils paubres emalen
anz. e nimar rantz e ray e galardia.

Dela domna dels cardos suy lauzanz. e sob ptz mandam q̃ ger i
deniamz. com pn mays dans pcels on pus se fia.

Lenfans peyzes cortes e gen parlanz. e fortz als braus e francs al m̃
teianz. e malenanz tal uers q̃ par q̃ria.

Canço

Olgra midons mazires de tal guiza. q̃ue uolguc mort
ueser tost no ges tart. eras diran entenden e musart. co
por uoler sa mort en nuylla guiza. ne desirar q̃ si dons
fazires.

Eu o dezir tot p atretal guiza. con lespuer azira lo moscart. car es
tan pauc ten lo p trop auzart. e uol lauzar can na fait asa guiza. i
mas elli fug tan con poc luyn no pres.

Bona dona couinens branelisa. ia no ay eu del uostre doniz ray
part. suis fogia pre uas nuylla part. ans uoldria q̃n mis fos la mort
miza. desse q̃ uis q̃ ma mortz uos plagues.

Domnay tantart rey q̃us auray conq̃ia. con us aynels conq̃ri
un leopart. sumelitatz e m̃oes de uos part. car tan ualetz e tant es
gen asiza. q̃ deus no uole anc genteri en nasques.

Mones amanz de sen Jacme part piza. si tot amors me fraym en
fon em art. meyls de me am gardatz sim faitz regart. q̃ q̃m daua i
castel estanc piza. no uoldria com mon ray se penses.

Sob ep̃tz tan de uostre nuy me gart. e tam uos am cus tem q̃n nu

vlla quiza nom playzia rys cauos desplagues.

De cardona lauzar nom uur. nem part. car en raymon fes tan gen
a ma guiza. ql fyll nam mays ueynamen o nobes.

El rey peyre ses tals ualors a siza. cab dreit regna p calaus luyn e ps.

pistola.

Pres lo uers comença. del comte la lisos. el pistola q̃ gencia
ab humils dits e cays q̃n ceuieri ses tença. tramet als frãg
uglays e doctors de proença. p cay sentren razos. car passat
son. b. an. Lay no fo nen auzi. fait ne dit benestan nel bo
principe ni.

Frayres sauets pesança ne tinen pyllors. car leu ue malenãça duzs
e guiats affays. aiats el cor mẽbrança q̃ deus sofri pelays. cay can re ses
dubtança ne ses maltrait no fos. ql tira p senblan tra mal laygua tresi.
lays el fogs q̃ resplan mantas ues com lauq.

Vida no dura gayre ans mes temps ne sazos. nel luna ses dessayre
el sol tra mals ques dars. larbre lauzel playre el peyro en la mays. ca
des uerzets alt trayre londe leu razer ros. e mantas ues ses pan le ior
ns dars al mag. don la dardat ses ran pus leu com no no di.

Nous faça trop lau dire a cuyllimens ne dos. ne de non dir auare
cauets us pauc de mays. fay tal solets assire cuy plats a sola cays. mas
non an temps de rire o noy tayn messios. gen chastiats gardan p que
ne com ne q. cõ nones dun senblan tot lan ne lets can ri.

Pus als tos faits entendre. nostres dits gardats uos q̃ nous facats
menspendre. cus uuls faits e parlays. a cel conor uol pendre. dun pa
rt tots durays. e si uolets rependre chastian los bazos. pessats uol ql
diran cans deu chastiar si. mantenẽ q̃us ueyran tots hom calre cha
stiayres rayzo sena sil pncep es tan pros. com dits hom nuus
plazia q̃n fos faits los cantays car tots hom lo deuria honrar ab tots
honrats. car es gran carestia mays q̃ dals domes bos. p ca luy si con
uan al san li pelegri. de gron anar honran ben aya quil noyzi.

Sil cal pncep diram la pistola p my. diran com ses affan no pot auci
prets si.

E del bõ rey diran d arago cane nouu. rey que num mes fes tan com
el en un mati.

la domnals cartz blan. mas sobrepts maua.

Retronxu

Bel gues tan be temps ne razos. a far chancos con de siruentos es sazos e de tencos e de plans e de cantz cozentz chancos alcens. pogrenuiar lay on nays teutatz e Jouentz. en leu no lens degra tornar. po si tot me suy falentz e nochalentz. lais temps passat no so fals camiantz ne uoluentz. que tart tementz p meylls cuitrar.

Tal e dans es taz mor hom prios. e corazos. taz pauc en son esi nos fos mandatz pdos. nom laurera ne pels creirentz. com dal tramentz. nouis vata. mas no platz leys auy suy siruentz. taz sobrardentz autratz danar. po si tot me suy falentz e nochalentz.

Tanatz mes dous e saborios e temerios. e lestatz amatz e dubtos e angoros. mas humils cozs dous e ualentz e conoxentz de tot be fa. firangme claman humilmentz. pdonc suentz ab gen pitat. po si tot

Ane nuyll camis nom fetz mos ne cossiros. puentz pplumas ne pteros. on uis cazdos. q̃ pugos terres uals e torrentz. mera plasentz. mas uout me par entrira e trespassamentz. e pessamentz. e pesamentz quem fetz i tardar. po si tot.

Contra gran tort tarn gran pdos. e uas dan prios. e humils uentz lenuios. q̃l erguillos mce forza tots falimentz. q̃ francamentz lasa ub clamar. e q̃ uol pts ne laus de gentz. deu als mentz mal perdonar pero si tot:

De Cardona suy tendiuentz. e am tementz sobrpts car po si tot.

Le Reys peirzes tan conoxentz q̃ntrels ualentz se far lauzar. po si tot.

Receptadeyrazob.

E pala a torosela. an anuin torn caualeam: dun a dance ta noueda q̃ uolia far pessan. e can lo sonet notaua uo leyd ona bone tela. q̃ pres un cantar plorauia e rompia sa guoncla. eu can la ui demandey li sonnom e q̃ auia. e il dis mi en ceruen cu ay nom cortezia.

Dona fin ceu digatz pdeu q̃ sabetz ouolia. p q̃ plorat uos calegs

rat: tot home q̃ trist sia. amics car sayx ama sors car ha tan gran malaltia
q̃ morts les prop. e ceu no trob metgs q̃ tot lin sia. e si ma sors morta. ors ne ar
gens nom ualria. q̃u no morys neus uos ses fis morrats sel morta.

¶ Dona trop mesglaia lesglaies pel dapnatge nostre. e mesmaia dins en
mo coratge. si pel mal q̃l traya muirs be mer saluatges mas cal q̃ nom ma uos
tra sors sestatges digats e usatges.

¶ Tals es damic ma sors cous dic. com ses leys no ual gaires man trop mẽdic
som pleys ric e franc e de bon aire. ro es amors q̃ fa secors. ccl q̃s fis amayre.
mas feynedors galiadors e amon ab cors uayre. li fan trop gran mal trayre.

¶ Dona calats deus auida amors no pot ges morir. amic tant es uil teng
uida que dol se uol ausir.

¶ Domna si deus mauut dones cus mostraray tal metgia q̃ fa: porets on la ga
uiets tost leu ses fadia. un cercop faiets q̃ trop er de gran caresta. e metrets ỹ
dels ẽpts ca fi uers comtes son q̃ sia de cadona ioys sia.

¶ Puys si deus ad ecca certats la uers comtesa de bas ca: es cortesa daraus de
sa franqia. e ar si tenets cami de lar a sa uers ma rocabi. e faraus ỹ secors a
la metrma ca: trop ma bonarsma.

¶ Apros tenets carrera a cela de cabrera q̃s gaire plaiscuera. e de ualor
enteira. e daraus tan del bel semblan q̃ lab fa: ses folia. q̃ tot es mar e tot es
glar e puros mals guerra.

¶ Puys p nos par uinets de cay q̃ ha gra manetia denseynamen ab faire ua
len questers pro nons tenria.

¶ E si ma gurlamon a lar a palau uos dona un pauc de cauedia. ualran mays
la metgia e atrevdrets al bel cors gay de na blanqta si uen de grat de sa
beutat sol un pauc uos ỹ meta.

Estempida.

Als chan era e sesmera damar mos fis cors enqra. gen manc
ra e mestera. lamors nom fos dure fera. q̃ obera e plancra.
chans cab mors pms aponzera e gencra q̃ ideur mi dons em
uera tal lauzera e tantera mos chans q̃ lam saludara. ro dom
mor mazautera q̃ ben leu damor lamera.

¶ Ayas uentura sec tendura. amors demi nona cura trop me dura la fian
cbura q̃ lers on beutats sauura. cancs natura criatura no formet merlls p
mesura q̃l es pura mondes mura gen de color ses penrura no piyura anc

melura don las altras fan rancura. car tots homs q̃ leys uc uura q̃ fay lor
brutats esaura.

Car mazira ay gran ira don mos cors playn e suspira. mas nos uira
ans salbira p q̃ tot son dan dezira. gen sofrira e grazira. car tans tes com
mals sentira estandira enantira sos laus q̃ no sen partira. e suira e blan
dira car es la gencer q̃s mira sis fay q̃n re sol noy tira e ron pus penan
cossira.

Dona mia sius plazia q̃u mozis morr uolria. sius ualia ous sabria bo
ma mortz molt me plazria si moria nous seria honors ne tes bela mia e di
ria sius dizia mels uer ma be lenenia can un dia no paria. nous plac p
cauer menia si tracio nous fazia mas un uostrom auaria.

Say anna sius uezia na sobrepretz cus plazia e si ualen don aura a
cardona bem plazria.

Nos desira ans sec una de ptz e de cortezia e fay co dom dreitz la gura
le reys pazes on q̃s sia.

Estempida.

Com mi dons es belayre del mon omo es uugayre. tun lay de
us tantz plasers fayre q̃l braz la treynans de gayre. don al
uostres gays es layre. q̃l cor me saub del cors trayre can gen
e uns nos atrayre. com re no pot meylls sofrayre mercriayre.
nos luy no men uuyll estrayre. dones dessayre e refayrem podetz don a de
bon ayre.

Amors mi fay uos atendre q̃ fetz amon cor entendre q̃n uos faria
devendre mercc e amy lay rendre. a dona sil plazer mendre q̃ sabetz far
pogues pendre bem pogra del mal dessendre. q̃ uey dins mon cor encr
dre. e estendre e ppendre. q̃m nel be q̃us uuyll caruendre. e aug fend
re pel contendre daquo cab uos uuyll empendre.

Car fols es q̃ la dezires pus totz iorns creys tos martires. malastruc
can no talbires q̃ not ual estars ne ris. be malires car cossires de leys e
playns e sospires. tu mi tires cab sos rires cors cuyas esser rausires. cors
tu men mers mal q̃t mires. els seus bels oylls q̃ remires q̃m nafron plo
tan cuires q̃ sim trazion ab uires.

Amors ses ual me empenra si que dolem tal em trenra. p leys q̃s de
fin ptz senra e nuyll temps nonci descenra amors mal sias estenra

car midons nomas atenya sol dayrtan q̃ tan se lenya rengues lespyll ola penya. nones tenya ne destenya sa fina color ses tenya. none penya tanc es enya balida qu lam ses fenya.

¶ Adalau uostra parla e uostra plasen cauindia. si sofrets amors mauria puos bela douca mia. las cay dit nones ges mia. ans sov eu seus onq̃ sia. pobe pase dir q̃ mia humil e fi ses falsia. fuys auia deit seria dona p quys pecya ria. camia us uis un dia si com uezes uos uolria.

Estempida.

Ener uolria laua cauua rantan psentan amors qm guiran rastia qstia mon dan mays fis dan. trop me laguia mas si no seguia tan man ne deman. malmen mouria estes qy auria gran dan ca man dan loyll dena lia man can. mi encan si tot me tan lausan laus lancan. cel dia ql dia falsia mauaa mamia man ne saltran blan.

¶ Car tant es clara sa cara e cara may iay e meyls iay daultra meyls gra ma mes cara encara lay ay camal ay com plus amara de cor mes amara nay estray cen retray. q̃ no si para mors q̃ men para gtay. lay q̃ nui say car nom ppara fay may tal es may mors q̃ mẽ para tray play q̃m desplay nom da ra ioy dara qstara sencara letrem fara gay. euy ma mors play.

¶ Pus nomesmenda que reida ma renda si la play nom li par q̃ fazenda em prenda q̃n prenda. si si car mafi. car fas atenda q̃ coueng matenda. mi di que fadi cals que mensprida ne dir nen reprida si si cous afi ay tal atenda no ni plen tanc no ql dementenda si. si q̃ maua. nos tenda que tenda sateda ql renda letram tenda q̃ matuz absi.

descort

Dos amors uol qu faca sa comanda ben deuria amors far mo coman qu am se leys amors amar me manda. epc amor q̃ mi amar li man e fay o mal mors car lay no anda p q̃ mor ay si deus no uol q̃y an ala gencer ql mon se uest es randa ab mays de pietz e ab mays de beutat gran.

¶ Flors dabril ab cors gental rotz ptz fay uil donal uostre cauila roc i autre ptz dona fautz semblar uil nos es sela qls amadors afila damar tan

nan tuit uostre fait a fil.

¶ Dona tant es dous auinens e bel e tant auetz couinent cors e bel do
na tan es branre freq̃ noucla. e tan auetz ayndre cors e nouel qu en moray
simbreu nous ay. dona no say on man ne on mestria. ne q̃ faça ne que po
ray gandir. mas lo merllor conort qu y ueyria q̃: mauciatz pus que de
uetz auiar. q̃ can q̃ can luyn o prop sim morria. dones madona mays am
ades morir q̃ si sens ioy e sens amor uiuia. e sens uos tam mays q̃ re e desir.

¶ Dona nous puc dir ne far lo desir nel cossir nel martire. ne com la nuit el
iorn puos sospir. po sens dir podetz auzir e sens tir p albir lo martir ses fali:
dona nous puisc mays la guerra sofrir.

¶ Que tout mauetz ioy e vantar e rire. no planc si muir mas p comen
zir can mauretz mort q̃ uos ausiretz dire. ieus la dona q̃ no fa bo fuir. am
seu amic auias p gen fuire. e altra raso no pot mostrar ne dir dones ma
dona nous facatz esenzire.

¶ Ana bel uis ana clar uis ana cors lis pus q̃ robis ne amatis domna na
gen aisia. nuyllatz q̃l cors uostre q̃s gent asiz. teyna eu las una nit en
camisa si no dona eu tenray mos camis e ray men ans trayl la mort preisa
mas com niray pus uos me preis e tenetz mi si q̃s ma morts deuisa. mara
uyllia er delas gras com uis lmar men puisc seray en cal q̃ guisa q̃ ray
uisaut sens cor. ab. ans oc. bi.

¶ Ana men ray si tot mortz me dessiza. mas am mouir q̃ uos uetz ma
fis q̃ si sens uos me mora naliza. nomes semblan q̃ntres en paradis. si fa
ria pus que puos morir.

¶ Ana umens ana plasens na couinens e conorens a madona des dena
uos fenis po uuuir uolriab q̃n iausis.

.de scort.

Estrayrem uolia de mi dons amar e q̃r altra mia p mo cor: sal
uar car hom dits tot dia co q̃ nos pot far. q̃ lunan poria p lala
ublidar. mas no s auenria nen dev sol passar com pus auiana
d amor mi luynar. mays me doblaria lamors ses dubtar. dons
nos conosc uia mas dumilar.

¶ Ana tenestan ma coman on quem man e cestan li uau sopleyan e p
ran e mas nuns motian en uau sospiran e pessan e penan ab mal gran e
humilian e lauzan en ranzan e comtan.

Las si lam ualria ab mce clamar e dongs com faria tan gran malestar
que des mort uolria pmi infernar si no creyria dongs uau la preyar e dr
na ios gia ab plasen cors car flors de cortesia gauigs de domneyar. sius pl
ats no mancia ure gen cors car mozir no deuria puos desirar.

Gran affan me fan sey semblan car emblan mon fin cor me uan dan tan
que aucaran tan mauran gardan e mort diran tuit can la ueyran gauia
del enian qn lo ell fan de na liaman.

Dona si mozia puos mce ia puys no seria qus uolgues lauzar. e bom
q diria dona deus uos gar de mia paria tropla uendetz car. q el qui faria
madona pelar als prosetus fuma fes languen prnar deus tan gran tuuid
a ab pretz cous poc dar p ausir toc dia la gen ab gardar.

Tuit salegraram del nom can lausiram dir tantan de nalianan car gen
me lia man.

Vescomtesa mia es co puc preiar de pts e toc dia le ries noms de cardona
garde guia uostre gen cors car no trop cortesia e comens en car.

desirança

Dos fis amare no nasc de mayre de mi cumils semblança
e la belayre que mir sos layre. me fay ries despança. dons
ses estrayre fay lay retrayre tantan en loc de dança. ans
qu repayre en son repayre saluts ab desirança.

Pero de mia bem pauc manua de caure de mcbrança. car nom enuia co don ma
uia dada plasen fiança. don fas greu uia e gart la uia tan q lo ell nan pesança.
car tan laguia es il nom guia aucaran desirança.

Que la dezire tan que nazire. eu mes loyn sa curtidança ab greu cossire
m uol aucare desirs quim desenança. sofren marrare po no ure damar car ses
dubtança. leyals fuire creys pus nos uire a si dons desirança.

Vas leys sopleya on pts saplera est las cab laus lenança. sar qn desplera gen
els onplera entrels bos assonrança. e paz ql deya pus no se dreya damar dan
bencuiaça. e altra q uera nol fa enuera. tan na gran desirança.

Ia deus nom ara fil mo remaya que aport alegrança. mo uas leys uaya don
gen sauaya tem q daltra mistança. nos aug que playa tan gen me playa ab
dous esgar que lança chans que desraya. crey que nesraya ioys don ay desiança.

Qui q satrara uas pts nol trara e uan ab cartz senança. e crey q iara sob
ctz iara. don fas la desirança.

Nos auiz mestraya qu no retraya el rey.p. ço honrança. en Jacme playa totz
cels auy playa totz can deuiz desirança.

Alba.

Ei con cel canan era la uia. q deu tener can ua ab mi escura
e te cami mal e brau ql a tura. e no sab loc ne cami on se sia su
fren mal tẽps ab regar de mozir soy eu tan no puse p q desir
q uis fenir la nit comẽçan lalba.

Quel cami ay errat q far deuia. tan mes la nuytz fez e saluatge dura. el
tẽps tan braus com mays ua piyura. p q no say on man ne on mestria. q nan
nõ puse anar ne remanir. ne puse lo tẽps larar nel puse sofrir. p q malbir
q man trop tardan lalba.

Est segles fals es la nuit q̃m lagua. cami dinfern tẽps braus ple de ra
tura. e uals de plors ço dits santes ẽpcura. elenfans pauiz can nays o signifi
ca ab dolors. vue ey esta ezerir nõ pot ses plor. uei deu fauz mesclarzir p
dreyt seguir lo cami donan lalba.

Eu no say ges cel q̃ua asamia denuyt. car al auy mauerer ma segura. pe
ssan aleys e dalter no nay cura. e ays la nuyt e uoil pendre el clar dia car il
no tem lanociar ne mal dir. enans li puse ab ioen denan uenir p qu asir la
nit desiran lalba.

Alteramador say ta ire feunia. tan ab si dons es e destre e iura can le iens
ue e la nuytz tan pauc dura. e iamays ior ne alba no uolria. ezencar tan
dura la nuytz cossir ab nuit no puse de leys coy sor iausir nel lũ chausir
q̃ns fa clar e gran alba.

Haugz es e luz stella q̃l mõ giua. e anc no fo domna dartal natura.
con mays sofre de preyadors melura. e sos espos fa ço q̃ no faria nullz alt
res pos carplatz li tan fuir ne sespoça amar e obezir q̃ ses falir quens ual i
ior mostran lalba.

Destalba don totz hom auz desir. com ses lalba no pot al ior uenir. nel
sol chausir ne deu azirar lalba.

Le nobles reys de mayllorca sab dir e far tot be el segle deu fuir e obezir
seruen e honran lalba.

Estempida

Dona de plasença sofrença guirença mi faitz sius play. ans
ql grans temença mi uenca qm tenca abdur mal play. pro
sius agença ma mortz morray. mas uostra ualença nom ual
ra may q mays a ualença meyls deu gardar. eo say son cors
de falença com fal el pretz sen uay.

Eu no playneria ma uia amia. mas car la gen can hom uos uezia di
ria mal tria uostre cors gens q dona cauzia sos be uolens totz hom uol q
sia son mal dizen. e no par q sia humils pros ne plasens q forzan galia i
sos fis humils temens.

Gentils gen apresa entreza cortesa. ab bel cors car. en uos es beleza fraqsa
noblesa mouendetz car. e mestatz defesa de iay donar daqsta larguesa i
nous puse lauzar. anc hom ses larguesa nopotz gasaynar. e totz tems co
bezia fals pus sobretz sobrar.

Qui p amistança destança e lança lamic amort. le nemic enancia don
rancia estrancia fa qls mor e mvels parieganca q desconfort. p be q saman
ta p mal acort trop ual mens amancia de cels cals seus fay tort q desacord
ancia denamic mal e fort.

Car etz tan nomnada amada lauzada ez a lonc cors lonors qus co
dada honorada presada nom faitz socors enans uos agrada ma greus do
lors. mal etz acordada uos ez amors. mal par acordada domna oblic i
ualors e lays sa maynada p estrayns preyadors.

Vos seretz mermada de leyals fuidors seu muyr e barada damics i
corals amors.

Cardonc lonrada sobrpotz de iay flors e nostren contrada el reys de lauza
dors.

libel

Rancs reys humils e cars e damors senblan. car deuetz te
ner dreit sobre cels q tort fan. auos me uenc clamar dun
bel cors benestan. qm a tan gran mal faitz canc res no men
fetz tan. e lay en gerones negun poder non an. q la puscon
deltreyner tant a ualor presan. q bayle ne ueguier no pza un besan. i
eus ia mon libel qus uuyll dire rantan.

Pus eu en ceruieri contre mi dons claman. q. bij. ans ma tengut pres
greus mal sofertan. ab perylls tormens e languen e penan. e en caram

te pres. mas ioys e amors man manleuat e mces trouis fos uenguts deuant del seu
bel cors me clam qm aua auynderan. e sas douças paraulas maucion gen par
lan. sens desuiar me ps tot rien e uugan.

¶ Aressi sor clamans del seu amors uis qm aua gen gardan e matenē mau
as ql la ui don magrops q nuull teps no la uis. ades muri ades uiu o si del tot
morts puis no sentira mal. e ualgram mays la fis. seria razos calaun turmen
sofris. tari com mi aua aua tots sos uesis. tanc nuuls hom no la ui q sempre no
sentis. mal damor e turmen e pleys no languis.

Auyndamen

Eras ueyrets mots pms e cars e leus e plas pentendre clars e
manta gran rimas ritra contrals tots crors ples denuan q me
ton pts en stan tanc ualors entrels no ser. p cor mays pus sor sal
uers lors serar braus e guerrers.

¶ Tan ausirets los noms dels plo amars. de sto: enan si dongs mos acuyndars.
e la razos denan ditra nols rastials mens dartan. tana uers digon uer lan.
mas tan son maluat e sec e mençonger e reus qntrels no cap uertaders.

¶ Mas que diretz ualrals mes rastiars. pus ami nots tan ql solats els dars
nes mens no qnians los tritra dongs no dirar ço q fan hoc be el plus q faran i
car deus fe be ço q det en caseus dels mençongers fe mays de ruy. placers.

¶ Dongs pus te lets lo noms del crors auars dinas hoc cals cels remanrals par
lars no ia qn paraules dicha no pson re la psan. si fan pus y uesson dan mar fas
e qt dits avec nos gardaras dels enuiers no si fay entrels q v quers.

¶ Ja nom faretz calar los uils affars. ca celur plats cayr plats cortz e rantars
e pcur es ualor ritra al noble perze lenfan cayr deus a dat de sen tan tanc cort
ab lur no parec e par o els caualers q francs es e directurers.

¶ Sil uescoms cor pts ab ritra lausi or may tiut diran q p sol lau car ual
tan e car tots teps fe tan det e pço car sor salners e car non sor mençongers.

¶ Na sobrepts a pts enters auets a tots laus salers.

Siruentes

Os li rey laron la ley e pts e ualor en destric. ql mo crey non son
nen uey un cablauses blasme sabric. be dey dir sils uey falir
sim uolon mal car odic. nom nasir ans uorl sofrir lor mal

per amor denanrich.

¶ Tal plart fes le reys frances en tuit cresta paubre ric andan pres en son reys anc mala u carles lenic q̃ launi el desrausi. bel deu tener p son amic q̃l sofric cossenti santa ela mort denanric.

¶ Si tan fos q̃l reys namfos uolgues barar son enemic sparnos agra tals dos non ac tals ab rey lesoic. mas nom par co uuylla far ans r pdria mon p sic. ab caçar p soiornar oblida son franxe nanric.

¶ Nan dorats si son nom parts falsen tres parts tost e nor tric. andart i que uorlla part no trobara q̃l desabric. bel seu car abs naus p mar e ab do sobraral pus ric ab art far arden ab dar p tra uenjara nanric.

¶ Nostrenfans car sab affans sofrir. anc hom mers nols sofric an ab tans q̃l mers estans tremble. mas nona q̃ deslic gran auer. ges non dic ũ. canc auers a cor no falic ab pder pus saleser conq̃ra tan de nanric.

¶ Non esp grat ne do p aqst chan mas den frederic ab plaser dic desplaser als reys can no cobren nanrich.

Siruentes.

Dm no pot far siruentes mas siruen no pot siruens dessiur praso ans deu fuir siruens tota saso e si dessenu son nom pt desiruen e deu lom dir p dreig eses sasos de fuidor car ari i con dels pros mays proesa ue fuys de siruen. e de fuys dauzels que fan outratge.

¶ Eu sor siruens e fuiray breumens dun siruentes al bo rey darago ab ii molts plasens car chan de plaser so dreit siruentes no lauzi mal dizen. en ans son be dessiruentes dels bos si uolets dir q̃ chastiols baços en ualon mais chastiar deu hom gen ramors dits adouzir brau coratge.

¶ Seruir deu hom a deu p̃mamen. car deus a faig tot q̃nt es ne anc fo esser sers e auras farao quil deseruic e amdur son giren q̃ de seruir ue grats e gasardos. e ante dans p mal far enpdos e car le reys ser deu dic la p̃sen siruen dono: si tot ses de paratge.

¶ Aps deu hom fuir a tota gen. car i tenc eu tot fuidor p bo. e si de tots no cobra gasardo as bos fuits p tots gasardo ren. po no tenc home p enbalos quis uol fuir si no ren p ũdos. car uiras senatys leu romp e fen e q̃l doblar av trop bo usatge.

¶ Mas nos camiam be far p falimen. e cobeytar p̃nden p messio e leialtat

leram p tracos. e franqza p mal enseynamen. car tant em tuit de falir coratjos
q̃ si iazes de femna nõc fos. ne tolra ueys iustars daur ne dargen. ne gen man
iars tot nos foza saluatge.

¶ Sil nostre infans nardoartz enamfos el coms de foix en. P. gastos fossõ era
en aytal estamen con eu uolgra mays prezeron paratge pel reys sil platz i
me sia faits pdos dest siruentes e pot lo bep dos pendre. dalteres can faits man
pauc saben e parlera dals sol nõ tenges gatge.

Dezbreu.

Ault fa hom mal pus sia entre bonas gens. e fal leu mens q̃
uia pn ab desleyal car tuit lo tenon p ayctal.

¶ Nom pac dostal on ria la domnels siruens can estamens
estia le dons del iornal mal can faut e non au dir al.

¶ Pte caual tenria tra on argens fos psats mens q̃ uia de pro natural i
qui fa te caresme carnal.

¶ En cort reyal seria gays e readens. si dels ualens auia solats comunal.
escardan ma obra si ual.

¶ Bon sol nadal uolria aui mandamens sobrels manens. cauria de tots i
lun caual e serion oltramar sal.

¶ Sebrepts sens cauridia ab lau natural fay uos e leys dels carts cabal.

¶ Reys ualens uolria lay on deus ps mal. el nostres fos caps car mays ual.

Dezestrayn

Al flamart sa flama o flomon ma flamal pus flumus
si flim; a flama e flemen entre fleme e o flomon a flamas
ge flemens e flome sa flamal le flemeu me flemens q̃ fli
mi ui flimi a flama pre flemen a flamab de flemes le fle
me ia flamal. ca flamar tu flumuyt lo flomo te flemen o flomon pre fle
men a flamait a flamal.

¶ No forom pa farrac dosforro sta farral offoron ri firria ffarra la far
ra do forzone ferrel si firir ue ferrens cassarran ri firista a farra me ferres
e ferres si firria farra le sferre dosforons de forrel ro forrol na farral ma fa
rral ca farran sa farrait e ferre no forro na farrans di firri: a farral.

¶ Pepepe: bepepe capapa bapapal tepepen ripipi a papa tepeirepapa opo

pon apapargepepens fopopos prepopesapapats mepepens q̃ pepe uipipi apapa
de pepe propopo napapa tu pupu rapapal q̃ pipi sapapal be pepe capapa repe
pes mapape capapar napapal.

¶ Ememen comomoner rememe jamamal sememe rimimi amama ga
mamays ememe tememe zimimi dememen; simimi dememels uamamal
ememen; amama nimimi amama. somomo lamamats comomomimi
mi namamal gamamar damaman mamama omomo bramama simi
mi uamamal.

¶ Vrruuum sotrouol narraua datraual notrouol rirrui uarraua arra
ua rerreuer marrauan darraua merreuens carraua uirtri marraua de
rreue otrouots locruuun carrauar ratraual botrouo serreue rirrui o
trouon otrouol tratraua marrauar sarraual.

¶ Do foro breferre p̃ferrets seferrens aifurrin difirri ofarra afarral
seferren nafarra tu fiutru rafarral safarran uoforros e ferre le ferreys
deferrels cafarrats cafarra bafarral.

¶ Cifurinch referreys raflama leflemens noflomol riflimi aflama la
flamay oflomon de flemeus p̃flemes maflamal eflemel noflomostrefl
eme foflomos naflamaps caflamar maflamays uaflamal.

.lo ueys del destreys.

¶ Om fis destreits qui nos pot cosservllar ne cabdelar si con obs
li fia e lus lo sec laltren preen laltrel tria. e laltrel dits ops ma
ueys apayar fiu destreits tan q̃ no puis cosservl dar. tant ay
a far a tot quant obs mauria.

¶ Lar temps e locs mi foron de pessar. e de trobar. e dreits me dits q̃ dia e
trop rarsos dins mayson e p uia. mantas q̃n pats no mi laren durar p que
mos rans noc puc be acabar. ne deuir gardar ari com tayneria.

¶ P q̃ls amans entendens uol prayar. sin mõ rantar mots ne rimas desma.
que rayzonon catretal lo: faria. e tots fis deu so semblan rayzonar. cafays ay
tants q̃ non say lu triar. nel puse lauar. tan sens nomen chastia.

¶ Que can en pats me cuig durmen pauzar. e soiornar can ay maltrayt
lo dia. una razo mi uc q̃n dits moria. sim lauauats ses dir chantan anar
aps men uey autra dauan passar. e saturar qui lauar non poria.

¶ E tots obres can obra pus cobrar e zafinar. be fay gran maestria q̃n luna
fal p laltra e lagua. tots maestres pus de doas sempar. p cans deu co q̃ te a cap

menar. als emparar tots homs q̃ sauis sia.

Mas mi por temps logs dretz razos forçar. cus damar car res non amaria. pus non ames dretz amors uolria. com no pogues de nuyll uil faur blasmar. er aydit mays q̃ nom uolgra mãdar. com gart dertar al q̃ uoyll p amia.

Ma sobrepts els cartz el rey lauzar. farai part mar on ma obra ten uia. Lus francs cortes lar uolõnten rantar. epc q̃s gar cauilas non ladia.

lo uers dela lengua.

Els lays dels auzelos ay auzitz en la prada. ay malenga filada alau dels francs plas pros. car mandatz esomos en suy dun i aut honrada. q̃s de gauigs fruitz e flors e dels honrans honors.

Si malenga no fos en tan fort loc pausada. e dins dos mur ys serrada fortz e meraueyllos. fera autra lieos dels autz manentz mostrada car aitz pertz ualors tot q̃nt a ses socors.

Del dir soy desiros mas la lengues liada. al cor es afrenada dun fort fre temeros. es abutramors q̃ la te aturada car nones finamors lay on non es temors.

Temors fals gays iros ses amor cadurada. nones temors parada ses amor entre dos. ans fals fiangs cossiros e breus e breus temors irada. nolen dels bra uus seynors q̃ facon tost mal cors.

La lengua te homs tos en son fezim cor fermada. es en la lengua fada portal cor enguyllos. p q̃s pauc poderos cors en lengua maluada. qui frayn castels e tors. es auia los myllors.

Mas seynor ualeros es força mal guardada. e lengua laugs menada ses cap del cabalos. car sens cors e razos rayn la teyna senada. es amors e paors derma ques grans dolors.

La domna dels cardos e sobrepts magrada. car say q̃l platz lamors mas ca uaren uc honors.

Al rey platz plas dretz bos mays q̃ rima trencada. don dretz plas mes douçors car li platz e ualors.

lo uers dels bes descouuens.

Dn fol auion q̃ sia couuens. tots bes nones q̃ nos guardan sazos. e locs e temps p̃sonas e razos. car pte faz es hom desconoxens. so uen e mal fazen bos e cortes. can lo sab far ari com razo es.

Lendats duïern me par pauc aunens. e dar destiu frutya seq̃ pynos. e dins
moster rantar uers ne rancos. e com sernan entre sa mayso mes. parlar ab
reyari com ab sots mes. e dire dreit lay on no sia entes.

Si lenfans dits al uerll sautames. gracias do bona deus podetos. el ueyll
respon monserri estauos. don paradis nostre sernor breumes. descoumens
sera si tot ses bes. e certes se sen prop bistestan en pes.

Si la uerlla anauen tre las gens. desliada seria fait nobos. elenfants li
ada. e deiers pros. prosas rantan p uila autamens. e sobre uils aulats cars
armes. e paratges sots uila malaprees.

Santas uers es acurllirs falimens. e sopleray homilmens mens psos
e no deiats fuirs de genorllos e deuosal grans olracuindamens. e dos pduts
e zonrars amalps. e plazers mots e gasarns mal conqs.

Fatos gardar locs temps psonas es e ratos dreits e zenans de tots bes.
Ayco gardon gen las psonas tres. qn mos rans met ala fi cas obs mes.

Que senes fi bona faits no ual res.

lo uers gros e sopal

Bra sobal pm e trassoria. molgra polir. si agues pm engeyn.
mas tot ades entaull e plan elim. homils mots clars e un
leuger sonet. car trart notan dun arman ses clau. p far
un uers als plasens agradables.

P un pm fil passam en gloria. e uers falirab gros e fat engeyn. ray
on nona branca rasits ne cam. de leualtat p mal qn mans se met. po forçan
lauersan. ne siau. cals humils sers es confort pfitables.

Ab fait homil mon dan memoria. de fals cosir. bom cab leualtat reyn.
e qn la fe no gart trop ne apm. lauzan cela q de nos sentramet e desuian
lo contrari esclau dels fals dispers a deu el pere diables.

Si la gentil ab bel vstoria. pogues fuir. qls enemics destreyn ab tots
los chans e dits q dictan rim. pus als amics dona ior e tramet agradeyr
gran qr can gari. estau pus durs q fers. qn be no soy estables.

Tot lal e tenc uil. ql groyn ne soria re no deyr mas ql mostrar me de
yn. son dreit cann. on lair al del caym. e que men lay el regne clar e net.
e sayr mon ran del falsari desclau lauzan lestery de mal qes bes durables.

Dels cars comtann mo salari homils fies sers sobrepes no camiables.

Ele reys noblan nuyll falsari qes lau. qls fals dispers rastia els colpables.

Canço

E.an.chan.an.pr.san.dre.can.ri.man.li.man.lau.can.
aman.ilnian.aman.den.ten.di.mens.ses.iau.si.mens.pus.
dan.san.an.gre.lan.gi.ran.ri.ran.pau.zan.so.bran.sa
bran.den.ten.dimens.qs iau.si.mens.

Pus.tan.chan.an.pr.nan.de.nan.tri.an.si.uan.bau.zan.gi.ran
lan.san.san.qn.sen.ti.mens.le daunimens.

Pus.an.tan.an.p.yan.ne.yan.mi.ran.di.ran.ta.fan.se fan.man
lan.qn.pren.li.lers.des.chau.zimens.

Pus.tan.dan.an.me.nan.e.nan.fi nan.li.man.au.can.baran.la
van.man.gran.en.ren.dimens.ps.chau.simens.

Tauzan.ga.ran.chan.tan.en.pn.di.sens.tres.dau.ni.mens.

Na sobrepretz nels cartz nel rey.no puse pre metren est ran.

lo uers qdiz pq auia celatz tan los uers e las rancos

E Nirels reys els barons soy souen demandatz.pq tant ay cel
at mos uers e mes rancos.ezeu respone cuma grenels su
zaus.franca de cor e plasenz a uezer.los uole tener dine
una ferma dau.

Car pus receubutz fos.gen mos rans e psatz.plevs auy era dutz.dem
mandaua razos tam plases si tot sestruan claus.pus il lagues en fese
son plazer.mandam temer.calan estar suzau.

E tan nac.vrij.en lonc temps amassatz.fuy gen plevs mandatz e
dis qra sazos.de dir mos rans e car tan dire naus.clam li mce non aya
desplazers.tamans puer.si dons nomnan sesiau.

Avans uuns de grenoyllos li demandey cuytatz.pqls acaturatz.e
simplamen respos.tenab raso car chantan gen tesiaus.pus eu esmer
ezapm con saber.el rey auez lo uol el lauze lau.

Domnab plasens fayctos on pez treys e treutatz.prada pels psatz qn
mcesren a uos dels uostres dutz plasens uuu e repruus.nos remiran e car
dematz uoler.comils esp.nos tam e prec e lau.

Si tant es temeros con pauz enamoratz.e uians e falsetatz.ter luyn
car amoros.ses leyaltat fa blasme de sos laus.e fals parlan no pot en
be caber.nes fay qrer.mas dun uil pe de pau.

Na sobrepts mays desir uos auezer. es plus caui de tot lo mon la clau.
La domnals cants el reys mi fan plaser: car fan deuer en quant hō ue czau.

lo uers del saig e del uoglar.

Sol q̄ dits entre saig e Juglar. no sab ne ue ne conoir parti
men. dic q̄ be sab q̄ q̄ no dits uer men. q̄ grans ūtuts uole
deus p uoglars far. e uoglar uan siguen los bos tot dia. e sa
ig cercan los auols tota uia.
Bans gems ac offici de uoglar. czamet deu e fuic leyalmen. e deus det
li lo compayno uuuen. q̄n paradis deuiablur estar. e uoglars can cobs li
fos li daria. e saigs ab gran gaug lo pr li tolria.
La candela darras fo de uoglar. p q̄ deus fay miracles apsen. e uoglars
uol q̄ tuit sion ualen. e saigs a gaug de tolre de raubar. Juglars celanc
a mort lo deffendria. e saigs lian pel col lo penjaria.
Tebre saben q̄ stozcet p uoglar. con uole aucir alexanders la gen. ma
tas pats fan uoglar tels dits dizen. p q̄ no fan ab saig acomparar. Juglars
denan tots lescarzaria. e saigs doblan lo mal lacuzaria.
Daurels ac nom e ramen de uoglar. q̄ pel seyner dits son fill a aprendre
dar tals uoglars comtra mays de cen. si non dupts dels ers apo alonjar.
car uoglar dan alegre cortesia. e saigs tot lan estorzre frium.
Eu no ruso p mi meteys uoglar. ne fiuz uoglars nen fan esperanzar
ro q̄ fats fan laus rey entendre. mas mains nomes aug amaries
mains cantar. com uay nom nain tal clerc on es falsia. e ab arcan denu
an con de clergia.
Sobrepts blan clers dels cants uolria. ab donze tan con eu desiraria.
Si mots lacan trobars es uoglaria. eu el rey chan nem Juglar dunagisa.

lo uers del comte de rodes.

Tot ses beaus lays. el mes. duys de van nom uuyll estar. car
faria mal estar. camors ma en tal ues mes. q̄ rans p glats
no lays ne p esmay. dels rics maluats. en ans chans meylls
t may.
Ualen don de rodes. ai uolgra lay acostar. on pts li fay molt costar
lonor gran ca mas nom des. men bel gen dats dos que det p q̄ cay es razon

ats. p me al meylls que say.

De canillac lo marqs. de ir e son gen chantar. car amor no uol en chatar
ans uole anc se amar qs gays. faits pslats. e sil uers uas si uar. ell lo sil plats
atot uila sauay.

Don catala son reps q no saben pm filar. mots ne rimas afilar. e sil an
dautres reprees plors dictats. gays gencar nom desplay. cautran assats. a
pres del lor ses play.

Trobar e pus pm nones el mon de ran afinar. de tals. ui. ay uists finar
el bisbat de gerones. lus fo ternats uidals el fraies cab iay uiste el honrats
palaol ql uas iay.

Sobre prets grats. auos ele carts eschay. car prets uos plats qn manta
parts de cay.

Ders per honts. cors tals obrans atrar. qs faits gnats conenc de cantar.
Deu prec uerats co ql cor pus uos plar.

lo uers me an dat

Orlis hom no por tan bo mot com no dir. ne tan maluat
com oc al meu semblan. po ors es tal q re no ual tan. e no
es mals e greus e duys dauzir. eras no ual tan el mon com
mi en conia. ne ual tan pauc eres ar tals uergoyna.

Si hom te dit uols ton seruor auer. e ton paren amenar. ab enuan.
e parlar fagut el mal estan. e ton amic en tu fian trair. si respons oc
tu gal lor nenter lo mal ans ualrias men dunia seen tor onia.

Qui dits. Amic uols ton seruor fuir. e ta domna obrir gen honrar.
e dar tal do q tant te tendran fazen a deu e al segle gran. si oc no dic
desse e no respon ia. no seray mays prezats dun espon ia.

Pdire uer ar uist mants ncs mozir. guerra mesclan e trebayll e afan.
e pros domnas gentils metren soan. e dans e mals restaurar p mentir. lo
uen grans mals uer dizen se colonia. e tes mmten en con qr fals canonja.

Ab uergoyna sabste hom de falir. car al fan mal q ugoyna non an.
po nom do deus ugoyna tan gran. q ueya mi ne mon amic aumir. seg
uergoyna estan gic ade monia. e ala gran tor or q sens la ponia.

Souen ual mays q uer dire nec conja. e no q oc e ual e nots ugoyna.

la canço dels letres.

Vos me suy bona domna donatz. car sols nous fuy de vostr ense
vnamentz. e ptz uostre fis ab finas leutatz. grans iays p q
ia non sera parcens. le meus cors ans me forsa cm enceinal
auutz iorns mes ans. on ma enamorat. p tal mesfan qm cors
les falimen remanon lau ses tot blasmaulat. tot or ab fi ualeros cors si
uen car hom an conquer pretz affinatz.

Valors uos clau tal domna ql pzat son uostres clau ne e paubrenian
gen. q si domna ppetz ne pleutat. hono: nona no pn laus de la gen. mas ho
nor gran las pros domnas ualentz. gen deuos an. greus nous sia suus platz.
francs cors cortes. e si mes nous uenz del mal cay pres. ter caman mauaatz
le mauran mort. amors dutz plasentz ses dar confort ab esgar biaratz.

Anc malaun tels orlls clars gen formatz. car uos maua dotz ne ab blan
vas dentz. e sobramors francs dutz enamoratz. gars cors colors gencrs ab gra
ns paruentz. longs dreits cars. mas ne iar atent. on ara tan passat plazent
estratz q fuy pretz de turmentz. respos gen fatz ses do ma tmentat. ta mal
me fay. voler dalt honramen. q uiurem trar auuiz contingrat.

Vaillam mes cors de nobla bontat. ses tot mal tes restaurat me auuen.
q p un do. promes o tart donat. o ql cor do no pdes aspramen. magrat estort.
leu pros domna uinentz. iors ab deport. grasits dels pros pesatz. forta dauner.
e dars aut oplimentz. dreits de ualor. castels de fatz honratz. breumen mo ray
a tort no malnurentz. fil meu esmay ab plazers no sobratz.

Amans pessan ten a. b. ans passatz. ossir prman de tan greus pessamentz.
el mon nones fis amans tan oclatz. gran tepz uisques iors ab tal tmentz. t
las sim destrern mals greus iar atendentz. no trob nuvll gesm on uua ley da
mat. pus tant aflam q non auzg ne entendz. re mas uos cam co don ay sos
pirat. tant nuvt e iorn uorllatz cara breumen. cab uos seion fiesta rosa
destat.

Tant nuvt e iorn uorll sobrepz ualentz. q tist e mezn nay men cors t
car liurat.

Tot mo seior uol tornar amen. cadonc torn son lau tan lay comtat.
Mon part un dorn del rey lauzar de gmat.

louezes del enana pastor

Un semblon lenana pastor. q mama cal q norrit la. pus
tots los auzels auzir ua. resemblans de son norridor. cus

non remian q̃ trob daq̃l linatge. e p enian muda souen destatge.

¶ Car noyrics fals galiador. ari creats q̃us en pendra. q̃ can rics sobrauir loch seru faraus anta e dezonor. meten tot lan los uostres en dapnatge. els seus mermãs qm fan leuo seluatge.

¶ Fals traitir sa fille sauior. pmers a cel ab cuy esta. e domna gentals se dessa. p son fals seru op pior. sofren son dan pden pts e paratge. no ges pessan del esparuier luzatge.

¶ Ai cuy ande pts tal pior. q̃ sun iorn tenon albere la nols y trobaretz lendema. e son del paubrauidor. als francs baran franq̃a eretatge. li ser nõ an al proismartal coratge.

¶ Dona sobronrada ualor. ia tan nuyll rics nous pirara. q̃n pdatz larg ne pts terra. ne faretz a uostra mador. pdre son chan ne lauar alegratge. ari com fan rossynol el boscatge.

¶ Leys dels cartes sobrepts honor. car pus estan en pts ab bon coratge. q̃ ricos cain sotz pomer en boscatge.

¶ Darmas tot lan al reys part tots coratge. con arglas an els auzels se vnoratge.

lo uers dels desplazens e dels uilas.

Suers farai q̃ plaiza als plasens. e as uilas iuls e als prados. e p raizo plaiza als erguyllos. car tot or plats qo del lor alas gens p qn plaiza una cobla almens a cadau cela don ler faut dos.

¶ La pma sera dels auinens car al plaizon tãt es plaiers fauts bos. q̃ plaiser plat als pus brauus enuicios. e plaiers fai amics de mal uolens con nom dãmor segon tuit lamaros.

¶ Lautra sera dels uilas uil tenens. auy plats uiltats p qs dreig e raios. q̃ la cobla sia de mots uiltos. car als uilas deu hom far uils p̃sens. sobrauilats pus fan lor fauts uilmens. deuon esser de uilanic ẽspos.

¶ E la tẽça sera dels paiaens. can pietat dels homils sofraitos. car pietats fai far fauts p̃iaos. q̃ pleys uenc al mon restauramens. auua mort coltes e falimens. don creis totz mals e nays subiectios.

¶ La. uij. es dels auctius nochalens. q̃ regoyll fai mutz e ceces e doloros. q̃n ariuan con seron rancayllos. col tocu cap dreit ab mas ab braz uoluens. sera larnes lor dacer garnimens. farials francs chazer paus poderos.

Dest ran pme non er faur partimens. aus qr enten sapart e si no fos a
fazendas als fals e als gelos. als mal parlans e als desconorens. e als
altres tots en dereramens. una cobla mas foza lonc fmos.

Car a far ay pe tots los entendens. q si mos uers es a negus falens. aus
qr sia del esmendar autros.

La donnals cants mantenens faits plasens. e sobrepts a laus entrels ua
lens. el rey perzes de ualors enuicios.

lo uers de paradis e dinfern.

Ieualers e li pricador. trazon tan mal q noy podon als fa
yze. mas no say tan si tot me siur trobayze. q puscas lir e
cal trazon mal maior. mas be conosc ql do qri cos trayn. au
gran dun gran sil maltraits no remayn.

Quel caualer trazon mal p ualor. el so cuyon e p amor li frayze. mas
finamors e ualors an un payze. p q ualors es germana damor. don li
ualen en amor no sofrayn. son de tot loch seres ualor estrayn.

Segons can dit puer nostranceso. hom ses amor amens ualor q layze.
e ses ualor mens amor q tritrayze. dones pus il son al mal pur sofridor.
frayze deuon p dreits dun gran gazayn. pus el maltrait negu son cors
no playn.

Quel caualer ab freig e ab calor. guerra menan lus p la tre dessayze.
car pmfern se luzon a mal trayze. e li frayze ab caut e ab freyor. p paradis
es e no pogra galuayn. daqsts dos locs dir lo menor nel mayn.

Quen paradis a mays graug sobrenor. q negus hom no poria retrayre.
e zen mfern mas mal sobre o trayze. com no pot ne triar lo menor. e sa
be be q qo don pus se layn. aura cascus si deus sos dits no frayn.

Mas deus lora donat tan bo seynor. qls guardara dmfern al meu uuya
yze. cal rey no play mals gira torts raubayze. ne cautraya lo meu metre
lauzor. ne q negus ta mala men bargayn. q son fi auu laur per autrui
estrayn.

Ma sobrepts eleys dels carts honor. els reys frances abdos on tan gaza
yn. ab leialtat de tot uil faits mestrayn.

lo uers dela hostia.

Deu nos deu nuyll hom marauellar. car fa del pa carn ueri del ui sanc. q̃ noner re ne er ia ne fo anc. quel no feres e no pogues desfar. q̃ ue con es alts e seyno: eian. no deu esser men: creẽ ne dubtan.

Eia fa leu absol uoler conuar. lo cel q̃s blaus ũmerll e ner: e blanc. e larg ua rar tro q̃l uol q̃ sestanc. e de larga fa peyra ço es clar. dongs be pot fa: de pa carn tant es grans. q̃ nono er trop es fols certan.

Ari com fe darga ui al meniar. pot fa: sil plats tauual correnr dun banc. e la: b: e uol tant es tarllats q̃ branc. e del fust fayers lo fruit q̃ par. sis fa de ui sanch e nones bastan. de sen al ques amos dits gtrastan.

E fa souen home mort uuidreta. e uol con leu e q̃ls ovlls obre tanc. e de ment lo fard: eir el dreir ranc. e la ẽia fa sob: clarguesta. sis fa de pa carn q̃s digne plans. eu oirs be e tu or eu ab mans.

E can ac fart cel e ẽra ema. formet adam de ẽra e de fanc. q̃ fe lo mal don tu plans es eu planc. de ẽral fets ueser auzir parlar dongs be pot fa: car n de pa sees affans. pus de ẽra lo fets q̃s del semblans.

Tot ior fa pan e ui sal. e ui sanc conuar. sins gardam nos nteser de enf ans. deus q̃ del pa lo: creys carn els fa grans.

La domnals carts deus e sob: epts gar. q̃ u sar q̃n re no son dayço dubtans. nel cortes reys nen peyrel noblen fans.

.lo ueys del Rey de mayloreca.

Nyulls hom sauis no deu seyno: pyar. ne cosseyllar de re q̃ far no deya. car seyno: bos re mal fait non altreya. p com se far al seyno: men: p: car. preyan de fait non degut mal estan. e uol de de u desgrat e damdos dan.

E q̃ sab dreyt pya: e cosseyllar. son ton seyno: a: auer deu enueya. e sos cosseylls e sos pcs gen enpleya. e uol a deu e: al seyno: saluar. la fe q̃l deu si e sono: guardar. cosseyllan dreir gen leialtat menan.

E si eys fa en gran hono: puyar. ades aureya tots homs tauuantueya. q̃ sos seyno: de tot q̃nt dits lo ceya. tauri pogues tort con dreir acabar. mas ia leyal de tort no presamn. e gardari si el seynes dafan.

E sal seyno: uol son deutre payar. car sil seyno: amal fare sapleya. p fols cosseylls diran tuyt q̃ sordeya. e fara si e son seyno: blasmar. q̃ deu pfar tot fals cosseyll lo mnan. gardar dera: e de tort e denian.

E qui pot.

E qui por deu el segle gasarnar. si el serno: si no no far foleva. era
nuvl hom mos ueys dits no desarra. q̃ pus leus es te q̃ mals dudz can.
Ab lo serno: mas p cobertat gran. e p no sen laol te el mal fan.
Sobrepts lau clers dels carts chantan. el noble rey durago car val
tan. Car mey Amich sav q̃ pres mal estan.

A Vi com cel q̃ dits q̃l uis es forts. can la begut e sen te pauzre.
e sos faits es uils el paraula uana. e can a dormit airesser
estorts. fal fals q̃ dit co don nos pot esdir. cuian cel cam
ort ab fals dits guerir.
Ieart es pres aps falir a cors. ari com cel q̃ ha morta sa marzre. e
puys uira deu e senta suzana. q̃ mays nor torn pauc ual sos desconorts.
mays mal fay dits q̃ faits uer tastir. may mal p dir q̃ p faits dits uenir.
Greus faras uuis cels cas ab fals dits morts. ari com cel cab muyler de
son frarzre. iats pot destar lobra mal cristiana. e zen la mar planta: u
nyas e orts. fals dits fay mal ai cel q̃l uol auar. e cel q̃l dits e q̃l sofrescaunz.
P un fals dits crers mals blasmes e torts. e pots lel tair tornar apres
retrarzre. Pus lauras dit si con una setmana. tornar atras p gevn ne
p esferç. dava nas fait cels dolõnas delir. ab fals dits p q̃ as mit dauar.
Ab fals dits uer menar iocs e decpors. e mençonias ostra fis amichs
trarzre. q̃ fan trop preis q̃l colp delauerlana. lenguia destruy cautats e
plas e ports. e la terra fay mudar e partir el mal q̃ fai accels del cel sentir.
Sobrepts am lers dels carts ten dir. uuvl si tem far ses sal ẽp adduzir.
Deus prech q̃l rey perzre lair ben fenir. q̃ comẽçam lo uer gen enantir.

A Greu pot hom conoire: en la mar. Cami si te sen passon lern
e nauis. Se si tot ses la mar plane suzauis. pot greu lavgua
planamen mezurar. Encaramens uc e conoir e sab. lengue
vn nel mal q̃n falsa femna cab.
E qui lauzel ue contral cel uolar. greu pot sabre lo loch on san nes
pauis. e las fürlas dun pi e de dos fauis. greu pot el cel las estelas com
tar. encaramens crer que ses dan escap. qui femna uul acauvll dins

en son trap.

E al q̃ uic p una rocha par. una serpen ab q̃l uer dire naus. greu hi uc pas tanti tras ne es claus. en por ari con la serpen passar. en entra mens e non o dic a gab. dauol femna estors q̃ no mens cap.

Greu por nuyl hom los. uij. uens liar. si q̃ls reyna dins sa marso en claus. e zun leo qan es esqus e braus. por greu ari con caual afrenar. e encaramens por uenir a bon cap. sab mala femna breu en un anap.

Greu por nuyl hom lo solerl acurar. e tan obrar q̃ blasme sia laus. e ors aynels e gals grua ne paus. e la luna qan es crescens mermar. encaramens crey q̃ nuyl re a cab. sab femna uil uol iazer sots un drap.

La domnals aurts e sobreprets an cap. den seynamen e de lau ses tot gab. Al rey peyre nuyl autre rey no sab. per cab deu tra tots los faits a bon cap.

Sta re dev a deu grazir. qanch nuyls hom nom fe de sonor. q̃ no lauus sofrir maior. dunta de nafrar o dauer. o de pus mal q̃ mor sofrir. don an als amics gran dolor. e gus nos cuig ami cobrir. que be uey part prim cobertor. quim uol be om lauza folor. E qui mes fis om uol trazir. e porials mal establir. mas us hay de nostre seynor.

Sim uolon mal far ne dir ne blasmar. son dev far clamor. q̃l eu son de mi uenador. quis fan reprenden escarnir. Cazaut me de lor partir. car il rete non lo pior.

Be podon a mi desseruir. pus dels meteus son trazidor. po nols pusc tolre mamor. p nuyl fait ne als pose iaqr. sem poria tant afforcar. quo ials poguies tolre ualor.

Ans duria tout gen seruir. enseynamen prets e lauzor. dous ris bels oils. fresca color. azaut cors e gen acauylir. aleys qm fay perian languir. si no gardaua tan sonor.

Sta sobreprets can uos remir. e leys dels cartz hay gran doucor lo nostre rey uey tan enardir. ca totz los amichs fa temor.

Aceus dolors es entre dos fis amans. can no son ps nes podon
ap:uirmar, ramors deluyn fay amans desmar. qu o say te
pme no p demans. e uolgra grans mals pus mi fay doler.
ages ce la que fay lo mal saber.

Mas enuys es e de cor pus bastans. con estan ps e no sauzon guard
ar: car playner fan lo cors els oyls plorar. e qtz soste gran re de penestatz
qu molgra tas pms dutz cal retener sayco no fos agrom sobs pm saber

Con greu turmen enqr ni ha mays mans can se guardon e no sau
zon parlar. e lus uol dir laltre gen escoltar. e nols auc p q als dir nom
mans qu tolgra sans tan can pogues. si uer sabes del mal ans ql uolg
ues saber.

Enqras uer qs mays can no gardans. can se parlon e no sauzon p
ssar. q p amors se pusson asemblar. si fort los te al fre fels tritz gardans.
rel colgra ans on an uideu esp. ans qn saber sin pogues dessaber.

Als esp: trop es magrs affans. can son ensemps e nos podon aydar
del mal qls fay languir e sospirar. q no no cre couc q si enfans. nom dol
gra sans que fes dalt bras chazer. amors pogues co qras say saber.

Bem tolgra grans enuys sils cartz uezer pogues ab ray e sobrepretz
saber nolgra chantz ab bels dutz de plaser plagues al rey sis fa els uol saber.

.lo uers humil.

Al lors chantars dizon man trobador. e amors los te destrutz
e malenantz. mas no destrey amors ren sov clamans. ans
me fay mays q nuylla res dvnor. mas sobra cautz mi fay
mal em destreyn. dun aimen ab bel gentil capreyn.

Nurll mal nom sen ne suspir p amor. ans tuu dmor ioyos e benenatz.
camar mi fay tal qs auynde presantz. e de domner cums ab ua lauzor. mas
car dazaut se uest el lic es ceyn. men asaut tan q uas la mort menpreyn.

Damor nom luyn ans nay douca sabor. qn ley repaus on pus trac
greus affans. e am fay si sobre tots los amans. de tal q ual sobre tota ua
lor. mas que faray cauuire ne say greyn. car ses azautz ab greu timen
mestreyn.

Nurlls homs damor no deu fayre clamor. qls pus beaus fa humils
e moryans. els estas larcs cortzs e gen parlans. e uol qu seru homilme
la gencor. mas tan dasaut la dat deus qu mensreyn. car sol un pauc

nona dest las questern.

Famors no fos no sentira douçor. ne fora fis nem gardera denianz. ne de uils dits ne de faits malestanz. per car razo camor lau esonor. mas ges da saut en dreit lauzar nom dern. car dazaut ue le grans mals qu sostern.

Domna dels cartz esobrepretz capdern. faitz gen dazaut luinan de tos mal gern.

Ters en perze no cal com uos ensern. ql mo nona nurl rer tã asaut rern.

Qinço

Breu sera nurlls hom fals ne trazire. e una causa q no no fos de cen. e sim passatz una uetz sagramen. a nous creirar de re qus auia dire. si dones forza nous tol uostre deu. can hom nona contra forza pode:.

Bona domna gencer ql mon se mire. p uos e dic alas altras tan gran sese: pogues aman fes falimen. pus nagues faut un. e pe q nous are fis ferm cen. q nos pograbstener. e lausengr: e feron sembla: uer.

Pun amic ai q m fos leals dezire. e qu ames non amic leralmen. mas hom no fu entrels crors faur plasen. q uas enian si con il fan nos ure. car si uoletz re de far ne uale:. entrels maluatz faretz uos ultrene:.

Fenals domna uuurem faitz ab martire. a sseguir ar mo me: tal mal uolen. e dic atal q nom tarn ne paren. e ri de ço don dins eleo: sospire. e fa uetz macel q m uol mal de uoler. e lav fuir on nurl de non esper.

Ja nom sia nurls homs fis ne fuire. nem uurlla de si no no fa partien. pus nono far tem fuetz p men. ar tan me ual sim uol madonauare com sim uol de pus nono puse saber. ql mal nom notz nels tes nom por plazer.

La domnals cartz uolgrab gauig uerer. e sobrepetz remirar e tener.

Sil rers perze far a deu son plazer. ten a razo pus deus li uol ualer.

lo uers turmentat

Dels amans dizz camdes tan lo destrern. ql mal q sen no por. Asi dons dir. e ieu no puse tan me destrern sofrir. ab gre li martir de direls mals qu ay. e lamors nom destrena si co far. a ço que dic no diria.

Car q pus fort lia pes el destrern. ab greu turmen li fay mays sos dans

dir. e tam fers ab turmen descobrir. tan camorir men nuget ab es
mar. al p cuy vantan uuuia ries de lay. uol mostrey de que dolia.
¶ Quel malaltes car gran mal lo destreyn. qridi car gen ne pla no
no poc dir. qm poria daqst fort mal guerir. qm far languir e tan
no poc dir. may far senal qntendur sia. tocan lay on lo mal se sen tot
¶ p gran temor. ql pus ardit destreyn. ay ardimen que fay dia.
mostra. edir. los mals qu ay car pator de morir. fay enardir souen lo
pus suuay. e car tem ql mal mauia. mostraray mos mals car guerir
uolria.
¶ Ab lautre sordamor tan me destreyn. emlien pren si que fay mos
mals dir. mas no lasay si cos cruc fiur. neus cossegui. ab autre fay
no uay cauers ytam leugeria ses esglay. ey nots sen ey ual folia.
¶ La donna als cartes on q sia lauzaray. si tot ma rendam laguia.
¶ Si sobrpres me garia del mal cay. al reys pus sas no se

Mig uers e mig cauço

Qi ton fruit uol recoyllir de semena. com mal semena
de te nomer iaiuiy. donc pus sespan la ceus sobre lsi
iarrigs e lauzor ams del laur plenen semena. mey a
cauço semnaray e mig uers.
¶ Pus madonam fers del cordo estrena. nom por lengua nozer ne far
mals pics. car no so uers descolorats ne pics. ne p dessar leu fairs si cons
trena. mas gen obrats de tots enians esters.
¶ Nuyll hom pus dreit sagetas nos empxna. com mecomas medrecus
cors enics. q uol far dir ql roza sia nichs. q sos dits ere proiay e cay en
pena. car del si fay fals e del dreit enuers
¶ Dits amoros uiades en cadena. mon ferm uoler on no pn mayllene
pics. pes neas fats gardi ton dan no pics. camors tan leu trop parlan
de cadena. cala camans no durab iay esters.
¶ Nones car fruits pus uils cors lentemena. car de cors uil uc a fin cor
destrics. don ti qs fis fugals fals e nor trics. pessa ton dan ab tamē
taunena. gardi tos sens no sobrescai ne uers.
¶ Tan nonesertu ab grafi ne ab pena. pus ai damor sabr tots los obligs
dons gardat de qn trop dir not obligs. car mens napn amam on pus
v pena. e qn cuia sabr mays nes esters.

Domna dels cartz na sobrepts mamena. razo qu chan don faz mon chanz diuers.

Lo nobles reys en prezes de tal mena. qn drcuz esta de tots enions esters.

lo uers dels escolas

Vll enzis pus en escolas anatz. un ūs uos do pe ql uuyllatz entendre. uuvll hom nones ses. aū molt psatz. ses saber cannona q despendre. p cambeduy pus nō auetz aū. fa its uostres forç caū puscatz saber. cab lo saber poretz laū perpendre.

Si p amor de my nous essorcatz. e dels amics camal defendre. auy pla yza peo pe cofacatz. cals auts reys uey fylls domes bas atendre. e deman dar plor conseyl qrer. q no uolgron ses lor saber uezer. e prazo com no us poscha reprendre.

En be saber pe q puyna metatz. cauruis porets els nobles locs estendre. e conqrer honors e digutatz. e meyls tot eo q promettetz atendre. lon metre fay breu teps tot son poder. en mal trayre plonch seiorn aū. cab un lonc fil ay uist un gran auzel pendre.

P saber es hom temsutz ezonratz. ezoberitz dayeo no cal contendre. amatz pdeu grasitz esenanatz. e pot p mal mal e be p be rendre. e si uolletz saber be retener. beus captenetz cals nous pot tan ualer. car mal fazen pert hom tot son apendre.

Can ia pcot aeo no apndatz. pels enemics q faretz escuendre. cal dol nauran pe q beus capteynatz. com si puynan fals enemics derendre. als enemics ne desplazer. q bes capte. e als amics plazer. p com deu mal lauar e be empendre.

Ayans sabens uey mal meten gran saber. e uey daltres ql pauc fan gran parer. engeyn p mays sen e rapteyns capendre.

La domnals cartz e sobrepts an uer. lau ab ualor. el reys sab tan ua ler. cabluy poretz can sabretz mays apendre

Ses grans seynors no pot hom gran be pendre.

Amal me fay sala e can auig dir sala. e uey com re sal q̃
tots mos faits se dessala e de chan nom chal. car nĩ bram
al don pris tala. e don pts se mezmes tala. tal ray p sal ll
mal. uolriauzir. ans q̃ deuos sal.

Del don de cardona. e si deus nol dona loch cĕlestial. uom p̃ sams no p
dona, e lay imfernal tãt era ualens psona. caluy pts com hõ ps sona. tal
ray p sal mal uolriauzir.

Tots homs q̃ ben dia domnas part son dia pus lo be noy sal. q̃n cala tro
bans fadia. tam mays el mens ual. p q̃n los mos cors nos fia. ans mul per
una dessia tal ray p sal

Quim te taula mesa de falsa promessa. car me sen leyal puys una deu
e la messa camor ma corzal. e cel ca son enuian pessa. fa del seu laria despessa
tal ray p sal mal uolriauzir ans q̃ deu uosal.

Trop me nots cerrada. uolgra fos serrada. e fesab destral car trop sta enserra
da faien uil iornal. ancd pts no fo soldada. p q̃u nay mala soldada. tal ray p sal.

Ab gran blasmenseyna la uil ueylla seyna. dazaut uil seynal. cab nom de di
ables seyna. ov may parlem dal. casan Joan par q̃ prezna saut cartan cart
sempyna. tal ray p sal.

La domnals carts porta seyna de pts cab ualor enseyna tal ray p sal mal.

Reys en pere si bens ueyna. de uostre payreus soueyna. tal ray p sal.

Sobr pts amar nom deyna. tal ray p sal.

lo uers dels tres reys.

Al uers uuyll nouclament bastir dels tres rics reys cun mo lt
gran seynoria. lus es le reys p cuy castelas guia. el reys cuy
tayn aragos pregir. el Rey Jacmes mas non uoyllon blas
mar. si dic xantan auques de lor affar.

Quil no donon re q̃l uer en uol dir. mas p forza e cambiã tot dia p gran ga
zayn e p mi cadena. tot or uolon gazayna al parir. e si car dic eo q̃l fan an pe
zar. tro sen laren oauran apassar.

Lus es forcats tant q̃ nos pot iaq̃r. forcan no do q̃sters re no daria. mas forca
tots los pus forts forcaria. p q̃l nos pot ala forca sofrir. el forces dus tãt es uzats
de dar. ca p forca dus donan auzar.

Lautre dona cuyan son meylls eslir. no dona res ges del seu ans cambia.
lo seu p mays cab als no camiaria. ans cuya be el tam be reuenir. cambiar

uol no dar re nepstar mas tot qnt a uol p prets cambiar

El tres dona q nous en uoyl mentir. maderian esgardan tota uia. molt gran gazayn. qn uol far on q sia. car gazaynan caya si enantir. el gazayns es deu q uol gazaynar. e pudis q uol donan oprar.

Fras ueyrar q sabra meyls chausir. cals pus blasmats al omecar parla. el myls lausats deus pe qls meten uia. qn facom laus. uer dizen al fenir. qu dic ql pus blasmats al omecar. es meyls lauzats casau pes de triar.

Si lus lauzre uolgues de uer seguir dels tres qtre nos pogren re forcar. mas plazer pn leu greu qui leu fa prizar.

Gaungay can pose leys dels cants remirar. e sobr pts si tot nom deyna mar.

Lo mers del uassayll leyal

Ots homs fay mal q ueya en embarch. son natral seynor es en balanca. si no lin ual can pot ses alonianca. e pus le rey amor destrevn estart. ab malauey caman li fay sofrir. dire lder qm pus cal mal grandir.

Ades sen an dreit ofrir a san march. amor qr blan pus no aya dupetanca q si trenca coutel lo fri o lanca. ja mays temor non aguesne regart. e si a mors lo fron faman sospirir. mal ne dolor nol fara may sentir.

Quel mal ques sen nos cung q ias descarch. si dons uezen ne sa gaya cuyn dança. plasers pnden si plazens esgars lança. ans doblamors ayri mayr cab nuyll art. q damador siruen no pot partir. roy fay secors lus denjans ab mentir.

Do uolgreu que costes dauir un march. q nol fos greu epses acordança. q ofris leu armas q tan enança. mas pcom pes cofrir les a iatart. com no dires entre mil pot ferir. e non pdes nom dardir ques fay dir.

Eu no tem ges amor carzel ne arch. mas dubtades una trob greu pesança. paubr eyra qe tals qls pus fortz destança. e no qrray cosseyll uas altra part. qlrevs sil plar lam pot fer leu iaqr. olar may lay a sent march ofrir.

Cardona plar e sobr pts desir. car nuyl esmay nom sen can leys remir.

Avigueres

Fig uers fumay leuger e pla ses forca. can hom ses ray cab gran cutra sesforca. seyner ar can camaltray. e lesforca. p qu menan e tenc ma dreyta uia. al noblen fan nam fos

on ptz mengnuia. lo rey laran cay may nol lauzaria.

¶ Quel rey oy may prouál don mos laus uire. a nam fos cay don uoll fuire. car sey lauzan fay saber estestruze. cels q ptz an qstey ho nols saubria. mas gart senan qia nol rezebria. en laus nen chan. sillag uer non dizia.

¶ E arrem mos uers ab qls reteyna. si com ueyzay ql areren ptz mãteyna. e selual tan com deu nel payz lenseyna. mer uers s'an loncs com al q fazia. pryz ab son gran dalúyna q plazia. car casain an duna coblas arria.

¶ Segons semblan en Jacme par qsia. ab frac talan si deg li dona uia.

¶ Anduy faran ql reprouers fals sia. com diz qn fan seu sirueu se lagrua.

lo uers delas estas

¶ On chan comens dma meslat ab gaug. pleys on mis ab son gseyll mententa. car mes semblan q de sos diz me mẽta. e paus hi motz biays calers dir aug. mas car sos ptz es ples pros mãtenguts. e ays fora sil no fos confonduts. auyam auar p fals dits non deguts.

¶ Iplasens domna dela brancha del gaug. quẽ des nous plats coymays dou çors ensenta. ans la mauets cambiadi pmenta. p quẽ prc men tot ço q ueye aug. e si nous plats quẽ sial roy renduts. ueits e floritz no uoyll al tras saluts. car nom plats rams pus es secs e bauits.

¶ Amor aduir mauiats mes il gaug. p ql camiary mon fin cor me turmenta. be fauts semblan qn lozt uostra promenta. p qn ayr tot qnt ueye dir aug. si beus auets pel blon daur q gen luits. bel fron clars ovlls dous ris torts es sabuts. suiaets mi quis soy dauant uenguts.

¶ Sim meslasses de saluia el gaug. saluats fora q tol fals do psenta. ans mauiats dat un gran fayde menta. e una fuylla de uiure segons cauug. ql gauigs mera de tal guisa creguts. no cuya nuyll temps esser uenguts. p marimen don er uiu espduts.

¶ Flors de malua mi mescles entre el gauigs. p qẽ no uoyll qẽ siats ma parenta. Jano agues en tot lo segle menta. car mentam fay descreyze tot cant aug. si tot beutats ab ptz laus uos aduts. e deus en uos mes totas sas uiuts. qan uos fu mer nom sial gauigs pduts.

¶ Iora uolgra me meslesats el gauigs. qẽ tost moris sens far loma ptuta no sayiardi ni ort pus y uis menta. rosa nelis mi plagues p co cauigs. po el gauigs iats mes iera sauts. mes tray celan si tot mes car uenduts. e chan

dze pels cels dels fals menutz.

Totz ortolas uolgra fos cecs mutz. q̃ en son ert te menta neladutz. car pmenta es totz lemons pduitz.

De sobrepts non augmans ne salutz. ne els cartz nouey pq̃ uun espduitz. e plorey car tay nonges uenguitz.

lo uers de paratge

Paratges a molt ppres e foltlecios dels fortz e dels poderos adur amas ezarnes. p prendels fols rautadors mal fazens. gardan los pas els anantz eluinenz.

El nom dels caualers es car. i. a. i. dos ados. ne lers hom .ox. coratyos ardutz franes e gen apes. e car daqls. ox. fozon uamenz an nozmules entrels ben entendenz.

P q̃l nom nones entes. croys flacs fatz uils enuyos. si nones ardits e pros. francs auinens e cortes. car pus ualor bies e pretz pdenz. deu pdzel nom ezes dreitz uutyamenz.

Pero uoltz es e malmes le noms bas de sus en ios. car cel q̃ pus amors sol esser e mays entes. a totz los fautz es eras menz ualenz e pus auars e mays desauinenz.

Fia tant noner defes. q̃ uils fautz abtracios. p ossesyl dels autz barons nol tren lay on fo emps. car a Roma fo le ome tamenz don p roma es le nom remanenz.

Cel aura saber oques peuy ma ua razos sentendza. e si tengos nes er uers le oprome. car lay on meylls degresser chazmuz dreitz e bontatz a mays mal e tremenz.

Ma sobrepts soste ualor ualenz. e la domna dels cartz fis pts esenz.

Doers si uols laus aui dels entendenz. al rey peyre tenuay pmeramenz.

lo uers reuers

Tot payze de uia plaser e saber lo q̃l fylls notengues pro si gran lauzor uolia. car uols fylls say. q̃ fuy payze lauzar. tan cay e lay can uol mays de mal far.

Car hom diz tota uia. can uey croy fyll felo. de tan lo payze so. e tan gran be fazia. bens der esmay mortz can le uolc portar.

deus lideyn lay sos pecats pdonar

E de fyl q̃ bo sia dutz hom aytal razo. molt fay gen messio. le payzs tan no ualia. le fylls a ray can poc metre donar. el payzs dessay los seus ab tort usar.

Qui fyll auol uezia nol dari un boto. ans p auer pdo a deu olauranta. a puyzc play p fyll bo dinfernar. e p sauay uol paradis comprar.

Tal un rey say cauia pctz ia ui la sazo. mas er a fyll tan bo q̃ tot son pctz li fia. doncs ualgral may. q̃l fyll fos croys e par. el fyll q̃ fay be dir esi bla smar.

Sobrepctz lay el don dels cartz do gar. po no say son par enqr blasmar. del rey me play peyzc ca fin pctz car. e nol diray pel fyll lo dezempar.

Louezs leuger.

Er q̃ nom daran renda. li ric el gran seynor. si el lor mal fazenda e dic can fan ualor. ian donon als letrats plec uilas razonar. pus q̃ uos mays amats uilas quuis deu amar.

Ia negus non empnta mendic fait dan donor. cassats er q̃ repnda cor trich presson folor. ke cayon las portats. com nols aus re blasmar a fin couc sartrats ne faits cort del parlar.

Deus pc q̃ mo caruenda sim gic pzan lauzor. de cal capctz sartrida nom trich blasman lerror. dels rey ne dels prelats e si non aus ch̃ qntar sizau sim escoltats uos ouolray comtar.

Pusueya q̃ pctz pnda destric ústan ricor. nom tenray nõ estenda pezic menan clamor. dels pus apoderats cadam uolon semblar. ia tan can mal façats le dirs nos potlaurar.

No pn hom bon esnẽda dantich denyan doctor. pq̃ no uuyl rem rẽdu nen lich parlan damor. un ab falsas teutats. com ne souen dessar e uos sables uzats fara fals galiar.

Ia domnals cartz mi plats com pot adreit lauzar. e nous pot si gardats sobrepctz malanar.

De seynor suy payats q̃ls seus gart de mal far. p q̃l rey uuu hõrats quils seus en uol guardar.

Ayiguers car cuil

Egons q̃ dits cno men aqst libres. tot hom se deu de uil fe
mna guardar. ql ueser tol el ausir el parlar. car femnas
uils an natura de uibres. p com sen deu ayran com pot luy
nar.

¶ Que sera du paris e grans eybres. nos poria ÿr lor gryn armar. e si fan
mal uolran la uos cargar. e faran uos cryre q̃ sur es eipres. fil pus malaur
can uos fan apuynar.

¶ Som nones layre cruxayre ybres. e q̃ sapra nit e iorn trarpar. e q̃ suu
ylla atot son pro guardar e can diuern mits can rayneus e gibres. nols
pot plaser qÿ deu pynar.

¶ De la domna dels cartz uolgra fos ripres. p nom puse d sobpts luynar.
El rey trobom may de tr ayrest libres. de femna uil no dits mal ses pynar.

Louers de tristayn.

¶ Tot no say tristan: lamans oqa.ior a volt ne q̃ nac al p
mer dia. cor ay cain chan damor pla e pm dia. aleys q̃ ma
ab tel semblan oqs. e si nol plats q̃ de samor ma fi. eqn uol
auer auran tort p ma fi. po nos cuig non fin cor sancr
uir. de leys bonran gen amar e seruir.

¶ Ab dins el cor ma tal un foc encres. qn trob pm fil far sostener ma
uia. car ço mestray q̃ gen promes mauia. don art pus fort q̃ foc no art
encres. p quẽ rpn car eu eys nom dessi. mays damar nom dessi. car sun
an pusch del termc recorlir. laltrem porar el castel recorlir.

¶ No nay nuyl do recebut ne rps. ne salut: no men uia. par q̃ de mort
me uorlla metre uia. dones si men loyn ia no semay rps. car il sab tr los
grans turmens: cami. donc de iay nom uol mostrar cami. e fora ries ab
un dolc bmys sofrir. lom deynes ans que fes tamal sofrir.

¶ No desir tan com leys renda ne ses. e si lesp qn mi ses mes pdia. lio nom
blasmes si dira mespdia. cen uers lo iorn e pus nom plats ne gr. leys tr
nonay q̃ can son cors gen uij. me dir amics car celats e gen uij. si uols de r
mi ne de mamor iausir. er siuy dubtãs uoylla mos pes auzir.

¶ Ane denantar bom meylls no sentremes. si dons con eu pus sauuen
paria. uj q̃l semblan tan couuen paria. ades lagues mas p no sentir
mes. mos cors aleys un chan mala fi. car plo chan mena mi ala fi. mas
sa beutat si tem tr en fir mir. tan can la uey q̃ tot me fay firmir.

Ayran can pose pes mos per denantir. sobr pes mas can uos suy denatir.
la domnals cartes el rey gart de falir. al q de may tria rose falir.

Ters cert senblant de pech

Nuers ay omencat uer senblan de preguesa. car die de pu
ubretat ual trop mays q riqesa. e domna ses beutat caza
uta ne cortesa. e seguylls e brauesa q fran umilitat. e
ho sens e fouldat q pura sauiesa. e omors ne larguesa i
tolrese cobertat.

Dreit a dreit razonat ten hom a gran bonesa. mas tort en dreit torn
at es pus sobrals cortesa. car p simples letrat es raos leu defesa. mas
de razo malmesa. gencar es mays bontat. e doctors es lauzat. sa razo
dalta presa. mas can de si la pesa. es pus ples pms presat.

Greu uiu hom ab netat ses tort e ses malesa. doncs p deus es amat.
mas q uiu ab paubresa. bela domna arsat q ncen guierre cotesa. e es p
tans entesa. qls marits nes ratz. el humils es menat mal batut p si
plesa. m deuemar flaqesa clergoylloz dubtat.

Los sauis mal los grat forcu sens e franqesa. dauzi los folsdels fatz. e tres
tan fort nols presa. no manjo re en pratz. ne razon cam bestesa. ans an uil
uidenpesa. p gen uuirengrauratz. no dic dels auocatz q poston lamatesa.
e uolon tort encasa. adir dreitz biaratz.

Fran fair a emparat q honor appesa. e pert se pus uiatz q domna leu
enqesa. no podon uuiuron ratz ses par dautruy despesa. anc de leutz ne nobles
sa no nac rey ne plat. fils tolens esgardatz com son en gran autesa. e an
lauzor conqesa. trop may ual tolt q datz.

La domna dels cartz iatz entrono e franqesa. e sobrepretz sesmesa. Justa
lers p quem plat.

Si uols esser lauzat ncry uar ten ues montesa. al bon rer q la presa
don er tots temps presat.

Lo uers qual se tayn desser cauallers.

Cualers e siruents e seruez e opayns sotzmes ab cor
estrayn sia puadamentz. tots cualers qsser uoylla ua
lens qsters nones cualers dretamentz.

Cauaiers dardimens on pts elaus guizayn. car q de pts se playn no pot uy
ure plazens ardimens uol lo:des pñamens. e dretura e frances enseynamens.
E sirvens humilmentens de deu on q dals layn. qstes daur fay estayn or
tot lals esmiens. ab deu fuir ue gratz dels conorens. e ses fuir cauaiers als
meds mens.
Seyñ den decamens. ais laltre no gauayn. a tort car si dreit frayn. de tot
sera pden enayi reyn sobrels seus tonamens. can son seynor uol ql sia sufrens.
Conpayn gent acuyllens. e lares del seu dar tayn. ql dars el pts remayn.
daqst mon solamens. ayrar aya con sos be uolens. on son aü aril paregal
mens.
Otz mes e mal trazens. no soion trop nesbayn. car pts e laus sofrayn.
a seynor negligens. ari es reys sotzmes als seus tenens. con il aluy degar
dar leyalmens.
Estrayns defalimens ab leyaltar bargayn. car sab dreit se refrayn. nol
sera tortz no sens car tortz auia e destruy sos fazens. e dreitz los pren els so
brels forz els uens.
Priuatz dels entendens e de cels a cuy tayn. car pus dels seus sostrayn
seral lestrayns falens. apriadar pot hom estraynas gens. e estraynar los
pus pruiymes parens. seynez opayns cauaiers e sirvens. sotzmes estray
ns priuatz es couinens.
Na sobrpts me fay uuuraspramens. e cal dels cartz ses sal trop doutamens.
el noble rey soy lauzan uer dizen.

Lo uers del mouto

Kagues eu atretan dardimen. com le moutos q requia
lors. e direra amidons ses temor. lo ten ql uuyll el malq
pleys pren. e faz pleys mas rancos e mos uers. car fuy se
blan q mos rans les plasers. po nom pes qs auig de ley ran.
Ja pma fe non aura espauen. pus le moutos non lauia de lors. ans si tot
ses sobrpts ab ualor. dirayli q sa bontat me caruen. e q suy seus fis e leyals
e sers. q nals nones mos sens ne mos sabers. mas en lauzar son bel cors be
nestan.
Eras farayr merauyllar la gen. car dic qu ui al mouto ferir lors. ia la
bela cam ab leyal amor. alespenda os descorda nom men. ne tu boan non
agues co qn qrs. si co qu dic nouy e nones uers. p qu pyar nom uerzets ma

dubtan.

Non lauzaray diz domna uos mi ren. pus le moutos ausauia feriz lozs
si faray te e q̃ saluan sonor. q̃ gen garde ab mesure ab sen. si q̃ no tem gelos
ne lauzengers. tan ual sos ptz part totz autres ualers. retreyna me e ma
mor e mon ran.

Amens pendray aytan den fortimen. pus le moutos le pz contral fort
hozs. q̃ li diray uos am e uos azor. e uos merceyc e si dayçom repren. car li siu
fis leyals e ũtaders. eu li diray q̃ totz aytals uoleys. ses mes en mi damor
con en tristan.

Ma sobrptz us gelos fals parlers. me fay estar ab mans greus desplaser.
dinar uas uos e muyr ay deziran.

Tot q̃ nt uey mes gaug e sobre plasers. can pres dels autrs com sobrptz.
estan. e uey ualer mays q̃ nuyl rey lenfan.

lo iuers contrarios

Don cavauo nuls psona fos contra tumil felona. ne cauza
cab be sa dona. fos contra nuyll altra bona. e uey q̃ deuz
desrazona. mer can nul tort pdona. e sen ab lare cor en
cona. souen can dona.

Pietatz es doutz pura q̃ mans forfaitz assegura. pqs gran bon auctum.
lay on pietatz satura. mas razos les contra dum. mandan punir forfai
tura. e contra dar es mesura. don ptz endura.

Perdos ne de mil boneza. cabs e franqza. p̃ caussiz pun nobleza. ira
on pus es encesa. mas uistecia deus meza. contra pdo e maleza. e bona u
da riqza. an gran conteza.

Alstedatz es finc cam. on nuls tresors nos compara. e domna car ppam
lo meylls cauer. mas beutatz les contra mara. q̃ souen la dezempara. el sols
en contra luitz clara lay on sa fara.

Say cors humil de plazenca. say cab un alcromil tenca. e si tot razos
la genca. e dreitz mers tayn q̃l uenca. ab pietat car falenca. no trobres
ters garenca. e sers deu trobar sufrenca ab penedenca.

Iustices penedenca. can hom desduitz la falenca. e dona domil paruenca
tayn mercs uenca.

Ala domnals cartz ma gencza. mas sobreptz mi men censa. el reys uola
uer ualencza can dreiz comencza.

lo uers uerdadiers

Dan era pauers auia compayros paubres dauer con en de
sen. emfans qras uey ricz e ous e bren enans. e zeu fora atre
tals sino fos amors que fetz metre el cor el poder en uistar
chans gays en longes dautrauer.

E seu fos richs ia no fos francs ne pros fora grazits entrels autzreys psans.
e demandar de cossel als fauts grans. e mans sens cels don fo ricz salamos
que uey en cortz demandar e qrer. non ges p sens mas sol can an auer.

En loc de blat e de uin uist razos. e p dins plas met e osonans. e p bacres
leus sonets agradans. e p trebuts uers e p tres canos. en cal cora auran
alau plaser. com ges tots tems no pot mal seglauer.

Er nonges mens grans pocesios. con en home uida ne mays durans. con
mortz e mals q tostems es comtans. donges bens fols q pert tems e sazos. de
fayz e de eza de mal uoler. pden bon nom larmel cors p auer.

Atrans dirai mos uers e mas chanços. an trob qm do don uuia ses qrer
q dals nom duyll ne no uuyll gran auer.

Si mos chans cai mos seyrens gastos. em donasses cus lin ueyna plaser di
lay si no pessarai dun auer.

Sobrpts el cartz pogra uezer. el rey sagues tan col rey am dauer.

lo uers forçadamen trames.

A razos ses iay ql ne cuyr fale mandada. er len cay e lay als
uils manens mandada. don grat non esp car luirs fauts no
magrada. mas nom pot calter el cor lus del chantar. si bels
iorns uey breus e la branchen cantada. baran fay la neus
els grans glats bas barar.

Pretz uey en esmay e ualors es barada. e maluestats uay cay e lay es la
rada. a tor son plazer q lay ses albergada. on mays iorn ne ser no la uim a
turar mas uas entrels seus aturan. aturadi far albrech on deus de zalbrech
dalbergar.

Lortz los fauts de ray uil opayma torbada ses pts q uist ay p ostes e torbada
e fon tener taula mesen dreçadi fazen tot deuer. e gen opaynar els
alous els feus dar. e menar maynada gentil sens dreits neus dreits dreçan
en dreçar.

Per fogir lesglay neyrav els de moncada. e cantan diray uer dizen qu
moncada Jeon plor uezer e uolgra far moncada don ses mo uoler no poges
aualar. mas ari es leus aualar aualada. com de montar greus mons en
uer pauc montar.

Si den gasto cay nomes renda donada. pus cobeytats fa cos e gran mn
donadu auray desplazer ab els can derrocada valor p aui mal tots temps
sens be far el plats sabers meus. er de faits p gen fada. rals donor romeus
ner honrats deshonorar.

Ma sobrepts leu mes lanars mas lanada say qes ac el greus q el p mi celar.

Si don dels carts deus nos prezes. mays przada fora lobrel meus chans.
cobran uoll cobrar reits el reys els seus mi pot dreit endrecar.

lo uers desguardar.

Rots nobles sern deuria be gardar. ab cay parles ne con ne q
diria. car tots homs dits cay e lay on q sia. lo be el mal can
al seynor comtar. e reys ay tan com mays a de poder. deu pos
los dits e son cor retener.

Sauis fols e sauis tria el parlar. car fols parla lay on calars ualria el
sauis dits sen gardan de folia. e fay esforc q sab can tarn calar qn mil cas
tel no pot gran forta uer. si hom no pot lo portal be tener.

Its de paubre no poria gran mal far. car hom nol ere. p gran uitat que
dia. q seu tots sen de salamo dzia. el reys cauist un cabrzol uolar nuit dirt
on p qls dits deu temer. qu mentria el reys dina uer.

Uls auesqes tayneria dendrecar be sobr tots p els can en barba. ql gres se
ynor no son p seynoria. mas tan can deus lor ouol comandar. e sil pastor
men uey mal chabtener. com sabray eu mays ql pastors ualer.

Reys deu regir sauia e regnar. el regne si qsteys nom no segria. mutir
no pot dretar q si desuia. ne de mi de qo ql fay gen chastiar. eu can pas dr
eur cantu man mantener. fas amc dan e za deu desplazer.

Cel q deus uolra q lestria pus ps par. camens dorgoill. e pus fort somelia.
e el q reys mas cautir saparia. atan dorgoill com nol pot cabdelar. e prn
dre a deu grat del plazer. fals francs humils els paubres deprazer.

Sobrepts sab dels domnals carts uezer. lay on tarn dits e faits sigen
deuer lorer lays d[illegible] qls un[illegible] uesi eliur retener. els seus cadreur e complir
son uoler.

qls un[illegible]
uezer

ayg siruentes

En aug en cort trutz emazans cbrutz. ev uey uenir missat
gers altrodutz. de rey arer ab ptz ezab salutz. q̃ lus fia tost p
laltre ualgutz. e can de rey uey tortz sos fautz pdutz. si nol uo
len cel ca ia pauc temsutz. e uey uencer uencedors e uenguts.
e feus forsan toutz p forca rendutz. e can deus fay miracles e cutrutz. dels ries
maluatz q̃ donon als menutz. eo can uistat ab croys fautz uil tenguts. mes
tel q̃l temps qu uuls es uenguts.

Mas hom dutz eny q̃l uesconts dels cardos. no segral rey q̃s frances ezamors
pus de mon blanc nol ren sas tencos. El fay clarmons e cardoner guyllos. el
conts durgel dizon q̃s corratyos. de sas postatz demandar don arlos. ne rem ue
yatz ebrizatz mans penos. elms e auzbercs ftalsetz e garnizos. e derrocatz cas
tels de dos en dos. el bos. R. de cerucyra q̃s prios. ren ra la cort de lirida no nos
can arcus es tornatz entrels bretos.

Un roenach ten uay megs siruentes. el ta cap car eu no poria ges ran mi
soue que payon de tornes. li ric maluat q̃ fan uils fautz reps. pol conte e an
dels reys aps. e dels comtes li bazo descortes. e dels bazos li menut el buzzes. el
clerc obron del mester can enps. ezenari neus tot lo mon malmes. q̃ dambas
partz la sal dan e no fes. castel o sab cel seni dels angles. el loc on deus muy
ren uidans conques.

Un roenach fay er megs seruentes. ben er mazos pus q̃ megs Juglars es. e fa
ray li donar tal megs arnes. q̃nq̃ non lan anul Juglar pmes. pus tan lama
le uesconts cardones. bel li dara lenfans plazens cortes.

Ma sobrptz to cant en ton ptz es. es entre uos el uesconts cardones.

Seruentes.

A breu sazo aural Jorn ptrentorz mas hom q̃r abantz car
tal son sey otrari. mel quel reys Iacmes ab mans crey ques
ple uischa pel lo de deu cobrar. e pels turcs tondre sol romals
est q̃s fay tan seynoriu q̃n paron li laye pech.

Tal mando ca pauc pel cor no torz. car nom pes eus sen port can es mortz
mas soari. alanel. p q̃l rey prech daragon ques gurmscha. e pas la mar ptotz
los tartz ofondre. q̃ lay son pst de nra ley priua [illegible] mermar don dan
nos sech.

Pus le temps fo de tristan e de flors. ab nom nol uole nuls reys
ab ordins son armars. anel dolays ne aur ne argen partischa. q̃ reys
no den q̃p grã tresor respondre. la qlt ab ualor essorana metal en pretz
sol prech.

Li qor taro saton de mal lestors. al som son de uils faits e fun un letuars.
nouel don coteytats e flaqzen fortischa. e puschan ualor e pts tot fondre.
ais q̃ts se uest blasme p q̃s nauuia desonors q̃ls cossech.

So temon so ara pel porgators. ain com uey aqps pts com sol uesser
cersars. q̃s nel no uey un rich de air q̃ uoy gandischa. o hous digu un pals
al respondre. ain lauzets q̃lt p q̃ tam fort mesqua. ai puc aces nom nec.

Le cardones sab be en meyls respondre. air pretz ha lest e ualor essor
aua. q̃n escolas na nech.

Sa sobrepts plazens dona gradua. dats mel do don uos prech.

Om pusch de rantar retener. p q̃ uoyl meg seruentes
far. que uoyl en urgel enuiar. q̃ntes no hi poria caber.
car certeza e sens lay faill. a cels qui son del meior tal.
qui solon donar per ualor. mas eras daran sens lauzor.
car som fay per guerra q̃ pros guerra nal lau e tol lass tos.

Per tal nom por guerra plazer. cantis fay guerra azirar. e guerra
tol grat e donar. e guerra fay fahir poder. e guerra duts rec tretarll.
p cay cor cain guerram tarayll. car p guerra fan li meior. manta
uets erguyll e folor. p q̃ no uolgra guerra fos. mas de Reys p pro
dels taros.

Ie uezcoms mi fay desplazer. sils cartos uol cartoneiar. el coms sil
tartz aua tardar. pc p mal auiar bo saber. car si tot laus lautre sal. nos
cuyon q̃l reys sen nual. nen pdu domney ne amor. e dion cay nostran
cessor. com se fay azoras autros. daiquo don reman cossiros.

Can uey ricz croy sen pre baidal. uolgra tuyt portasson sonal. o cri
dessen per un dolor. e ia non agra ay tal paor. q̃ qan auzirals critz
els sos. fugirans q̃ls uis lay on fos.

Sla sobrepretz uezer cug uos. qan uey la dona dels cardos.

Lenfans prezes ardits e pros.

Ram luyna ior e chan. pus fov partits darago. p pts can
mes en enchan. li rich crov uis de drago. car eu auzi un grã
so. lautrez prees sinq monso. e ui uenir gens ploran. ab un
cors mort car ploran el quan ab mort felo
Del cors demandev estan. el nom sabi ps pdo. po nones benestan. com
sav avtal mort perdo. canc tamala mortz no fo. par qstion sav grifo.
ql ric crov uil ple demian. com no poc trobar mamian. ũ govna morta
ueusquo.
Sauzon lobedir vantano zima opla ses so. fuion e prezon se tan.
q nols platz neys com lor so. e totz faitz de messio. lor es petitz de passio. la
uere uan treua trenchan. e lautre diran oc can auran cor de dire no.
Rey e comte uan taran. tortz q nov dun un plato. mas li lezch nos
uan laran. com non trobes mil dun to. q cedat e asdato. lauron e carzo cato.
q re de lautriu no han. car segos dretz lan iohan lur mõda sol tra so.
Bes no fan obra den fan. nens mostren co en fmo. ql dessan ans sens afan.
fan co don dens lo somo. q fan part lur e acatz tres partz del lor prazo. luna
a paubres tot lan. lautra deu fuir don lan. e la trav ops dins marso.
Juglar man solt qls deman. cos se tuon de lor tamo. te metran ponc
p tertran. minten p mens dun limo. e tenran lo rey per pro. e del bedi
ran mal pro. p que fal al meu senblan. quils dona per mal nuls blan.
mas a mal mal guzardo.
platz mel uezcoms del cardo. car bel solatz e car don trota hom ab
lur tot lan. e car de cal temps rotlan sav mey lor uezcoms no fo.
sla sobrepts uos am tan caman ric dos dic de no
Mout ma saur del nostren fan. car no sav nul ueyll tam bo.

oletz aũ be lan entrels ualens. no facatz re en q pda ualors.
sions en uuyl far ne dire pus lonch cors. quelles nous
cal en re mas conorens. car de totz bes es feus caps e saenza.
ams e razitz flors e fruitz conorensa. a totz ho dich los
autz reys podezos. que les poder hom no pot far que pros.

Ne por uuure be ne adretramens. q̃ no fa tan als seus plaça sonos. als
estrayns fugs mantenen la temos. com fos los seus nel sia trop tenens. anc
hom pdar no uenc a deraizença. mas er auratz trop gran descomoventa. el
temps com deu esser pus coratvos. es de dar largs mens e mays enuejos.
Entendut es entrels be entendens. q̃ castela car es la pus auçors era de car
hoc nom lim dels mvllors. q̃n castelas totz temps en fortimentz. mas eras pert
castel estentendença. digatz fam aq̃sta gran falença. si nays dels reys o de
las regios. q̃ franças sus elas altras son fos.
Eu dic q̃ totz peccatz e falimens. adutz blasmes uiltatz e deshonors. e por
co ue dels reys e dels baros maiors. si l rey fan mal com faran be lurs gens. e
se los faitz com meten uil tenença. los seus tolen p faz uil raptenença. lay
on no tarn façen grans messios. atras tornan sil pas es pervllos.
Aussir ay dir souen entrels sabens. q̃ trop tardars es no sens e folors. e trop
corras es eramen honors. als mentendra q̃n sarrara las dens. non diray
pus q̃l rendam far temença. q̃ be fera als tres reys souuenença. q̃l sondas te
los frances ugonnos. car ton sou da es onra sos baros.
Amor me tol e uostra grans ualença. na sobrepts q̃ nous dic mentenden
ça. don muyr languen e uuu vantan iovos. an uos malbir e remir los caudos.
Del noblen fan uolgra tot le mons fos.

Sirventes

Sop menuig de cortz anar. e de uuglaria. e de porters soplenar.
e de uilania sofrir e menar. e car le seggles cambia. que tals
sol donar. ab son grat eras tolria.
Ad almes dels maluatz lauzar don mal dir poria. e prit
dels ualens blasmar. mas hom no uolria en cort escoltar. ni dizen sinomē
tia. p quen uolgrestar. si l rey me des altra uia.
Plaser dic aug pesar mantas uetz los dia. e uey los rics uils honrar
p lor manetia. els francs desonrar. don me creys ne feunia. car a canta
tal uetz q̃ plozar deuria.
Tot ar com deu enuiar. e mays si deria. an uer donas graiar. e com las
galia. e can uey tornar amor en van e falsia. com uer poc trobar. pus se i
uendet cortesia.
Si l reys me daua maniar ia mays no faria. sirventes de mal meslar

enans mauaria. pulir e limar vantars ab q̃ lauzaria. si dons q̃s sens par. e
ia del lau no minaria.
Kers q̃ uuu sens par de prets no cerv q̃ iam dia de no. de maniar q̃u sav q̃
mal lestaria.
Na sobrepts car ualets mays cautra q̃ sia. nos lauzi e cardona no deslauza
ria. Ienfan peyre par q̃ue par prets e cortesia.

Siruentes

Joglar pc uos ans q̃ mortz uos auaa. nos confessetz e laretz lugla
ria. car precatz far e mal pesars tot dia. destruy home e met en ma
la uia. e part ayco fautz tan aunidi uia. canta prendetz e sufirets
uilania.
Mintendiretz als rics lauzengeria. minten p̃ndretz q̃stetz hom
nous dauria. minten chantatz e comtatz ab falsia. mintetz p gauig e min
tetz ab feunia. e no sabetz q̃ dutz theologia. gardatz cals es com del uer t
nous creyzia.
Un bo cossevl hom nous apelaria. e can es duy semblan. v. tota uia. e p
ma fe fautz trop gran sobreyzia. q̃ntratz maniar ses cost on q̃ sia. e par si
atz repentic de tegia. q̃ sols maniatz ses tot compayria.
Ja dun de uos hom no establiria. nul fort castel si pdre nol uolia. ne
fariatz bona messatgeria. ans seriatz de tot mal far espia. q̃l rey ritratz
o prouer can uenia. del sepulcre paubres e lasst tenia.
Eu nous dic mal frayre mas car uolria. q̃ larassatz la falsa ofrayzia.
e lauzesatz vantan santa maria. q̃l mõ e nos dessen e guarde giua. e ablo
seu chan cantar sen cantaria. e els q̃ sens leys leu nos dechantaria.
Na sobrepts uolontrs lauzaria. uos els cardos si lauzar uos sabria.
Al noblenfan daragon tenras tauia. vans dir los cais seus sers lar tenuia.

Pastorela

Entre lerida e teluis. pes dun riu entre dos iardis. ui ab una
pastorela un pastor uestit de treilis. e iagren entre flors de
lis. bavsan sotz lerba noueia. e anc pastora pus bela. plo
ui ni pus vsneia. no crey q̃ fos ne no mes uis. amos

ovls tan plazen neuls en frança ne en castela.

Gen mesgardey lo: bestiar. e uila un siruen menar. q̃ als dos emblat lauia. e omẽ cay laut acridar. lavatz lo non podetz anar. el siruen fetz fetz na ma guia. e cant eu uj q̃l plazia pris lo q̃sters nom plazia. q̃ manes abluy taray llar. e aney len un ort canar. puys torney lay on partia.

Can fuy tornatz ps del iardi. la pastora cridar auzi. ay lassa mal anc fuy nada. tots gauigs tornen dol ala fi. tan can mos amics fo ab mj. nom cug ey mays fos nuda. ay doucors leu mes passada. es en gran dolor tornada. di gatz seyner en ceruen. si uis bestiaz el camj. queu nom tenc de caualgada.

Sil bestiar cauetz pdut. na tozeus auieu rendut. cal gnzardon cobraria seyn de uos faria deut. e auietz lom car uenut. mas cutras pden cambia. enisems tenguem nra uia. lay ol bestiars patria. e can lac p seu conegut. seyner fetz il deu uos auut. anatz q̃ re non faria.

Na toza nous estara gen. sim trencatz ure couinen. seyn cauzes costuma da. nous meraueylletz seu uos men. cab muys nan mẽtir mays de cen. e son uos gen escapada. pendre deu hom sa soldada. semp q̃l es autreyada. car q̃ temps a e temps aten. pero son tẽps trop neciamen. e femnas leu caimiada.

Na toza iovs nom agrada. ne iazers de femna nada. saguesiov e uos marrimen. no fora cauza dauinen. mas eram deu esser dada.

Seyner causes desguiada. p forçab autrautreyada. nos deu far pqueu men repen. po uuyll nauzir iutyamen. delenfan on pts sagrada.

Ala uezcomtesa plazen. na toza de caidonaus ren. cam or no te pzo forçada.

Pastorela

Ere caldes e penedes. ps de santa seglina. lo loch q̃l nobls reys cortes. me det on pts safina. nj una toza ab un pages. e dezial la nina. saltetz en ceruen on es. nõ lay ẽtrat mes quina.

Ezeu can uinc demandey ly. auisi quem demandaua. a q̃ ceretatz en ceuen. ezil si tot plozaua. respos seyn anc malalui. q̃ ps telui passaua. p q̃ mos amics men fezi. can sol abel parlaua.

Etz uos la pastora dentan. q̃m fe tan gran falsia. can aual bestiar cercan. oc seyner e fazia. eras tot lo uostre coman. cay uos q̃st mant dia. p tal q̃ ayal pastor dan. pus a tort men feria.

Pus p dam de uostra mado: uengues cay na begeira. lo fair no tendria bo
no: tornetz uostra arrieira. quen nuylla femna les amor: falsa ne mal de
ira. ne trobom plazer ne doucor: pus les pes se pfeira.
Fevn lo cor auetz aimiat. gren mauetz coindida. lloc ql reys uos a
donat. po no son dinada. e uos saberz be pitar. com can fe: femnenbada.
de tal fair la du uolentar. don greu fora cordada.
Na tora de toras sayuer. qus pezr hom ab destrern. e ceramen ab trop
plazer. q nuylls homs nos por feyner. qus pusca sobrar ne saber. ne can
fuyetz a terner. p com nous deu sius uol retener. a fluxar ne estreyner.
Fevn ab uos nuyll reman. e cuig uos en destreyner. pus p uos pder
mon plazer. vos lom rendetz bel seyner.
Vostres obres uos farar puer. mas dals nous porzetz feyner. na torzeu nay
en pder. delen fin qs mon seyner.
Fil ucr comtesso por saber. desgrat uos naura seyner.

Pastorela

A mar can pla calor. nal mays cendatz q pena. e conta
lausenador amor sondarz empena. trobey un pastor
sevan, e benun camp dauena. delgrat gras si be estan.
nol pari os ne uena. e dezia ab so notan. fols es q nos re
frena. e qui mena guerreian caual caa mal safrena.
La flors ab blanra flor. ne paris ne elena. nom pogren dar gaug ma
ior. car tora blanre lena. li qri humilian. pus cadeu madalena. qn cabzes
penz dautz pus gen nou elena. e can eu la part milena. no pogrn dir del
ior gran quem derquim des bilena.
Pero ans cauzes aylor tor lo tort gran emendre. qz entre lev el pastor. q
ui dros conprendre demander qra mana fals pus pins sobre pendre. el pa
stor dir suspiran lauzer. me fel cor fendre. can dezgi trobey bayzan. pe:
com deuna pendre. ad q tora se: ne blan. car trop uolon empendre.
Fevn dir la tora ab uos plor. nol fariceu despendre. sera pendutz can
nuyllor nauna nim ctendre. el pastor anet sobran li reuole escorendre.
mas puis dir li uila fan. co p qs fan rependre. mas es can las toras dan.
e mals can uolon uendre. car trop uenden car tot lan. mas peytes es

del truendre

Pastors fim eu dezono: no fa ne dir olt ratge tora uas son amador, pus am ses tor uolatge. anat uostr rublidan nous prises tu lanatge. serme: dir la torantan. mes prets dins lomb: atge. er fug me rptan deman cam ma tot pusselatge. si aut artal uzatran. mal fa qls cre ses gatge.

Torana uostra clamor tornat en alegratge. e uos pastors la esto: e faut lo maridatge. seri mal al meu senblan. gurdat damor luzatge. tom cam fa marit daman li tol son ertatge. ab tan passet nos denan. suzau ses gnan barnatge. ns cauales cono: tan una donan lezbatge.

El pastors qls ui dir lor ans qu qsters mals fora. q et canat ab lardor cam lezta descolora. el caualir dis pessan eu sor pt can azona aqsta domna destran. cannom ualor eplora. can hom luual seu meman. q tals la dezonra. q la solanar honran. p qn paucs locs demora.

Arevne mosseynor lo rey qus gencens flora. prat pt qus do aut cor e ualor marit cora es. e cirer canos daran cattr luma. e vnor e ab ualor cam ran arago. qls honora anat nous anet tardan. q laut rey saungora. i qucu reman lezba lian. e pendrar la pastora.

Puis dir suzauet barsan amia la pastora. sacst matinom fan. nom sal cel com azora. dencazaut lo partiran. don mans faits se desflora. e parents e querra tot lauer enans dora.

Eils rey nols en ua forcan. qls daurels gencels flora. car si mor on ses en fan dans es qui ia non fora.

Pastorela

Res dun Jardi encontrey la tredia. una nina q pauet guardaua. qm dir cayri trist passar no solia. e eu dir li quen dos fils meus pessaua. qn escolas uolion faz uatge. e el dirmi q trop mal estaria. alas ualens donas daqst repayre si payro podiat alegratge. e dir qsenic daycelas medaria. qm deuion fan secors ses estraye.

Quentre canet e castel nou nauria. e cortz aui e calzens qr comtaua. e carmanco martin uzgs qr metia. e calzetz pals cassa nor lauaua. fura

torren aurlas ses oltratge tegur modo re q̃ zen nor iaqa las oscoles ne baga
p mal trayze ne cardona q̃ nom deu lavar gratge. ne gel q̃ralt e cabreyzay
dizia ab ceruellio. xxxvj. de bon ayze.

¶ De cardona e de palta falria e dentensal comtes si ỳ be lo comtaua dungle
zolab ceruelza finania lesenir co diy car ualor affinaua. na uincta cẽtan
uos a folatge las reynas domnas de cortezia si el comte no uan. can li diy
frayze seynor pus an sobre totas estatge. may q̃ totas deuon far totauia
car part totas sabem ques lors lauzayze.

¶ Na uincta bem parlatz amagia. e uos seyn̄ trop meyls q̃u nom cuyaua.
mas er conosc q̃ tot segles cambia. q̃ lalare iorn grans cõpaynic passaua.
de caualer rics.

caualer rics e de gran lynatge. ezenir tots un caual non auia. e uos anatz
a caual cos pot fayze una sil ric mercmon pes e paratge. el caualer la von
caualeria. uilas seran de pes en lauzor cayze.

¶ Seyn̄ del rey e dels baros uolria. saber sen cort nuylls hom pats en par
laua. na uincta la tran mays ualria. sils seus del rey el rey del selauzana.
seyn̄ car uol de tots prendre el bouatge. ezil no fan lo dreit cal rey playria.
uols augs del rey nel rey dels lauzar gayze. uinals rey uol gitar tot mal
usatge de sa cra ezals baros par sia tots co q̃l fay car no sec lus del payze.

¶ Seyn̄ a deu cafar ay dins lestatge. e can uenrets parlarem altre dia. ni
na drecat auets gen uostra fayze.

¶ Ans q̃ faco lescola lor uiatge. seyn̄ de uas las domnas tengon uia. e puys
ueyzem cals faran lesaric rayze.

¶ E mecrem ni dal tras destrayn repayze.

lo plant del rey en Jahme

¶ Sper tristor p dol ne p cossir ne p dor nuylls hom de dol mòria.
eu q̃ sospir playn en e planc e plor. dolens delir penan
languen deuria. p la greu mort dure mala dauzir. p q̃
tots homs ualens tayn q̃ sazir del rey Jacme qui may
que prets ualia.

¶ Que mpador ne rey no poc hom dir duc ne comtor ab tan de cortezia.
q̃ de fuir era reys e donor. reys de nauar reys de cauayleria. reys frances

cauers se fazia grazir reys prados reys de pes obezir. reys de mes ov may eu com uuuzia.

Quentramazo: e suspirs e languir. dol ezezro: ezengore feunia. pene martir me mala sabo: ses reuenir ers e aspra ma uiã. entre turmen uuu languen e mozir e fozam mozts som se degues auzir. mas diuna re que say alonc ma uia.

Car bo seyno: ũtrad ses menzir. dels bos mylloz. cozzes ses uilania. ab fiãc albir e qquan dezonoz. ezab dezir de sen faz ses folia. qui sab lo meyls de bozts assaz eshz. els franes humils els bas sufren partir. auem qui te e fay dezir totauuia.

Cel qui aso: cuole estreuenir. p niramoz fyll de santa maria. e mal sentir turmen pene pnoz e mozt sofrir e ressozs al terç dia. pc qll bo rey no lair de si partir. e facal fyll en peyre dreit regir. e faz tan q̃ pretz çay clar li sia.

Mayre de deu auos deyn souenir q̃l reys no uolc anc a mes falir. e trop meztz de lay pus çay lauia.

No uoyll auer paradis nel dezir. fil reys noyes en Raymon don suspir tan pes lo bz el iay cauer solia.

lo plant den. R. de cardona q̃ feu en aczuers

Doys ne solaz pascors abrils ne mayz. rans ne iazdis ortz ne ũ gers ne pratz. ortz ne domneys ne hom pros ne plats. ans i tems ne mes ne iorns nom plaza. mays q̃ls ans el tems el iorns els mes azir. p est mal mes q̃ no pogues uenir. Juyn cadz uuyns de ioy tots los ualenz. e Juns ab dol adolitz e dolenz.

Vers ne tanços plasenz motz. ses ne leys cortz ne iuglar re no say qtz façatz. car mort es cel p q̃l plus ualiatz le cardones don crey cas qui uos lays. car tuit an mays pdutz com no poc dir q̃l fazia gen hom ma: e seruir. tots los amics e forts e defendens els enemics lacs e pros e metens.

Cat luyna la mortz q̃l uos sostrays. auos e tots los uostres trop nie matz. pdut auetz molt mays q̃ nous cuiatz. en bzeu uezretz ço com tots temps retrays. q̃ nones hom q̃ dame bo salbir. a q̃ q̃l ual trol pezt cal seu fenir mo ries pden pes e enforzamens p q̃n ual mortz e uidel seglers mens.

Vidan ual mens car illa mort no fray ans q̃n. R. li tolgues tan uiatz

uos el segles uida mal astraitz. cal maior obr podetz anc seus sofrays con
nos por mortz tan sobrarne aunir. qls bos uos tol eus fal secors uenir po
mortz nos tol ses tortz deffendimentz. uos es mortz e mortz uuia qui uenc.
¶ Seegles chaitius can de poder uos trays. mortz en. R. p cay trat hontratz.
uos e uida can nol retenuatz. anc dels far pauc ner no sestrays uos ev
trazitz le podetz mi trazir. mas mortz no por mays nuyll hom anar. cals ca
talas lays cans de martrimentz. a pauc le diz nom fay razer las dens.
¶ Quel faria castels torz e palays. e canaleiz sta acompanhatz. e dar a cals
draps e canabarnatz. quer no auran lo ualendun balays. e faria cals hom
ran acuillir. com no uolra mays uezer ne auzir. e dana cals acostatz e a
parens. qz no auran amics ne le uolens. eu q la fair le uuiz e le mozir. pc
humilmen cab sil dezen acuillir. po dareo nom cal esser tremens. fin paradi
ent ne nuyll hom ualens.
¶ Can mi souc com solia cuijdar. las dens el cors el cor me far cruzir. e ar can
can fiur p liur uesser iauzens. a tan serar can nol uezirar dolens.
¶ Sar pduzar lo sabers el ben sens e sil agues agran pduzar. v. cens

Cobla en. bj. lengatges.

Puncha qrria eu achar ric home con mal coracon. mas
uolria seruir trobar. q mi dones ses deman son do. e uolr
ove tout le iors de ma uie dames trouer o pris de toca ian.
e si femna trobaua ab enfan. pos mim cap io mier la pissa
ria. mispauer dana alenfan de setembre sartal coblam faria.

la cobla den cezuer q sa dona dir q noli daria un bays
si son pare no lam pregaua.

Encals domna uencaus humilitatz. del uostramic q fauz
mozir languen. p qu uos pc ql bayset doucamen. e ia no
er dans ne tortz ne pecatz. ans seria mager tortz e sabiatz
sel moria can bays nous costa tan. con uostramics acels
qui noirzit lan.
¶ per deu fila nos seria mal estan. si retenetz uostramics en bayssan.

Cobla esparsa den Aeruers

Romettre ses dar es ayrals con solatz denemics mortals. e pr
se dos claus e gratz. en dos forçadamens donatz. al prome
tre deu hom guardar tro pmays ql do pmets tardar. qntr
ls francs ütrades tortes. nay egals dos datz e promes.
Cenals donnab gays cors cortes. p uos aydar co q̃ uers es.

lo sopni q̃ fetz en Aeruers

Ntrarago e nauarra iazia en tal mayzo q̃ de lus me plouia
e lamps ab tro e uens plugs y fazia. mays puis fo bo co qn
durmen uezia. q̃ al cay so missatgem trametia. del tal ma
ro q̃ per re no diria.
Ja uezio u on gram joy auia. la uespra fo de tots sans q̃ dormia. e qtr
ay do amadona que dia. e la sazo si de mil souenia. ay cat no so lay on tan
gen se lia. e q̃ ab so dirs co q̃ solia.
Lautra nozn pes en la tambram estaua. on mi dons co e tangen mi baisaua.
plus de. C. ues q̃ sol nom puzzaua. ens sobre pes una q̃ lam guardaua. mas pco
ctes del baysar nos laraua. ans dir qn res non era sil peraua.
Er auiuets co don eu la pyraua. q̃ mi tuzes tan pus ari mõraua. no quem
nuges po nom acordaua. quem desplagues si tots tẽps mo duraua. si tan cortes
ostals tots iorns trobaua. ay cors cortes si con durmen estaua. si ans dun mes
uerlan pres malegraua.

Dunca balada den Aeruers.

Vos no uey leys ay sonamics. amors dil q̃ de mil soueyna. no la
uey si uey de ray rics. malgrat de fals gelos enics. pessan dons
sens no men chastics. q̃ non ectm com day coin destreyna.
Amors pertalim saluts cen e de plazers lim fay presen. tal
com tayn a dopna plazen. on pes e ioys e ualors reyna.
Iauzenger beus fay deus mendics. p q̃us ue dans mals e destrics. ni: fauts
ab la lengua mals pics. com non es bo pus uos manteyna.
Ay fols ben ay pecat de sen com cuges q̃ fucia manen amor. dopnab ric pes

ualen. nec deyn. puc nuyls hom noy atteyna.
Ella dels cartes es de pts abrigs. el mantc q̃ ql desmanteyna.
Sobre pts a uálor ualen. el enfans peyzen fin pts reyna.

Siruentes dança den ceruers.

Ant ay el cor dalegrança q̃ rantan diray un siruentes dança
dançan p ço a nom siruentes e dança. car damor es e de gran
gra meselança. car ogan er mans brans e manta lança mon
calan.
Henals donab cors cortes ab uos me uayll a mces. car p la uostra mistança
muyr aman. mas pus uos ue dagradança ioy nay gran.
Baros uey ça y guerreiar. ab uos es ab pro maiar. mas tant an de mort dub
tança. q̃l deman laron de ço cab uultança pduc an.
Plaça midons ab dous esgar negus hom q̃l ren uos gar. no pn enuy ne
pesança. mas day tan q̃ re uos en remembrança sospiran.
Del comtay gran alegrança car enian pren e dels altres fiança q̃l prendran.
Sobre pts uos enança ab ioy gran. els pro saluan uostron rancia elenfan.

Ayço es uadeyra

Nol pnats los fals maric ia na delgada. nol pnats lo fils ui
rat q̃ pec es mal enseynat. y nol pnats lo mal marit q̃ pec es
es adormit. ya q̃ pec es mal enseynat. no sia p uos amat. ya
q̃ pec es es adormit. no iagra ab uos el lit. ia no sia p uos amat.
mel ual ce el cauets pnat. ya no iagra ab uos el lit. mes uol y ualia lamich. ya.

Espingadura den ceruers

La plugre al uen iran cels q̃ muyllers an. cels q̃ muyllers an. la
mic iran espigan. ala. e cel q̃ no spigaran ala las domnas se
ran alor. dan els escarnizan. els escarniran.
Lenfans uey ab ior es ab ran ala. al iardi el prat ueileran
ala las flors els auzels chantam. els auzels chantam.

De mon ioy me play co qy fan. can armazan. on los maritz uan.
Sobrepts cazdona blan. en prze lenfan. en prze lenfan.

Pegueska den cezuers

Om es tamal enseynada. germana camas nom uols. e sabes
q̃ tant te amada. ne no puir sotz la flaçada dormir de tal gui
sam dols. e seran tazma dapnada. sim fas mozir sotz lencols.
tal metgre layga mostrada. e diu q̃ no menuc cols. ne uacci
li no tayllada.
Donc ans qt sies tardada. dam ço q̃ donaz me sols. q̃ tan mes tamors pu
iada. no puir memar. v. tuynols. ses companatge biada ne ieu pus de. vij. amu
iols deuj a una tirada. lo sombra sir agrada. se q̃ deus a tos fylols. dam una
douça braçada. e farei si men sols. guonela ben escoltada. ab pena de cabrols
e garnatxa ben cordada.
Pegueseta giroflada uay e dili q̃ dol dols aya don sia pigrada.
La dõpna dels cazes hõrada sobrepts el rossynols de may el enfan magrada.

Geloseseta

Fals gelos don deus malauẽtura. car lo solaz me col de mon
amich em de mal pus lo prs caz tan me dura.
Peco dayran me tenc p be segura. q̃ no uuiza. uij. iorns a
cous dic. q̃l pausaray sus el pols tal uentuza. q̃l auzira lo
fals gelos enich. cam facya una bonesẽptura. mos amis dous q̃ sus el col
li lic. e ma mayre que tot iorn lo conuiza.
Saberz que fal gelos laia figura. can ses colgatz sol del diz ay fastich.
les q̃ naçam gira ca negre diza. e pus aspra q̃ fuylla de iaric. e puys rim
fla e polsa ses mesura. sinbreu de tems de negre men abric. car anc no uj py
fera criatura.
Luyn es de gauig pes dire de rancura. qui marit a feruich fals ne enich.
q̃ uos say be p ma desauentura. can ueyll ruat me deren mey amic. cab la
suor me maluet em madura. q̃l ue sis uol tardar de mal destrich. digal q̃
deus li do bona pastura.

Ala domnals cartz e sobrepres atura. valer ab si clensans a cor ric. de manoiner
prezes e pauz e drecura.

Dança

Dez am cors desma aurav sil rozen uey q̃ al me desire q̃ ẽ am ezom
ney Car pauer plazer esper al si fezm fiane uoler humil amor
dayler nom ozans plor e suspirs mays pun mil dolzura don paz
tira si pogues. caley mamor sem partira don tors mi desley.

Quel gens Jausens plasens ualens ses cors q̃ namor als amans ayias sol
lay desmay ab iay graug el dona sens als amans ayias sol nos mira uas mi e
q̃ls mals crey plaires can los uira po nom retrey.

Apres de mort me pors si cors lay. nel sor damar flacs ne uas. esi ma si uol
ni mauzia uolgra q̃ sos fauts leuas q̃ mortz sufrira est mal don sordey q̃u
sav q̃l ofrira p mi fe queus dey.

Tot ez me desira q̃ cardona uey po nom desira sobrepres q̃ue uey.
Lenfans peyres mira en prezs fe queus dey.

Balada

Si uoletz q̃ue lair damar eo q̃ faz nos poria. layatz atren gen
parlar bela douza dona mia.

E layatz lo dous esgar si uoletz e uostra gran cortesia. eo
dic q̃ el uostre gen domneyar. cab uostra uinen paria. fauts
la gent enamorar dons cossius desamaria.

Elaratz uostra ayndia bela douza sim uoletz de uos luynar laratz e la
ratz la manentia del ric pres q̃us es par. el rouen q̃us uest eustia el gen
fuiz el honrar.

Homestrostratz tan gen cors car si uoletz e tan bel ses maestria eo dic q̃
posca tan belautra crobar. dizen q̃u no minta en faça uos oblidar. puys
fuis am dezamar sia.

Enfans perc calsam dia fauts ure ric pres puiar. car ualor e cortezia me
natz quius gardon derrar

Prous uezcomtesa de cardona tan dir no poria de be del uostre cors car
quen uos mays mil tans non sia.

La uida den Riambaut de uaqueras

Iambaut de uaqueras si fon fils dun
paubre caualier de prouensa del castel
de uaqueras e auia nom peyrols. estiers
era el bos e sauis. e en Riambaut se
giua Iuglars e homens de cort uo
lentiers e anet sen ala princesa daurē
ga q̄ era mozlier del seruor en. G. des
baus e estet ab ela longa saso e esde
uenc q̄ saub be trobar coblas e sirui
tes e ben cantar. el princep daurenga
sil fes grant be e gran honor e enaçet
lo el fes conoiser e prezar ala bona gen
e puis uenc sen a monferrat e mic lo marq̄s bonifaci. e estec en sa cort lonc
temps. a cresc si de sen e darmes e de ben trobar. a enamorat si dela sor del mar
ques q̄ auia nom madona Beatrs q̄ fo mozlier den Anrich del carret e trob
de leys mantas bonas chansos e aprsana la en elas tels caualiers e fon creiut

quda li uolguer gran be p amor. e can lo marqs passer en romania el lo mener
ab se e felo caualier e der li gran teria e gran renda. el regisme de selonich e lar
el mor.

Riambaut de uaqeras

Bona dona un cosseill uos deman. ql me donetz car molt
ma gran mester. qn una dona ar mes tot mon talen. eau
ylla re tant no desir ne quer. e digatz me sim lausatz ql
enqira de sa mi; car ho enqer men sofeza ql repuer reti
er tanamen quis curta per e cossech qui aten.

Seri leis dich segons lo meu semblan qe no faire q bona dona enquer.
e saub dama: pauc q la ua dubtan. car anc domna no feri cauatr e si nol
plat; q sam or li pferza. el nona pus dan en nuylla maneyza. q bona dona
a tant den seruiamen. eab gen parlar sen part cortesamen.

Domna Jomtem q sil deman sam or. quem respenda co q greu me sabria
e ql albir son pt; e sa ricor e quem digua q ia nom amaria. merlis mes co cer
q fua e atenda. ro ql plaia ql gasardo atenda. e dit; me segons uir even
sil fuirar sens altren qrimen.

Berner tot cesp fol a folia ma. e qles fol q la folia fu. E can ho serf la on ualer no a puys sen penet can nuyl gasardon nos
fu. Ans dai saber q gaire nos despenda. Sim pot aui gasardo ne esmenda. E si conetz q la ua bon talen. serua si dons en pat
e bonamen. Bona domna pus ari mo lausatz. enqer lay ades sen es falir. E tenc p bolo cosseil que donatz. E ia
nol nuyl enbi
ar ne loqr. q
ben saber del
don sens falen.
Si uuirl oma:
ne si nar ente
dencia. E poder
men ualer ia
uamen. Sel uos
plaia el cor e
uos o cossen.

Berner es
pech q la dopn
am dratz per
qus puyra en
le ualer e ser
uir. E dichuys
be e uuirl q me
creatz. quan
eu sabrai la
uirat desobra

Ram reque: sacustum e son us. amors p qu plane e sus
pir e uerll. cala greuge del mon ar quist cosseill. em dis
qu am tan alt com pusca en sus. la merlloi dona quela
mes fiansa conor e pt; e prous mes e nodans e car vl es
del mon la pus preians. ar mes en leys mon cor e ma speransa.

E non ama tant aut con eu negus tan bela dona q eu nol trob pueyl.
menten en leys e lam p son conseil. pus q tots non amet pamus. conor
e pt; sobre tots lanansa quil es als prous humils e mizerans. e als altres
es de: guirlos semblans largua dauer e de dura auindansa.

Anc psauaus con en la cort dartus. ques les armes del caualer umeyl.
no ac tal gruig con eu del seu conseil. quem fai uuire si con mor tanta
lus. em ueda sodun doner abondansa. mi dons qs prous sauia gen gra:

E fai uos nay afina e sofrenca. manen sarso sin leve no trop falenca. E digatz la adee de manten. E nos dupten ne
naiatz esquen. Bona dona cant ers cortes e pros. E conoiretz lius am ne fuig uuirl be. q tal ioy ar can pus
parlar ab uos. que de res als nom membra nem soue. E dondes ueiser podetz en ma semblanca. E conetz e sabetz sens
dubtanca. Vos ers cela uas eur mon cor sacen. de pna meuc can dich can durdimen.

dans. franca gentils ab amoros semblans. e de bontat nol trob par ne egãssa.

Bela dona avtan ardit o plus fuy can uos quis la iova del caterl. e que
dessetz de uostra amor conseyl. con fo del salt de Tir o minadus p quem tam
mays e de pts e don ransa. qn dretz damor fo lardit neus pus grans. donc
ben deu far tal ardit uostr mãs muyza p uos bo nayva benenansa.

Jamays engles noblasme ne mescus. sim part de leys doren sa del man
teyl. tantim don deus del bel cors seu conseyl. con les ualens ualon de leys
en ius. e seu fos rey danglat o de fransa. toneramen p far tots sos comans.
car en leys es mon cor e mos talans. e entre als no nay fermespensa.

Riambaut de uaqyras

En abril can uey uerdeyar bosc e prats e ũges florir. e las
fontanas esclardir e augi li auzelet cantar e lodor dels
ta floria el dolz cant qil auzel cria ay me fay mon ior re
nouelar.

En tal tẽps solia eu pesar. com me pogues damor iausir ab caualcar e
ab guarnir ab gen fuir e ab bontar. e tots aqsts mestes auia. ab que bo
na mor fuia ay e por lan bom mvls conquistar.

Be sen dech dõ meraueyllar com mi puch de mi dons partir. e dech mo
lt en grat tenir com pellamuolgui larar. car be sab q seu la perdia. Ja
mays iova no nauria ay neyllam poria esmendar.

Eu vant qui deuria plorar dir e damor quim fay lenguir. e anc hom
mays non ausi dir ncs p meraueyllas comtar. com vantes qui plorar
deuria. po nom desesp mia ay qus qr aurav lench de vantar.

Tancconet lay oltra la mar. vay p amor amidons dir. q no es iorn qu
no sospir. p un bel semblan qil ui far. can me diu tota esmaria. qssfara
la uostra ymia. ay bels amics com podetz larar.

Sil uostre bel cors uesia. bels caualers gint miria. ay deus com men
poguis can luynar.

Riambaut de uaqyras.

Ab vant dauçels comens ru mes vanços. ant augvan
tar les Bancs cle agros e pels cortels reüdens loslis. e flor
blanca q̃ par li bor vos. cle ruis son clars de sobre li sablos.
adonc sespam la blanca flor delis.

Pauc sab dama: drut q̃ non es gelos e pauc ama q̃ no es amros e pa
uc ama q̃ non enfoleis. e pauc ama q̃ no fa tracios. mas ual damor can
tens enguros. ·j. bars plorar no fan. viij. ab ris.

Tan qui: mes midons de genovlos. vl men colpa em trobar ocaisos.
e larguam cor dauant p mig del uis. no que lam fay un semblan am
oros. ab qu li tavs la boca cle burlz amdos. ausson sembla fi ioy de paris.

Ab estas mans fo cavllitz li bastos. ab quem batec la pus bela can fos.
tan mentendet a fa: lo seu fuis. no lausengers p prat de cavsos. ne plevin
uasmidons malrezos. mant fait estar fabur de son pays.

Tonc temps auray estat desamorros. de bona mor pauberes e sofratros.
p les colpes duna falsa marris. en fayt uas mi engans e tracios. p qu nav
fayt carentenc enpdos. car nom garev. troqla mac auçis.

Riambaut de uaqueras.

Ruis e fols humils e esguvlloc cobres e lares e uulpvls e car
dits son cansestrar e lausens e marritz e sar esser plasens e en
uios e uils e cars e uilans e cortes. auols e bos e conosc mals e
bes. e ar en tots bos faits cor e saber e sin re fayl fas o pno pod.

En tots bos faits son sauis e gynos. mas midons am tant qn soy enfulitz. e
son humils un pitz me fay endritz. e nay esguvl car es tan bela prous. e suy
cobrus cam son bel cors iaguies. tant q̃ pus franc ne suy emvls aprzes. e son uul
pivls q̃ nolaus enqrez. e trop arditz cam tan ric ioy esper.

Bona dona tal gaug mi ue de uos. q̃ marritz suy car no uos son avatz
qu son p uos als prous tan abelitz. q̃ nueva nan li maluat enuevos. tem
tenrar uul sab uos nom ual mercz quim ten tancar p uos en tocaires q̃ p u
lan men fay als cavs tener e p cortes als prous tan sav ualer.

Damor dir mal en mes altres vanços. pels mals quem fe la belangina
rzitz. mas uos dona ab tots bos ops complitz. mauetz tan fayt q̃ sinenda
mes edos. camors e uos mauetz tal re promes q̃ ual. C. dos cailtre donam

fases taint ualetz mays p qus uuyl mays auer. qus tem perdre can uos
uuyl enqrer.

Tor e jouen eles belas farsos. donel gent cors denser namen nouzitz
nos an dat pretz qes pels prous gesitz. e pma fesima ueitura fos. qu ne mos
rans ne mamor uos plagues. lo mils depes auziab uos conqs. e de boutatz
i pusco dir pueis. qp ausir osay e pueser.

Bels cauaiers rausimens e mercs. el fin amor el sobre bona fes. qu a uos
prez me douria ualer.

Nabiatz uostre bel cors cortes. el gran boutat el fin pretz qn uos es. far
gent mon rant sobrels merlos ualens. car es dauiatz del uire ric pretz nec.

Riambaut de uaqueiras

Tresi ay garreiat ab amor. con fiance uassayl gaiz e ab
mal seruor. ql tol sa tim ator p ql garreia. e car conor q
gueira pro nol te. pel seu cobrar el uen a sa mer. e seu ay tan
de lor cobrat en uera. cassamor quus pdon del seu pecat. e
mon eiguyl torn en humiliat.

Gaug ay cobrat mer de la gen sor qui restauzel dan qseu ay psalor
car sam istat en drec damor mautreya. ma bela donc p seu me rent. e mon
re tant p quel sepuer car. qdiz qui ben garreia ben pladeya. qn ranon
ay ab amor garreiat. si cab midons nay meylor plaitz trobat.

Dona ben say si mer nom secor. eu no uayl tant qus tayn ausay mador
car tant ualetz p qmon cor feunia. car nous puiy far tan ricz fayts co
us couc. en uos amar mas p cal nom rent. causit ay dir qu uassayl pus
derreira dou puiyner tant cro fassa colp hon fai. p qus enquis eim con
seyl magues dit.

Seu no son ricz ptra uostra ricor. ne pro ualer a uostre gran ualor.
mon poder fas e son sel qus meriya. eus seruiu eus blan e am uos mays
qrer. e mgarz de mal emfors de torbe p uostra mor. e semblem mils q
deiya prous dona mor. e cauaiir pratz en drec damor. car ric olancaiirat.

Almon noha rey ne empador. qn leys damar no agues plaiz do
nor. car saboutat e son pretz seynorea. sobre totes les prous dones com
ue. e mils senasa epus gent se cabre. e mils acayl e mils parle dom
neya. e mostrals los pros son sen e saboutat. saluan sonor e rete de tots

gent.

Ah seytels huyls plasen galiador. rison daco dun eu sospir e plor. el roue
tors cades gen se cayn deyra. mauctu aman tal enueya men uc. e seu ab leys no
trob amor obr. ia no creyzay mays ren cauira ne ueya. nem fiaray en dona
dalt barat. ne ia no uuyl calcram don samistat.

Vels cauals uram mi garreya. e pe mace e franc huilitat. carius uensa
con uos mauctz sobrat.

Riambaut de uaqueras

Eu pot hom graug e petz auer sens amor. qui be uol puiar. ab
qs gart de cor mal estar. e fassa de ben son poder. pqu si cor amor
me fayl. fas cor cant puse debe e uayl. e seu pdia amor no
uuyl pdre petz ni ualor. qlters puir uuirc honratz e pros enor
tal fayzc dun don dos.

Dezo ben say sim desesper. qlmils de petz hi dezempar. e amor fal meylors
meylorar. els pus saius sab fer ualer. e fay dome uuilpyl uassayl. e dezauinent
de ben tayl. e ual als amias paubres ricor. e pus tant y trop de lauzor. eu son
de petz tan enueyos. qbe amara samatz fos.

Mas ayisso mensa abstein. e amor tol mays q no pot dar. q p un ben uer
C. mals far. e mil pezar ues. i. plaser. e anc no det ioy sens trebayl. mas con
ques uuyla son egayl. q no uuyl son uis ne son plor. e pus non auiz graug ne
dolor. ses uals non fay mals ne bos. e lair mestar dezamoros.

Ja sa bouiar ne son plaser son bel ris ne son gent parlar. nom cuig uend
re madona car. q ben puir de samor tener. q cant se ue dins son murayl. co
lor de robis ab cristayl. e car la lauson li meylleur. auzdam aü p fiudor. car
tanor mes si nomes pros. e nos cuig qu lam enpdos.

Ab cor fauit uau midons uesel. qram pot pdre o gasaynar. e si uol mos
pes escoltar. poyzam auer a son plaser. e sab altra rayso massayl. nos cuyt
qntenson nen badayl. alcassans pens dalcraymador. e anc florir de blanra
flor. no pes conuiat tan doloros. con eu dona sim part de uos.

Riambaut de uaqueras

Alen da maya ne fuyl de faya. e ant dauisel ne flor de glaya.
no cre qm playa prous done gaya. ero cain ir nel missatge aya
del ure bel cors quim retira. plaser nouc amor me traya. queu

nava engrava. mas uos done uenya. e vaiya de glaya gelos ans q̃ nestrava.

¶ Na bela mia pdeu no sia. q̃l enueyos del meu dan ria. car auuendria. sa gelosia. si ay tals dos amans partria. ia mays ioyos eu no sia. ne ioy ses uos prou nom tenria. tal uia fazia dona seu nous uesia. sel dia morria. prous dona q̃us perdria.

¶ Comer pduda nomer rendida. dona sanc mays nous ay hauida. car deut ne deuda. nos fan pguida. uol nom damor en deut se muda. lonor es grans q̃us er aregida. el bel semblan fan far la beuda. tempsuda uolguida. nos ay sens altre uida. q̃ nuda tenguda. nous ay ne dals uencuda.

¶ Tart me fraussira pus iam partira. bels caualiers de uos abira. ualdre nos uira. mon cor nestira. mos desirers als no desira. tals lauzengiers soy cabelira. dona q̃sters als nom gariza. can uira sentira. mon dan q̃ ia gsira. quuis mira consira. pensan dun cor sospira.

¶ Dona grasida q̃u laus e crida. ure ualor q̃r abelida. car q̃us oblida. pui ue li ual uida. p q̃us azor dona xarnida. car p gensor uos ay xauzida. e p meylor de ptz oplida. blandida fuida. nos ay depus q̃ anc fos nida. bas tida fenida. nangles ay lestempida.

Riambaut de uaqueras

¶ Eras can uey uedeyra. prats e ugers e boscatges. muyl un descort comensar. damor p cuy uay estratges. cuna don am sol amar. mas camgar le sos coratges. p q̃u fas desacordar. los mots els sol els lenguatges.

¶ Eu son sel q̃ ioy non ayo. ne unq̃ non lauzo. ne por abril ne por mayo. si de madona nom lo etes en. .i. sol lengatyo. sa gran bouta dir no ho. pus fresq̃s q̃ flor de glayo. p que no men partiro.

¶ Bela dous dama xera. auos me don e mautroy. Je non auray ioyenta etc. si ge nous e e uos moy. trop estes mala guarneza. si nous se p bona foy p negun altre mayneza. no hem ey uostra loy.

¶ Dauna q̃u mi rent alos. car es la mauvaston e ceuera deumon e guy arde pros. sol q̃ nom hossetz tan beyza. trop abetz beras hayssos e color bresca noera bostre son e suis agues nom sobrãtera cabeza.

¶ Tanto teno uostre pito todo son estormentado. por uos he pene mal treyto. e mi corpo lasserado. la nuyt con iac en mi leyto. en ay mantes

uers penado. e can nos trob nuyl profeyto. sur falido al aurdado. pusque
falz no aurder.

Bels caualiers tan tenc ca: uostre honrat seño: atges. q̃ cascun iorno
mesglaro ov me lasso q̃ faro si celur q̃ ie pus vera metria nom se por cov
dauma e que deyalos. no peu cap stu kr teyza. mon cora sso mauers treyto
e molt gent faulan furtado.

Riambaut de uaqeras

A pren camgar p tos temps de ranta:. e lair sola; e grauug
e alegrez. e uuiz e trist; marriz ab cossirez p tots temps ma
vs carim coue a far. pus mortes leys q̃ hom no pot blasmar.
de nuylla re quil sia malestan. no maq̃ fa: uy mays sola; ne
En mon pays iamays no uuyl estar. ca: nos uey: e qui pusca fa: evan.
plaser. lac q̃ fa:ar q̃ ayrm desespr: q̃u no uey res quim pusca alegra: ata
gran dol tangu p conorta:. q̃u mays nõ cuyt uese: dayeal semblan. ne res
la mort nom pot fa: maior dan.

Asevn deus de uos nom puyr lauzar. car cal fora seu magues lo poder. ben
la uolgra amos obs retenir. sol p aisso q̃u posques remuna:. ses grans ben
tats un hom no troba pa:. el seu bel cors asalo e benestan. e la ualor el pes
caua a gran.

A comes greu can no puyr demostra: con suy mats ne conder capten
pus mats suy q̃u no fas apare:. e ayne dzet car ane maior peza:. nom pot
fa: mort assats be q̃ plora:. al ue: seyno: la su a:ma coman. q̃ la meta lar
dauan sen Joban.

Drmais ben puyr los seus tos pes lauza:. ca: ane nouy mylz dona rapen
ne:. ende:et ualor ne segons son poder. fana be ço quil fos benestan. plaven
ca en fayt e en paylan. q̃n ren darsso nuyl hom nos dubtan. p q̃u la am
mays tos temps sens engan.

Segle varcau als nones mas engan. an plus te uey mays te uay
meyns p:zan.

Riambaut de uaqeras.

Om alegra yuen ne pascors ne cla: temps ne fuyl de gauzia
ta: mos enãs me sen destrics. a tuyt meu gaug maior dolo:
a son maltrayt tuyt mey lesez. e desespat mey espr: q̃ sim sol

amors

amors ⁊ dopneys ten gauys pus qn largal pers. e pus damdes me sur prats
con hom enlats e fabits totalem uidam sembla mors ⁊ tot altre ior desco
nors.

Pus damors mes falida la flors. els dous fruits. els gras els espics qn ranh
ab plasens psics. ⁊ pts mensobraua ualors. em fasien tels prios calds. e ne
ma fait daur bayx vase: ⁊ si nom sembles fols ⁊ frers. anc flama pus leu no
sentirs. con fora en ceys e delinquits ⁊ pdut emfarts e endits. lo ior que
uenc lo desconors. qui nos meyma conq sessors.

Pero nom comanda amors. si tot son rats ⁊ enics. q don gauig amors e
namics tant qn pda pts ne ualors. qn que: puir dan e pro tene: ⁊ sayd
rat raussen pr: sav entrels latis els grauers. el marqs qui lespasam ceir
garrerats plaits ⁊ iorns enits. ⁊ depuis lo mon fo tastats. nuvla re no fo cait
dessors con nos q deo na gart estors.

Anc alexandre no fo cors. ne tails nel Berlodouics. tan honrats nel pos
Neymerics. ne Rotlan ab sos puynedors. anc no pogren els oqes. tan gran
enpes p poder. cor nos don puiga nra leys. qn paradis ⁊ coms ⁊ reys. auem
faits ⁊ castels bastits. sav entrels tuis tarabics. ⁊ obers los camps els poits.
de brandits tro al port de sen iorts.

Bels armats e los ferdors. setges ⁊ calabres ⁊ pics. e trouca: murs nous
⁊ antics. ⁊ uensre batarlles e cors. ⁊ aug ⁊ uen ⁊ no puse ruse: ne qui pusca
uuire uale: ⁊ uau cercan ab tos arners. guerres e caures ⁊ torneys. dun
son conqren enrights. mas pus ior damor mes falits. tot lo mon nom sen
ius orts. ne mos ⁊ans no es mas conors.

Allen marqs sevnor dmo fezat
Adeu grasec q tat uos aborat
Car mas aues oqs emes edat
Com sens coroa del tot vpiantat
E lausin deu q tant ma enansat
Car en uos ar molt bon sevnor trobat
Car gent mauets nor:ut e adobat
E fart gran be e de bas alt leuat
E de ment fait causal: presat
Grasit en cort e p dones amat

E seu ar uos fuit de uolentat
A bona fe de bon cor e de grat
Que mon poder uosar del tot mostrat
E sav ab uos fait ma cortes barat
En man bel tenc ar ab uos dopneyat
E ar ab uos en guerra caualcat
E son fugit ab uos ⁊ encalsat
Dencen en caus e en fugen tornat
E fur ca:ut car ende:ocat
E ar engau e lus en pot uintat

E pui barreres ab uos esponat
E eluezir barbacana fossat
E uint en guerda e en alt leuc amat
Dezen grans cuires ⁊ ar uos aundat
A conquer emperi e regnat
E altres tres e berles e ducat
E fiers apendre e pncepe e pncipat
E a uenir e man caualer armat
Man fort castel ⁊ mate fort cautiat
Man bel palays ar abuos assatgat
E emperador e rey e almirat
E saluestion dacer e poestat
E patralis e man dalter postat
E encauser ab uos en phylipat
Lemperador cauers deseretat
De Romania e laltre coronat
E seu puos no sur en gran ricat
No semblera aia ab uos estat
Ne fuir tant con uosatz reperat
E tos sabetz qu dic del tot ueritat

Allen marqs ia no duretz q no
Q ueritatz es e uos sabetz ben con
Ne tinc ab uos deleyt duasarlo

Cant assalis a castel trastanon
Que. ccc. caualr a tenson
Vos encaussauen firen a esperon
Que nos tengrem ab uos. v. oytanon
E uos gires e feris de rendon
Pus tos dupterio no fu gria falcon
E seu gires al maior obs qy fon
Que eu e tos leuem gret del sablon
Aalbert marqs qra ius del arson
E ay estat p uos en greu preson
Per uostra gra nay pres recaldion

Fait man assaut ⁊ azi mata mayson
E man colp fait ab uos pait corasson
E ametina uos cobri del blizon
En la batayla uos ui en tal sayson
Qus ferien pel pitz e pel manton
Dartz e cayzels sagetes e pilon
Lances e bras e coltel e faucon
E can pses rendair e patinon
Viu e terme lenci e laudaon
Plats e palerm e calatagiron
Fuy als pinetz uas ure gran fenon
Can uos anes p croat asamson
Eu no auia en cor deus mo pdon
De pissar mar mas p ure resson
Leu la crotz e ps confession
E no mauien nigun tort li grison
Puys fuir ab uos sotz la tor alperon
Sotz tor blanreyza ps ure papelon
Qstes armat aleyt de bramason
Delm e dusterch e de fort cambason
E fi nafrat oltra ma gazarnion
Puys fuy ab uos sotz la tor alperon.
Qstes armatz tamps del duganon
Tro en cauers lempereyre felon
Cel qui destruic son frayre tracon
Can uil gran foch la flama el carbon
E muzs trauctar tot entorn alasson
E scales erger gyns trayre a uiron
En caps eriron p cobrir tandon
Ab tota gent ses tota falizon
Cau de nos ernn. Cent p Raysson
E uos pencs de fur deffension
El coms de flandes e fraces e bron
E alamayns lobartz e borgoynon
E esraynol prouesal e Guaschon

Fozon en sempr caualer e peson
Esperonezon lur maluatz o parnon
Forz dels lisses fugiron li gloton
Nos fom austoz e il fozen agron
E cassem los si com fa lop molton
E lempaire ac lo coz al talon
E fugir sen aguiza de layzon
E lever nos palatz e tocalon
E sa fylla avglap bela favsson
E si uassayl deu cobrar guazardon
Cant es leyals a sevnoz p son preon
E uos sabetz q nuyll falison
Faz otra uos negu tẽps no fuyzon
Pq nespez de uos emenda edon
Allẽ mãqs noo uuyl wr recõtar
Lo hõratz fuitz qls pms pse a far
Que pabez es tornes a malestrar
Er can deuem los altres rastiar
E nop soten erol fayr tan car
Quen maap iouc noo poc hõ mylorar
Quals pms pm den iouces rics triar
Si uolza ptz mantenir o terar
Con uos serui q uolgues tãt aussar
Vostre valoz ades al comensar
Q uos emi fetz en mãs leuges lauzar
Vos cõ seynoz e mi cõ seru de braz
E caz es greu pdre desemparar
Seynoz amich com deu temz en car
Vuyl uos retrayz al amoz refrescar
Los fuitz q fem de saldina de mar
Can al marqs la leuem del sopar
A malespina sus al pus fozt logar
E donetz la aponcer del pinar
Quun muria plevs del tot amar
E mẽbrauos dayrnonetz lo uiglar
Deles noueles q el uos uẽt comtar

De Jacobina queu uolion mentar
Lay en cerdeyna mal son ggt mandar
E nos fom .v. escudez al menar
Totz los myllorz q uos saubtz triar
Vos e guylot e ugonet del far
E bertrando qui gent nos saub guizar
E zeu maseus q no mi uuyl lexar
Qui la leuey del port alentrar
El critz se dresson p tra e p mar
Seguion nos pro e caualar
E romasem entrel port al pinar
Dos Jozns o .iij. sens beure ser maniar
E altez iozn tant nons saubtz cuytar
Trobem cursos al pas de malestrar
E nos saubem o serl pendre ne dar
Cant eu manc abels a peu meslar
E fur nafratz ab lanca pel polgar
E zeu nafren dos o .iij. some pr
Si q a .v. fi les testes uirar
E puys passem pensa de sa mar
E pogusten ptirz e afizar
Mant bezan dauz qn posqes escapar
Q qes mangu canc nons posque dinar
Cun pan aguem sens beure ses megar
Elez estem ab naucelm apiug clar
Qns fes gra gaug ayrãt uo uolc hõrar
Q sa fylla aygnab lo uis dar
Fera ab uos so sufrisetz colgar
Vos al martin con seyn rics clar
Volgrecs loste molt gent gnzardonar
Tyggleem detz Gui de mõt alamar
E an ahcelm Jacobina aposar
Puys feses luz tot lo comtat cobrar
De bintimyla q deuia tornar
A Jacobina pla mort de son frar
Malgrat del oncle q lan uolgm gitar

Qui uolia tot dire ne contar
Los honrats faits seyn qu ayuist faz
Poria nos entrambes enuiaz
Ami de diz ⁊ auos dascoltar
Centpuncelas uos ay uuist mandar
Can ps baros ⁊ mazqs dauc assaz
Canc ab una nous feiouen peca:
Cent caualers entrequir ⁊ casaz
Leuaz los bos els mals els fals bauraz
Anc lauzengers nous plac ies escoltaz
En ura cort son tuit le ben estar
Dopners e dons bel uestir bel caussaz
Trompes e Jocs e bulles ⁊ uiglar
E anc port no uolgues al meniaz
E qui guarda uros faits pot auzaz
Calerandz uos levet son donar
El ardimen bortlan el ry. paz
El prous teraz lo dopney el parlaz
E seu seyn puisc me day tat lausaz
Quen ure cort ay saubut gen estaz
Daz e fuiz e sofriz e celar
E anc no fi a home mal estar
Nem podetz ges dire ne reprotraz
Q̃ en cuiram uolgues de uos luynaz
Se temses mort p tostrono: aussaz
Se nuyls bos faits uos uolgues destorbar
E dones seyn puis say tat uostre faz
P tres dautres mi dozietz donar
E es raiso quen my podetz trobar
Testimonis Caualer e Jutglar.

Riambaut de uaqeiras

Si amo: trop alcs en que refrayn. cal meyns damo: mal obes nom sofrayn. Si eu p mal damo: nom luym ni en frayn. e conosc camo: uas mi sa frayna ni eudamo: nonar podz: que frayna re nom sofrayn sol camo: nom sofrayna. si sens amo: no say en que restrayna.

Damo: nom puisc iens partir camo: me pn e can me cauglu ynaz. pus repn ab ⁊ esgar dun mon cors se opn. que fay uenir deleys en ay me pn. mas ason dan nos auzges qu me pnda. dun hom p fals amador me re pnda. ans dam mia midons con q̃ me pnda. qn leys estor sil plaz que lays ompnda.

Lari son fart del tot al seu co man. q̃ nuyla re no desdic que la man. po dun ben la pc q̃ nom des man. Cal comesar me pme del deman. un fay pecat humanz caz nom demanda. a gran merc seuals caz nom desmanda. mas eu tenc be p desman si nom manda. po assaz q̃ no desdiz comanda.

Quen leys son tuit li bos ap chom retrar. estez caz greu p met ⁊ leu estrar. p qu no puisc sofrir los mals qntrar. si calsq̃ bes nices nomen atrar. en pol be ol mal calque natrara. sofferar eu q̃ ia p mal qn trarba. nomes traiar dama: q̃ que sinestrara. ne ja nuul temps no uuyl com moretrara.

Dama: leys ay mon cor tan fi e ferm. qn re nonar po

der quel ne desferm. enanz uos iur sobrels sans eus affern. q̃ eun men
eung luynar pus me resferm. mas si mecs q̃ls primens resferma. pel
rausimen pus uasmi non la ferma. tot mey affar se destruir es desferma
altra mas il no uuirl qm sia ferma.

¶ Na biatrics tant es de bon pts ferma. q̃ uostre sen nos eungn nes
desferma. q̃ nos vans e nos dutz o resferma.

Riambaut de uaqueras

Vosar la flor pus bela dalta flor. e pus plasen adur dels
conorens. en aiv esmays pts e ualor e sens. don deu portar
p drect maior lauzor. ealtre del mon q̃ hom posqs esluire.
car nor farl re de ten com posqs dire. q̃ nlers es sens ho
nor e cortesia. gent acurlir ab tan bela paria. com nola ue q̃ no si
enucior del seu rich pts q̃ pura sobrels pros.

¶ E dic uos ben com no trobet anc flor. q̃ tant sembles eu rnde so
braumens. Ai cab semblans dolc e gays e plazens. sautes puyar son i
pts e sa lauzor. tant con il fair q̃ hom no pot esdir. a seu no dic de ten
tant con deuria. p co men laiv car dirt non sabria. tant es sos pts sobr
ers e cars e bos. qui mays ne di mays ir troba rarsos.

E qui uolgues enqire desta flor. cals es ne don te dic amon sien. qui
men enqr semblem de conoren. q̃ ten ou hom dir sa ricor. q̃ es en luy
el pts q̃ ques nasire a tot hom prous deu aũ gran desire. q̃l uns dels huy
ls de lers aiv tots iors guia. la bela flor al prat ones floria. dun eu fay
tostemps mays desiros. E q̃ la ue sera tostemps iorios.

¶ Mas una re dic ben de part la flor. a tres tots cels qui hom ten enten
dens. de les prezans e dels pus ualens. e qui sen fan sautens e rausidors
q̃ tot enãt q̃ sa beutat remir. ne q̃ de ley sia iausire. gart si matey
quiles ne sis faria. a ley ueser q̃ so nom tarneria. a prop lesgart no se
ra poderos. de ren parlar tant torna oblidos.

E es trop laig qui prop tan bela flor. si bos pausar ab tan de mari
mens. q̃ nol puscha passar sos coumens. dir ne mostrar tan clar mira
dor. no tam com ia lesgart nel remire. si dones ten pts nos amans e
suire. car sel es prous ab lesgar doblazia. lo pts el seyn qn. E. dobles
uaria. dun tostemps mays deziran emucros. deig eu esser del seu cors
amoros.

Lanson cu bavtan lar dreita una. lar un es leys bn fin pts cabalos
seyorne iar ab la merlo: canc fos.

Riambaut de uaqueiras

Verra ne plaut qu'amor no son bo. a uirll endrer car sel taut fir
frev. qn uol fin sens dans son pro. car uol amor auctre con anol
se: seynors mals. p q sa guerra mes mortals. a sapiats preiz de
martire. a sanc li fuy enamich. anc cytaut ab leosich. no fes
par ab tan de plaseys. con eu q nonay tort de res.

Car p esmens de pdo. ma sobrels amans eleu. madona un son tondrev
paussat ab tela fayssio. e muyz dure a de dezire. car no mistay cominals. am
or cab sospirs corals. menal tel semblant trayre. dels qu am sens cor
tric. cab iouen gartey antic. e ual sobre tots ualrs. som mostrauzir eueseys.

Can pens cals es ne qui so. de lausar nonay auil drev. e seu qui mas q i
no dev. sa gran beutat mo pdo. qui forsem fay eiguvll dire. mas son tan
fis e leyals. uas uos qn uasmy son fals. qus am tant qus men alire. a seu
no fos tan ne dic. con setayn a uram mic. als fraits me sofrayn podeys. e al
ure laus saberys.

En leuc defaurt duur turo. uos am eus pc eus domney. e bre gay cors
adrey laus e gar uaurs unq son. e can pusch ben fai noy tric. qsser deu
uer amic tals. q sienterels prous cabals. e car sofrets qus dezire. aig esser
par als pus rigs. e car dalcres mensaur sic. nomo fes fai noralers. mas uos
tronyat vaptaners.

Car nones ne anc no fo gens de neguna ley. ne merlo: p qu esplev. lo
meu oc en ure no. e seu fos del pus Jausire. al deus damor fo regals. a als
seus padis son sals. car uos suy hom e fiure. ql seu mylo: san pric. mas
fals lauzenger enic. man tolt al pyar la sers. a man tolt gauig e plaseys.

b gay so Riambaut de uaqueiras.

nec lengier comen; gaia ranso. car de gaia ranso. son gay
mer con arez p ques dezyr qu recrava ranso aurnde gaura. car mon cor
e mon sen e mon entendimen. av mes en la genson qui pauc pza mon
mal e ma dolor.

E dons p q lenqr. pus nos conosc mon pro. partir menar en no. con es
forzat enqr p ques fols qui se smara. e qui no sa sapa en amor: altramen.
car ben auig dir souen. com quer ab amor. trop mars q p pior.
E auran be mester qr es gardes sarso. a far ço qr fos bo. ab q del desir
enqma mes matrara. car pabor mesglava. d una uilana gen. qui fa brur
de men. p que mes garr delor. cap mal plan nons meten en error.
E anri col mernader quis geta atando. p fayre gran son pro. mes mi decor
enter. en la sua menaya. p far so caler playa. e pus caler mi ren. penrar bon
rausimen. e nos gresa ricor. anri pot far de mon ben cor mullor.
Lanso part balaguer. tenuar despero. al ben rey darago. quel ha fin pes
enter. e ha ualor uerava. e no cre gent sauava. ans saup far altramen.
fais de ric rey ualen. p quel gran el menor. e ral son cavr son pes e sauu
lor.
La Comtessa gaya. de sauoya cors gen. manten pes riouen. e sal deus
sa ricor. de ayonferat el marques mon sernor.

Riambaut de uaqeras

Ac no ay de ueser. amor mi destrenguer. tant q donam
tenguer del cor en son poder. car otra lur eiguil. forcegu
ullos consuil. mas bouirat e souen. e gentil cors plasen. el
gardir plasent. de mon bel ruale. man fayr ptiar estrum
e pus dur cor safran. mantes uetz en leuc car. sap meris sa donamar. q
ues trop amorò. de totes enuieros.
Madonam pot auer q nuul altre non ies. car sar q genser es e car i
sap mars ualer. car als ei con eu auuull. q res normet nen cuul. ay de
gaya plazen. bela raumen. e ab fin pes enter. e sen cam la mester. e foldat
la oltarn. q nuul be nol sofrarn. e ab bel dits ab honrar. se fay atuyt lau
sar. e zen grazir als pros qui conoyen rayson.
De solas e dauer es largue nol fayl res. ami dons mas mces. e mces uol
qrer. apes la flor el fruyt. ray darbre el fruyt com auul. e mçe nay breumen
apres ualor esen. q francamen lenqr. q hom ia fa man. g. esprimer guy
lfam. e seu q men oplarn. mces no puyr trobar. ay deus con uolc for
mar. tantes belas farsos. lay on mces no fos.
E si uol retener. ne dur so que promes. molt mes damor ben pes. mas
trop far lonc esper. que del desir me duul. que fezon ser bel burl a sa ca

ra ruzen. a sim des son cors gen. lo cab sor oserl quer. bensuit agual sobre
lauentaros galuarn. qn la nac remarn. pus li plac altera. qu la posq
prera. ne ama. ar sos nen fazes mes rancos.

Malam por tant plas. uostre bel cors cortes. qn per dalcres man tes
quim degron esrasar. car p uos mi destrurl. an fes Gui de Sidurl. an li
fo souiens. la ferma eldens. an la fidal ugar. pder a sin sofer. en uerl
en plor en plarn. p uos enduper embarn. car nous pusch oquistar. e deg
reus gasaynar. qn per dalcres p uos qm agron fart iorros.

Donarssom fart temer qm farla car emprs. car me son tant alt mes. per
qu tem tas razer. mas nom uest nem despurl. ab negun mal esaurl. que
celans e temens a humils e sofrens. uos siur sens car lougs. e dir lo respuer
contrar ten mal refrarn. p cab uos me oplarn. car flac serner auar. far
sos uassals bairar. el prros enansals tos. si e sos oparnos.

Rhambaut de uaqueras

Ruan mala guerra sai uolon comensar. domnas desta terra
e uillas contrafar. en plan ho en seran. uolon cautar leuar.
ab tors car tan poia. lonors de lei que sostenra. lur pres el
sieu tencar. ques flors de totas las meillors. na leds car
lur es tant sobriera. a contra lei faran totas sernera. e guerre for
e fum e poluieriera.

Ma cutat sauusta e fan murs e ualats. domnas ses somosta ruenon
de tots lats. si q pr lur costa e iouens e beutats. e pens ql filha del mar
ques naura mancta uincta. car ha conques en pais tots tens. a tots
los aipes cortes. e car es pros e franca de bon arte non estara plus en i
pais q sen parte. q tornar es alansar e atraire.

Domnas de uer silla uolon uenir en lost. sibilla e gilla en are
guerre tost. la marze la filha don siza tant q cost. ades uen de lenta
uaines. a de umamilha na guilhelma ares. cost ardesser li autats
empes. de tannues i uen molt gran opanha. de suria i domnas de
romagna. natuniam el domna de suriana.

Engles esgarsenda. e palmiera naudis. nau de na berlanda. nau
ues i naitors uolon q lur renda. a ouens na beatriz. si non las domas
desposon enquera esmenda. e lai purt mon ceuis. somon la cutat

conteson cades guerrei lei q̃ stan bone bela. q̃ son gen cors tol ala da
morsela. ra totas colors fresca nocla.

Maria la sarda el domna de sant iorts. berta el bastardi mandan
tot lor esforts. q̃ li ioues lombarda. non rest de sai los ports. e sai qa
na beatris plai. car noi prendon tarda. tant es legues los cors. q̃ stui.
ab ioi ses tot esmai. denan lo sen caual cō ab gran ioia fachon cau
tat. e zan li mes nom teria. porestat fan de mi dons de sauoia.

La cutat se uana de far ost enarrent. e sonal campana e lo uiels
comus uenc. e dis p ufana. q̃ cascuna desrenc. e pois dis q̃ la bela r
beatris. esta soberana de so quel comu tenc. aunitz nes tots e desson
fitz. tropas sonan. e li poestat cria. demanden li beutat e cortesia. p̃ts
e iouen. e totas cridan sia.

Li suitat sinucia e menon lur carros. el uiels comus poia e greton
en lur dos. corrassas de troia abques cobzon lusas. gaubais an ar
arqs e carcais. e non temon plucia ni mal tems no lur nos. oimais
ueirem de grans assays. dau stotas partz comenson a cōbatre. ne be
ats cuidon de prets abatre. e mas non lur ual si eron p. i. catre.

Lo los murs a fendre. fan engiens e castels. a calabres tendre. gro
las e mangunels. fo greges ascendre. e fan uolar queirels. de los tra
uers muz ab tonsons. p tal nos uol rendre. li seus ioues cors bels iocs
fas de belas faisses. totas cridon qua tras lesponda. luna alautra el ter
sa ten la fronda. e trazon tugh li genh ala reonda.

La beatris monta suas de pres garnir. austere nipponeta non
uol suai ferir. sellap cau safronta. que pres es de morir. a unh e a
bat pres alonh faira tanta uincta. q̃ lost fai desconfir. pois pomh r
tant quel carros delionh. tanta na prese de roca demorta. q̃ l uiels co
mus sesmaies desconorta. si ca troia las enclaus dins la porta.

La beats ben plas tas es estorta. alas ueilhas q̃ l uostre gent cor
porta. prets e iouenta. lor proeza morta.

Bels caualiers bostra amors mi conorta. em dona ioi em ten gai r
en de porta. tant autras gens sesmaies desconorta.

Riambaut de uaqeiras

Ram diguatz riambaut suus agrada. suus es li com aug
dirz pres. q̃ malamen ses contra uos iurada. nostra dom
na laisus en torcones. don aues fag mantas chansos en
tada. e zilla fag de uos tal suruentes. don es aunitz ezilh
nes ugonhada. eau uostramors non les honors ni tes. p quella ses ai
si deuos lonhada.

¶ Albert marques uers es qeu ai amada. lenian airis don maues
el comes. que ses de mi e de son pretz lonhada. p una re eau anc noli
messes. ans lai tostemps fuida e honrada. mas uos elieis psegra uos
tra fes. eaues cent ues p aũ piurada. p ques clamon de uos li greno
es. q̃ malgrat lur uos enprimbes lestrada.

p dieu raimbaut dai sous pretz guirentia. q̃ mantas ues p talan
de donar. ai tout auer mais que p manentia. ni p trezaur quieu
uolgues amassar. mas uos ai uist sent ues p lombardia. anar a
pe alei de croi iotglar. paubre dauer. e malastruc damia. e ferraus
pro qui uos des amanziar. e menbre uos cous trobei a paruia.

¶ Albert marques enuei e uilania. sabes ben dir e meilhs la sabetz
far. e tot engan e tota tauzia. e maluestat pot hom en uos trobar.
e pauc de pres e de caualeria. p qui tol hom alques de ualdenar. a
p aco pdes uos p folia. e nicolau e lanfrancs de mar. uos podon a
pelar de tauzia.

p dieu raimbaut segon la mesmansa. fezes q̃ fols can laisses
lo mestier. don auiatz honor e tenestansa. e sel quieus fes de iotglar
caualier. uos det enuei trebaill e malenansa. e pesanta hira e zen
tobrier. e tol uos ioi ben pẽtz e alegransa. e pus montes de rossi en
destrier. non fezes colp despaza ni de lansa.

¶ Albert marques tota uostra spransa. es en tran ezzen faire pa
nier. ezzen aiscels can en uos spransa. queuis fuion de grat e ueloncia
er. uos non tenetz sagramen ni fizansa. e sieu non uailh parm
as oliuier. uos non uales rotlan ama senblansa. eau plaizentins
nous faisson castabier. tolon la ẽra ⁊ nõ prenetz uenransa.

Bol dieus mi gart raimbaut mon ben cuidier. en cau ai mes
mon cor e mespansa. mon guan uos ren de trobar uos enpier. uis
de castrat magninhat largu pansa.

¶ Albert marques tug li uostre guerrier. han tal pior de uos ⁊ tal
dubransa. quilh uos clamon le marques puteanier. dezeretat ses

ioi e ses fizansa.

Rimbaut de uaqeras.

Aita ben gauteta del chastel. quan la ren q̃ plus mes
bon e bel. ai ami tro squa lalte. el iorns uen. e nō lapel.
ioc nouel mi vol lalte. lalte. oc lalte.

Gaucamics e ueilhe e cridabrar. queu siuria e so qu
plus uoilh ai. mais enics siu delalte. el destrics quel iorn nos fai
mi desplai plus que lalte. lalte. oc lalte.

Gaitas uos gauteta dela tor. del gelos uostra maluaus señior. e
nuios plus que lalte. q̃ za ios parlam damor mas paor nos fai lalte
lalte. oc lalte.

Domna deu que non puis mais estar. mal grat meu men couen
adannar. mais tan greu mes delalte. que tan leu la uei leuar.
en ganar nos uol lalte. lalte. oc lalte.

Rimbaut de uaqeras.

Altas undas que uenes siu la mar. que fai lo uent çay
e lay demenar. de nun amic say mes nouas comtar
qui lar passet no lo uei retornar. et oy deu damor ad
horam dona ioi et adhora dolor.

Oy aura dulza qui uenes. de uer lai un nun amic dom e seior
ne ciai. del dolz alem un beure ma portay. la bocha obre p gran
desir que nai. et oy deu damor adhoram dona ioi e adhora dolor.

Mal amar fai vassal destran pais. car en plor tornan e sos ioc
e sos ris. ia nū cuidey mun amic me tenys. queu li doney co que
damor me quis. et oy deu damor adhoram dona ioi et adhora
dolor.

dona per menconnas comtar.

Al primer ger pda eu mon espazuer. ql mauezan el poinh falco lanier
e porton len queu lor ueia plumar. fui mais non am de uos lo corz entier
que denuirl autre aui lo desirier. quem don samor nim reconhal colgar.

Autres condigh uos farai plus sobrier. e nom pose orar plus descombrier
si eu anc falhi uas uos neis del pensar. tant setem sol en cambra odins
uergier. falhem poders deuers mon compayner. de tal guisa que non posca
uiuer.

Si eu per ioglar maser pres de caualier. ia noi poscia barratar. i. denier.
ni traula presa no poscha entrar. ans gier ades lor enazar dermer. si eu i
autra dona deman ni enquier. mas uos eu am e desir e tenc car

Seyner sia eu de castel parsonier. si quen la cor sian entre parier. eu i
lus lautre nonos poscam amar. ans maion obs cors temps arbalestier
metzges sirurens e gratbes e porcers. si eu aic cor dauctra dona mar

Madonna lais p autre caualier. e pois no sai a que maia mestier. e
falhem uers cant serai sobre mar. en cort de rey mi baton li porter. e sen
cocha fassal primer fugir pmer. ecl quius oanet comtar

E als lauzengiers oaos famentac. por ab mi dons mauer mes destor
bier. ben lauseza quem laisse sfas estar.

Bertran del born

Ant uei lo temps renouelar. e pareis la folha e la flor. me
don ardimen amors. e cor saber de chantar. e donc pos res
nomen sofrarn farar un siruentes cozen. e trameciuilo
p presen. al rey Johan ques no uergorn.

E deuries be uergoynar. si menbres de sos ancessors. cant sai larssa pri
ieus e cors al Rey phelip ses demandar. p que cota guiana plaingh. lo rey
ricart q̃ deffenden. en mes maint dauz i maint argent. mas nom par i
quaquest naia songh.

Mays ama lo bordir el cassar. e chens e lebriers i falcos e austors. el
soiors pel quel faith lonors. es laissa uiu desertar. mal sembla ardimen.
galuangh q̃ sai lo uiron pls souen e pois autre cosseilh noi pren laissam
li lo senhor del gronch

Mieds sap lo corm desliurar guillems el fes ric socors ad anrengui
can lasmassors es ab ans lac fagh aclar p que nac hor ab sa gasangh.

c. cantar m

quen odic per castiamen. al rey Jonc qui pert sa gen. e nolor socorre ps
ni longh.

Senhor sai uir mon castiar. auos an blasme las folors. queus uey
far e prezen men dolors. car mauen de uos apartar. que prets auetz torn
at el fanc. e auetz pres un fol sen. que no doptatz castiamen. mas quuis
dirz mal aqest uostongh.

Domna cui desir e tenc car. e dopt e blan part las melhors. tant es fina
uostra ualors. que lamitat non fai comtar. caissi cum aur ual mais des
tanh. uales part las mylhors. senc. q es plus bials uas iouen. non son uas deu
a calh de calonh.,

Vida den Guiraut de Borneill.

Ertatz es quen Giraut de Borneyll ama
ua vna domna de Guascovna q̃ era ape
lada Valamanda fort era prezada e desen
e de ualor e de beutat e suffria los precs den
Giraut p lo gran esernamen quell li fazia
e p los bos chantars ql fazia de ler on elase
de lechaua fort p co ome lelos entendia.
e il se deffendet dalur ab parauls ab pro
messas mout cortezamen q̃ anc no ac du
lei mas un sol gan don el uisquet lonc
temps ioios mas pois nac gran estreza ado
lor car el lo pdet. E can madona lamanda o saub ela lo blasmet e reprez
fort del gan. dizen q̃ mal lauia guardat. e q̃ mays noli daria alcun ioi ni
esperes dalei alcun endrech damor a q̃ tot so qla li hauia promes li desma
daua car ben uezia q̃ trop sera luynatz du sen comandamen. E quan Gi
rautz auzic lo comiat el fo fort dolenz a iratz a uenc sen atrui donzella
q̃ era apelada alamanda atresi con sa domna. aqsta donzela era fort cortz
za a sauia a sabia ben trobar a entendre a sabia letra. a li contet so que sa
domna li auia dich e li demandet conseyl en un sieu chantar q̃ es estratz
en aqst libre a ymensa aissi. Bel cuis qiez oserti bela mia lamanda nolom
uedatz qhoms cochatz lous demanda qara mha dich uostra domna tru
anda. qaillors sui fort ieisitz de sa comanda. Car so quem det uestrar a
me desmanda. quem cosseyllatz qa pauc le cors dms dura nos subramda tan
fort en suy iratz. En Giraut no poc far ren tan quel pagues tornar
en la grasia de madomna lamanda. car ela era mout felona uas luy. p
so quela se uolia partir dalur don ela li trobet la ouchaison del gan. don
Giraut si tot li fo grieu sen partic e saprat q̃ madona lamanda no li det
comiat sol p lo gan si tot en trobet ouchaison. qar il o fes p so q̃ prez pe
son druc tal don ela fo fort blasmada car el era hom fort maluatz a trors
don Giraut de borneyl remas moltz tristz a dolenz longa sazon p lo dan de
se e p lo blasme de ley. car il auia fach amador di tal q̃ nol conuenia a car
ala domna no plazia plus solatz ni deportz ni rire. le quals chantars es
estratz en aqst libre per lira a p la dolor qn Giraut ac de sa domna lamanda
e de la mort del rey Richart sera lauratz de trobar e de cantar a de solatz a
ayas en Raymonz berna tz de Rouynan q̃ era trop ualenz homs de gascoy
yna a trop sos amics ab cui el se clamaua sobretotz lo preguet a uolc

quel degues rantar e esser garis don el fes un chantar q̃ comensa aissi
Si p mon sobrecors no fos qui uol quieu ran ⁊ sia garis ⁊c. Ie quals ran
tars es escrits en aqst libre. En ans q̃ mors li rers Richards Giraut de bor
nerl passet ab luy e ab lo com de lemozi qui auia nom Marmars outra
mar e fon ala sergie dacre e can la ciutats dacre fo presa ciut li baron sen
torneron. Mas Giraut de bornerl sen anet al princep dantiocha q̃ era fort
ualens e cortes homs. fort le fuic e lonrec e estet ab luy tot un yuern atẽ
den lo passatge q̃ se deuia far al pascor e estan aq̃ el fes un somni lo qual uos
auzires en aqst libre qui comensa aissi. So puesc soffrir qala dolor dela
den la lengu no uir ⁊c. Dma uers Giraut sera partits dal rey Alfos de
castela. el rers li auia donat. ⁊ ric palafren fezan e altres ioys assats. e ciut
li baron de sa cort li auion dat grans dons ⁊ uenia sen en guascoyna ⁊ passa
ua p la tra del rey de nauarra. el rers quan saup q̃ Giraut passaua p la
sieua tra ⁊ quel era ricx de gran auer. fes lo ruptar e tolie tots larnes ⁊
fes penre p la sa part lo palafren fezan ⁊ los autres auers laisset aels q̃ la
uion rantat p q̃ en Giraut fes aqst rantar qui comenset aissi. Ie dos ch
ans dun ausel qui chantauen un plais mi desuiet lautrier ⁊c. Giraut
de bornerl gan Guis le uescoms de lemozi li ac fach rantar sa mazon de
sos libres e de son arnes e uic q̃ prets era fugits ⁊ solats en dormits ⁊ dop
pers mortz ⁊ proesa fallida ⁊ cortesia perduda e enians era entrats entre les
amadors e entre las amaritz el se uole essorsar de recobrar guis ⁊ solats
e de penre ioi don el fetz p aquesta ochaizon un chantar qui es estrits
en aquest libre qui comensa aissi. Per solats reuerllar qui ses trop endor
mits ⁊ p prets ques fardits acuillir e tornar me cuiger trebayllar ⁊c. ⁊

5 Giraut de bornerl si fo de lemozi de lencontrada desi dueyll
dun ric castel del uescontat de lemozi e fo home de tras afai
mas sauis hom fo de letras e de sen natural. e fo meyllor tro
bariz q̃ negus daquels queron estat denan ni foron aps
de luy p q̃ fo apelats maystres dels trobadors ⁊ es antar p tots aqls q̃ ben
entendon sobtals mots ne ben pausats damar ni desen. fort fo honrats per
los ualens homes e p los entendens e p las domnas q̃ntendion los sieus
maystrals digz delas soas chansos. e la soa uida si era artals q̃ tot luyern
estaua en escola ⁊ aprendia letras ⁊ tot lestiu anaua per cortz ⁊ menaua
dos chantadors q̃ chantauon las soas chansos. E no uole anc mollier. e
tot ço q̃ fe guasaynaua donaua als paubres ⁊ ala eglesia de la uila on el

nasquet la qual uila e la esdesia auia nom e ancara ha Sant geuays
e aqui son escrichas delas soas chancos las qual uos poiretz auzir.

Guiraut de Bornell.

E chantar mi fo entremes. prouetz per coitat de solatz. sieu
uis q̃ los chanz fos amatz. po saghes auidat de razon o de dau
dat. ualen. geo nom desfen. quieu no chantes en q̃ra. tan mes
eschui e fera. la pdel danz. quen aissi remanc ioys e chans e
pretz e gala aubia quez apellom folia fim deport mi mesiau mi chan. e no
fauc so que lautres fan.

Mas nom par q̃ sia cortes. qui tot lan uol esser senatz. ben agrada
bela fondatz. loynade retenguda. si con temps e lucs muda. quel sen
far pareisen. e lenangre lesmera. qui eu eis q̃ chan lesquera. puer en nãz
qui eu chantes si ioys fos assanz. mi trebarls corteia. ia dieus sos proc
no sia q̃ larssa ior mi tel semblan. p malucstat mi penian

Oblidar uolgra si eu pogues. mas non puesc so don sofratz. quieu uey
alas grans poestatz. laissar solatz e braida. con ample recersida. p pren
qui tol iouen. e lencauce lessera. sapchatz quieu nõ cuigera. fos en mil anz
tant abaissatz pts mi bontanz. qeisa cauialaria. ual meyns e drudaria. pois
guardet son pro mi son dan no fes mestier de fin aman.

Ges mudar. no puesc quieu nom pes. mas en aysom sov conortatz. qus
messatgers tres enseynatz. madigs qunam saluda qui ma ioya renduda
car pren en chauzimen mon chan quieu non chantera p autra ni cresc
ra saluts ni manz. mas daqsta seray comanz. tant uuel la seynoria. po
saliei plazia. q̃ puies un pauc plus enan als nol quier ne plus nol i
deman.

A pregbar lagra sil plaghes. pois p lui sov en ioi tornatz. q̃ fos nos
tra fin amistatz. p un amic saubuda. car plus ner car tenguda. quieu
lin diria souen. lo don nom alegrera. mentre sols mo celera. quonore
es grans e tres can trobi fins amanz. ab cui solatz iria. e can non por
quec dia diz a sa domna son talan. couec cuia p cuylorman.

Bem deu far tant ma bona fes. car anc no fuy maluenatz. quieu
am fis e fis sui amatz e sia ben uenguda. qai tal con lay uolguda. pla
zen conuiderzen. lai e tal con lozera. q̃ ia ren nov camiera. quel bels sen
blanz. el cors adretz e ben estanz. dotz de bela parzia. ma pes en sa comdia

p qu pren elais eloan e men ardise e uauc doptan.
Auyl home non creiria. cades nol grazisquen chantan lo dich el fach
mas non say can
Lo dich li grasise en chantan. els fachs sobre tot quan ueran.

Guiraut de Borneill.

An creis la fresca fuylles rams elombra ses peizels defes ma
gra da laurel temps el mes els gabs els bruits els ceitz els ch
ans el doux mazans qui creys ant saznal matis si nom gandis
mos seynes. coutinens emans fora menans. de fai un ueis qui
fos p els chantats eu ioys q chans e cortezia plats.
Anc no cuiger quentre nos ams. tortz ni mals ni mescabs caupes. car si
eu ti crey e tu nom tres chom te puesse esser fis amans. mieus es le dans. q eu
fora gays e francs e fis sim cossentis q lespansel belz semblans me fos duran
mas agrieu er fina ueramistats des quen sofraimh tota luna meytats.
E cuigiats qayso sia clams ni quieu men rancur non faic ges. tota ma
rancures mces si ben paissal dits lo garans no suy clamans. mas be uolgra
quela chauzis q non falis tant es adreche ben estans q l maiers pans. de pts
gaira sinol sosten utats. car a grieu es fis uns cors uas dos lats
Anc leis no estreys le liams quieu cuiger cambdos nos preses. de me co
nosc be q eu soy pres. cades soi fis amics trians e a cuigeians. q saspra i
capenensa uis quis cals que ris maleuges demos grieus afans los plus
pesans. mas pois q eu ui quel cora lera camiats camgeral mieu soisi no
fos fermats.
Aly con fo petits le reclams qui tan prim nobo coneques can li plach
cab sem retenghes em sufris q eu li fos comans em der ses gans sas mans
p que myels men requis. mas pueis mauegs. qan me fo ueias lodemans
quins dels bertrans no es tan ferms ne tan ben enseynats. q n aquel pis no
fos rotz eisarrats
E doncs p que diras quem ams. si can mauras gran be promes. e fayls
em dis qer soi espres. a res nom dubtas ni nom blans. a no mo desmans. q eu
no uolgra coms preos pleuis sodon mentis car no cayhn ho mal als truans
selos camians. car sieu uos dic daisol uuyl quem crezats. p non poder re
man sieu nobo fats
E pueis del mal nom fuy lafams a conosc quals serial bes si no meu

par: fayll no hieu gre a coña semblaria emiantz aitals talantz qom ten
ames e no sufris e tu ia dis qual mal aiudal tes centantz. ia no suantz. so
q̃ tu uols ni tenfeynas iratz en: souen tol guerra so cadun patz.
Jeu no uuoyl esser: corillantz p quieu tolantz prones da quo cus autre fe:
iratz quen sobrecors senes a me clamatz.

Guiraut de bornell.

Ds apleis ab qeu sueill chantar el ton talan hay eu quauia
antan. mas ar non trob ab cui nomesciau nim desdui. ni non
sui tenmanz. hai dieus quals dans sen sec. e quals dapnatges
car cortz e los usatges aisi menude faill noi ha nurl refrenayl
mas car mo sehnor platz ioys e cans e solatz mesciau ab sos priuatz. e can me
soy luynatz. arase mi ab los iratz.
Mas destreis mi destueyll. p quem uauc reguiran. si ia salegraran. quar
ies aioi no fuy quils plazers no nesduy ans mi platz ades cans e tels mazantz
e cortz euassalatges iaspert els ricz linhatges. pauzc pro son miraill quoi ses es
personayll. nõ ses mera barnatz e sil pauzes lauzatz el fils se fay maluatz sembl
am tortz e pecatz quaia las herectatz
Donces quals dreis ho aqueill quel fils aiatretan derendel prez soan ni
quals raizos adiu. que mieis no taihn autruy. qeu crey q̃ fos enantz cutra
mil ans quonors e sehnoratges dauon prezes e coratges e costas e trebayll
el fils sil mieis tresaill noes donces fos linhatz. ara con no mostratz. nos sauis
qui uiriatz sals pros fos dos donatz qon es dels despezatz.
Mas neleis er sim tueilh de solatz ni de chan. p cels qui falliran que fol
tenhieu celuy qui semeteis destruy mis uira malanantz. p no sav quantz.
sui ioys par nesciatges quei sabeis ni piratges non es q̃ no nuaill pois ale
gransa i fayll e nos camic uiatz e queus ualra rictatz sino quous alegratz
quenperis e regnatz son sens ioy paubretatz.
Ma ia dreis cors queu uueyll. e dezir e reblan matrach dire dafan. e
si ioys lamodui ia no sabran mas dui los entreseng nils mans quen ueig
es grans e sobreams folatges. quant p neeis messatges uilans ni dauol
rayll. escapa del guisayll ni fui bona mistatz. mas ieu men soy guardatz
quanc non fuy encolpatz. aiei nones uiu ni natz p quieu en fos priuatz.
Er esplei: sil maueill. so queil queriai chantan remans al seu coman

cab bels plaizes rediu quan nos part ni dessui. ladretz cors benestans. nil bels
semblans. ni lamoros uisatges. quauinens es legatges qui dels bueis al
cor saill. p queu q ques tanvll ni sapelessorsatz. me teinh adreig menatz
qan cuob ten acordatz le corag ab la fatz. els dits ten ensevnatz
E pueis en al no uaill. ni no sov asenatz bels seynez suffertatz q'eu chant
eus sia gratz. ō es tos quel comiatz porta plus de mals gratz.
En sobrecots digatz. nos q' mon chan portatz. que sai ses tant tarzatz.
que semblara en fatz.

Guiraut de Borneyll.

Vi chantar sol ni sap de cui ni cre que los plaizers lenanz. los
solatz ni los chanz. ara pos eliz iantz. pir la fuevlle la flors
e colorat pascors. los uergiers e los prats si sa razō li plats.
chant hormais e comdei. q' re el mon non uey q' iov e solatz
uaylla. ni guerra ni bataylla. ni nausas ni tensos no son mas triey als
pros.
Per q'eu cai dol quar iois madui de me mos chantaretz lomdans de
salutz e de mans. ani tan prets e tontantz quentrautres chantadors ma
bat me e amors me reten asolatz. prouez men soi luynatz e menas e fe
uner pero pueis en folley torn ferz en la paylla. don esper q' grans sayllia.
q' noi fon las meissos. quon homs sobramorzos.
Mas sieu madol car aisim fui nim te lamors don le tulans nos part
cui er le dans mieus er q' sec la fantz elire la paors an temp cal cap del
cors remaynal pros el gratz soi ges trop desreiatz. en diz so q' non dei ben
por esser mas uei si mos brantz no q' cayllia ni no tolatz ma uentayllia. qa
mas tonas chansos setayhn te guizardos.
E des chom uol so que la diu. grain te. deu doncz esser damanz. d un qual
que dezenans. ans es le mes caps grantz. el tortz e la folors. coms dedō de sev
nhors. de q' sera casatz. se fasa trop cochatz. mas esper e merzer. qus fols a son
agrer que nauzas estratailla. nei pro uetz que nuailla ualez e gratz e dos
qui es sobre cochos.
E q' son col q' ges autrui. p re. no col nes semblans. qanc hi troches enuans
ans es plais benestans. afis entendedors chom de folas honors se tengu ben
menatz. de me esten ūtatz. quen qualque part mester. mas amors non
uanei quim soiornem tretayllia sim de bruisse mentayllia. d un adreig cors

ganhos sas aumentz faisos.

¶ E quil lazol romp ni destrui. cab fe guida la dreig balanz es enuertatz
seanz. e sia dig truantz e fals quentramadozs es la maiers lauzors. e clars
e fermetatz. dels fins sia triatz. el miedh damor abnei. qui son drech ni sal ei
no sec epn gasailla. de tanz q̃ dun nol cayla quanc pueis unan uole dos
me nonamet ni uos.

Dauol azol paz q̃ redui. qui ue ni uio pagatz. de manz q̃ no ha gauzc
danz. que cel qui pogrenanz fai alautre secors. si cenia p sozs e p ben aribatz
Ar es la fars camiatz. de prezs e de domnei. qun nõ auig ni nõ uei. q̃ mesura
trasailla. pzo qui non egailla. pzo edan asazos. non paz canc amics fos.

¶ Atozt ses mol quil sieu esdui. ni se daumenz fatz prezanz. ni se para dop
tanz. canc pueis sestreis costantz. ns uiret als maiozs. non saleuet ualers
ni saper lazgetatz. e pois ensoi passatz. que dig nai so q̃ dei leu lis uol osor
dei. mas sim paz escozaylla le coms guiatz desconbraylla. desliure sos p̃zos
lonh nanerai resos.

Beynet sobzetots uos. lias ades dels pzos.

¶ E ta uaiten chansos. arichart denuecios.

Guiraut de Bornell.

Ra sim fos en grat tengut pleiteu ses glut. un chantaret
pzim e menut. q̃l mon no ha doctor q̃ plus p̃in ni pus pla. lo
plies. ni mel lafines. a quim creses quaisi chantes polira.
forbira mon chan. ses affan. gran. mas alur uenaire. car nõ
salon gauzc. faill car non lesclaire. dwtan q̃ lentendesion neis lenfin.

¶ E ia fora del tot uenaire si dieus mauir. ma bellamia mas del truir le
ues lania. p q̃ mos meyllors chans rema. car noes lon com promeres. so
q̃ camies ni puires pezira qui uira salan quenganan uan trics egali
aire. gentils de bonayze non uoillatz retenuze denian. mas celas qui ga
lieran.

E pois me auetz retengut quaillor nom mut. uoillatz cara ioi e sal
ut. caisi para sieu dic uer daiso don meua. q̃ sil bes caten nom tarzes. fol
comentes. ieu pois ades grazira. fuira. chantan. e lauzan. lan q̃m fo co
mensayze. deschuiar mal traire. tant soi fis amaire. quenan uai mad
amors esforsan.

¶ Peroten ay lo temps auut. q̃ apduc mo tengra sagches tan uolgut

ni mes en ua mon chantar. mais aisi sescha. tro mezses mo meylur apres. e
quim mostres. con men loihnes. garira. gandira. luernan. esperan. man. en
uiron belcaire. qar non puese delaire mon fat cor estraire. niblan la pda
que preis pel gan.

Quaisi mes tot de so uenguit. ainc av uezuit. car sol ma pellet un iorn
druit. e si mestra so quem dis malestan sera. quar pois pres. aghem qmamc
non aug proes quen reuires. matira. sufrira. pensan. sufferran. ain me uole
amors faire. mas pel cap mon payre non seran confraire. ngrin. dimor qeu
prencha delun pan.

Tanc nom plac amors p escrit. ab cors batut. dun priat e dautre escon
duit. mas quim uolra tota lauray e tot maura. non dic ges. ans quel tor
pdes. nomespreses q druts engres. lazira. suspira. cridin. menasan. dan. pero
sufferrayre. pren enanz repayre. q granz menassayre. contan. al colp fa
ria de son bran.

Fols es dopneyaire. sab ers ni ab raire. mas se uol atrayre. pregan.
bona domna ni ben estan.

Guiraut de Bornell.

Amigam menestra lei. no sav per que. qeu nolai forfaig.
pauc ni re. si dieus mauut. doncs p q lazira pos qu nuil en
ueig noil faz. quar li plaz. qals noi sai p so dic q mespren
car encolpat nom sen.

Prent enuiaual rei. mas q maue que sesaig forfaig de celle q ma uolgut
reconose ques iura. p qeu mariz soi lonhatz de solatz. q ges no ay mas chan
per abelimen. e per solatz dela gen.

On plus la uoilh meinz la uei. bona uas me sil soi ses forfaig. nol souc.
tot es pdut de que no salbira. con ieu limeraudreiatz en sos braz p q ueray
ma trobat e far paruen raissim tenga drechamen.

Dieus quen ez auos mautrer. sil clam merce delo sieus forfaig tenra se
quel cor nol mut qeu noca sofrira. ia non foza tan iratz que uiatz e degran
iay nol fenis son faillimen. ell ses tort me reprien.

Mas sil ia tem qeu desrey. prengam al fre. al pmer forfaig. si ial ue quer
autre druit. e si res la tira de quem forses ma foudatz. ab un latz lei mirendr
ay. pel col. e am mais sim pen. q mazires longamen.

Dreig es quella seinorey. causis coue. tan maura forfaig. q ia se. ma ten

uendut so quieu le pleuim. eanc deloia qeu fui natz apensatz sil so recrav. non
frais son mandamen nesas ni aclaen

Jes non ari cator feimei. pero sil ere auer mout forfaitz ala tr. sil platz
quem nic mout men abdira sus pel cap colps dastellatz absa patz. asis nestray
semblara deschauzimen. die mal hoc sil o enten.

¶ Tors al rey fas pzen dun don quem fes aumen.

Guiraut de tornell.

Ale con mauē dieus mauut. queira can eug chantar ploz. se
ria ia pamor qui ma soblat e uencut. e p amor non uen ias
si fai dones p q̄ mirais. ni quim far langiur. quieu non ho
sapria diz.

¶ Quen aisi mes deuenguit tot lieu qeu perd la ualor e solatz nom asabor.
e deuenc anc mays adzuit. dzuit soieu ni nomen lais. ades am forseis e mais
e iuueil e dezir. no soi dzutz quim pot sufrir.

Queira cai sols hai uolguit mi teing p fin amador amanze sieu dieu azor
sui eu fins ni non remut le corazges ni bias. damar leis p cui sui gais. ben
pauc tem fallir. dones p que plaing e sospir.

¶ Car ben ay reconoguit. eamor nom ual nim aztor. nom ual ezam la ien
sor del mon nom ha pro ualguit. non p re ans die quem trais. ni mi det
trebayll ni fais. em fes encobir so q̄ nom pot auenir.

E con nonas recebut assatz de ben e donor. delas mans de con seynor. si hay
mas an retenguit e que un couent quem frais. quals cel qui lira matrais
em faira mirir sol q̄ son atir non uir

¶ Desuol dones so ca uolguit no ho sai iamē meylor. sin trac mal. quoms
qual greuior. dezira mays de salir. mantes enous pzi esais. digatz hoc. q̄
si iam trais. segur puesc pleuir. eauar me pot ogarir.

Mas sai man mon dol cregut. li clam que fan entrelor. cels durgel pri
quels plusor seran mort e esfondut. quel comte ab aui ioiz nais. e sates e pres
ueraus. sen auzer ieissir. quil e uolghes cossentir.

¶ Bels tentray totz pzi sauais. som lan lauzessir. el rey souol cosentir

Guiraut de tornell.

Im sentas fizels amics. puer encauzera mor. mas er menlais per
paor quem dobles lamtels destrics. mas avtan puesc dire sens
dan tanc denian ni de nos re nommenbrer. pueis amier be p cau
soffert de grans mals. ausi sauen als lials.

E quan no grana lespics. si com pareis ala flor. cuiats que plasal seynor
ans lenteis ire gensics. e par q̃ conlire. delan. adenan. tant sap e uc. q̃ sos
affars noil uantre. q̃ eu ui cais iorns ferials. mera miels cara nadals.

Quieu ui lora quera rics segon lo temps quera cor. quem tenia desenor.
mains dons don ar son abrics. qar uencutz suffrire q̃ blan. suffertan quar
nos recre. so q̃ plus li descoue. q̃ segon queil eregals lamors el amics catals.

E si uns si feynh enics p espauentar los lor. sab plans uoleirs nov acor. puic
li ual preces mi chastics. p so fay ton rire. daman. q̃ la fan. dumor soste. e nol
sap loynar de se. pois ue q̃ uira uenals. es li doncs amors avtals.

Cuiats ioues mi antics pois en sa bailia cor. mi de dos dans lo menor. no
farial reys losorics. deusom doncs auiare pregan. dol nai gran. q̃ eu sav e
ire. mas q̃ no hodic p me. quals uerais amics corals no uai enan lur cap
tals.

Dymais semblara prenics mos chans e sieu dieu azor. anc mais non uist
trobador. cui meins noisa amtai ni trics. mas p miels assire mon chan. nau
cerchan. los motz enfre. q̃ son tuit cargat e ple. d uns estrans sens natu
rals e no saton tuit de tals.

Somen cal sab los mendics loingh de pretz e de valor. mirasc ques fan
galador lora q̃ lur faill lafics. car non son iauzire. p tan. car nouan. egal
ab se. son sibrausc e sen merce. quins mazans nensira tals. parlem nos fan
si si uals.

E pois no men ual chastics cades non sion peior. ges nom ha tant de
sabor lur solatz com dels gralics. deus los deinh maldire. qan tan p ungan
de quem soue. pero si fara iase. mogron ust no fezat fals. tals gbera pois
fo mortals

Amiga dusom soue. tanc queme fezetz con tals no mauenc pois tan
mortals. E tu mi tos chans q̃ uals. giraut loynh dels prouensals.

Guiraut de Bornell.

Bylla res a chantar nom faill. per que deu pro mos chans ualer.
car ay ben razon clezer. e luec e sazon de que chan. e mays day
tan. mi creis ma benenansa. que cella on ay mon esper. mi toill

temer em fai ioi rauzir e solatz e uei assatz. cobres es q̃ mos chans semevll
ur. pois en masenha ert segur.

¶ Car nones dreis que chans muaill. quant de ioi mou e de plazer. car
si sen contron dun voler. dui fin amic e dun talan. q̃ uas engan. non pen
da la balansa. chascuns si deu contra temer. ca son poder nos volua nis pur
dal sieus lats camics amats sacor q̃s menta nis pur. el e sobran amal
aur.

Quieu cai pres en mans lucer ertaill de mains muaill liech mans dun
razer lais ab alges debon saber. ma rancurem uauc q̃ man q̃ peral dan. elau
ab bon esperansa cal forsa on puesca remaner. e sim ditz uer mos serui pro
sun ben fermats. ges no menats. mas de cui quem clam nim rancur. ab lei
mi remainh amatur.

¶ E meres que sabliei no uaill. res for dieu nom pot receu. de peurar m
deschazer. e pois eu ren als nol deman. mas quen eurian malaire malenenā
sa. membreil com mafier un ser. al sie maner. so don me sui pois conoscuts
e saisil plats p lamistat qued temg h uir q̃ deben amar nō peur

E sieu ges p samor trasaill. qued trop no puesca sostener. nul menquier
qualque nodeuer. fraibnal fol eiguevil miccian. quar benestan. ser sim t
creys nim enansa. q̃ eu ay ben uezut estazer. qualestorbier ual uul tenguts
e mespreiats. q̃ stairbn foillats el mes souen sors ben azur. q̃ miells si cre
na e que mais diur.

¶ E sim mes en son asennaill. a del sieu traig nom puesc mouer. nom lais
del autruy colp doler. mas fezam ab un bel semblan. q̃ eu no aill deman.
fach don aia fizansa. dautramiztat mas del uezer. del qualezer la dreis cers
gais e ben formats. nom fo priuats. ans quant poc fai de clar escur. mi
fes tarreia dun pm mur.

E foramen desconoscuts. tristz e forsats sobre tots. mas tan ben agur
nacui p quieu sufren endur.

¶ E mos fueilla ten p tafur. celui qui no cre ben agur.

Guiraut de bornell.

Ben chantar conuic amars. e luecs e grazirs e sazos. mas lieu
aghes dels quatrels dos. non cuig ials altres especes. quel
luec me dona ioys ades. e la sazon desquieu sui gais. q̃ ges le
temps can lestu nais. si ben sagensa fuerlle flors. can no ma

uiden mon chantar con prezs e grasirs de seinhors.

E per amar fo ia chantars grazitz. e prezs presatz pels prios. e fo qu'el sol
la sospiros. senz autre plus chom biuiges. ensemhaua chom senantes
mas totz los ten estars des lais e ques mezes en mainz essais. con li cregh
es prezs e ualors. e ques chauzis de meschatar. e il fos uils seinhorils
honors.

Ara nom par que chastiars mi ualghes ni dams ni tensos. pero no
crey quanc amors fos. plus fina samadors trobes. e qui p dreig la raizo
nes. tot iozn se meylluire ual mais. mas si cō par fin als ueraiz. sembla
trefan als trichadors. e lur enians fal nom camiar. que pos faill noes
finamors.

Ie vastiar me suy tan pazs. q̄ pro uezs nestauc consiros. car uei cab
poinher desperos. no puesc tant far q̄ iois cobres. pero si los dizs aueyzes
mos bels seinhers lur lesmais. q̄ eu nai suffert mi forzon iais. a forse ualors
e secors. e deuria sen plus cochar. cal no deman ni uoill dauiors.

E sieu de far li fos auars. don maghes mandat ni somos. assatz la por
tera razos. q̄ ia conuens nom atendes. mas sieu li fuy ueirai penses. lie
tamg ques uolua nis biais. q̄ le tonasparçam pais. e ma compayn ab
chantadors. e madat solatz e trobar. don mera touzs trobar secors.

E ges dauiar nom par affars desque tretaillz ni messios. nom tol
q̄ eu no sia iozos. tanc nom parec q̄ ten ames. accl cui iois no agrades.
tanc senz cui ne podezs cui iois tais. nom agradet ni nom atrais. cobey
tatz ni radu ricors. e qui que apel trop pensar. saber ieu dic quanz
es folors.

Al merceiar tainh merceiars e franquessals francs amoros. a otrals
sobriezs ergoillos. ergueill e mals que sis gardes. dopnal trespas ans q̄l
passes. ia uils ni sobriezs ni sauais. noil plagra car noil tainh sapais. en
tal obra don dezonors. li remanses saraizonar. len auenientramadors.

Deyner sobrecotz de colors. son li drap e quils sap triar. faill sil com
pra los sordiors.

Guiraut de Bornelh

Ar nonay ioi q̄ maon maitenh de chantar souen. e si menten
en far chansos. nomes pros. car si con solia noi puesc auenir. an;
men cug griquir. e griquirai men no p re. quoram souc quem

pres ⁊ me ris fors de mon pays.

¶ E dirav quies ni don. no ieu que leugeramen faill e mespren quis fay ian glos ⁊ sazos p que sieu dizia eu am edezir si cōho consir cab faillimen estr aing se. cel eu qer be. nas eu soi plus fis. que lena paris.

Mas no sav con deprion ma pere quai marimen e denien fauc mi ge los enuegos. quais quen conoscia per sobras dalbir. ma si dieus mazir sieu ueiamen no cre. si nom refire. mells no craissis folla res que dis.

¶ Quirat fa maler confon dieus mezer cōfadamen paulom souen si que mos bos dirz dezos con me confondria sim fai eshauzir anzli dei grazir lo i pensamen qui men ue ab q̄ mestre. de so que lai quis. q̄ solz la seruis.

Eram trav uas mon segon vos mantenen e nolen ⁊ poz prezen al rev nanfos. de mos sos quatra manentia nonav mas de diz. quieu lais p ufriu raz es ualen ⁊ mante prez. mi coue quieu li estev a dis ser outramaris.

¶ Razos e be cel mante uas saint sere qui trop mais conquis sobre sar razis.

Guiraut de Bornell.

Bant la brunaura ses lucha pel sinan temprin franc. ⁊ ⁊ si de ioi mestanc si bes sonilla mis ducha. lamors quim fara lá guir sino lam desloig oblitz mal mez ⁊ sim faill mos ranz vos nauretz uos malamiga.

¶ Mas uos mest un pauc esducha. si quem uiratz en brun blanc. no pre qeu dizes anc. don maiatz tal ira ducha. e sieu auzes destobrir. con uos ma donam pleuitz que destrig ni mals ni danz nom letz que plus uos en digu.

Tal mauetz tornat qualucha nom deffendria dun manc uitz anc gri eu dep ni ranc. qui a mal pas non trabucha leu p qeu no puesc fogir. tan sui uanz esfletezitz. con cel dezamatz amāz qui de ioi se desraziga.

¶ Manuech quan le sons mi trucha. dorm sobrarc o sobre tanc truc que mi dolon li flanc. p cai ma ualor destrucha. quen lieg no puesc ieu dormir anz men leu totz esbaitz ⁊ penz de uos en estanz. contra que me setanc enigu.

Quel cor dins me cride mucha. quieu nom rompi mim desbranc. de uostra mor p quieu planc. car sav que res noi afrucha. e nanz menez a prezir si ui ure no uuoil aunitz. ⁊ es tant sobriers lafanz. q̄ni col lo sen el destriga.

¶ Cab ma uolontat paurucha. no ma laissat cam ni sanc. pustellenson buoill e cranc quis micuauez forducha. q̄ nanz menez a fenir mon uers

q̃ sia complitz. mas daiquo sui plus damanz. car anc mi noc gens men
diga.

Eu ui loza e uos la uitz. no cauera us amiranz mi noghes dieu lur
maldiga.

Guiraut de Borneill.

Jeus quier conseill bel amiga lamanda. nolom uedetz com
coitatz lous demanda. cara ma dig uostra domna truanda.
caillos sui fors issitz de sa comanda. que so quien det mestr
ay erem desmanda. quem conseyllatz. car pauc lo cor dins e
dira nomabranda. tant fort en sui iratz.

Per dieu giraut ges aisi cor aranda. noleis damic nos far ni nos garan
da. que si lun fuill lautre couen q̃s blanda. que nuls destrics entrels dos
no sespanda. e si laus dis dauc pueig q̃ sia landa. nos lantreatz. e plassa
uos los bes els mals queus manda. cauisi seretz amatz.

Non pues mudar q̃ contreiguell no gronda. e asi auos donzella belle
bronda. pauc dira us notz. e pauc ioiz uos abonda. e nones ies p̃mera ne
segonda. e cu que tem destira quem sofonda. nos me lauzatz sieu sent
peritz. quem traga pluis ues londa. mal auic quem cabdelatz.

Si ma pelatz de tal raso prionda. amics giraut no sai con uos resp̃
da. nos me dissetz de pauc soi Jauzionda. anz uuoill pelar mon pratz
cautre lom tonda. que siuis sera de plaitz fai dezironda. uos en certatz.
col sieus bels cors uos esdiu cuis resconda. ben pai chom es covratz.

Donzella huemais no siatz trop parlera. e a ma mentir mais de b.
uetz primera. cuidatz uos doncs que totz tẽps lo sofera. e creziatz co fe
zes per necera. dautramistat arar talan queis fera. si no calatz. mes lor
conseil dira na berenghera. q̃uos no me donatz.

Enquer uei cu giraut q̃ laus umera. car la pelatz caumiairitz ne leu
gera. p so cuidatz que del plaitz uos enquera. mas no cuig ges q̃ sia tan
manera. anz er huemais sa promesa derera. que queus digatz. si sen
desdeing tan que ia uos no fera. treua ni fin ni patz.

Bella pdieu no perda uostra uida. e a sabetz uos con me fo conuiegu
da. si eu hai faillit per lira cai aguda. nom tenga dan sanc saubes can
leu muda. cor damador bella e sanc fos deuda. del plaitz pensatz. que ten
uos dic mortz sui sieu lai pduda. mas no loi descobratz.

Seinhes amics ia nagrieu fin uolguda. mas ellamdutz cab dreitz
ses irascuda. ualeram pguces com fols tot asaubuda. que non ual leve
ni uestida ni nuda. doncs si nous gic ben faza que uenguda. sautram pre
iatz. beus en ualrai mais cam uos er renduda. si mais nous hi mesclatz.
Bella p dieu si delai nos creguda. p mi loill autreiatz.
Ben o farai sol cam uos er renduda. samor no laus toillatz.

Guiraut de Bornell

Ni sonet fatz maluais cho. e re no sai de qual raizo. ni com
ni de cui ni p que. ni re no sai con si mauc. e faraiu lo pueis nol
sai faz. a chanlo qui nol sap chantar.

Mal ai anc hom plus sancnofo. e tenh auol home p pra
e don assai can no ai re. e uuirl mal celui quim uol be. tant siu fis amics
ses amar. canc sem pert quim uol gasai naz.
Ab celui uau qui nom semo. e quiers li can nona quem do. p gen estau
sov ab iaufre. aisi sai faz so quem couc. quiem lieu quan lautres uan col
gar. a prez so don degra chantar.
Deutz ai estat una saiso. ses engan e ab tracio. e ab erguieil clamar
mezre. alatrui obs si com p me. quieu uau lai on no cuit anar. e quiers
so quieu no uuierl trobar.
Si eu ai domna no uuierl quem so. ni sil fauc tort q no pio. sim uo
lia colgar ab se. p pauc non uos uir p ma fe. q pro men faria pregar.
mas no deu hom trop so anar.
Qui me fesces gen ghizardo. ben saubra trobar ocaiso. p ql fuizes
si rere. aisi sai eu fai de mal be. cab maluestat me sai leuar. em nieullu
can augs sordeiar.
En torn mi uai e de uiro. soldatz q massaill de canto. deuers la coa
uir lo fre. sautre plus fol no men rere. que tal sen me fis ensenar. al
primqueram fui foleiar.
No sai de que ai fac chanso. si donc autre no mo despo. ai tals saberes
fouder sauc. e ia re no sabrers p me. qui sill ma faut oltracuidar. canc
no uolc amic apellar.
Sim uolghes amic apellar. ancar pogra lo sen trobar.

Guiraut de Bornell.

Vlas com muer que as amis. ieu sui trais p qual razo.
ai anc iorn mis mentensio enlieis quim fes lobel paruen.
ab p aiso con cor dolen. si ai. as en aisi con cor en lai. ieu hoc
plus fort. iest aisi pres de la mort. o ieu plus qu nous sai dir
per quet lais aisi morir.

Car soy trop uergonos e fis. no las ren quis ieu p dieu no. a dones
q menas tal tenso. ro cuias saubut son talen. seyner far me tal espauen.
e que so fai. lamor q me te en esmay. ten as grans cort. cuias que la co a
port. ieu no men aus en ardir. trop poias con dan sufrir.

Bern e cal oseyl ner pres. bos i cortes. er lom digrats. tu uerras de
nans leis uiats. a renqueras la de lamor. e si so ten adezonor. nor cal. e si
lam respon brau ni mal. si as sufrenz. q costem con sufrir uenz. e sis naper
ceb lo gtdos. ladones naubrerem plus grinhos.

Los hoc ten sill uolghes. er que sim cres. ar zut seratz. ten tes cos ions
doblatz. sol lo dig nor fassa paor. seyner tansenti la dolor. e cral. p qs obs
co partem en gral. e dones cos senz. a uailla i cos ardimenz. hoc e ma con
entensios. gardenti q gens ti razos.

Razonar nō sabrai ia be. digas p que. p lesgarar. nō sabras dones a
lieis parlar. er aisi del cor espduts. hoc can sui denan uenguts. espers. oc
eu qui non sui de ren certs. a tal son tuit. sill q son p amor esperduit.
hoc mas ieu forsaiat mon cor. eras non otrens en demor.

Ben mq adug. amors a so que sabon tug. q mal uuu qui dezirran mor.
p quieu non fur playnez mon cor.

Res con desdug. uai amics ans co sapchon tug. q p demor. leuet per
hom sodemor.

Guiraut de Bornell.

Bans q puey blanc fion uert. ni uciam flor en la sima.
can lauzel son de chantar nec. cuns plus contral freig nō
sesperta. a dones uueyl cortes mors lauzar. dun uers quen
tendon li meyllor. quel tes entrels pros creir e par.

Per som plagra q lo tems uert. mostres uers de razon prima. als na
lens cui sabers consec. car estu gen mal aperta. no sabon res q uol leuar.
que sens p nuill doctrina dor. ses con cor no pot meillurar.

Dins es prens e sembra uert. un auol gens que blastima. tot so canc de cor amet. e pois negun no sa serta. dieus cant pot hom enels blasmar. canc nos agron lartcill menor. mais hom a cui aug prezar.

Quills hom non pot aui prets uert. qui uol daurar e pois lima. p q es fols cel q si asec. pos ue qn te no reuita. ala coita podom prozar. amic de to ta ses amor. mas con non uen non esperar.

Qui anc ui fresc iouen ni uert. ar es morts p gent taima. q cuidon far tot lo mon sec. q eu no uey fol ni manberta. ui non fassa sofren son pu pezol fruits tornen prior. dons senblan ab sabor daimar.

Veill fara paisser esta uert. femna quil marit encima. p son auol fair tene nec. an q nars la gen dezerta. eptz cuns non auza parlar. mais de mal fruig mala sabor. eill fill no uolon sordeiar.

Aisi naisen sec e non uert. ains den ian no repaima. si anc pos dieus adam formec. no cenc anc saporitubrata. bauzia quen fai mains intrar. car lop sen tornat pastor. qui degron las fedas guardar.

Quel terra amort preits uert. queis sernals barons descrima. a coberteza abrasec. on ardor que es uberta. don en uezem maint abrazar. pts cuidon trair danol labor. mas anc ses dieu no uum re car.

Guiraut de bornell.

Penas sav comensar. un uers que uueill far leugier. e si nai pensat desier. quel feses dautal razo. q lentenda tot gens. a quel fassa leu chantar. queil fauc p plan deportar.

Vel saubra plus cubert far. mas chans nona pts entier. can tuit neison prisonier. qui quers nazir mi sabbo. canc aug dire p contens. mon sonet rauquet e clar. e laug ala fon portar.

On plus uolrai pm trobar. non cuig auer maint parier. e pso ben ay mestier. a far una leu chanso. q eu cuig cautrestans grans sens. es qui sab razon guardar. com es mots entretescar.

Dals mauen a consirar. quieu am tal q eu no enqer. per so car del consirier. sai be q fauc mespreiso. q farai cuns ardimens. mi uen q eu lan razonar. a paor fai mo laissar.

Ben loi uolria mandar. si trobaua messatgier. mas sin fas autrui parlier. ieu tem quil men ocaiso. pueis men ue us espauens. qui men far desacordar. e mon ardimen laissar.

Tes non la puesc oblidar. tan men fai gran desirer. e uueill prec
camon guerrier. celui qui dals misomo. car lai es mos pensamens. e
miels nom pot solasar. tol quem lais de lieis pensar.
Lo consirer menes guirens. canc re tan nō poc amar. mas lauzi
ni tener car.

Guiraut de Borneill.

Rai gran ioi quem quem remenbra lamor. que ten mon
cor salf ensa fezeitat. que lautrier uin en un uergier de
flor. cor gent caiteit ab chant dauzel mezclat. e can estuiz
en aquels bels iardis. lai maparet la bella flor de lis. e pres
mos hueils e sauzic mon coratge. si q̄ anc pueis remēbransa ni sen. nō
haic mas tan de lieis en an menten.
Ill es cela per qu chant e plor. tant mes en mi fin talant esmerat. so
uen sospir e soplei e azor. ues lai on iu resplandir sabeutat. flor de dom
na com azor e grazis. es aquella q̄ tan gen ma conquis. douse bona
humil de gran paratge. ab faitz gentals ab solatz auinen. e gradua
uas me a tota gen.
Ven fora ner sauzes dir sa ualor. quatota gen uen gra lauzir en
grat. mas pahor ay q̄ fals lausengador. fel e esqu sobre desmezurat.
mentendesson e ai trop denemis. ame nom plai com se falsa desuis.
mas can uerray home de son lynatge. lauzai lai tan q̄ la boca menfen.
tant dunor pot al sieu bel cors iauzen.
Ja non laisses p me ni p amor. fals lausengier complir de malues
tat. e demandatz cui ni cals es ni or. sis loing o pres cazut ai ben em
blan. tans fos ieu mortz quen aitals motz faillis. camie no ai be dai
se non trabis. car hom non es non aia p uzatge. un fol uezi queill i
uai mal en qren per qeu nom si en fraire ni en paren.
Ara diran de mi escarnidor. ai faron all com ten sos hueils enfat.
e sa chambra dergueill e de ricor. qeu non consir ser en un gran meat.
mas can delieis on mos cors es aisis. e temb los hueils uiratz ues lo
pais. bon ill estai e parlen mon coratge. ades delieis hon mos fis cors
faiten. car non ama qui non ho fa paruen.

Guiraut de Borneill.

Aucier el pmer iorn daost. uinc en procensa part alest. e
caualgaua semblaua mest. quiram tenia sobriera. tant
auzi duna teigtera. lo chant iostun plaisa dizs. e car fons su
aus lo criz. don retenz la ribeira. uolsim lai cotz estaitz. on
amassaua faugeira.

Si cor auia pel brost. rota sagoncla que uest. aus qeu lagues ren
dig mi quest. ellam tenc alestribeira. pueis me dis pqual dreitz era.
uengbes ni don es issitz. iam sembla siatz maritz. no mauiatz p trop
paleira. que car es sols eschaiitz. ai ben dreit qus enqueira.

Seynes francesia qui saiost. a bonamor non es p trist. si con sapzon
saubozeiust. ses dam aiua caualeira. uol ben com enfaitz lim cara. sos
dig esios col oblitz. ades non siatz gaimitz. tornatas dautras manes
ra. questas aytals camaritz. segon tost auira carreira.

Thoza dieus uuerla que lan gost. del mal qi tanta penam tast. en pda
durmu endespast. mas uos ab sa lencha nerza. no temblat qeu plus uos
queira p so car gent macuillitz. uos seray francez e chauzitz. eim uos
fazetz era fieira. mezer car nous enfuzitz. a loinh mauzirets pmeira.

Seynes ben magrobs dauitz quim sost. de faig quentieira luec no
tast que cozshar pauc ide sen gast. si beus mi fai prezenteira. pueis aig
segon ma paubreira. quem sia dauz ben maritz. mas car tan pauc me
quenitz. fairai dautan que leugeira. ab fins sagramens pleuitz. au
retz mamistat enteira.

Toza ben fora guaritz. mas tanc es fermal razitz. q mou delan part
lobeira. que mal pos es ciduuitz. apoder q pretz mi feira.

Seinhes ges nones ardiz. tan del mal queus fugitz. temetz que
pueis uos requeira. mas pos tanc mes abelitz. soiornem esta pregeira.

Toza nes caroinh es guitz. de pretz quim det cōpainheira. cortese
fin amaritz. p ques mals arieira.

Seynes un pauc es faillitz. car anc dauira conpainheira. parlet
quem fossetz aizitz. si cot ses plus ufaneira.

Guiraut de Borneill.

Tiadamor pogbes auer lauzor. ni ghizardo ni grat. nom
a tan malmenat. quenqiras noil suis. e si mos preces an
zis. non pot pensar cor ni boca retraire. los gaugs elsbes tau

una donc digatz. pos de lauzir sera tant pigatz. de son ben faire queus
sera uciatze.

E sim seco: uostre cors eu onor. tant ql meu nai donat. aili comp
orat. maurets souos pleuis. canc mais dautrom nouis. tan gran el
fors de nengun nat de mayze. qeu suirai los estrayns els piuatz. e sem
fols e azoras senatz. azoras gais e azoras pensaire.

E ia temor non aiatz quieu aillor. mas uir manolentat. q̃ cor a
urai trobat. so q̃ tostemps ai quis. e sarai uos tan fis. als enemics por
narai en desfayze. e als amics serai dous e piuatz. ai tal mauran siuos
mo comandatz. li mal ab mal els bos ab benefaire.

Cal de ricor el mon enpidor. q̃ ualgues la meytat. no nai pauc gaui
at. q̃l mon noa cors q̃ miells matelis. ay francha res cortesa de bon
ayre. el mon no es enperi ne regnatz. q̃ otra uos nom fos grans pau
beratz. e ab sol uos sera enpayze.

Guiraut de bornell.

Bioi comens mas chansos. quen ioi es mos cors e mo
sens. quel ioi damor cautre ioi uens. me pregha endiz
em semo. quieu chant e ayne ben razo. pueis damor es
mos consiriers. mas all de cui chant es ben tals. que mos
chans deu estre catals.

Catals es tant quieu nō pens dals mas de uos bels cors plazẽtiers.
uer dizen e pauc mensongiers. ab tots bes e senes tots mals. car q̃ ben
pensa be es fals. e quan pens en uostra fauso. uos qui es mi de mi q̃ so.
conosc q̃ grans es lardimens. qeu fic car am tan autamens.

Domna mercs e chauzimens. e amors p qeu mi razo. uos uensa
ra bon coratgens do. quem fiatz domna ben uolens. mas ieu uos suy
obeziens. e francs e fizels e ials. e uostre bos amics corals. e die e enans
uolontiers. uostre pretz ques bos e entiers.

Ves namaria despero. daura mala ben uai correns. chanso car ab
las plus ualens. pren de pretz cōtrast e tenso. ab largheza e ab me
sio. e ab honratz fatz ufanies. pei sones los pretz plus entiers. q̃
lauzar naug los bos els mals. be ben aia pt̃z ques autals.

Som pei honratz fatz ufanies. ni pei estre bos caualiers. deus

estar entrels prozcabals. guillem malespines ayrals.

Guiraut de bornell

6 Ieu tant be non ames. de cor ab ferm atur. sa nom fora
tan dur. sa mors mi malmenes. mas car sui del tot sieus.
miells q̃ dautruy ni mieus. mes plus greu car mausi.
em pren seus asi. con fai del mal seynor. caun sei home
prior. on mais li fai de be. ha meyns de mezac.

Tot ma tornat confes. e de dar en escur. e de uolpil segur. ans
quem assegures. lengeihn quem semblet leus. la doncr quieras mes
greus. mi fes al quem crai. al pm qeu mi dons ui. don mei hueill tri
chador. an camiat ris p plor. e si mals sur en ue. lor enblasmen non
me.

Car mes del cor tan pres. sai be q̃ desmezur. mas son cor frese epur.
ausera q̃eu blasmes. ques blancs aisi con neus. mai plus q̃ nandrieus.
non hai podr de my. ablasmen autresi. los hueills sa color. e sobre tot
amor. e car aisis capte. com sieuinh miscouc.

Mas uaimi tot ades. al cor plus fort de murs. a ieu sofri e abdur.
com hom tritz e engres. tant uei ques mos grauges breus. peio com
uns romieus. sai ni lai nom desui. ans tenc mon dreit camy. com
sanaua santor. e hon plus ues lieis cor. plus si luembra ancse. p quel
cors pro nom te.

Al rey qui ten enpes. ualor on ques peiur. ten uai en bon aur. ch
ans car sil noremhes. remazut forcal tieus. de prets mas non uol di
eus. quen arago cambi. quel meyeis lo chauzi. entrels bons p mylor.
p so quien fai lauzor. del ualen rey desse. dits caseus beus en ere.

Guiraut de bornell

Iplus leu quieu sai fai chansos. con cel qui daura ezestu
inha. mien pren era mais dubtos. sols mos sabers no seu
frainha. mas p tal mi plats essauar. com leu chansoneta
fezes. car so prezom mays q̃s meyns car. p quieu uau pla
nan mon chantar. desours digs com leu aprezes.

Lonc temps ai amat enpdos. no puesc mudar nomenplanha. a

no sai p cals ocaizos. mas tenc sans gasayna. p queu aten mas tart
me par. q̃ lies qui mes al coz plus pres. fas samors tant humeliar. quem
don ioi car nom pot uedar. queu nolam ab quill nom uolgues.

Jeis damar lieis un an odos. nom planc si tot mes estrayna. coras e
ioens tems e sazos. e amors tem mi sofrainha. car pois lau p nulls pen
sar. no fo quims el coz no mestes. fos semblans p queu lau clar. amors
mi fes pels hueills passar. sa treutat q̃ tostems mires.

Bouen remenbre sas farses. amors mi te en gran lanha. e nom
par ni cre q̃ anc fos. uas re de mala ganinha. mas uas me q̃ ges dezam
ar. non la puesc p dan quen preses. p quel te mes a meceiar. q̃ eu ma
ten mas nom ho tarzes.

De lieis fuiz sor uolontos. al meins antan cug mentauinha. q̃n mans
lucers es fuias bos. eras ai trop dig remayna. ab un fil de son mantel i
uar. salieis fos plazen quel mi des. mi feza plus iauzen estar. e may rich
q̃ nom pogra far. autra del mon cab sim colghes.

Fis amics dezauenturos. ab pauc de ioi sel mesclainha. mensoniers
de mensoniables. li soi plus cauzel despainha. p̃uat pes uendre op dar.
uos ar estat a sluis plagues. degra ab uos meres trobar. domna pos als
nom uoletz far. sufrisses queus uis eus pregues.

Chansos tu minis saludar. celies q̃ mes del coz plus pres. e diz an. E
ses dubtar queu cug malleo domesgar. plus leu dun falcõ irlandes.

Menuiatz eu sai tan damar. q̃ miels deni i miels tenc car. e miels
am dome quanc nasques.

Guiraut de Borneill.

A sonet nouel fatz. p ioi e p solatz. e nones ges mos gratz
mas car als adreitz platz. e si no fos blasmatz. non chante
ra mais re. pois uei cumilitatz. ni prec ni amistatz. ab mi
don pro nom te.

Grans mals nai sofertatz. si amans no amatz. alas horas ha patz.
mantas uetz son iratz. ten son apoderatz. questat nai pma fe. co hom
desesperatz. ten ha dos ans passatz. e ges no men recre

E segon los plusors. feinhens galiadors. no amarai aillors. siam i
sens ho folors. tant es grans sas ualors. e la treutatz ca en se. quil es
mirails e flors. de totas las meylors. al uiryamen de me.

Mout mi ten car amors. el gbrizardos mrllors. mas prom dona dolcs
pauc mi fay de secors. a dauuda de te. mens cautos amadors. estiers car mes
honors. ades mi ten abse.

Domna cumdab cors gay. on ioi eprets estai. mais quieu no dic ni
say. uos am mas qus dirai. pois autre pro noi ai. a sufrir men coue. I
dons men conortrai. en aisi con porai. ab lo mal q' men ue.

Chansos can serai lai. mon cor li retrairai. e dili p quem fai. morir
en tal esmai. pois te comandarai. si sa sautat de te. ero mis el cor li uai. ca
dons y trobarai. ben leu mais de merce.

Guiraut de Bornell.

Dys e chans e solatz. e cortesia m platz. mas no mes gen. q'eu
sols ab cen. chan ni mestaudei. ai penas uei. tab ioi uuus me
sostenia. p quieu mestrainh. a sim complainh. de lun de mos se
yuors. qui mauia secors. a ioi cobrar promes. mas lespan sel tres.
a so p quieu plus uaill. me fui fors de cartaill. p que ma sospezos.
si uai uirgn. qui me rab ioi rasos.

El mazans desreiats. qui seren fol leuiats. irachazen. ez folamen.
enquiez e domnei. quei no son trei. a cui tan souen uegna. mal
sens gazayn. e si remaings. entreds fis amadors. que tan ien cug aillors.
uiraz on conquezes. ben dis ma tona fos. en mostren son miraill. q'
qui p faillir faill. nones ueiays ni bos. auz son dui dan. a fora meyns
sun fos.

Ay quans dans. nai celats. don me fora clamatz. mas no m'entren.
en clam souen. ni leu no desrei. tob ben abnei. q' iam dis ni mensenia.
aissim gauaing. car si sofraing. un lonc temps lonamors. a fis enten
dedors. tot o restauras bes. p q' eu ni tu sim tres. no hai cor q' nuaill. p
una sis trassaill. ans serai fis clos. ganc ab enian no sauenc amors.

Mas enians es intratz. qui desreia dambs latz. uilanamen. que
a presen. qui bais ni manei. non sec tornei. ni no crida sen segna. p q'
nos taing. q' sa conpaing. domnab cui uai ualors. ab tan quan laura
sors. que ia pois no ualghes. ben uolgra conoghes. ans que trop sagra
zaill. ni dongan ni feimaill. siner gens lereios. que bels mazan. sol
hom fur de bels dos.

E sil mans mes tarzats. quim degrestre uuats. eu si laten. si ten
uen len. no aig mal mestrei. si ten fadei. ni lespera nom uerna. q̃
ten targainh. si p estainh. don mon aur. q̃ folors. so trobom enls au
tors. auida mantas res. p q̃ nan gran mal pres. ioiss e demoraill. po
is se fes dautre taill. domneis e fo sazos. qoms p un gan era bauts
e ioios.

E es grans. freuoltats. choms ben am desamats. sens iauzimen. p
tal couen. q̃ al seynorei. eu re no grei. suis est sers von legna. e qui
ques laings. quil ia ses taings. e gense sas colors. e lui creisa dolors. q̃
sec las emespres. amors mas ges nous pes. nomes uis tẽ egaill. com
desir e tristaill. e uuua consiros. e ela chan dautrui dousas chansos.

Mas ieu qui ques cridaill. nom part delasenaill. don fos alques ioios.
sil trats dantan. no seuires en dos.

Per quieu mon sobrecos. adiu comiat e plagram tab lui fos.

Guiraut de Bornell.

Al flors del uergan. mi uai remenbran. un cortes affan. e
si nos coches. q̃l mi remẽbres. foram oblidats. denquere
solats. pero camps ni prats. gencer nõ me sona. eil cors
mi botona. als unamistats. ea ma fe. saisi ses deuc. com
till quen am. ma couen. ben dei chantar plus souen.

Dones dreg es qeu chan. e ab preg q̃ p man. mas ani diran. q̃ si
messforses. quieu lenier chantes. miels misterassats. e no es ũcats. que
sens e clardats. adutz pretz el dona. si com lo chanzona. no sens es las
sats. mas ben cre. q̃ ies chans ancse. nõ ual al comensamen. tan
quom pueis quant hom lenten.

E dones a quem uan. roc iorn chastian. quencar plangueran.
si eu ia ioi cobres. can nol seran pres. car si eu ioign mi lats. meiuts
mots serrats. pueis en soi lauzats. quan ma raizo bona. pur mi salun
dona. qoms ben enseynats. si ben ue. mi bon dreig captr. non uol
al mieu estaen. ea tots chan comunalmen.

Mas po lautran. can pdiei mon gan. manaua chantan. plan
e clus ades. q̃ si men lausses. foranen colpats. pos le dons mi grats. nom
era uedats. mas ara sim sona. ma amiga felona. seral bes pomzats. dos

a que. nom pomzara be. sim sona nimacueill gen. noia gran refrainh
imen.

Mas sil bel senblan. nil cor nil talan. manaua camian. non sap
quim lauzes. qeu suferres. sufrir er auiatz. con maua foudatz. eissim
saill allatz. e mencontre sperona. on piech me raisona. e doncs nous cu
iatz. pois nice dirz caura de me. si la raison follamen. que sen penedes
non sen.

Trai doncr en an. fis e sens enian. sufren e pregan. mas si sa franques.
sos ricr cors engres. plus enforzonratz. q si fos uenjatz. mos aig e mos
fatz. e sim desrazona. car miels nō sadona. con ieu fos pjgatz. mas conue
si no qua nai re. quesper e uensa sufren. qls francs ueusom francamen.

Mra crideran aqst deuc cruan. q sperar tendan. mas qui ben ames.
e miels esperes. miels fora uenjatz. las fos enianatz. ar ho demandatz.
mi don de nerbona. que deuc q randona. mis feing trop cochatz. ean
saue. ana uetz rere. damor qualque iauzimen. sino en pert mays
de gen.

Nom rere. despai iase. denan tots q loniamen. maura menat
pren non pren.

Ben es drech q loniamen. esperom gran iauzimen.

Guiraut de Borneill.

5 En maten sens faillimen. en un chan ualen. en uida. mes
tregida. delai. on ell estai. quieu am mays q re. ueis me.
no am tan. p qeu uauc pensan. quom so queill plaches.
li dizes. chantan. questiers no laus diz. aissim fay lang
uir. iauzen. q mal non sen. mas del pensamen. quim destrenh. pero
sil capteing. quem promes nom fai. de ben e de iai. mesdun. e mespenh.

Quen rizen. mi fes paruen. al comensamen. de dzuda car tenguda.
quesmai. mi dol no hai. pior q men ue. car be. eug quenan mira meil
luran. lespuncel bes. e pueis ses. enian. lai cor a seruir. sim degnaueillir.
ni pren. e chauzimen. mis hair sil nom pen. si eu iam feun. eu son sen
no reinh. segon qeu sabray. pois conosceray. q nol ha mal grieng.

Len mi ren. qui quem prezem. mas leugeramen. ses muda. ab
saubuda. mestrai. so quem fes gai. em descapte. mercc. noil deman.

mas uauc malomhan. chom no conoghes. ni saupes. lafan. pueis
aig men partir. e enlei fuir. enten. gran iauzimen. quieu nauray
breumen. e reuemh. p tel entresenh. quem mene matrai. leuiaus ber
talai. ca plus nomatreng.

Den men. me uauc meten. p sobrardimen. embruda. mentaguda. y
quem trai. ues tal esai. ca lamia fe. ben ere. camon dan. me uauc es
forsan. tan soi folla res. e con es. quieu chan. nim sapcha aibrir. qui
mo deu grazir. sou en. faill emespren. e pueis no hai sen. ni nom tenh.
adan sim destremh. amors nim dechai. ama ues nauraí. mon ben este
uemh.

Wen tauen. uei dreig uenen. prouez si ben pren. en aida. recreiudi.
sescharí. qui uen affrai. com cobre. creue. p que uauc tarzan. laghes
rel deman. e sui tan cortes. q̃ merces. daman. aig esdeuenir. en so q̃
eu deuir. parten. forsadamen. cauer recresen. men despenh. po si iam
senh. tant ho sufriraí. ero tot proarai. seu pert o rei eing.

Sim destreng. lo cor que lengeing. cauia pdrai. sanz q̃ passe mai.
a plus no ateing.

plus adreing. greu mai. aig q̃ passarai. sanz de uos non ueing.

Guiraut de Bornell.

5 Es aisi del tot non lais. solatz ni deport ni rire. quancam
no mies lais. mas quan plus non platz. conortz ni solatz.
non uueill en mi sol despendre. mos bos dig presatz. anz
dis q̃ comenz. mos chanz auinenz. pueis mestreng las denz.
que nols aus retrarze. car non ruei graire. eu plassa iais. ni trob q̃
men ueí. seu malegri ne mestaudei.

E pero si mi notz mais. mas que no mes bel adire. ma malamiga
quem trais. a lim pair foudatz. mi men sui proatz. pois alieis nom pu
eso deffendre. mal me sui menatz. serai doncs sufrenz. ia men uegna
lenz. benz e iauzimenz. car neguns amaire. non sap damor gruzir.
qui leu sirais. camors dona lei. com lautrui tort blade merçei.

Meis es que samors mestrais. a non ho poc escondire. mas pos la
forsal prat pais. q̃ mi ual uertatz. miels me forassatz. quel cor uiuns
en atendre. mas qua loquom lats. q̃ pos forsaluenz. nones dreitz ua

lenz.

lens el paucs escriens. qui mes cabdelaire dona me ueiaire. qun ere matins
quant ues lei feunei. ai poder quem sors ensordei.

Era seiorne en grais. car sab con me por auiare. anc pois no fui lens
ni grais. des cains fols uersats. que madus pechats. ma fiet em fes enten
dre. gran mencongel fats. no fon pueis guirens. desque lardimens.
en q̃ma souens. eia dopneiaire ser uins empirre. sens sobrier fais. non
er qui lenuei. amors no uol com seiorer.

Anc ualors qui uil prez frais. p uil agradier a sire. nes ten estar nos
atrays. ni ia ner maluats. ni mal ensernats. no si degren aur estendre.
sa dreits fos uiuats. e tu no mentens. si fats dones consens. q̃ maluais sa
gens saiuiers donna traire. conde de lon aire. q daqui nais. luecs en
que foller. e cui non peis amor ab nei.

Mas quim fos amics uerais. e de mos tes eshauzire. fes francs esens
tots mals ais. ab que fos celats. que non fos proats. ai meprogrencam
rendre. no soi tant lomgnats. quel cors mes creiens. si comtat el sens.
el tems espauens. anc tant temens laire. ne gun fort repaire. sols nõ
en frais. quel cors e tug trei. plus temen uas lei non desrei.

Canc no fo qui ben sa frais. nis fes uencuts ni sufrire. si tot ses enals
sauais. no fo mieds pagats. quins desmesurats. quis menassa descoisen
dre. p cumlitats ual als conoisens. a dones non aprens. que gueill
es niens. a tos suffertaire. quant nones gaitaire. con quier cui tuis.
a tegnic manei. mas eu non die que ben estei.

Guiraut de Borneyl

Am uai reuenen. dun dol e dun ira. lo cors car aten. dun sol
bel couen. benenanse iai. p queu chantirai. quoian no chan
tera. pos uergiers ni prats. nom adu solats. nil chans pels i
plaizats. que lauzelet fan. ues lo tem de lan.

Ni ia lauol gen. en pats no sufrira. eu pensadamen. uan
ues ualor len. p que prets dechai. ren als nonei sai. mas ia
non augera. fos aitans uiats. ions desamparats. nos men conortats.
donna p eu chan. em uau alegran.

E p uos defen. so que plus me tira. q̃ nomes puiuen. p bon counen.
queu nagh enai. mas plus nom neschai. cassats mieds chantera.
sil gens cors honrats. me fos plus puiats. a po sius plats. noi dei auer

dan. sius enprec chantan.

Lab plus durdimen. mos fatz cor nos uira. tan fort mespruen. i
anz me dis souen. camon dan seran. quant uos pregarai. pos aisi
mes ferai. anz q̃ ren sapchatz. si plus nauiatz. car sol o cuiatz. paor
mi fai gran. quem dobles lafan.

Mas mon escaen. cotruetran sufrira. plus denuaz imen. parlem
belamen. digatz o dirai. eal cort uos aurai. sius am o enquera. uos
enprec forsatz. mas pres aliatz. sui enon cresatz. chom sobre talan.
tamenc garan.

Car quils dreiz entren. dimor nim suspira. no praue: sen. de gran
lauzimen. sab foudat nõ uai. car anc sauis gai. non ui quanz esme
ra. lo senz la foudatz. pero samauiatz. el senz cresiatz p pauc de semb
lan. miriatz dopran.

E per aiso pren qui trop nosalbira. pmers car consen. so quautre
repren. greu ben nous estai. sius enprec delai. queissamen mamera.
com uos uos amatz. que gheram fassatz. mas sufrez enpatz. car el
uenceran. qui miels sufriran.

Quen patz e sufren. ai ia quem iauzira. dun amor ualen. si lau
geramen. p fol sen sauai. nom fezes esglai. so q̃ maiudera. si fos ue
ziatz. mas fessimiratz. p cautre senatz. car manei dobran. pois eps
en an.

E pueis suffertera. maior cort assatz. car men fui loingnatz. e
sui nes freydatz. p queus pe eusman. q̃ suffratz aman.

Bem platz quels aman. amon suffertan. q̃ cels uenceran. qui ben
sufriran.

Guiraut de Cornell.

Rauzirez. enchalalitz chantars. queu soi amics encha
lalitz e pars. auiatz e fõ anc mais dicha. tan gran folli
en chantan. greu nescaperai sens dan. salieis ma pareill
nimec. au soi plus ligers que sers. terra cu com mo sufers.

E quen dizetz si lescaenz es rars. el cors es leus ualram ia sobram
ars. no ia tant es autricha. ella quals remagnab tan. ia ren laus
nom ualran. quom cades qui quo cirec. mou mas chansos a mos
uers. quom fol de salter esters.

Ala cancas uers matraig nesas parlazs. ois dintrels mans p ques deu
cangliars. el cors pos en re sa ficha. don salegre can ni can. nolria chantas
galan. ades croque mesprec. senal drevt p enuers. ant eren amors
esmers.

E auatz sers. menuegs ni deumars. nim tengu dan non fai qus dous
pensars. maduriab una micha. san eler al cap de lan. fols cai dig pauc
tenarman. dusso canc uers non parec. si fara ben sinenquers. mon igna
re lai part lers.

Anc nuls enfrets. nom fo ualens ni cars. ro q mac loing de roi sobre
galars. e pueis dic camors me tricha. p un petit de senblan. a pert p so
car no blan. grieus parlars. quins dans men cres. quem ten pres. plus
greus quen fers. p tal loca q y mal mers.

Era nom lers. quant mi ualgra preiars. clamar mor si fai q mos chan
tars. post tant es inamors afflicha. qua autra non uoil nin deman. cla
ma merce qui quel chan. celui cui deschauzit lec. fols trasauiatz ades sp
ers. tot trobaras so que quers.

Fls tes quet fetz. sinera sen fuec ars. pois li grazir fo dongs mas uns
trusars. folla res e cel que picha. no uai lobra meylurar. qua du pauc
salen denfan. a sit fes mais que non dec. piegers que cels de bezers. nu
cal mezers len refers.

Tals que lai drets. los oills on tant la mars. el cors es fermes e fis e francs
e cars. uas celei cui iovs abricha. lomb dauol prets a den ian. a de me a
quin uau pensan. tant quen magrezisc en sec. noluen de tort en tan
uers. plus abrechiz dun conuers.

Tois q p ton eslers. non salegra fols esmers.

Guiraut de Bornell.

b En deu en bona cort diz. bon sonet quil fai. p quen retra
rai. un leuet a q la pn. parra de me non chalen. ausi com
si mon chalia. fatz leugers sonetz. p que plus grieus sia. se
blam leus afarze.

Mais un petit uueill giquiz. e si faillirai. so don chantarai. pois
quels reys entre lur gen. an pres tal acordamen. bom sap q destra parla.
lian mortz esfrets. e all naion manentia. cui ner mal atrayze.

E dieus lur en lais iauzir. quieu mentremetrai. dauso quem nes
chai. que no mas aur de tropsen. un trop fouldat nom enten. po sens
prets e folia. quasam asauets. qui tels assembla nils tria. segon mon
uciayre.

Mas en som uoill reuedir. quim ten trist egay. que tot ensenis nai.
ire ioi e marimen. quem far suspirar souen. don noi desir opaignia si ten
uau solets. ans sav q̃ ten mestuia. seramats amayre.

Ans sai que dei souenir. mi deuria sai. lamistats de lai. p q̃ cai tot ci
samen. sai nai dol com iauzimen. ar dic so que tem maucia. q̃ hom
fol car me lets. p ren nom chastiaria. ero quen torn a brayre.

Greu me tengria de faillir. mas eu recebrav. segon queu metrai. lo
es q̃u eir mi reprien. quant hai dig gran faillimen. po sisna pcuibria.
ben prats torets. mas eu menti tan uoltria. plaiszer fors mon ayre.

Si ia p adreig mentir. mi dons no pdrai. chai dig ben estav. ca des i
uau mon tort cairssen. uoia trop den fegnemen. seu dic q̃ non la pe
dria. uos uos calarets. na parlera bochudia. fe q̃ dei mon puire.

Bellamia plus uoltria. quem consentissets. q̃ un iorn uos
mia q̃ale ni telcayre.

Guiraut de Bornell.

Ens ualer de pascor. e sens foill e sens flor. e sens man de
sesnor. farai ab la dolor. quem ha cargat amors. en
luec dautre secors. un nouel chan. quim ira conortan.
delire delafan. gran q̃u tran. quautre oseyl no sai.
pueis nom enpuesc iauzir
ni ren de quan dezir. no uey esdeuenir. ni no aten secors ni ualimen. i
iamai eu loniamen. plus amat finamen. dunador cant fos nats.
ara quem diriats. quar tenson emenats. e quant uen alapriats. em
uir dalautre lats.

Caisi ses fauseador. a tot fin amador. que ia no uuelll honor. mais
aplaizer damor. quautals uenc es honors. pntar fis amadors. e sens en
ian. car si les torna dan. luz es e pueis ben estan. quant hom fai. so qeu
amor eschai. ni taunh ap ben apres. queus uei tans tarzats tes. fai plo
er es iauzir. a non taing que sazir. si non les qui grazir. son iauzimen.

mas ame non pr: gen. sien ien. co enseynatz. ni ben estant amatz.
quen ton obrauis metatz. ni leu uos enpartatz. si cot non lacabatz.

Pero q̃ nom secor. a ma corta maior. semblara de folor. si nom en
pas aillor. e sera breus locors. als esponedors. tan pres iran. e si men uau
loinhan. por esser que diran. tant nõ sai. all qui estan delai. q̃ non
sen dolon gres. non sai q̃ cortes. sera sen uol partir. quant sen degra
rauzir. ni laissa p grandir. leugeiramen. e no faill qui mespren. de
mon enseynamen. si eu die so queu non fatz. mas ia non uueil sapch
atz. com men sui eramatz. amics soi desamatz. e so queu uoill noil
platz.

E si san p meylor ist amic fermedor. chom ab cor trichador. fua
dira color. quen iam uas fins amors. lur par prets e ualors. q̃ dir
semblan. son lur faig queill fan. mas eu so quen uian. mandarai.
sapchatz ben o atendrai. si cot nera mesprez. e nõ uaulla mafes. seu
p faill uoill faillir. dei donc mon uers desdir. p lauzeu trasaillir.
non eu men. anz uos die ueramen. q̃ malmenc despen. sas nouas q̃
trop men. ni nes acostumatz. mas ben de leu auatz. queu en sia uzatz.
e quen sian colpatz. mos francs sernez hontatz.

Mas mi non pren paor. si bes leua mi cor. esfors de deuzenor. que iam
prengal peior. ni que iam uir aillors. tant uei sos faig auzors. e tenestan.
quem nesiau en chantan. mas tẽ ai cor auian. anz de mai. h mostre mõ
esmai. quem greua plus q̃ res. e uolgra sil plaghes. nom tãres adir
quna ues al u estir. li fos al sieu fuir. peruadamen. cassatz fo auinen.
quals mans tendes los bratz. car sen home pugnatz. que meylurar i
uorlatz. tant couen lo tengatz. ero meylurar laiatz.

El auar ma solatz. que cot men sui laissatz dels poderos maluatz.
cui no poing ni menatz. e mon sobrecot platz. e si trues barnatz.
lai on eu fui rautatz.

Guiraut de Bornell.

En fozoimais dreitz el temp gen. pos la brunaural el r
freitz sen uai. e abla cors del termini iai. iouens quens de
mei mort cobres. e chom lacuillis e lonres. car si iovs
muer gran dol enai. quant uei cab fuerlla ni pr̃ flor.

ne seys ne cobrensa ualor. e car sesdui fiance fes. e cortes ctes. p panc
en lira qui men ue. tots faig desolats no recre.

Mas ges amon cor non aten. tant con als precs cusquer men
fai. quanc mays o dabril o de mai. no fo que luns nom alegres. e
ra mes calcus plus engres. e po sim conoxeirai. sens alegrier e sens
amor. e non cug sapchats chantador. qui dintal plaig sentremeses.
e doncs con es. queu sens ior cug chantar ete. que tots bos chans
sofire toste.

Non pot esser que ben o sen. ans q̃ menfeyng no seschai. ia sens
ior ben no chantarai. quengra non cui chom chantes. sens amor q̃l
cor noil mostres. so que pois forces se abrai. po trobar e trobador. son o
de diusa color. que tals cuesser ben apres. que non sap ges. quion e
gals chauzimens coue. ues desmesure ues mezer.

Car ges segon lo chauzimen. trobar no leua ni dechai. mas al fr
anc coratge satrai. la dreig sens el bos dig apres. car q̃ p mon bon du
mames. tot direra q̃ dig non ai. cades ala bona sabor. seru la lengal
cor e la cor. a rend del tes bona merces. e dels mals pres. mal grat tot
aisi com lauc. q̃ sim fereu uos e uos me.

Bos sabes ab qual chauzimen. foram amic fine ueral. mas ar
es tornats en afrar. bon amors com q̃ comenses. e cuiaua q̃s mesl
lures. mas iamai non ho cugerai. cuna mal enfrunesa cor. don dom
nas e lur amador. son ocaizonat e mespres. e sim leughes. eu cis cug
queu distra tal re. q̃ nemics li fora iase.

Car non quier dreig del faillimen. bai cent ues pdut e pdrai. ia
pos non bai dig no drai. so don sela sadrechures. qui nal tort clonac
ades. p queu so crei nom lauzarai. de lieis cades la trob prior. plus q̃
cel fai de mal seynor. cui ha fuit dos anz o tres. e pos iames. tot so q̃
pot lui non seue. non lama nil piza nil cre.

E si non fos mas cair aten. pdon mos tots car men estai. ia li dico
mi don tornar sai. noill fora pros sill demandes. mercce p so q̃ lai trobes.
e po sil perdonarai. clamors e quon amal deutor. bon es chan sen na
ten meiller. quim ualgra mout sa deu plaghes. que iam puices. tant
tortz quon eu lai faig anc se. den ges enq̃ra nom recre.

E si lai hon fon mortz e pres. me conduizes. sobretots eu uireral
fre. uas lo seinhor de samt sere.

Quintrels estans uai iovs e ue. ei guide inchapdellei capte.

Guiraut de borneill.

Quant braccal brondels el rama. p uergiers e lezim mais.
mes lo matin tel quant sona. le rossinholetz els plais. ca
utressim nesuell alozn. con el entorn bauz e rais. canc no
fui tan apensatz. quel estatz. mais nom auides assatz. quel
temps dezaisonatz.

E quant ses crida ses brama. luns dreitz elautrem biais. mes aicela sa
zon bona. quentrels ualentz els sauais. sozs ioiz p q̃ tals samoza. qanc
en Juern mal non trais. quieus eis quim crestrangnatz. de solatz. nom
sengtant pois fui natz. com fuitz arenamoratz.

Quautressim sonem redama. com fes los sieus terzelais. amors qalre
plus nom dona. p quem fezi alcor esglais. e si noil platz q̃ macorza. non
pueis mais sufriz lo fais. quns uolers desmezuratz. mes doblatz. quer
am sim pes osim platz. tal don seran greu priuatz.

E peiores nom affama. tant com samor ni nom puis. q̃l mal traig
quim desaizona. ne magrelis pois engrais. e si saupes quan ni quora.
naurai luer cals precs mes lais. tot lafan sufer gen patz. e sapchatz.
tamentz men tengra pagatz. que uos no auariatz.

Lobs es amics qui ben ama. prengui menz e laissel mais. e men
trenquiez nis raizona. semblara fol sis mirais. quauenir por en tal
hora. quen anz lira uenral rais. e pel respiegs quers donatz. tot fo sat
tenra len entre sos bratz. so don sera plus cochatz.

Cuiatz uos qui trop si clama. q̃ sos iors plus non atrais. e q̃ gran
tort no pdona. quel sia fins m uerais. ai dieus sen non fos qui fora.
quant pdreit men mestrais. celeis cui merau treiatz. els tos faitz q̃
mes en si canbiatz. tant pois non fui ben amatz.

Ara sim laissen la flama. ella cui mos cors sacrais. quant passev
uas escalona. despois mes cregutz lesmais. e nom ualran una moza
sonet ni uoras ni lais. ans mi soi tot acordatz. que uiatz. torn al
mestier dels letratz. el chantars si oblidatz.

Pero domnab que uueillatz. e sufratz. mos precs e quels entren
datz. tost mer coratges camiatz.

E uos tart si pec sapchatz. quieu am quant uos ghereiatz.

legrar me uolgren chantan. e chant ar p quem alegr
ces. e si sol dun ptuc ma leuges. mon bels seynez. ai ben ta
lan. q̃ ia p nausa ni pdan. quem creuzes nom desconortes.
questiers nom adui frug ni flors. ni gen paisors. ioi ni
solatz. mas uaillam chauzimens. hi platz. que maiur toma sospeuos.
en un uers fair q̃ sia bos.

E pero ben hamais dun an. quom mi pregharia quieu chantes. e
forzam ben quen nessortes. sieu poghes pueghar del mazan. mas uueil
quel cor sacordal chan. e q̃ la bocha rendai pres. dels bels dig e dels faig
maiores. grantz clausors. eu si chantatz. de tal queus placcus suffren
patz. uostres preys ni uostras chansos. noplen eschai ricx ghizardos.

E sera il pretz al meu senblan. si uostres chans uoelluz ades. e sieu
iauis que merluzes. le mieus quom foza son coman. uostrẽps mai e si
ia dafan. q̃ nagher craig me gheireilles. uostrẽps mi defendes amors.
de las honors. e fos hi mostratz. quon es fols e desmesuratz. de ioi i
dezamparatz ablos. a cui non taing honors ni pros.

Dieus que meranatz regaran. sieu ia uira queill agrides. e nõ ges
p so q̃ caues. que nuyla res matelis tan. po mauen miels queu no de
man. e com nom odiras folses. ia saps ai daquest amadors. lieu pri
ladors. que lur foudatz. quan lur affais ses enansatz. lur tol plazers
e dig edos. els mena tristz e cõsiros.

P quieu qui no magrat denian. nõ uolgra cautres meslegres
so quenon ioi mi destortes. ans agrobs quem pares en an. e p som uauc
sols alegran. e consir qom si ia trobes. conseill damics que desfenors. bi
mes lo socors sobre carzatz. e loinh mi demos plus priatz. tant dopti
que luecz clausos. menbles qual que mot pervlos.

E non ges p so queu sean. lur solatz emout no preses. lauzes di
e q̃ demandes. a cels q̃ uenon mi qui uian. mils nouas en quanes mes
clan. so q̃ calcus no mentendes. q̃ p uns pms entendedors. mi tol prous
e feudatz. car non cug esser ben amatz. mains gabs mains dig ma
ins fraig. gynos. p q̃ieu foza trautz e noios.

Aradiran taing que dis ugan. q̃ ator hom q̃ ben ames. agrobs
cam ben amic trobes. en que ia non fanes dobtan. que uns no sap dia
ni quan. li fos obs com lo conseilles. p quieu dic quals entendedors.
es ualedors. conseills puatz. car gnieu es si nous en guardatz. q̃ lus
dels tors tres oparnos. nous lia mals e noios.

Quasai si gart si quion eu fatz. lemen sobre tot que neis uos no
sabes quals es ma raizos.
Bel eu man lai part lo glotos. ho sav olav o lus oios.

Guiraut de bornell.

Per mon sobretot no fos. qui uol queu chant esia gaiu.
ial suau temps quan lezia nays. ni prats ni bosc ni ramo
ni flors. ni dui seiniors ni uan amors. nom pogram metre
en estais. mas dausom teing ab lur. q̃ pos q̃ ioi desfui. mei
ma prets e tarnatz. e pois las poestatz. se stanhet on de iai. de quan qued
piegers fai. no fon p me lauzatz. qaisim soi oseillatz. q̃ nuill ric non
enuei. qui tan mal seignorei.

Que la uers eral segles bos. can p tots era cuyllits iais. e sels gratz
hon non era mais. e prets sauenia b riors. ei apelom proos los peiors.
e sobran cels qui plus siraus. e cels qui mas adiu. com ques pot delan
trui. sem plus enuiatz. de quem temh p forsatz. com diuol prets sauai.
uilla ton prets uerai. don degresser blasmatz. e uos car no pensatz. si
tainh quom prets autrei. celui q̃ laig feimei.

Mal fon cabdelada raizos. dels qom p proos ten lo sauais. els francs els
cortes uerais. raizonet hom p sordeiors. en uec la colpa dels auzors. anc
deuers brasilec nis frais. quera non sai p cui. tollon lonor celui. q̃ ner ab
dreit casatz. e sius en quereillatz. diran q̃ ten estai. car cels queu non
dirai. sera trop miells aimatz. e pueis sius enbarzgatz. de prets ni de i
domney. mes laues el conrei.

Quieu ui qom presaua chansos. e q̃ plazial segles iais. era uei q̃
pois hom sestrais. de solatz ni de frug gensors. ni lafars dels fins amadors.
se uiret de dreich en biais. que tots deuers defui. q̃ gres siom desbluis.
la carn el uins el blatz. el fols aconpaynatz. a prets non ho tenrai.
ni creziuts non serai. mas non i segrai pecatz. q̃ ren no ual rictatz.
qui la menab desrey. ni dreit nõ sec ni lei.

Er aug del rei quera plus pros. e plus ualenz en mains assays.
de tot cels q̃ uiandi pays. que sobrec meianz e maiors. e crec los pts
e las honors. a non temia fanz ni fais. e si sen plagnion dui. le tertz
lor ho destrui. quim pai mal enseniatz. queu non crei quanc fos

natz. de carle magnen sai. reis p tan bel assai. mentriguts m prezatz.
mas ia lei non crezatz. qa tais tan mal estei. quessem lo plaign non
trei.

E que ual doncs bella faiso. ni gran podeis caisi salvais. eia passa
ua pair vaays. le noms el preis ela palhos. entrels pauans galiadors. qa
ne un sol pois ariei nols trais. p que faill qui sesdui. pos aisi lei defui.
so quom plus uol nul platz. de queu temh p greuatz. eels qui mai po
don sai. si non adoton lai. quant camgera rictatz. eu non qualque
solatz. de lui gran gatalei. denant lo maior rei.

Quel trufans segle enueios. dapna pieg cel qui plus atrais. soing
non amas quel cor sengrais. a fala qom ques por son cors. elarma
peir sens lo secors. de lui qui sos conuens enfrais. qui tant gen no sest
rui. ni nos serra nis dui. dobles muts batavllatz. quant sera lai
passatz. al port on non seschai. qom meme son elmai. tots no sia er
arratz. p ques conseyl sennatz. qom de sai se capteir. que sos torts e
lai nol greir.

Lui prec ques sols clamatz. uns deus en trinitatz. quem gart qui
no foler. sai tant qi lai me greir.

E casais lo cortei. que sos torts lai nol greir.

Guiraut de borneill.

En mera bels chantars. e plaiziam deports. mas per
uns ricz uuis mortz. don mes lui uuis assans. nom
mou flors ni uergans. ni prats ni chans non ueus.
tant non fon beus. le gens temps nil pascors. quant
auia secors. ab solatz quera mais. ni greual pdel fais.
quant uei los fills ioues doichs e sennatz. el pair del sens del fill estai
ratz.

E si nom fos tan cars. tem uolgresser estortz. quintrels menuts
els fortz. chai bos pts e botans. p queu aig faill en ans. quant seig
ner ni cabdeus. fai tant qi leus. que so quiles honors. oblic nisui
aillors. e nos gaira ueiais. qa doncs simes sauais. quant pn capte
mhz don non amena pats. e no capten eels quaura enparatz.

Vers es quen mais affars. lauen uns desacorts. quintrels menuts els
forts. eu sui fols arogans. car es procsa dans. e ugoyna mals leis. e uistu
treus. e paubiera follors. al sen dels ancessors. quanc anon deuan raies
no ual mas de nou nais. quera quin ni uol auer solats. non es gratiz
ans es fol apellats.

Mout mes faillit auars. qui mei uns grans sforts. quentres gaudis
e torts. reserts uns desenans. e nom daria uns ans. so quem tolc uns io
uns breus. a mos apreus. car es de forts seynors. nom fa mas delzenors. car
sim clam nim rais. eim toil mon dreig el bais. a serets fols si ia raison
contats. lai on saberts ca tort seres uiats.

Anc pos sesduis amars. ni poc caber in torts. no folauers conorts. pos
si mes en talans lempost el ten estans lenuanats sia seus. qat tos moseus
non fon faug pos amors. e gher lo cers ablors. ni paüsafrais. ben couen
sia rais. qui druit si mes e cortes e prelats. e gen tenens ben enraiso
nats.

Per quieu men fora pairs. mas alissenz duns orts. mi mostret us es
forts. quieu fos alei comans. quem det sas manz ses grans. don sonret
mos manteus. a mos aneus. pois quanc fui daq sers. tornei uas lei de
cors. ab bon prets mi retrais. mains bes que pois me frais. emdis amics
ben siats enoclats. qi ia p me no seretz galiats.

E dones si galiars. le bels ni lacomnorts. grieu sera que non portz
las penas els affans. p ques mira mos chans. amics si ben les peus. pair
los manseus. e duparis athors. mostran als amadors. qom galier em
trais. lo iorn quela mestrais. e fon ia tems qom era adet mostratz. p
artals faits don fos en cort proatz.

En sobretots q serami chunats. mes ara uis quem lauranals dats.

Giuraut de bornell.

Estemps mi sol. plus ioi plaizer. en abril quan safrancha
lans. e q reman dins els uerdans. la flors ela fueyla mais.
el gens deports dauiels els plais. mostron a far. un contre
nen p conortar. prets e iouen. e ges p so si tem uen len.
pos no messai. car tot quant rent fin amic gai. ni dona
chan prets ni ualor. ab en mon cor saisi mes chai. con esper de mon

lon seynor.

Que se mi col. sen; mal sabe; mos solats ni les bels mos chans. wo
so que mera mals e dans. mes iausimen elira iais. a desq̃ uas mos pes
safrais. prom dei auiar. q̃ tem sai chauzir e guardar. de faillimen. el
sieu adreig cors áuimen. cortes e gai. quem loinh de tretaill. e desm
ai. qaisi conuen de lon seynor. desquels seus leua ni restar. quo ten
ga tant que naionor.

E saisim uol. il retenir. q̃ nom puesca nosser enians. pois de sai sa
fina lus pans. delauere pens que non sabais. quaisil serai fins e ueraiz.
cochaisonar. non cuig quem puesca en amar. amon uuien. ni de nun
gun galiamen. que lieu dechai. la mistats e torn en afrai. de cels q̃ son
galiador. a p pruic de mescap trasuai. amors damic e de seynor.

Mas no mi dol. dautruit temer. nim clam de lautrui desenans. ma
ay damor sas mes grans. plus hai ioys q̃ anc non hac mais. e sanc i
rem faili ni mestrais. nim fes semblar. uera la fuisla de bret mar. wo
lonamen. loil fenisc elo faillimen. queras penrai. dela malanansa
delai. si dieus mi salua mon seynor. aital ghizardon qom seschai.
si fos de plus fin amador.

Bo que men dol. es plus deuer. eu no men uen saluts ni mans.
eu si conien de fins amans. q̃ luns p lautre sia grais. a q̃ luns si lautre
sirais. pens de uenir. e non deu sa colpa celar. q̃ doblamen. mesen
la qui son tort defen. e nos mestrai. p queu si puesc mi gardurai.
q̃ p ira ni p follor. non fassa mon lon sen sauai. don perdal ioi de i
mon seynor.

Cab pim lastol. mi pot tener. duissom uan eu ben enbotans. que
ques diga lun dels bertrans. ab que nos uolua mis biais. q̃ la bonas
pancam pais. em fui laissar. maintas res de quem soill clamar. e no
menten. en aital uan domneymen. qui uen e uai. que ia p ren no
me partrai. del fuisi de mon seynor. ni eu si puesc ia non aurai.
fals cor efan ni trichador.

E no mi col. p remaner. la meiller e la plus prezans. q̃ la suab
or en balans. on ia nuls pros druts ni sauais. luec non auia qabrats
ni trais. e pois trobar. noil poria semblan ni pur. mon escaenaria la fou
dat que ren. quieu non qerai. ans uos dic be q̃ remanrai. si lobriewor
non er ans lor. quel grans tes menansa em fui. fis e seguris de lon
seynor.

E pois mos sobrecots sacrai. uas una domna ia seinhor. eu prec
e prets e presarai. que sols aia fisel seynor.

Guiraut de Bornell.

E chantar ab deport. mi forcau tots laissats. mas quant
soi ben iratz. estenc lirab lo chan. e uau mi conortan.
questaies non fora pratz. entre lir el coratge. quieu uei dun
mal usatge. qui pueiades e creis. car es faillits domneys.
don sol hom esser gais. e prets non pot mais reuenir entre tains. car
es de cels clamans. p eu degra ualer. e gres prets sens poder. lo niam
en. san non dura. sens clam e sens rancura.

Alegrar mi uoill fort. e soi naisi passats. e si non sembles fats. no
camieral calan. ma tenon samasan. mains tos sonet queu fats. ni
lan dauol linatge. quanc pros homs de paratge. sen ben auzir ateis.
dels escoutar nos feis. nil plaiser non estrais. e non es ben sauais. eu
ois non plats mi chants. e dauiesa es grans. qui no sab retener. sil a
grai nil plaiser. en defen nis rancura. sil autruy ioy es dura.

E nous par. pieg de mort. que homs eu sai tainh solats. mua desco
nortats. ni fasa mal senblan. al uer deu mi coman. en quai hora fo
nats. ab aital cor seluatge. que laucels el boscatge. mouen entrels mes
zeis. quan saizon li pareis. sonets e crits e lais. e qui ia non es gais.
quom pot esser durans. ses mais nō es afans. mas ira sostener. ni ses
tan mal saber. ni ben sens ni mesura. qom ira no peiura.

Dun affar. mi conort. don degresser iratz. de quem fora clamatz.
dausso que lautros fan. e del mal e del dan. q̄ fan las poestats. mas en
gran uolpilatge. man mes uilan passatge. quien parlera fort eis. el
seyner quim nesteis. quan malatcral fais. am comandat q̄ mais. no
sia q̄reillans. plus quil son de lur dans. ni dautrui no deuer. no mi
puesca caler. a sent listes peiura. sos affars nis meilura.

Bon proar. magra fort. uns dels meylloz letrats. si ia uentra ñ trats.
ni uuires ses emian. ni si ia tretaran. ais ni pōs ni bannats. e lur an
cian estatge. nō metria gres gratge. tant pueial mal anseis. adre
chura ni leys. nos men aisi ueirais. quom ia dis ui retrais. establimes

ni mans. p que er delenans. e taut al remanen. esi del captenen. no pren
dieus qualque cura. nos nirem lambladura.

Guiraut de borneill.

Es couc pos ia tarzal tam. la fueill el frug apres la flors.
que dun uers enquem soi tarzatz. messors qon als pri
mers lengaill. questiers nom er honors ni pretz. pos lucers
men auide gen e temps. si dautal manera nol fatz. q̃
contrapassels plus prezatz.

E p ma gherreira cui am. car es una delas meillors. couen sino
qa soi amatz. q̃ p lauenturam trebaill. emen fegna com des elets.
no fai anz cuig que nai dig nemps. pos leis nõ agrada ni platz. gen
mi deport ni masolatz.

E doblam del uoler la fam. p que sesuerciu la amors. queran soi
plus enamoratz. mil tans queu non soill. e mais uaill. dic a uos
qui non ho sabetz. tan gentet sauenon en semps. lo senz el pẽtz e
la beutatz. el francs cors quanc bona fo natz.

E sim soill en tener son clam. gom ua sal deliu bon seruors. e
no men soi del tot laisatz. quel nesas cor ab quem taraill. fis ora
leis e uas mi quetz. me dis quelam fo uele remps. de mains encob
riers cai passatz. en quem fora deszespratz.

Pero de cabriol ode dum. si precs entendes ni clamors. eugera
fos adosmenatz. mas madonna uos non assail. clams ni mercs
cai non uezetz. los mals queu trauc nil plaitz nils gemps. qũ fatz
lanueig quanc soi colgatz. el iorn nõ puesc estar en pitz.

E si p dieu cui sotz estam. nous plai quem trespas la dolors. qui
mauara si non pensatz. greu mez esorgoills nous i faill. a preseram
si non sintetz. gon es ioiz freuolis e semps. quim destrui si nomen
uen gratz. celui quis nes mout trebaillatz.

E sim teneis pres el liam. e nom ual forsa ni ualors. nom deu ua
ler hũilitatz. si fa pos en ren noi trebaill. nostres mans e sim destrey
netz. q̃ mais me uolgresser resemps. de masmutz ode renegatz.
quen tal trebaill a fos luratz.

P uos domna quim destreynetz. eugereu ben esser resems. de mas

mutz o de renegatz. ans quaisi fos matriatz.
Donna merce car non prensatz. qon eu non fos tostemps forsatz.

Guiraut de borneill.

Om plai chans de Rossinol. ranc hai mon cor morn
e trist. a peio sim meravill. car nom alegret abrils.
quanc mais no fon negunz ans. nom dones de ioi dos
tans. mas ugan nom plac la flors. nil fruc del ram e
nom agrada.

Muriz mi faran de dol. est messatgier qui man quist. hai car
si saupesson ill. qomzam ualgus paucs cortils. mais q lai us palais
grans. trop mes lur solatz pelzans. e pur ami deshonors. sab lur
torn en ma contrada.

Dauc sauen dauquo q sol. e non cre quanc mais fos uist. qom
uas sa terra serzill. mas mi es saluatge uils. el repairatz mes affans.
peig trauc on plus lai menans. si q uergoyne pors. men dobra
qegu uegada.

Qui mo lauza ben nom uol. e tu flac cor con uolguist. q tan
claramos roill. anc non hi fezist q gentils. eunc cor de dous fis a
mans. non iu homs miells duns semblans. qora quec sobres ua
lors. tu laser apoderada.

Ja p aiso nom acol. seu lai uau cela meist. que del tornar mauol
pill. qu bois sobre senhorils. bon esta fems mos talans. e non sent
mals ni affans. don nom por loinhar ualors. sim uenien pluna e
tada.

Mas peio pel fort lazol. bella amigab quem prezist. a cill la nuc
ig em estendill. e non tatuzs ni tapils. bela domna benestans. est
annars nom sia dans. q eu tornarai de cors. e uos nõ siatz canbiada.

Quanc parius contra fyllol. non fes tal failla p crist. ni parze
contra son fyll. de lai on sabriual nils. tro sai hon sols es colgans. p
que deu esser mos chans. sobres autres chantadors. per uos domna
car amada.

Era nom platz chan ni flors. p uos domna car laissada.

Guiraut de Bornell.

S Il cor non ministra dreig. e mal son grat nolafrang. en
un chantaret sotil. no mes uis quera safrarna. si non es forsatz
en autal mots peceiatz. ia fon quem nentremetia. plus qara
nom fatz. car mieds mi lesia. qa penuas hom conoiria. mos
leugers dits ueiatz. sotils e menutz soudatz.

E sil chantar lais p freig. don manta gent si oplang. ni nai mon
conoiz plus iul. ben estara quem sofraigna. quant uentra lestatz. deport
e ioi esolatz. e pos dauol conpaignia. nom teng p paigatz. si chantar
grepia. digatz ab quem deffendria. dels auols mal ensegnatz. qui ni
fan pieg que neuis ni glatz.

E sacors del cors adreig. ab quem conoiz em refrang. no mi uen
pair sai labril. al tozn q farai despaigna. ia pois non creiatz. q flors
ni uergiers ni platz. graue mauir ni bom sia. nil chanz pels plaiszatz.
ni dauzeiu paria. nom agrat tant quon solia. nim soi p aiso laissatz.
p qu prenc mains breus conuiatz.

E pero si mal mon estreig. aplanna forsa i remang. gardas sen un
pauc coztil. nagrada trebaill ni laigna. mouz es malanatz. totz homs
sobrenamozatz. qui p auzant nos castia. sal plus ueiatz. non como
segu sis tarza/o si sembria. sos bes ni sa uolontatz. pos ben es apoderatz.

E car non esper espleig. de mamia car non taing. que tan saluz
ni simul. ia ma coill en sa compaigna. pro soi ben menatz. sim deigna
sufrir nil platz. quen mos chantars lapel mia. p dieu ben sui fatz. e dic
gran follia. p qual raizon sufrina. quem feres tant sos priatz. e
conz quem na conseillatz.

Quaissim ten amors destreig. quentendeires sec guizainh. soi dun
ric luec seznoril. e quar es de terre straigna. don non soi calatz. per
quem pai neiciatz. quien cant si no men uenia. ghizardos o gratz.
pero sil plazia. capelles p corteia. seuis mos chanz dezampratz. auz
los mauria leuatz.

E mostram com men uenria. sois ebes de uas totz latz. sil chan me
sufrien patz.

Guiraut de Borneill.

Quest cezmins clars e gens. ques tan deziratz e uolgutz.
deu esser ab ioi receubutz. e casaiz en sia iauzens. quar uen
estatz. ab las clardatz. a cui non platz. ioi ni solatz. no es

amatz ni amaire.

Ami meillura mos talens. pel ioi car issem ala luitz. q̃ totz lo deportz el desduitz. tout questa saso comens. pues uei los pratz. els bois foillatz. e uueill sapchatz. pamistatz. sui enueiatz e chantaire.

Mos cors es plus gais e saillens. quar mes uns metsagers uenguitz. quem terrai dun amor saluitz. don me ueiois e iauzimens. sim sui estatz. lonc temps iratz. desacordatz. dumor gobratz. ne puesc assatz de ioi faire.

Molt es grans la mezura el sens. que la tan ton saber aduitz. canc non fo pleis mantenguitz. orgueil ni uoil paset las dens. tome lirat. don es cargatz. los cors prezatz. la ten en patz. els digs paulatz. e non gaire.

Sobretotz los ensenhamens. ai tant fort es sos pretz creguitz. e lo sieus p meylor tenguitz. ni ia non len er fuitz contens. ans apriatz. los auisors gratz. als plus prezatz. es eso sapchatz. greus la meitatz. a regzaire.

Domna mos pes e mos entens. e totz mos respitz e mos cuitz. es en uostra meitatz cazuitz. e prendauis de mi chauzimens. quem soi dun latz. pel col lasatz. auos donatz. e autreiatz. car tant erat de lon auzir.

Domna uoillatz. que mos pensatz. ha uertatz. e sauos platz. ma uo lontatz. men esclaire.

Guiraut de Borneill.

Ez solatz reuellar. qui ses trop endormitz. e p pretz ques faiditz. aguillz e tornitz. me tuges arduillar. mas er men sui gequitz. p so men sui faillitz. car non es dicabar. on plus men ue uolontatz e talans. plus cres e sors lo dampnatges el dans.

Greu es de sofertar. auos odie couitz. com era ioiz grasitz. e tug li benestar. mai no podes iurar. que ia de fust nouitz. ni uilans uuels formitz. estra grat caualcar. laitz es lafaiz e fers e malestans. don hom pert dieu e rema malenans.

Los uis carnes mandar. e segral gen garnitz. e pueis dels mieds ferritz. una saso paular. ar es pretz de rauiar. e den brancan herbitz. mua

lier si aunitz. quis met en dopneiar. pueis q̃ rocha dels mans mou
tos telans. ni que rauba gleisia ni uiandans.

Ez son grandir ioglar. queu uis gent acuillitz. ai tal amesher
guitz que solia guidar. e pero ses dobtar. anna tals estaritz. pueis fo
ton pitz faillitz. que solia menar. de 9 paunhos e ni non sai diz qans. gen
en aznes e tels e tenestans.

Eu uiuiz p certz anar. de ioglaretz peitz. gen causatz e uestitz. sol p
domnas lauisar. ar non auzon pailar. tant es lo pretz delitz. don es lo
tortz issitz. delas mal raizonar. no sai de tals delas o dels amans. ieu
dic dam dos quel pretz natraitz lengans.

Quieu eis cui sol sonar. totz hom prios e serenitz. estauc tan estaitz.
que nom sai conseillar. quen luec desolasar. aug en las cortz los critz.
ai tantz leu ses graszitz. delauta e debramar. lo cointes entre lor
com uns tons chans. del ricz affais e dels teps e dels ans.

Mas acor afranzar. qui ses trop enduritz. no deu los oblitz. nils
neleitz faitz remenbrar. q̃ mals es alaissar. affais pueis es pleuitz. el
mal don sui garitz. nom cal ia metzmar. mas so qom ue uol e uir e
blans. e prenh elais e forse dams los pans.

Duitdn me pueis uanar. ainc mos estolz petitz. no fo dels enuaiitz.
quel uei atotz dopnar. an no fes mais honrar. lo uolpils mal arditz.
dongs mos seynez cabauitz. se deuria pensar. q̃ non les ges pitz ni la
uis ni tolans. quieu quim lau del sia delui chamans.

Era no mas p que no mo demans. ai planhs sera saili rema mos
chans.

Bodil dalfi qui conois los tos chans.

Guiraut de Borneill.

Es magra. si mo consentis. lasaizos del temps entenerc.
quen qualque solatz mes iauzis. que ostals freig magr
ops uestirs. e contral tort queu pren meices. e contral tp
tuzer chantars. e contral camge dels taros. francs seynez
cortes e tos.

Eagra plus cauc los matis. sim sentis mos obs dins lalbrec. que ia

forsatz fos non ussis. q̃ pena mes amans gratzirs. e qui sofferre sen po
gues. ben forzen nuell lo demandars. a po si donars non fos. ia non sa
brom quis forza pros.

E plagra mais amos uezis. manens q̃ paubres q̃ pos cerc. nutz
mos obs uns nom es tan fis. pro uetz no lenuei lescondirs. e q̃ trop
fresa autruis con res. sofragnera qualque dusnars. q̃ pueis sa fica e
desemos. pui li faulla pan amaisos.

Bes magra. forsa lautrui uis. nona sieu moblie ni mes perc. de fai
aiso qom me gratzis. e po si bels acuillirs. non dona pretz mas lui cau
es. caisi qom calcus es plus cars. de gra uoler q̃ tel resos. ussis ans de
lur que de uos.

Som magra. men nom acuillis. sim ponc nim manei nim estere.
lo iouencels nils enantis. gensei me pare gral forbirs. mas q̃ fara sem
blan queil pes. enseynamens ni chastiars. suis tretuillatz quan alter
fos. fraunhez y podetz mill bastos.

Per sagra. com men pleuis. non creizia cans tem q̃i perc.
mos chastics q̃ totz be assis. pueis trop les freda la pois. ia cuevllar
ditz descaura mes. sentensio en los affirs. que mentre q̃s mansips e
tos. leschai solatz e pretz e dos.

Podagra don ia non garis. bo grans mescabs en plan cordec. tals
q̃ plus logneians lausis. ques faitz don se sec escarnirs. bo peiz uoltra
lauenghes. cui ioi no platz ni deportars. q̃ mains pensamens enuios
lonha de mi tona chansos.

E plagra. gensei so me uis. enquerre sobre son altrec. sautra ma
daula li faillis. del sieu quar molt nes tels fuirs. e quis fai delautrui
cortes. pois del seu sera sobrauars. qes no mes uis lo port razos. qua
lui repairal ghizardos.

Beinhez sobre totz ric pensars. e ioia e tona sospirsos. e resca des mon
seynez euos.

Quiem clam anqueia dels nauars. car anc deschauzitz sofraitos.
entrels mi fo contrarios.

Guiraut de Bornell.

Era non pucia mos chans. no sai pque mais senans. e sino
ual dos autrins. que fai non solia. ben aura dreig lom soãs.
e pque no mo demans. quieu non to diria.

E sim seias dorgomans. e cui lici cui sol comans. e com
entendra tos mans. sa dico not sia. quel dig el faig el senblans. el r
noms el pretz el bontans. ter guitz en la uia.

E cui iat fas conoissens. eu hoc e donc non entens. ques matz faitz
eu apendens. e ses maistria. si faic be mas tot es sens. qom cui uueill
q̃ cotragens. si port garentia.

Quel sieu bel cors conuinens. es auiatz e manens. de totz los ensei
namens. e de cortesia. sa non as tu mal uolens. quar en trop lauzar
ten prens. donc quem graziria.

Sieu enemics e guerriers. nom faria uolentiers. cuns enuios mals
parliers. robom tasun dia. fors quieu non fui sobranciers. mas si lam
blasmaua ogiers. ieu loill combatria.

Quel sieu lauzes dretuiers. el nom uers el pretz entiers. e simera
uis estiers. nomentrametria. quanc fort non fui soldadiers. de tals
lauzary plaziers. ni non hoseria.

E cui q̃ cuinh los lauzary. sa men forsa sobramary. mais ten ual
ria calart. ben dirz gran folia. q̃ p dieu sol lo parlary. ma dui tals
tos pensary. q̃ qecr men ualria.

E si tos dirz no ten cary. no ten uolgras esser pars. ieu no pre quel
cuiary. mauda emenbria. so mes uis totz mos assiers. e ualra mais
uos chantary. p aital paria.

E sil bon rey dels nauary. mo lauza de mains blasmary. gayre
not daria.

Guiraut de Borneill.

O doux chan dun auzel. qui chantauen uns plais. me
desuiet lautrier. de mon cuiun em trais. e iostal plaisa
diz. bon fu lauzel petitz. anaua en un tropel. tres tozas
en chantan. la desmesura gran. apres ioi e solatz. e uen
gui plus uiatz. p miels entendrel chan. e dissi lor autan. tozas de q̃
chantatz. bo de que uos damatz.

E cobrer son mantel la maier qui sap mais. e dis dun encobrier. q
mou dels ricz sauais. p ques iouens delitz. caisi qom prozes quitz. ab
bon pretz quil capdel. el cresdel par enan. se son mes a son dan. li peior
dels maluatz. que suis alegrauatz. ni faziatz senblan. al uos encauze
ran. com ia ioi non auatz. si de lor nes puatz.

Tozas ges tan isnel. non son ues bos essais. com fozon li pmiez.
cant aondauan iars. e chans era grazitz. quieu eis en sui marritz.
non trobr quum apel. nim queta nim deman. ans fur rautatz ogan.
entre tres reys prezatz. si que luns dels reignatz. me uai otrarian.
e paret al feran. q mera gen donatz. e fo mal prezentatz.

Senhen dauol fardel. se cargue dauol fais. qui rauba saudadier.
ni sen ueist ni sen pais. el lucer es plus aunitz. bon el es acuillitz.
a tal lairo fradel. ple de mal e denian. si ial sofre nil blan. nuill
autr poestatz. greu por esser honratz. q ten leu ses diran. sil q non
ho sabran quel eis nes encolpatz. sis neschai la meitatz.

Cami al temps nouel. soliom esser grais. ar non uolon uergiers.
truesca quel fruitz len grais. ni no platz chans ni critz. tot lomon
esmantz. e plus li iouencel. q nuill conozr non fan. quieu ui que per
un gran. si luz fos enuiatz. si mesclauuns tornatz. qui duraua tot
lan. er uos esdiran. los dous asamistatz. pueis quen fol pts triatz.

Berner li fort chastel. don la maleza nais. eli muz el terriez. de tot
e de biais. an tout dons e ouitz. car nos ten hom garnitz. si non fav
man granel. qui pis sobrelanuan. don ira pueys cridan. uns uilans
entrapiatz. tota la nueit ueyllatz. quieu ay auzit mazan. e adonch
leueran. e uos si no ueyllatz. seras ochaisonatz.

E quem ual sim reuel. amia nim irays. ciuatz uos queill deniez.
se metran en essais. p aitals colps petitz. ni ioues endurmitz. pueis que
tira la pel. se uenha meilluran. p pauc colp de uerian. ni ques fassa
uiatz. ans uers prozoms prezatz. sis uai repauziman. doptira pueis
lafan. el terra p greuiatz. si guarel demandatz.

Bil seyner de bordel. amics non sueffrel fays. e nos da consiriez. aim
del tot non abais. lo noms fos operitz. que pueis ioys es faillitz. ses del
ars nones bel. a bon pretz tenistan. ni ia bo non iran. ni ioys ni fe ui
patz. ol senher remb irats. calui se esmaran. sil quen torn lui seran.
e pueis q ioys li platz. alegrassen tots lats.

Toza ieu mirai laissan. de chantar mai oian. sa mon sobretots

plaz: car non sui en astraz.
Sevrie: li dui beutran. saiten q̃ uos duran. q̃ us es mal cosseillaz.
si de chan uos lassaz.

Guiraut de Bornell.

I soal sens. e plas atuz: noi ual. q̃ mos leus chans. naisse
puesc e semez. nom es pres semblans. q̃ puesca molt i
uale:. q̃ la aiude lespe:. qui men sol auidar. pe:r ca mi non
par. q̃ nulls chantars. sia ualens ni cars. si auiaz o te
mez. bo pensaso plazez. non ensenha com chan. gra:zisen bo claman.
E car non uens. la teiananssal mal. es grans afans. celui q̃ trop
soffe:. cades sia clamans. de lauzui non cale:. uolez q̃us digga uer.
quem desplaz en amar. com ia puesca trichar. ni si auiars. celui qu
eil seza clars. e ten uolens e uezs. daz aia tal poder. com son auich
enian. mis pague de son dan.
E sil cors gens. se uira a nomencal. uas fols mazans. ab so que nõ
sofe: de salutz ni de mans. auic cap meins de iaze:. me poza retene:.
ca: molt fai apreiar. cortes ab solasar. en mains affrez. bon se de
mozamars. e fai de grans plaiz:z. e pueis adobuns sez. la corzella
dun an. acels q̃ ten auian.
E sieu sui lens. ni uir lo cor: leial. nil dezenans. de so quel uol e q̃er.
mas lais men autretans. q̃u trop en mon sale:. pueis mi donet leser.
ses forsa de prevar. mos senhe: de chantar. e mostrobuz. fo p samor e
espuz. adonc me: eu ten mez. e failliram saberz. si p mais quel de
mian. enquer com mo desman.
E sim bistens. nim desrei ni reial. lo pros es gruns. mal dans no
sai cal se:. e sil es corzillans. car sauzer estaze: del uenir sen plaser.
fassa detel uenir. pueys sim lez esperar. e sosteiars. quil rei faran
lanars. ual mais quel remane:z. pueis retatz ni ualez. nos en por
poiar can. coutrapasses son man.
E dieus agens. ongan nostre capital. el nos enans. can q̃ sarrazin
fe:. lo fran pdas e dans. tro uenhal decazer. e hom nõ deu teme: mal
p dieu gasanha:. ni no fai adoptar. lo comensaz. q̃ gascons e nau
ars. si lui aonda uez. adural los espez. e dieus ira denan. los nostre

cabdelan.

Guiraut de Borneill.

En chansoneta uil. mauria obra faz. quien pogues enuiar. enaluernial dazir. pos il dezir cami. pogues neblon trobar. beil uoltria mandar. que ges enlescurszir. nones lafans. mas en lobra sclazszir.

E qui de fort, fozil. non sap coutell tocar. ianon lan afilar. en un moll sembrar. q̃ ges avga de uj. no fes dieus almeniar. ans si uolc es sauzar. e fes esdeuenir. dauga querans. pueis ui per miels grazir.

Mas ges dome sobtal. q̃ sab son miels triar. non prenc a castiar. ni sol no men desui. mas un pauc men trai. q̃u non ho puesc mudar. an mes greua portar. an uen alei seruir. ans dentrecans. ni com qui al partir.

E qui dins son cortal. non hom nol por forsar. si uana dauudar. pueys non fav mas quen ri. bena de q̃s rasti. e qui p sol gauibar. uol sos clam eus uenuar. a dieus res quel dezir. nol entans. ni li laisa uenir.

Mas ieu prenc un de mil. forz q̃ non laus nomar. p prior denaisar. qeill dieisses lo corsi. an lo sers lo mag. no por ren meyllurar. q̃ ia apres lo par. no lauzirets rendir. queis lo mazans. non ie scõp res dozmir.

E sil faig son gentil. a la ualor leuar. ailis tanu a gauidar. com sen sentalasi. q̃ uns sauis nos di. q̃ ges el meg tensar. no deu home lauzar. p son gent escremir. ni p colps grans. quel prenc al fenir.

E qui p sol un fil. prenc prets com sol amor. grieu poza poeis trobar. sil romp qui ferm lo li. qapauc en un trai. no son li rich auar. ni ssi qom degra usar. qus qecr don e fuir. prets e bobans. e ioys los far fugir.

Mas er corn en humil. uas mon bel seruor car. ren als noil sav mandar. mas q̃ samors mausi. ia plus mal asessi. noi cal sai enuiar. quera nõ puesc pozar. mas trebail e consir. si q̃ mos chanses ia prets del fenir.

E degraill be mandar. mon sobrecotz e dir. quel magers dans. er sieus sim fay langhir.

On puesc sofrir caladolor. delas dens la lengua non uir.
el cor ala nouela flor. lan can uei los ramels florir. ell ch
ant son pel boscatge. dels auzelets enamorats. e si cor mes
tau apensats. ni pres p mal autratge. can uei ugiers flor:
epratz. ieu renouel em asolatz.

Quieu nom esforz dautre labor. mas de chantar e desiauzir. ama
nueit sonauen pascor. tal songe quem fai estandir. dun esparuier
tamatge. quem em sus el ponh qaulatz. a sim semblaua domesgrat.
anc non uim tan saluatge. mas pueis fo maniers e puatz. e de bons
iet apreisonatz.

El songe comtei mon senhor. ca son amic lo dehom dir. en airetlom
tot en amor. e dis me q̃ no pot faillir. que doutra mon paratge. non
aia talamien patz. can men serai pro trebaillatz. quanc hom demon
linatge. ni outra ma ualor assatz. non amet tant nim fo amatz.

Era nai ugonhe pior. e melueil e planh e sospir. el songe tenh
a gran folor. e non auig puesca esdeuenir. pero dun fat coratge.
nom pot partir uns ricx pensatz. orgueill ho te desmesuratz. caps
nostres passatge. sai quel songe serra uertatz. aisi dreit come fo en
arratz.

E pueis auzirets chantador. e chansos anar e uenir. quem
quan re no sai hon cor. me mueil un pauc plus enardir. denuiar
mon messatge. quen porte nostras amistatz. que sai ner fucha la
meitatz. mas de lier non hai gratge. era no cuir siaculatz. nulo
affaz tro ques comensatz.

Quieu ai uista comensar tor. duna pieral tustir. e cadi pauc pu
get ausor. tan uiesca com la podia guarnir. p qeu pren uassalatge.
duitan si mo aconseyllatz. quel uers pueys es ben asenatz. tranme
trai quel uiatge. si trob qui lai lom pot uiatz. ab ques depor e
don solatz.

E sieu ia ues emperador. ni uas rey uauc sim uol grazir. tot aysi
com al sieu tracho:. qui noill sap ni noill pot grandir. mi manten
ostatge. luenh en un dels estrayns regnatz. causi serai uisciatz. e
fis de gran dãnatge. fil sieu gen cors blanc e pratz. mes estranhs
nim estrai iratz.

E uos entendetz e uetzatz. qui sabetz mon lmatge. qozas q̃ fezes
motz serratz. sera nols qu ben esclairatz. e siu men pl princeps fo
satz. quentenda qual chansos eu fatz.

Guiraut de bornell.

Sant de sobre uoler nom tueill. p fuella dubre ni pflor.
ans men don mais dus quen pisoz. tan chantal rossyn
ol els plais. p so siu gaiu. car qui trop cassa non deuer.
por greu esser. quel trop nol uir lay on ler dans. so cab
mezura ill foza prob.

Quieu ui ia loza qual prim fueill. cobzaua en doblec ma ualer.
era ma la mces damor. lo dous aurei e lerba nais. es ue esglais. qlam
fes em fai e auer. car ses uoler. daquo qun pas non lai menans. eps
nom naia lombar dos.

E donc p q̃ nome destueil. pueis auẽtura nom nacor. car anc
non ui finamador. ab poder que damar ses lais. de grans eslais. av
eu ia fatz ues non caler. e qane del ser. mera si doblatz mos talans.
quem foza miels q̃ res no fos.

Farai donc ues amor e gueyl. sil die quem tengu derenor.
e sans donal galiador. qa me queill siu fins e uerais. era no mais. i
aussilliden gran tener. sim fai uoler. tal amigu que de mils ans.
monret sola la sofrissos.

So fas pueis ella nom acueill. num sufire p entendedor. p dieu i
ueis es ans ay paor. quel sieu gens cors fins e uerais. uol qeu abais.
e par p que men deresser. plus es e uer. als gens digs e als bels senblas.
que maia braus e esguyllos.

E sieu ia torn uas asiduell. uam uiran de mal en peior. q̃ per
domna ni p seynor. nom uol mouer lo trop del fais. ab ans sirais. can
sab quem deuria ualer. ben dei temer. q̃ saiudam sia desmans. pueis
ia dits mal de mas chanços.

E pero uetatz en lescueill. linhautes uers de trobador. e nom auatz
p gabador. si tan ricz motz mi passal quẽis. qui tan matrais. mas sap
cha de son bel saber. p q̃eu esper. que sab mo bon dir entoluns. ade fen
drem mauc raszos.

Pueis lai ser pena elai affans. no sai quem fassa amicx ioios.
pero uoillatz quel reys ferrans. auia mos uers e mas chansos.

Guiraut de borneill.

Ot soauet e dapas. rien iogan. nau un chantaret plan
an. de digs escars. cuns noi remanha. car leu si era plas.
poria entrels catalans. parlar en prons a. q chansos len
entendida. lai ual elai ses uertuida.

Ma q fort ton anar as. al mieu senblan. e pero menbret del gan.
don mos segurs. fes auol turguinha. quel sieus ricx pts sobreirans
nes tornatz flagels e uans. e dauol paruensa. p qs mort e desha
uzuda. sil cors flacs en ferm nos muda.

Dis tu q no remandras. si eu to coman. nas donch e sit prech
del chan. que nol peuzs. coras ques sofranha. los ostals costes uil
ans. auras si sains uiuans. lostal notagensa. cun auol gens menu
da. lai man turaulla mogida.

Torna sai que non iras. un pas enan. fe qus dei q p ar tan. sui
eu peuzs. e fis de gran lanha. caussi qecx tagnes sezans. pueis uas
fina soi trafans. ial sember durgensa. non dira q bona druda. per
no aia ia pduda.

Ges de aqels guerriers tal. no met pdan. ni no mesprez sil se fan
anuans ni muzs. q lobra es de fanha. cuns qecx es cauts e uanans.
com uendria los grans. de mala semensa. ni p gen desconoguda.
cals uis ben razon tenguda.

E tu que lam portaras. sit uas tarzan. per nauer dapnage gran.
cab los aguts. ussaras despanha. cuns ma dig dels los espans. duts
e ferms e seguranz. mi cal conoissensa. q los aguts nom auida. pueis
com son conseill refuda.

Tots sui de castiar las. mas unan man. al mieu leugier talan.
nom ual aturs. cades mi guuanha. queram cuiauer sans. e sieu fos
dins de milans. o deues fransa. noi degra leuar tal bruda. si la se
mal captenguda.

Sab entendedors tuzans. com en cezensa. cortezit gauig uen
cuda. prezada e uil tenguda.

Guiraut de Borneill.

Ma quan uei reuerdeitz. los uergiers e cobra lestatz. me
tiral cor plus ues solatz. q̃ quan ses delguiza lans. els iois
els chans. dels auzels els deportz els critz. es mũs e nuvs
de chantar p qeu mestaudei. po si uei. maintas res de que
siu iratz. e plus cai ab paians maluatz. enicx e fels fals e felos. es lo
sains sepulcre arestatz. q̃ no len sec clams ni tensos.

E si noi ual sans esperitz. e uos seruer nous esforsatz. mop es uos
tre nom abaissatz. el despiegs es peier ql dans. p mil autans. eunes
trefas pobles aimitz. ses aizitz. del sant sepulcre q̃ manei. ostra la
lei. las uertutz nils sains lueux sagratz. e can senher es desonratz.
el uassal nones cossiros. e scaul delomta la mertatz. sil trahi lo seynes
amoros.

Pero can dieus es obeditz. nos taizal guizardos nul gratz. car qui
ben ama es ben amatz. q̃ lamors dobla lons talans. e fai si grans.
de bon cor uns ben fuitz petitz. can es grazitz. p quen ten hom que
ben esser. qalmaior rei. cui non contrasta poestatz. ferui la bona
uolontatz. el bos cors e la sospissos. qar cel qui pensa sos pecatz. r
esiades benignes e bos.

E dones ben degresse: fuitz. can francx senhes e can hom iratz. q̃
mostra com lo fuiatz. quel apoderal sol es mans. quel fortz iaians.
ostra cui se leuet dauitz. era garnitz. so trobom de forsoazner. e
fe queus dei. car sera contra dieu leuatz. remas el camp apoderatz.
quieu nai ja uist aramir dos. de ql plus fortz es plus greuiatz. el
plus frenols plus poderos.

Era que dieus en sia guitz. repaire fes e uenha patz. e ferm se
ualor e uertatz. de q̃ las crolaua uns grans pins. e gens tolans. qeu
crei si sai non fos grazitz. q̃ fos faillitz. mas era cobrara son drei. e
cant eu uei. pos lo rei richartz es passatz. e pueis el es lai aribatz. ni
ab tans ualen ogan bos. de gra son cap crestiandatz. eun petit la
trop baissat ios.

Elza que fo uas cor noiritz. ni don li creedo ni rictatz. euiatz cauer
fos auistatz. ques cregues nis dobles enians. non es senblans. mas
deisque seria cuillitz. fos gen partitz. ses desmezura e ses desrei. q̃ nos

parei. los uilans nil benenseignatz. car si deu lo dons esser blasmatz.
Kaucel quel preen nos fai lo dos. com deu esser gen raisonatz. canc
sez lo cap de la raiso.

Per quieu uaiuc quan me sui partitz. de mon plus adreitz apen
satz. e pueis non puesc esser paiatz. ni gaiys ni conides ni prezans.
ades clamans. car del chantar me sui gequitz. el cor sim ditz. q̃ non
sobreleu ni feonei. mas q̃ folei. saiuis e plassa me foudatz. ualans sai
nal fols senatz. de ioi quel sauis consiros. pueis ses ioiis uiures estri
atz. pel peiors entrels gaiis prios.

E foram plus cost tornatz. sil senher car sers aragos no men esi
sui fatz. car en fol gasti mas chansos.

Guiraut de Borneill.

Al un chantar. que dei de sers. uueil metre ponha q̃ de
mains. mes seus quem naquem a far. canc nom en fezi forc
apregar. mentre q̃ bos chans fo graziz. mas car es tanc
mal acuillitz. ioi ni solatz. no sai com entre tans iratz.
ia sia sol conde ni gaiys. ni com en ton chantar mes laiys.

E non co pir. si nol degues. p can ual honor ni grazains. quen
auen als amics damar. tam nauengues mais apensar. mas este
ra dolens maritz. ostals riches auols enbronsitz. eu bes ni patz. ni
cortz ni dons ni pretz non platz. tan preson duns ualans essais. don
mals e nosens breueill e nais.

E castiar. nos uolon ges. p que mer lur solatz estrains. pueis uei
q̃ non es dacatar. ea forsam nauen a parlar. e pesam car ioiis mes
faillitz. e uau p una cau maritz. desconoztutz. qui fiu mentrem sen
blet ueritatz. la mensonia fin e ueraiz. enqclam galiet em traiz.

Em fe auar. que mais ualgues. que fins argens esmeratz stains.
eu res non podia senar. mas eram lais aconseillar. e conosc tan soi
clenitz. que dapnatges sembla petitz. pueis es pissatz. ben sai nes
hom iratz. mas pueis sen uai la penel faiz. foles qui delanar sirmis.

Em fe lombar. tan mi promes. de clams e diras e de plains. si
com auetz auzitz comtar. quiem solia dun gan clamar. quem fo
de gran dapnatge guitz. e pueis la mala bulatritz. camget me dis.

caisi com mera alegratz. mi fo pueis li rapleis sauais. qui ab sa ma
la mer matrais.

Car fizar. non si pot res. an com puesca celui bargains. casatz
lam puesc leu oblidar. cain ioi quim fai damor lauzar. cel qui mes
ins el cor aizitz. fins e ferms e quim fo cobitz. ans q̃ fos natz. e sil bes
mer aitan tarzatz. ben sai damor cant nol mestrais. mas ponhaua
com ualgues mais.

Apres lanar. cauem enpres. en lai on es comunals trains. si dieus
nos ho donacatur. aig esser fis pro caltornar. sianier honratz e iau
zitz. e uos senher cant no mentatz. lai nos gitatz. e dels sarazis aser
matz. com lar lur leys ombriuatais. sella pueig quel sauis pais.

E ia senher no consentatz. que lauol gens ues mi celais. ans sion ca
ssat part roais.

Guiraut de Borneill.

Aplagues tant chans. com sol der enans. chantera mas
fre. ai que men retr. car chans non es sals. ans pert mos
ornals. chantan qar quecs fui. so q̃ prets adui. e menha
ior e aum en solatz. non pert amors e prets sas heretatz.

Mas ieu sec sos mans. siam prob odans. en ai mal cre. e sai dir de
que. fui amics m cals. a quan planc mos mals. gart on m acui. mat
tem lo fol brui. a cain respon gart que dich car foudatz. es dicha tost
p quieu respon menbratz.

Mas sobre talans. forzals benanans. capenas sentr. negun p̃ceu
tre. ni esca dans mortals. e doncs non es fals. qui met son deldui. en
trop gran refui. pauc preza se a cella cui es datz. sa desaubert endits
sas volontatz.

Qui demanda mans. dels cortes amans. sam domna de se. diran
no qill me. mas hieu non sui tals. ans dic q̃ lials. amics sov de liu.
er empaamdiu. car qecs aiso quel tam aitan pats. que lira dits per
qom es encolpats.

Cel es druts truans. que non es celans. sa dõpna m se. car sobrau
tra re. de guardar si uals. los amics corals. non gab azautrui. car
si eus destrui. sazautra part nes desolatz priuatz. quar ia non er

plos autres clats.

Guiraut de Bornell.

Ol amors me pleuis. cuisi coill fora fis. mentendes co
uinens. encar mi trobera. dreit en sa carera. mas non
entenda ges. si qan mauia repis. quem fassa un iorn ia
usiz. e pueis tot lan languir. car nom sembla uinens.
ai tals iocs m sabens. com tots sos ans. don pdes ottes senblans. mas
sim rendes. segon mon fuz mezres. dopna gencors de ric pretz hau
chauzida. mas cui adins fora tota ma uida.

Mas sill mo sufris. mas cui sera adis. samors uol humilmens. dau
tan la preguera. que nom fos trop fera. ni ges noill desplagues. si
mon cor li disses. car pueis com no pot diz. son cor mi descobrir. lai on
es sos entens. pauzatz dreitz es mens. tots als botans. qom pot far en
fols mazans. don ses deffes. pueis q̃ mon cor dig la gues. tot sai deuer
q̃ ma ton escarida. en breu temps uengra senes faillida.

Som menqer quim odis. respon li sos bel uis. e com es tant plaz
ens. oc e mais enquera. tant quieu non cugera. canc mais esser po
gues. q̃ zill tant me plagues. quieu puesc deuer pleuir. can sos bels
hueills remir. amorosc e rizens. tant soi sobre iauzens. e deziranz. qeu
muer com fos sos comans. e gen apres. afai tot lo qeill taisses. car
si con es de tots ualors oplida. tainh qill sia de fuidor garnida.

E pueis cab son dous ris. a m on cor el sieu mis. p fai sos mandam
ens. q̃ pueis nous desquera. segreu sa banera. cal dig nos saps cals
ses. o ieu daiso sui pres. nems tuei en ardiz. dieus mi gart de faillir.
uetrai men pueis sim uens. la grans beutatz el sens. el cors prezans.
auinens gen acondans. quei non es res. costar de cor lam pogues.
fai ton uoler molt es de te laxida. ai com plai fort dieus do quill
nom oblida.

Mas salenperaris. q̃ tan ma conquis. plagues e fos sufrens. dau
zir ma pguera. ancar li discera. cui sos parlar cortes. en son seruiz
mames. quil degues acuillir. de ton grat mon seruir. pueis sers o
bediens. si sui tot ses contens. e fis amans. humils e mecians. e quen
dires. nos autres amans nous pes. si saubiur ai chauzir domna chau

zida. mal qanc non fo dreten far endormida.

Mas sil cors coumens. adreits sobre plazens. sofre menbrans. keu dic ia p nuills affans. que traits nagues. non er ions q̃m retrauisses. dontaz e de fuz qui q̃ mencida. heis p au es honors tot esclarida.

Calsamor prec car tant ses endurmida. q̃n dreig de mi p merce se reisida.

Guiraut de Bornell.

Senblan me fai dechazer. amors em dona marimen. car semblan mes de so caten. q̃ ial cor nom neslaire. car en trop rich repaire. bel semblans me guida. quem dirz que iauzida. naurai ses faillida. mas som dechai. don fort mes mai. car lus semblans mabrua lai. e lautrem deslua.

Ab bel senblan me fai uoler. mi don so que plus mi dessen. ab art e ab fals genh mi pren. com seu lera trichaire. p lieis pert mon uigaire. tant mes abelida. car on plus moblida. tant obs me seria. mos cors sen uai lai on li plai. ses cor uiu car ab me non lai. qill la entailia.

Breu mi poia pron tener. de samor ia segon mon sen. pos aman noi truep iauzimen. si com fis amaire. doncs pois noi gauzarih gaire. que noi gequida. lamor quem conuida. dumar cascun dia. car no puesc i mai. p camarai. q̃ ben leu enq̃ras naurai. de ioi ama guia.

Doueys non puesc mais ab ton espr. aleuiarai lo mal queu sen. fis serai ses tot iauzimen. e gais p lo maltraire. entrom uueila refaire. ma domna chauzida. franch e zeiserenida. de bella paria. ab cui estai. ions ab cors gai. ensenhamens ab cors ueirai. sens e cortezia.

Domnal genser com pot ueser. ben foromais. dauinen. que conois ses mon fin talen. e quolis am ses cor uaire. cortezia de bonaire. sim pauc mes auzida. coios ama uida. seiai on quieu sia. si non ben sai. tat com uiuirai. si tot nom uoles ieus uolrai si tot nom uolia.

Seinher reis dauragon temer. uos deuon uostri mal uolen. car fait lur aues aprezen. tostemps peitz lur affaire. q̃ hom non sap retraire. si que nes aumida. tota lur partida. e lur senhoria. muert desuai. tant an desglai. quil plus ric son tornat sauai. car lur p̃tz ten uia.

Com fort me plai. car tant satrai. uostre noms ues fin p̃tz uie

rai. quen re nos deslia.

Guiraut de Bornell.

Anc ioen aigui ioi ni solatz. ar sui iratz. e p tostemps
desesperatz. ar ma uentura nom retrai. ia cobre rai.
cades me desuiem tralua. quem tol repus e osiriers.
quem fai doler denans e derriers.

Car en tan aspros fui natz. cadieu non platz. q̃ nuls mos bos ami
cs prezatz. uuia tan con lautra gen fai. aisi meschai. p mon linhaüc
que non hai. pos mon ioi enfailli p̃miers. en cui comẽset lencobriers.

E era mal ques conoztatz. com hom forsatz. car uos linhautres
mainauatz. mas aram desconoztera. can nous ueira. ni ia mais
nom uerran delai. saluts ni cortes messatgiers. don ioi mi sol uenir
entiers.

Ai bels amics ben ensenhatz. neis als fatz. e ducs e sauis al menb
ratz. p uos tenh uil abril e mai. el dous temps gai. ni ia mais no ma
legrarai. ni non chantarai uolontiers. mas nos puesc ben planhet
estiers.

Ai tans bels saberz cauiatz. can non laissatz. ia mais uostre parnõ
er troiatz. canc non ui ni ia non ueirai. tan non irai. dun sol home
tan bel esai. ni nòn deu dire caualiers q̃ tan en ualgues oliuiers.

Ai es morta bella foudatz. e uiecs de datz. e dons e donneiers obli
datz. p uos sol pert p̃tz e deschai. tro part balai. mant pros endeuer
ran sauai. au uos fos guitz e oprinhiers. com hom aprics de bons
mestiers.

Del uostre fis troiar meratz. delas bontatz. del prietz del sen delas
rietatz. endegres deuenir gran iai. sil cui prietz uai. ia domes los noms
non retrairai. quel bos maistres balangiers. ens ressemblara lau
sengiers.

Guiraut de Bornell.

Ds lo glatz el freitz e la neus. sen uai e retorna la calors.
e Reuidens lo pasqors. e auzi las notas dels auzeus. mes aitan
teus. lo dous temps alissen de marz. que plus sui saillens

que lauzartz. e cor mais que cabriol mi sers. si la bella cui sui pro
fers. mi uol honrar. dintan quill denhe suferrar. quieu sos fis entendens.
sobre cortz sui ricx e manens.

¶ Tant a sos cors gais e isneus. complitz e de bellas colors. e tanc de ro
seus no nasquet flors. plus frescam dautres brondeus. mi anc bordeus
non hac senhor fos plus gaillartz. de me si nera coutz mi partz. tant
q̃ fos sos domnis sers. e fos apelatz debzers. ean ia parlar. mauzirom
de lonc celar. quelam disses celadimens. don sazimes lo sieus cors gens.

Bona domna lo uostraneus. quem donetz me fai gent secors. q̃n
luy refrainh mas dolors. e can lo remir sui plus leus. ais estorneus.
e sui puos aisi auzartz. q̃ no tem que lansa ni dartz. me tenha dan
nasiers ni fers. e dautra part soi plus dispertz. p sobramar. q̃ naus can
uai cortan pmar. destreita dondas e de uens. tan matelis lo pensamẽs.

¶ Domna aisi com uns casteus. q̃s aseiatz p fortz senhors. e las pen
tacon las tors. els calabres els manganeus e es tan greus. la guerra
de ues totas partz. q̃ non lui ten pro genh ni artz. el dol els critz es ay
tan fers. de cels de dins q̃zan grans guers. semblaus nuus paz. que
lur aiops mẽce clamar. aisius clam merce humilmens. bona dõpna
pros e ualens.

Domna aisi com uns ambeus. nona forsa contra un ors. sui h̃eu
selas uostras ualors. nom ual plus freuol can tanzeus. e er plus breus
mauida delas. vb. partz. sui mais mi pren neguns destartz. q̃ nom
fassa dreig de ten uers. e tu finamors quem sofers. q̃ deus garar. los
fis amans de foleiar. fias me cabdels e guirens. de madona prieis cui
sim uens.

¶ Joglar ab quetz sons noueus. ten uai ala bella de cors. e digas li
quieu sui plus sieus. q̃ sos manteus.

Guiraut de bornell.

En esdreits pos en cal port. nos ha nostre senher trames.
cabriol ten referam merces. e cascus ponh aplan esforts.
quel sia lauzatz e grazits. tant adreits guiats. cui cerr
mars e pluegs e uens. ser e sap estre obediens. e quil ten
car. por ten esser fis cal pagar. uenra senesmes guizardos. cal fuirs

non er tan bos

E pos sabem cauc non fes tort. nil fara daiso q promes. ans sen
siec ades mager bes. pro deu ualer nostre conortz. car cel quills de
fraitz els fuzmitz. els mal noirtz. acueill els fai uuire manens.
ben sembla qal ricr penedens. uol alogar. fil cor e lobra uen e par.
gens els quels forsatz sofraitos. tan ual mais lur confessios.

P ques degral plus rich plus fort. esforsar con plus li plagues.
mas gens garnirs m bels contes. ni cortezia m deportz. noil notz des
que sains esperitz. bi met razitz. ni ia p sol bels gardimens. desque
sa uida esbaimens. non deu doptar. q nostre senher defenpar. los
gensers tenens nil plus pros. si non ho tol autra mzos.

Ssi non ere quenadreit deportz. fil cor noi falsa ni la fes. ausi sia
uitgatz m pres. ni coa non uengra acortz. cel qui no sab uuire mar
ritz. quera enuitz. e car uauc cretaillatz temens. non puesc sofrir
q non comens. un sol chantar. ab q cuiaua remenbrar. los auols
ricr de ualer blos. mes faillitz conduitz e dos.

E si non fos quen mal macort. don maue ab pensar manes. non
fora p els escomes. e mals atendera pluis fortz. p ques ioirs e iouens
auuitz. e prezs faiditz. ses auude ses ben uolens. ausi com sol comen
samens. a ioi menar. pels plus richs eraluei taissar. tan puucs ni a
de corazgios. cui non espauiens messios.

E qui pogues tarziar la mort. uns iorn ho dos q non uengues. ben
estera com conquezes. e non fora tan auitz lo cortz. mas anc socrei
celui non uitz. qui fos auzitz. cui uiziis ni saberz ni sens. ni manen
cia fos guirens. dun mot parlar. doncr puesc segir afiar. cuei non
son tan belas messios. com dauer prezs entrels baros.

E mas p agur ni per sort. reis ni ducr ni coms ni marques. no
uuu lo menor iorn dun mes. comer delauer metren cortz. quel noil
faill tro quel es faillitz. e lauols critz. rema e mostra maintas gens.
las obras els captenemens. els fai blasmar. p ques deuria sonh donar.
cortz hom mentre nes lezeros. que no remanzes mals reios.

Laissem estar lauol gens. ausis fai afar. e pensem del turqr er
guuillos. com lur auol ley cara ios.

El senher qui nos poderos. nos condua esiab nos.

Guiraut de bornell.

Dis sia comensamens. e fis a bonna uentura. dun nou
chans queras comens. car sobrauimens. es e bona ma razó.
de far chansos. sol hom dir que faillimens. ar es bes e chau
zimens. cuns qecr chan. e digue mostren chantan. tan ric
guizardo naten. el qa dieu ser bonamen.

Per qui q̃ meralges lens. nom tenc p mun desẽpauza. cal
chantar nom torn iauzens. tanc mi sembla gens. lo mestiers
caps. si uueill far sermos. e precr contrals no calens. cui faill
cor enans cargens. p que stan. cal seruizi dieu no uan. de prians
e duol gen. desliurar lo mon men.

E qui del fals meserezens. non pensa ni sa dona cum. como cana
lur ardimens. uiu recrezens. canc meiller lucer non ere fos. de pro
ar los pros. carmatz de bels guarnimens. sobre lur destriers coitens.
conquerran. lenanansa e ualor gran. don seran pueis uiu manen.
e si mozon eissamen.

E que ual esbaudimens. al cor sil caps barenaura. ni que ual for
sa ni sens. si non es paruens dieus es lo caps el cors nos. don nos ue
saios. lobes e lenseynamens. que lenian. e la pena el mal talan. el ui
la captenemen. ueill hom de la carn creissen.

Pueis car es comandamens. co ue mentrom uiu ni dura. ca dieu
sia bezens. amier ni parens. ni largas possessios. ni conquist ni dos.
nor ualran dos aiguilens. a lestreinez delas dens. ma pentan. segon
sog̃ suiran. si bon beill mal turmen. ses fi pdurablemen.

Si dieus tan pauc ual iouens. en quel cors creis e meillura. fis
per si meilluramens. reis omipotens. a ques camger la sazos. en com
era bos. quer es pauc pros e uiens. si sas colpas penedens. non eschan.
dieu siruen el cor forsan. ausi uenran ueiramen. al sieu primier
estamen.

Per quem par recrezemens. sil rei ques magcr ab tuta. los mals
nils deschauzimens. quom sans ni ualens. sia delanar duptos. pueis
es sospeisos. que la nesiera er guurens. que las penas els turmens. q̃
ueuram. ara dieus amezuran. sil platz uenian e pazen. mercc mes
clar ab espauen.

Quel aten be sos conuinens. qui quels an. sos mouen ni abaissan.
en ren als larga lare pzen. com larga senher largamen.

Bl lonor dieu torn en mon chan. don meia lombatz
e partatz. e no mi torna brais ni critz. dauzels ni fucilla
de uerian. ni ies nom es iau enchantan. ans siu cossirs
e marritz. quen mains esartz. conose e uei capdeza pec
catz. p que faill feis. e sor enequitatz.

E consir me merauillan. com lo sergles es endurmitz. e com le
secha la raitz. el mal sabruia e uai puian. car apenas prezom niblan.
si dieusses amtatz ni laiditz. cals ambitz. e refas ses ley. remanh surien
patz. e sai tensos entrels las poestatz.

E pero ges nom es senblan. com ualens darmas ni ardits. pos aucal
coiter adieu faillitz. sa ses uergonhal torn denan. mas cel caum pes
de son bran. de grans colp de manes fentz. er acuillitz. si de son rei. qs
tenra p pagatz. quel non es gres de dona: essarratz.

E pois acor de bon talan. dona poder sains esperitz. es luenhe q non
sia aisitz. de dobles trefasi plen demian. e fugen cels endieu iran. eis
de sa forsa non ferritz. apenas uitz. p gran desirei. de uairas uana uo
lontatz. gran iausimen uenir ni de mains latz.

E desque tuig seguem un tan. e cascus uol esser grazitz. q maus
por plus sia fortitz. eisi sapchatz. q uencceran. a cels auidan q noi
uan. p que dieus sia miels seruitz. po si dits. cuns qecx abnei. so quel
mon plus li platz. el siegu nuit quel nos tenis despoillatz.

Ela cantiua gens que diran. quant el remenbrara al oblitz. e uol
ra coinnt dels pentz. sels quera non lauderan. ueiretz le qual razo
tenran. de can quels aia senhoritz. e ia lur guitz. fe q uos dei. quels
aura malguidatz. non lur fara ni conort ni solatz.

Be sapchatz mi peza del dan. mas p lamtan sor esbaitz. quels tru
andetz de brun uestitz. que dieu ni ley nile non an. fassan sobre nos
so quil fan. que lautz nos han emuilanitz. qanc non auzitz en tal
agrei. del temps q dieus fo natz. tan gran perill que tan leus fos
portatz.

Pero si uau solatz cobran. quem era lonhatz e grandits. e mos
uers es en uoi fenitz. quem comensatz en plozan. desque las otz ca
ualcaran. el secors del rei expleuitz. mar er tuilitz. so uos autrei.
soluidans e almiratz. quant il uenran sino ses delonhatz.

El coms richartz. es ben garnitz. cal sieu natz. qui que len uei
ses tals affaitz mesclatz. que ben es grans e sian dieus lauzatz.

Guiraut de Bornell

Azo eluec e cor esen. e grat de mon senhor e mais. agr
ieu si pogues auenir. en un leu chantar conde. quem
dones iai. ab quem partis dun fol esmai. que sueill me
nar. qã euauals barons rengar. a cobrar cortz emersos.
e car noi puesc auenir ar. e uei q̃ nom sera pros. lais lo trebaill. que
sol grauar. e torn a mas gavas chansos.

E tenc maioc lur faillimen. q̃ lai don mon laior quem pais. mes
dig que loblit alazir. e qui ias uol conque. ben sia ben sai. qa cors
de conseill trobarai. ben dei pensar. del gen fuir. e delonrar. e cutals
enprenimens. es bos. a cel quis uol iauzir damar. que faillimens e
mespreisos. can fols trasaill. li fai lunhar. couens e mans e guizar
dos.

E sieu anc moc lentendimen. ades non fos fins e ueiais. uers
mon senhor e ses faillir. tostemps uueill qem delonhe. so qeill queim
mas p lo ton respieg quieu nai. dei ieu chantar. e sim cuges pluis
guzanhar. trop meillurs als mot el sos. q̃ descom haiuec dalegrar.
li dobla poders e razos. e senher faill. can poc puiar. los sieus els laissa
caser ios.

Cor flac e uueg densenhamen. ai ieu sanc de samor mestrais. pos
laui m si de mentir. lai cor mial calonge. so queill deurai. chantar
li dei collim farai. que meillurar. en puesc mai trobe mon affar.
car dirz q̃ mos chantars les bos. e sieu pogues entragitar. del sieus
dig cortes amoros. so cal chant uaill. pogra doblar. si que pueis
ualgron p un dos.

Causi saploc tot bellamen. samors al cor quem beueill em naus.
ab que ma faitz iauzent languir. cal pretz de senhorge. com p
assai. no sai sim notz car odirai. cal comensar. en augei plus leu
passar. mas pueis p la fe quieu dei uos. mes si camiar que del laissar.
no sui ni serai podros. p quieu engaill. fino ciuis pir. los fols els sa
uis amoros.

Car com del fuec. que sen conprem. don mueu la flama e pue
ial fais. e creis tant com nol poc sofrir. q̃ nona monge. ruescauc
lai. mes son lo abat can ueirai. que ses trigar. can finamen. ede cor

clar. no lam p que la sospriso. me fai pretz e luinhar. de mains u
las clams en uios. e sim tuaill. can dei ausar. camiar mal nom de
bonafos.

Mas sanc amiev p esperar. fo tautz ni ranzens ni ioios. sobre totz
ieu dei ben cuidar. quencara auzar nom bonafos.

Guiraut de borneill.

E bels digz menutz frais. auer escuidar. non augera ieu trobar. sobrira ia fos lans. p sos passet mos chans. en
pats iostals ausors. e sim fos er honors. deis lo tretaill co
brar. trop uolgra mais donar. mos gais sonetz ioios.
ab bels digs e entiers. entendibles e plas. qu truep escurs ni sobr
estoriatz.

E ia nom fozam pais. deis lo retglo tornar. sieu cuges encontrar.
belas mas non p guans. mas faillitz es totans. e pretz e bon auors.
e respietz de seinhors. dacuillir e donar. desque puesc dons pantar.
quel chant ial fai razos. bol nom es mensongiers. quel tems dels
ansias. ioi e chans er ensems. com la pailla el gras.

Tans ni uei dels estrais. del bel galdutiar. que nom naus am
parar. p que nom ho demans. q̃ sauis iest e grans. q̃ ioi es en de
cors. non tanh neis als menors. tals res ademandar. qui ues tu
conortar. tant sia gais ni pros. po mains caualiers. atraissa fritz
uilas. tornalo nom de sobre soterras.

Ade bordel tro lamais. nom uueill plus estar. a serta p̃tz mas
chans. laissam nom platz mazans. senes razonadors. tant es lo
mescaps sors. nom fai araizonar. bem puesc meruuillar. q̃ sole
nadal prisos. en totz bons auzs mestiers. mas laisser roumhas. a
ben triar los bezillatz dels sas.

Re nom uals uns sols trais. al pas dezencombrar. totz men au
gei laissar. mas uentra lalamans. la dreitz els benestans. mirails
e guitz e flors. dautres empidors. e crei p gran afar. pueis auzi
retz passar. p lucers e p lazos. mals pas e mals sendiers. ties ab cas
telas. de non partitz e de conseill propdis.

Tot saillira la gais. que nol puesc plus celar. p que prez alegr

rar. que uei far don uel dans. p sin malanans. car ho truep els au
sors. don cuyder que fos sors. de ten aconseillar. tro q̃ lauzi tailar.
contra mi sospros. a tal quem fo sobriers. no uueil dir q̃ tresfas. si
tot so fo iem caler a p mas.

Nom fauc de mains lorais. ab emas tainar. can eu uueill ser
monar. cauia car s'monans. mi tat cel no fe ans. quien no uueil
refreitors. mi retglas de colors. car ia p sopleiar. sap fin cor ferm
e clar. mi p trops capairos. no seral fraires entiers. mi uerais ni
sertas. si dreit no sec e no guida la mas.

Guiraut de Bornell.

Tal chansoneta plana. q̃ mos fillols entendes. e custo
si de portes. feira si far la saubes. mas noi puesc esdeuc
nir. que dals consiz. bon maten mais.

Trop mes mamign loindana. ues quels dezirers
mes pres. e no sai cossim crezes. q̃ nostra mors sauenguies. pecatz
lam fes encobrir. qer mamezir. quoras quem lais.

Sim fos damar tan humana. com ieu sui ben cug mames. de ta
lani uolgram camges. bon foza salieis plaguies. tant tem q̃s uur.
e uiral ais.

Non es amor p ufana. mas no uol queu men uanes. po sim dis
que chantes. si com non o conegues. e pois ten o sai cobrir. ia nos
nair. sieu men sui gais.

De lonc tems no agra cana. sestamors nom enuenguies. no ia
si tostemps uisques. a foza uiey sill tenses. quem uolgues delieis
partir. no uueil ges dir. q̃ senbrais.

Si notases castelana. mais lam q̃ tal quem laises. e ia re de i
quem cuges. a coita non pareguies. bes deu hom daisso suir. uoler
iauzir. ans ques natais.

P pauc ma bocca non uana. sil tors tant non ho dubtes. dico i
don consiz ades. e q̃ ia nom uenguies tes. leus sui azen foleiz. ab
gent mentir. q̃ la matais.

Tai on pts flors e grana. uolgra trobar quim portes. mon so

net ¶ non mudes. a non ioi e nom disses. quem augres enguasco
nir. mas non fren uir. de sai ablais.

¶ Bela sai en uianes. nom uol mais ioia greges. engaiscunir. per
quem napris.

Guiraut de bornell.

Olatz ioi e chantar. es eras oblidatz. mas tant es
autz pratz. aisso que non espriz. p q̃ prezetz e iouens. e
bels captenemens. en son motz de saizatz. si cals plus
ricx taros. en auc mals resos. e esteza lur be. ains qecx
pensesse de se. car dieus als plus prezatz. donet las beitatz.

¶ E anc p trop donar. seres auiras foudatz. ricx hom no fon co
tatz. ni p son gent estar. e si nuills men delmens. q̃ sia conossens.
ieu sui ben aseimatz. que p digz dels auiros farai creire als mullos.
quieu dic uer p ma fe. q̃ p bons faitz sauc. e p adreitz peratz. hon
ors ab grans rictatz.

E doncx ricx hom auiar. ean ben es aguzatz. e non gueiris hon
ratz. si deu ben pauc prezar.

car el ser resos. ner gaps entrels plo
ros. aitals com si couc. a el sab ia de se. anc nuills homs ricx mal
uatz. non fon p dieu saluatz.

¶ Per com si deu guardar. mentres alezeratz. de faire grans pe
chatz. e de tot mal estar. quel seigles es nien. doncx p esser manen.
uoles esser maluatz. oc be si uoletz uos auer mai qlser pros. q̃ pz
non es de be. eant hom no fai p que. e si ren be no fatz. per que sem
lauzatz.

Mas un ensai quem par. trop ben amministratz. de far ricx faitz
prezatz. de ben dir e de far. e de bos faitz sabens. ques conteze plaz
ens. humils e de bel solatz. e ia noil cal a nos. donal dels esperos. ans
es lom nol rete. trop durament el fre. mas prezetz tant es laisatz. ain
pauc en sembla fatz.

¶ Reys nanfos cel queus fe. mueilla cades siatz. plus pros e mais
prezatz.

planc

Guiraut de Bornell

lanc e sospir. e plor e chan. pos nom adui mos chans
solatz. canc on plus chan plus sui iratz. em feblentz
lo cor el sen. e cui chans dona marrimen. que sol lonh
ar tristill e malanansa. nom merauill sis uai temen.
ques uir sos sens e sos affaitz. de sordior semblansa.

Qui por sufrir ses mal talan. ias sia sauis e menbratz. que sai
remanon li maluatz. ses auide ses ualemen. ell franc ell cortes
ell ualen. q̃ fan tirar ues pretz la talansa. mozon aisi leugera
men. com es faitz mos senher nazemars. qi sera planhs pezt fian
sa.

E qui sab dir lo dol nil dan. can los senhers nos enseinhatz. si
part dels sieus ca apdelatz. a coutz e noirtz longamen. com non
lespera nil aten. que qui el cobrar agues qualque fizansa. noi
agra tant descazimen. doncs es odzeitz e benestars. com naia ma
e pesanza.

Prozo uetz consir e uanc pensan. com lestaua ben la foudatz. e ptz
e saber e retratz. ausans en son escazemen. e desolatz p auimen. no
puesc trobar qui lo meta en eganza. ni de maint bel ensenhamen.
p que ions faill e gens gratars. e mezma e dezenansa.

Al acuillir. fora senblan. quel plus estrans lein piuatz. en pro
ben apcrubratz. la ualor e la cuillimen. e pueis parles ni daimen. sau
bra passar ab fol de malismansa. si bel tares alegramen. si tot si tem
ire tensars saber esser denfansa.

Beus puesc pleuir. ses malestan. quentre las altas poestatz.
era mentaiutz e lauzatz. p pretz e p esser nimen. e pueis ala menu
da gen. saubra guardar honor e ben estansa. al franc parlar ua
francamen. si tot sera erguillos e cars. lai hon hom se totansa.

Re non dezir. a saber tan. ni non sera tan pagutz. si dells non
eral plus prezatz. qui lor menezon leualmen. plus francs contral
lui faillimen. quen gran affar nos puec prezir derrancai. qui tes
aaiza nis repren. p quieu ere q̃ sos torts li er pars. en dieu nai es
peransa.

Quel denh auzir. ells q̃ queran. cal arma don repaus e patz.
el saint uas enquel fo pauzatz. qeill ui tauzar molt humilmen. li
sia en luec de ton guiren. canc plus ton tar de lui non pozter lansa.
ni no ac tots comunalmen. los tos aps aques tanh lauzars. ni p

que prez senansa.

E dieus qui lo mon mandet efes. ho do ab sos angels predatz. put delur benanansa.

Guiraut de Borneill.

Mars honratz car teneiz. humiliatz e obenuz. longa mercciatz e longa graziz. longuetendensa e longa espes. me degron far uuire ab honor. sicuis fos astruegz de bon senhor. mas car nom uir ni nom biais. no uol amor q̃ eu sia iais.

Pero mos sens e mos sabers. e mos parlars e mos bendiz. mos espe rars e mos sufriz. e mos celars e mos temeiz. magron longa temps dudatz honor. sieu pensses mos bes aillor. mas sill quim te en greu i pantais. no uol quieu lam ni q̃ men lais.

E sill plaguies mos enquereiz. ni mos preiatz ni mos seruiz. ual trop ueillatz nil puic dormiz. nil mal quieu trac matz e seiz. nom pogron ia partir de lor. ans magra ioi a fuidor. e ia nom fora greuz lo faiz. nil mals cal cor mi bruelll em naiz.

P quieu conosc e sai quies uers. q̃ uuires ual mais ioi iauzirz. faill amor e los poderz. p q̃eu sospir e planc e plor. car nom ual ioi ni nom secor. quieu siu aisel cam miellz e mais. e no manei ni ceinh ni tais.

Eram cotrac sobre uoleiz. e sobramatz e longa deziz. e fam casar so brenardiz. e foleiatz e non deneiz. so q̃ non tanh a ma ualor. e sieu uueill trop p ma folor. mos sens en pur alges sauiatz. mas ieu remãc fis e ueiaiz.

Car mos semblans e mos pareiz. e mos cuiatz e mos albriz. man dig costemps quan trenriquiz. ni alcronoz ni alcrauetz. nom po don dar tan de ricor. com sill quem fin uuirab langor. hon pus lan guisc e dezengraiz. uig e aten cam saluiz.

Domna uostra ualor. uostre prez e uostro nor. poiatz costemps e ualez mais. p quieu uos sol fis e ueiaiz.

Guiraut de Bornell.

Anuei lo dous temps uenir. e la uerdi fazo. que fai
prats reuerdir. e florisson li boisso. e aug lo bois retentir.
pel chan que fan lauzelo. e tot quant es esbaudir. per
amor o pauc o pro. mas qui sueill estar en alegrier. e
mains dautres de mon ioi alegrar. planh e sospir e muer de desir. e
plor dels hueills ab qui lo dous esgar. quem fes cela caram torna en
rien. al prim quei ui sa gran captenensa. e fai o mal mes qui non
deissen. en lei cabotz iorns meillurs gensa. car tan destreig la pigon
mei uoler. e pueis noil faill nuls bos aips mas mes. mes pogra
tot lo grat retener. sol quel seu cors plaz en metre uolgues. franch
diuc paratge. part lomenatge. laisei en sa francha bailia. e mume
en sas belas faizos. en lucr del cors. si qi anc pueis un dia. no fui neis
de lieis poderos. mas can la uei li aug ab los hueylls dire. so que nolau
ab la boca retraire. mas en pero nuilla rant no desire. nin contra
lieis nuilla autra no prezi gaire. donc qual esforc fai si uas mi satu
ra. ma bona domna nim torna en uiutat. que nuilla res. ni hom no
sen ranaira. ben degrauer deis lo sieus piatat. quieu non ay dautre
speransa. qi ia maleuge ma dolor. gen cors ab humil semblansa.
gencer qi rozen paisor. p dieu prendetz ma cordansa. pmetetz mi uos
tra amor. qi sin bren nous prien pietansa. autran me plaunt e plor.
e ia de plus nous pregarai. ans cazelien la uostra merce. retenetz
me. que ben es eschai. conoissetz cautra ni me. non am tan pla fe. q
eu dei ala pros marqiza. gaia de menerba. ceu soplei. ceu es saualor
ueraia. Bel papiguay si tot nous uey. fiu podetz dirmi queus plaia.

Guiraut de Bornell.

Eus glorios. ueraiz luins e clardatz. dieus poderos. se
nher si auos platz. al mieu companh sias fizels auida.
quieu no lo ui pos la nueitz fo uenguda. e ades sera lalba.
Bel companho. si dormitz ho uueillatz. no dormatz
plus senher si auos platz. quen orien uei lastella creguda. camenal
iorn qeu lai ben conoguda. e ades sera lalba.
Bel companho. en chantan uos apel. no durmatz plus quieu aug
chantar lauzel. qui uai qiren lo iorn pleb toscatge. e ai paor ql gelos

uos assatgr. sius consec enans lalba.

Bel companho pos mi partir de uos. eu non duzmi nim muer de genoillos. ans pregher dieu lo fill santa maria. qus mi rendes per lial companhia. e ades sera lalba.

Bel companho. asses al fenestrel. e esgardas las estelas del cel. conoi seretz sius sui fizels missatges. si non ho faitz uostre uer le dapnatges. e ades sera lalba.

Bel companho la fozas al perros. mi pregauiatz qeu non fos dormil los. enans ueilles tota nueit tro al dia. ara nous platz mos chans mi tua paria. e ades sera lalba.

Guiraut de tornell.

Eu sui tan cortesa gaita. que no uueill sia desfaita. leyals amors adreit faita. p queu soi guarda del dia. si uenia. e cel qui iai ab saimia. prenhan comiat franchamen. tausim e tenen. queu uei uenir lalba.

Seu en un castel gaitaua. ni falsamors irenhaua. fals sieu si non celaua. lo dia tan com poiria. car uolria. partir falsa druduria. dentre la cortesa gen. gaiteu leyalmen. e crir can uei lalba.

Bem platz longs nueit escura. el temps duren on plus dura. e nom en lais p fredura. queu leial gaita non sia. tota uia. per tal que segur estia. fis druts can prenh iauzimen. de domna ualen. del ser tro en lalba.

Ja p grab ni p menasa. qmos mals maritz me fassa. non mudarai queu non iassa. ab mon amic tro el dia. car sera. desconoisens uilania. qui partia malamen. son amic ualen. de si tro en lalba.

Guiraut de tornell.

En deu hom chastian dire. al sieu amic humilmen. son lon conseill drechamen. qan el fa desmezuransa. si tot noill plaz com hodia. car qui ue lamich fallir. tasen ho fai enardir. amdui fallon dun esmansa. lus qui ters.

lautre amal faire.

Pero non serai sufrire. quieu nous dia mon talen dusso don hom uos
reprien. si tot naues greu pesanca. car legen o trobaria. amors hom nos
deu sufrir. de dir si tot so letir. re que porta ten amansa. alamic cau es
amaire.

E car sui uostre seruire. dic uos ten seguramen. hon plus trobatz fi so
fren. plus ha de uos malanansa. ben crei cauatz oranbia. ab aquel com
non deu dir. e zab datz qui fan langhir. tots cels qui segon lur dansa. on
crei queus siatz caut fraire.

Per dieu uoillatz mon martire. adussir e mon turmen. car madom
na nom consen. a cau port leial amansa. bieu crey be qil ho uolria. mas
nom pot res trasailhir. uostre comandi so malbir. car plus lauzes en poss
ansa. que non ha son fill le paire.

Si de lei non sui lauzire. bieus dic tot aptamen. uostre onors uai des
creissen. car auetz falsa semblansa. pos com uos serf en fadia. ben degra
tots hom fuir. uos honrar ni gen suir. Car seruizis non enansa. som
nonies ghizardonaire.

Fincara pogra lauzir. si de leis quem fai langhir. amors mi donatz
fiansa. ques la gensei de bonaire.

Sa mil ual ma esperansa. poien uos amon affaire.

Guiraut de Bornell.

Os pot sufrir ma lengua qill non dia. so q̃ mos cor le dai en
mandaio. car le cor fai aghiza de taio. q̃ comanda ales
menbres tot dia. e p so si tal dirz non es uezis. a cortesia
ben mi pai de uis. q̃ la lengua lescais p senhoria. car es del
cor ancella ses tauzia.

Le sergles es caiuiatz de cortesia. en uilanatge es cen peiriro. plus
es lauzatz qui tot tol atando. que sel qui dona p sa manentia. car dis
le crors sordeiors e mesclis. lus ab lautre tals e tals uai rapis. pl sieu do
nar e p sa crufaidia. gauden nos ten dautal prestaria.

Donc non ha loc so q̃ sol paulspprendre. qui disia en son escric aisi.
plus es lauzatz qui dona sieu uezi. que sel qui pren car sol franqza
uendre. ni non conseill demandar integror. qal sia miells e de maior

lausior. prender o dur car li croi uolran rendre. garencia non ual tan
dar con prendre.

¶ E si li bon uoldran son dreig deffendre. contra los crois ni lo ser ml
mati. uol pogran far si con pens dins de mi. car trop es forts lur torts
p escoissendre. car p un bon son cen lisorderior. donc quell ualgra la
garencia lor. contra los croys cuis caps puescn dieu fendre. se men
so puesc p dreig deffendre.

E pois libon pdutan la possansa. els sauais croys ranglos lausen
gier. tolguda lan afel cor brauc fier. q̃ faran ill si dieus no fauenia
sa. remarran ill de proar son talan. non los conseill si dieus mi don
ton an. miells am ten far ses auer honmansa. q̃ ser pszats ab maluaia
lontansa.

¶ Car ieu am mais de bon cor ses enfansa. esser anheus en prat o en
uergier. que lops ni ors si tot ai consirer. desser trencats o dauū greu
pesanca. car qui mor bos siuals grusanha tan. q̃ apres se dieus ouai
honorar. e laissa richx los fills de la nomansa. el mon non es rictats
de tal enganza.

Amichs bertrans qui es conoissens tan. pruis en conose cab uos
uaillon un gan. conortats uos q̃ auetz ses duptansa. ricx pretz con
ques teinhatz lo en menbransa.

Arnaut daniel

Q fezm uoler quil cor mintra. nom
por ies tes escoissendre. ni ongla. de lau
zenger si cor de mal dir sarma. e pois no
laus bratra bran ni abuerga. si uals a
frau lar on non aurav onda. cauzirai lor
dins uergier: o dins cambra.

Cant me souen de la cambra. e la com
del mon no mtra. ans me son tuig plus
que frarze ni oncle. no ar menbre no fre
mesca neiss longla. aissi con far lenfan
deuan leueria. car es seu ser lai onc illi ies non mtra. tot tems serav ab
leis com carn e ongla. ia non creirav castich damic ni doncla.

Anc la seror de mon oncle. non amer mars ni can paqst arma. cai
cant uezis com es lo dit de longla. saleis plagues uolgra esser dins sa cā
bra. de me por far lamor quiz el cor mintra. meilhs a son uol com forz de
freuol ueria.

Pos flori la seca ueria. ni deriadā fezon nebot ni onde. tan finamor
aim cel quel mintra. ailat fos anc en corz non neis en arma. onquil
ester fers emplā odins cambra. mos corz de leis nos part tant cant ten
longla.

Caissim sempremes sen ongla. mos corz en leis cum lescorz en la ueria.
quil mes de lor tor e palars e cambra. e am la mars no faz cosi ni oncle.
quen paradis naura dobla lor marma. si ia nulhō pten amar lar intra.

Arnaut tramet son chantar dongla. doncle ab grat de leis q de
sa uergla larma. son desirat caprers de cambra intra.

Arnaut daniel

Dez braus e critz. e chan e sos e qoutas. Augh dels auzel
quen lur latis fan pregs. quier ab son pur atressi cum nos
fam. ab las amigas ab cui entendem. e donques eu quen
la gensor entendi. deg far chanso q sia dartal obra. que
noi aia fals motz ni rimestrampa.

Qui eu fui guerits e mas palauras coutas. p tal q ges al chausir

non fui pres. ans uolgui mays auir fin caram. al pim quezeu eim
dons nos taisem. em feiz escuit de son ric mantel indi. que lauzenger
fals lengas de colobra. nō ouisson don tant fals mot escampa.

Ao fui marrits. ni nō presi descautas. al prim quintrei el castel i
dins los der. uezer la bela de cau ai gran fam. canc nonac tal lo ne
bot san guilhem. cent uers lo iorn enbaduilh em nestendi. p madri
q̄ totas autras sobra. si cō ual mais gran guiug q̄ no fay rampa.

Ieu lo graziz. p cau feron alautas. las faulhidas ql fes longie lo
sers. don quen un leit eu e midons iagam. enla cambra on nos diu
uos mandem. los ricz couens p queu tal ioi atendi. quel seu gent cors
iogan risen descobra. e quel remir contra lum dela lampa.

Des rams floriz. de folhetas enuoutas. au fan trenblar auselos
ab lors trev. non es plus fresch p queu no uol roam. auez ses lieis ni
tot iezblim. po tots fins mas ioncias aliem rendi. quen lieis amar
agrondi. al rev de dobza. ocel cui es lestel elona panpa.

Los deschauzits ab las lengas esuoutas. cant fuit fulhiz lo seynor
dels gualegs. non dobteuges p ques dzegs fils blasmam. q̄ son netot
pres romeu so satem. an mō lo filh del comte raprendi. quel rei fer
ran fura greu de pes cobza. si mantenen nol solb e non lescampa.

Eu lagra uist e uas lar ptal obza. cal coronar fiuv del ton rev des
campa.

Arnaut daniel

Im fos amors de ior donar tant larga. cum eu son lieis
de uer fin cor e franc. ia de gran be nom calgra fai entarc.
qui eu am tant aut q̄ spers men poien emploia. e can +
malbir com es de pres en somia. mot men am may car
anc lauser uoler. quera sai ben q̄ mon cors e mon sens. mi feran fai
lor grat richa conquesta.

Donc si eu uai fagh lonc esper nō membarga. si eu tan ricloc mi
so mes ni mestanc. don si bel digh mi rendran de ioi larc. e segrai
tan tron port ala tomba. quieu non soi cel qui laiss auir p plomba.

e pois non tanh com pe en lieis esmer. tant li sem fis e obediens.
tro de samor sil plaz tan sa mi uesta.

Sa gran ualor el ric pts mi descarga. de grant sospirs don mi
dolen li flanc. donc prem enpris la fan el sofrel parc. q de bentat sor
las altres en comtat. q la gencer pas cata pres un tombla. plus tas
delieis qui la ue et es uer. car tots los aips prezs e ualor e sens. ren
hom et en leiss eus non es meins nin resta.

E posc tan ual nous cuies que sespurga. mes desirers ni ques
forque ni franc. donc non son mieus ni seus si ia men parc. si ma
uir cel quis mostret en colomba. quen tot lo mon. non es hom de
nuyl nom tan finamen esper gran ben auer. cum eu delieis matinh
men non calens. pels deuinans cuidans dels dreuz es festa.

Fals lausengiers focs las lenguas uos arga. e pdatz tots los
oilhs de mal cranc. car p uos son estragh caual e marc. amors
toles ca pauc del tot nos plumba. confondeus deus e non uures
ia co uos fais mal dir als druz e uil tener. mals astres es qui os
ten desconoissens. peiors es on hom uos monesta.

Amiels de tr ia no siatz auaria. qn uostramor mi troburetz tot
blanc. don non ai cor ni poder. quem desarc. del fem uoler q non
es de re toba. que can mendorm ni clau los oilhs ni son. uostre
remanc can leu non nau iazer. a nous aigers q natans mos ta
lens. ni o fara queu o sent en la testa.

Arnautz afaitz e fara lonc accens. cap sofrir fay pros hom
riqua conquesta.

Arnaut daniel.

R uer uermeyll uert blanch e groch. uergiers plaiss
plans terres e uaus. el uoz dels auzel sonc tin. ab doz
acort matin. e tart sommer el cor quen colorc mon
chant. dun aytal flors. don lo frughs si amors. e uois
lo grans. e lolor de nos dambres.

Damor mi pren pesan lo foc. el desirers dor e corzaus. el mals es

amors quen sin. en flama suaus can plus mart. cauors enquier
los sieus d'aital senblan. ueraus fins francs. mercians. parcedors. ca
asa cort. uos enoiss e ual blandres.

Mas mi no camia temps ni loc. ses ens aizina tes ni maus. e sieu
al meu enten uos min. ia mais la bela nom regart. ql cor el seu tenc
dormen e ueilhan. e no uoilh res mas p guiuh creu albors. esser ses lieis
cant plus uale alexandres.

Adamtes uez ma solatz enoc. ses lei car de lieis suias ades. diz lo
cart mot el quin quel cors no torn ad autra part. pero uai dals pen
samen ni talan. quil mes de tots los bos sabers sabors e uei lel cor fe
ren. pollo en flandres.

Aout desir: queu si enquer coc. hom nescaia tretals iornals. qui
eu en uuiran dal plus nim quenq: uai cozbaut e galhart. ben son
donc fols que uau albor certan. pos eu no uoilh lai on son las ricors
faillir cant dau entregris e menandres.

Entrautres franc souen felm ioc. quel mi semblamo aus estrans.
car dieus non cossin quieu pogues abreuiar ab arc. q lonc respr
egh fay languir fin aman. luna sol eis trop faill lonc uostre cors
mal fas car plus souen nous faulh resplandres.

Aleis eu son uay chanson. dezeuan. cauaus non sap contar
las grans ricors q dausor sens iauri obs lespandres.

Arnaut daniel.

Non son coinde leri. fazsmors e capuiss e doli. que seran
ueran esert. cant mauran passat la luna. amor mai
ues plan e dautra mon chantar q de lieis mon. que prez
manten e gouerna.

Tot iorn melhor e esmer. car la gencer cerc e colhi. del mon sous
dic en apert. sieus son del pe tron la sima. a si cor uens ni frezdura.
lamor quius bel cor me plai. mi ten caut on plus uerna.

Tan lam de cor e malegri. cab sobramar em la coli. e som pten a
mar pert. lo fis cors sobre traisuia. lomen torts e non se saura. tan ai

deuer fagh renou. cobrador nare tauerna.

¶ Cent messas naug 1 profeti. en met lum deser edoli. q̃ dieus
mi don lon eserit. ab leis quem uens sens escrima. e cant remir sa
crin saura son gais cors blancs frese. q̃ nou lam mais quem deslu
zerna.

Son uoill de roma lemperi. ni com me fassa postoli. quen leis no
aia reuerc. quem art tot lo cor em rima. e sil maltrait nom restau
ra. ab un baissans delan. nou mi auci esi enferna.

¶ Ges pel mal trait quen soferi. de leis amar nom destoli. si tot mi
ten en deserit. p leis faz lo sen el rima. preg trac aman com qui laura.
canc nomamet pois. un ou cal de mon ch̃ audierna.

Arnaut es cels cama laura. e casa lo brap lo lon euadi contra
soberna.

Arnaut daniel

Chanson del mot. son plan e pm. fus mas era totonal
uum. e lauson cim. son de color de manta flor. e uerdeia
la fuelha. el chan el braith augh p lombrial dels ausels
per la broilha.

¶ Del broilh augh lo chan el refrim. e p com nomen fassa crim. t
obre e lim. mots de ualor. ab art damor. donai cor. quem tolhe. t
ans si ten falh. la sec atrahilh. on plus uerm sorgoilha.

Re noual ergoil damador. cades crebuci son senhor. dello c aussor.
basaterralh. ab tal trebalh. q̃ deior lo despueilha. el derim. h grim.
arda grim. ecl qui dimor iangolha.

¶ Belamia ues cau ador. ies p orgolh non soi alhor. mas p prior de
deuinalh. don iois mi sailh. faz semblan q̃ nos uolha. canc non iau
sim. de lor noirim. malmes quenles acolha.

Si tot uau p tot acsdalh. mos pensamens lai uos assalh. quen
chant e ualh. p ioi quem fim. lai on puram. donc souen loilh mi
uolha. dir e de plor e de dolsor. car prior ai quem dolha.

¶ Erai fam dimor don baidailh. e nõ sec mesura ni tailh. sol mo e

gailh. canc non ausim del temp caura mador menz acuelha. cor
tricador. m bausador. p que mos cors cap dolha.
Bela qui quius me tuelha. ariuanz dreit tor lai uos azor. on t
uostre cap dolha.

Arnaut daniel

A breu briseral temps braus. el bis el buerna el branc.
q̃ sentre te nom taigh de sobre rams. claus de fuelha.
q̃ noi chant ausels ni puia. mesenhamor que fassa
donc tal chant. que ner segons ni ters mas prims. de
de franquiz corragre.
Amors es de prez la claus. e de proesa uers estancs. don naisson
taigh li bon frugh. si es qui lialment los cailha. ais nõ delis gels n
mola. mentre ques nourir el bon tronc mas sil rom trafans men i
peris tro lials lo sagre.

Falhirs es mendaiz e laus. et eu sentim en ams los flancs. q̃ mais
damor sel taigh. que tals enpaila ni orgoilha. q̃ prez me fai cor
de freula mentre lem fez semblan embronc. mais ualgra trar
penel de ferr. on anc non ac dauzels agre.
Bona doctrina es suaus. e cors clars sutils e francs. ma damor
alfer con dugh. de leis q̃ plus uolh quem colha. car lim son fer es ar
uela. e iausen ioi ben. tam temps lonc quil mes plus fine. zeu leis ar
ns q̃ talent amel tagre.
Tant dobra q̃ p non ais. deuenc souen uers e blancs. si mal sens
dezirs fors dugh. nõ sap lo cor trop el duelha. mas ioi q̃ despr metsu
cilha. menoispa car non la somonc. p que son del prec tan esperitz
non ai talan neiss magre
Pensar de leis mes repaus. a tragam ams los oilhs crans. saleiss
uezer nos estugh. el cor nos crezaiss que tuelha. car onrars ni ioc
ni uuular nom part de leis un trauers ionc. partir cai digh deue
tam somerits. on peris ins el pelagre.

Arnaus uol sos chans se offeris. lai on dos mots mou en agre.

Arnaut daniel

Ab soi tan cortesa gaitta. que non uol sia deffaita. leialo amors adrecg faita. p quem dou gardi del dia sil uciria. e qui iaz ab samia. prengra combat francamen taisan. e tenen queu uei uenir, salta.

Eu en un castel gaitaua. e falsamor irchnaua. fals sei enfei non celaua. lo iorn atrinc quant poirria. quar uolria. partir fals drudaria. e entre leial gen. gaitta ten egen. e ti quan uei lalta.

Bem plaz longa noit escura. e plus el temps q̃ mais dura. car ies non lais p freidura. que lial gaitta nõ sia. totta uia. p so q̃ seguir sia. anc non ui iauzens druit. qui plages lalta.

Ges p gabs ni p menassa. ques mos marits mais mi fassa. non laissarai queu non iassa. con mon amic tro al dia. car seria. desconoissens uillania. seu p fals digs delas gens. perdes iois plazens. tan tro queu ui lalta.

Vida den guillem de saint deidier.

Vilem de sant deidier fi fo uns ricx castelà de uelaie. del uescat del puey santa maria e fo honrat hom e los caualiers darmas E larcs dauiers. e molt ensenhats e molt cortes. E molt gratits. Et entendet en la seror del dalphi daluernhe. e moller del uezcomte de polonhac. En guillem si chantaua de lieis. e fes per lieis mantas bonas chansos. e dizia li bertran. Et amigo meneschal dizia autressi bertran. lo qls era sos oncles. E sabia tot lo fart denguillem e dela marqza. e tuig trey se clamauon bertran. luns lautre. molt agron gran alegreza ensemps tuig trey. mas anguillem de sant deider tornet en gran tristeza. quill dux bertran feron felonia delui. Si com uos auzirets en la razo delas soas chansos. Et aqui son delas chansos si com uos poirets auzir. E molt lonc teps auia durat lur amors. E molt lauion menada aumen men seneg blasme e seneg folor. car molt tenion cubert co que fazia a tener cubert. et en crezensa. Car molt senale grauen las gens del amor delor. per so car maint fait aumen se fazion e se dizion p la lor amor. Et en aquela sazo si auia una molt prezada dopna. e molt bela e molt ensenhada. en uianes. la Comtesa de rossynol. E tuig li ualen home li portauen gran honor e gran reuenssia. E en guillem plus que tuig li autre. molt la lauzaua e molt la prezaua e molt la uezia uolontiers. e tant se deleitaua en parlar dela. q̃ tota gens crezion quel fos sos caualiers. E la domna sil uezia plus uolontiers q̃ negun caualier del mon e plus si deleitaua de lui Et el si deletaua tant della quel nestaua de uezer la marqueza. E la marqza sengelozit e crezet ueramen qlfos sos druts e totas las gens o dizion. e ella mandet p nugo mancscale e si se reclamet den guillem fortmen. e sill dis quela sen uolia uenir al sen delui e en aisi quien uos uuerl fai mon caualier. p so quien say qui uos es. E sai quien no poiria mays trobar negun caualier. mas uos a mi se couengues nidon el tant deia esser irats com de uos. E si uuerl anar en peregrinatge a saint anton en uianes. Eu uuerl que uos uengatz abmi Eu uuerl anar alalberc a saint deider en la soa mazo Et en la soa cambra iazer. e el sieu leit. et en aquel leit uual

q̃uos dormiatz ab me. Nuey mariscalz cant auzit aiso que la dõpna li disia. el se merauilhet molt. e dis ala marqueza. madõpna trop me dizes gran honor el maior plazer q̃ anc fos dig a caualier. Ieus me atotz uostres comans. la domna sapareillet danar a sant anton e mes se en la uia ab las soas donzelas e con caualiers assatz euenc sen al alberc a san deidier. e desmontet al alberc den guillem. En guillem non era el castel. mas la dona fo reseubuda e honrada e fuidi fort men a sa uolontat e a son plazer. e la nueit se colga nuc lo mariscalc ab si el leit den guillem. la nouela fon saubuda per tota la encõtrada don guillem fo molt tristz e dolens outra mezu ra mas no uolc mostrar brau senblan ala marq̃za ni a son bertran ni fair gueira ni fai senblan quel entrezes uien. mas si sesforset de fuir la cõtessa de rossimbol e de partir. lo cor dela marq̃za e ses aq̃sta chanso que dizz. pueys cant mi forsamorz. q̃ ma fait entremetre. la quals es escrita aisi si com uos auziretz. E pueis dis en la repreza bertran bertram ben ferra ame spendre. Sill mensonia fos ueis aulh ors ferira azenpendre.

Digh uos av den guillem qui fo ni don. e chamaua la comtessa de polonhac. la quals auia nom marqueza. si com uos aues enten dutz molt era sauia e ensenhada. En guillem de sant leider si la uia amada e honrada longa sazo. e fazia sas chansos dela. Et ella nol uolia retener p caualier ni fai li plazer damor. ans can uench ala pezfi Sill dis la uezcomtessa. Guillem sil uescoms mos maritz no mo comãdaua e no men pgaua ieu nõ tenria uos p caualier ni p fuidor. En guillem cant auzit la responsion dela marq̃za fo molt tristz e dolenz. Si sen anet pensan en qual guiza el se pogues engi gnar. com el fezes la Comtesa preiar. a son marit lo uezcomte q̃ la lo degues retener p son caualier. e acordet se quel fezes un uers en persona del marit. Quel maritz pregues la dona plui. El uescoms lo marit dela dona se delectaua molt en las soas chansos. en sos uers. e chantaua molt ben. E en guilem anet e fes lo uers q̃ dizz. dõpna ieu uos sui messagiers. Et el uers entendetz de deau. e cant ac fa it lo uers. Ello mostret al uezcomte de polonhac al marit dela dõp na e comtet li la razo p quel lauia fat. Cuna soa domna lauia dig quela no lamaria si non la fazia preghar a son marit. El uezcom

fo molt alegres del uers cant lauzir. E saup la razo p q̃ era faits
Et apres lo fort uolontiers. e ades cant lo saup comtet la razo del
uers a sa moller. la domna entendet ades an so. E recordet se du
so quella auia digh ni promes. e dis asi maseissa hueimais nom
puesc ieu defendre azaquest. E a cab duna gran pessa de temps
En guillem si uenc sa domna uezer. e sill mostret cill dis. com el
auia fait ect son comandamen. E com lauia faita pregher a son
marit. E quella p mezse deguies creyze los sieus preces aquel
de son mans. don la dõpna lo resceup p caualier e p fuidor. e lor amor
anet e estes si com digh av en lautra razo. a aq̃ es lo uers si com uo
auziretz.

Guillem de saint deidier.

En chantera si mestes ben damor. pueis aisi chan
dezamatz finamen. Que so dizon digh li ben troba
dor. ben chanta meills cui amors te iauzen. mas
sill non uol cui mais dezir amar. Ieu no amarai se
las q̃ amarion me. Qui eu soi tan fis e trop tan duiol
se. Qui eu pezt amor e pezt mon chantar.

Al meu chantar sacendon lamador. a mais negus nonam tan
finamen Que mais en aun li plus galiador. Que nona un fill e
quenire nos uah uoluen. Car ieu soi fis e nom uuyl camiar. bu
rai ses ioi sill bella nom rezt. mas ieu non crei si de lieis mi rezt. Ca
uera del mon mi pogues alegrar.

Per la legrar duna doussa labor. e p respeit q̃ sol en lieis entren.
Sesiau mos cors en ioi e en doussor. mas tarzam trop p quieu i uac
temen. e selam pezt deuraill ben enuiar. ala nalen e dirai uos p que.
q̃ tuig diran q̃ de mi lur souc. que plieis faun las autras adiptar.

Ses tot dubtar hay chauzit la gensor. Canc dels hueils iuis e la
plus auinen. e qui merlls creys sen lon prezz e sonor. Sobre totas
cana noloill defen. nullhs hom en lieis re no pot meprizar. mas
car uers mi es de mala merce. pe lieis mes greu q̃ molt li descouc.

quieu no uolgra lei pogues hom blasmar.

Blasmar deu hom un usatge q̃ cor. que faun domnas q̃ nõ lur estai gen lonc enquiere euer co faun li pluzor. Cant hom las prega e lur ser f dauinen. Mas bona dopna sap tot so q̃ deu fair. Ell fola otarza cam tot lo cor len ue. quais queda es gara e de so noia re. queill cartatz es cam sap cau deu triar.

Bella tria undrut adezenor. e pueis otarza un an e plus uer tem. mager. ultratz es segon sancor. que sim brev temps ames tan q̃ ill fos gen. las trichariz e ill fals trichador uar. faun merait caprets nonaprete. lai naura un estai unautrabse. e sel ab lieis que mais li pot donar.

Amier bertran aisi mo uueill laisar. de far chansos e dirav uos pque. que lonc chantars nõ estai gaire be. Bes ioi damor mas cam fol a iotglar.

Guillem de saint deidier

Bels cant mi forsamors q̃ ma fait entremetre. Cala i gensor del mon fay ma chanson trametre. Bel plagues quem laisses en son fuzi metre. ben deu mesplegar mon sen tot e esmetre. Bell cau hom liegues soi ses dar e ses prometre.

Ao prometre amerieu e fos falsal promessa. mais q̃ autra del mon magues iova tramessa. e si neguna ses de mamor entremessa. entenda sen autrui aquieu sec dreites demessa. uos fezes uoleres nes tals que sim sal sains ni messa. aeu no laus descobrir. que aia mamor messa.

Ayez hi ar tant mamor q̃ no menpuesc estrayre. ni nul autra del mon nom pot gran iov atrayre. estiers q̃ re noill dic ni noloi aus retrayre. mas tan quen mas chansos dic au tal ostratrayre. Si quill sol ho entren com no pot plus forstraire. p paor denuieios que lam auion fors traire.

Fors trait ma si mon cor no salues on mi tenha. ni partir nom
en puesc ni cuig que ia atenha. pero daitan la prec saliei plats quem
retenha. nolenuei sin dic be ni a mal no so tenha. e aisi sofrirai tot
so que men auenha. e pueis auran respeg que p mi esem retenha.

Retenir no puesc ges lo dezir ni estrayre. ca tot iorns creis e nais
e nol puesc escombatre. e trop mi fels en fols plais mos fermes uoleirs
debatre. mas negus hom no pot cor destrenher ni batre. Que ferai doncs
sieu lam e no la puesc abatre. languirai dezirans cab lleis nom pu
esc combatre.

Combatre non pot hom qu'ell gensers ell merls faita. es que sia el
mon e q̃ gensers afaita. tot can tanh a prezes q̃ re non dezafaita. p q̃
sa grans ualors no pot esser desfaita. e samors es en luec mesprezat
nim essaita. So que lei fassamar es enderze refaita.

Refaits fora renders si el an denhes entendre. un iorn ques ieu la uis
emfezes dezapendre. lo mals qu'ieu trac p lleis q̃ nulls no pot entendre.
mas tan uei son ric prezes p tot lo mon ppendre. quen lleises lo cau
zits cau ques uol si pot prendre.

Amics bertran bertran ferra ben a mesprendre. sil mensonia fos
uers ailors ferra azemprendre.

Guillem de saint didier.

Ompna ieu uos sui messatgiers. del uersi entendets de
cau. e salut uos de part selui cau uostre ior alegrepais.
E dic uos be de uer hui mais. uostre messatges uertadi
ers. serai del uers qui quel uos chan.

Tant es en uos sos consiriers. que tot autre ior li desfui. e autre
uoler non sadui. mas lo dezir quel ten en pantais. dezirans ce morir
selais. quel traipeits cautre carseriers. quel non mor mas languis
cuidan.

Lapels en uos lauzengiers. p cui iouens taise destrui. noill coil
lhats lo ior nil desdui. nil ton esper don el sitais. e mas anc no rompet
ni frais. uostre uerais pretz ũ tadiers. no comensets en lui enuan.

Amor quel forsa el deziriers. la si uenait q̃ ses autrui. parlantesi

com seron diu. Ai mezeis ditz cansiuais. Ai cor p quem confons
nim trais. que fals feras e que leugiers. se nai si mausis desiran.
De totz los autres caualiers. nos deuet samor mas de lui. quel
es de ton pretz e dastrui. e sa proeza creis e nais. e si amar uoletz
iamais. selui retenetz uolontiers. quel nona p com lo soan.
Creis es so ditz lo reprouiers. que sobre lauz nestanhon diu. Ar
mich cansi fenh ni ses diu. de se lieis p au cles grais. Canc no fes
fencha ni es lais. Ans es humils e plazentiers. ni es totz ains nolen
tenha dan.
No sai qui ses lo caualiers. e lius odie ges nous enui. e lui que
auiatz ablui. q̃ p mamor no sia mais. e p so uueill quen sia pais.
quien soi ses priuatz conseilers. e non dubtes por ieus ho man.
E pos uostres es domengiers. lauzi que lametz ses enian.

Guillem de san didier

O plus iratz remaing dautres chatius. penrau comiat
de ioi e de chansos. amics ugo tels o prunhs amoros. p
uostramor me trai en on chaler. ioi e solatz e alegrar e
chan. e car de uos die e ren mas en plorar. nuls gens
qui mo deia mal tener.
Tam diziatz ugo quant eratz uiuis quals q̃ pmers morisse dam
tedos. parles ablauzir ia otengreu auos. ossiuis en poc morz mal
restener. quar nom sones quant uos uir en somian. iaus sonetreu
er ai dit fallir gran. amur ben sai uos non auetes poder.
Franc caualiers uiatz uai uostre briuis. eu remaing sai marriz
e consiros. reig p sols ab autres o pagnos. sabrieu doner ses uos so
laz auer. non ieu p crist ans uos die ses engan. que seu sauber p
un lemozi senuan. los uins laissera p uos auezer.
Pros caualers larges e nominatius. sauis e fols humils e orgoi
los. large e metens e creissens e ghastos. qanc hom ues p̃z tant uil
no̅ tencauer. de cortesia fos flors al mieu senblan. ner de los aibis
quanc nuls hom nonac tan. greu seira mais hom del uostre ualor.
Bel signier dieus reys gloriuis e piuis. ner te meizeis piercians

piatos. vers de merce al fort ion perilhos. laissa nos ambas en pa
radis uesez. mal ofaran sains peir e sains iohan. sil no mecon lai
t on liangeil estan. anc tan cortes no tenguon en poder.

Eimart de uentadorn si fo de lomozi
del castel de uentadorn. hom fo de pau
bra generacio. fils dun siruen del castel
quera fozmezs qltauidauia lo fozn a co
zer pa. bels homs era e adzeitz. e saub be
chantar e trobar. e uenc cortes e enser
natz. el uescoms lo sieu seynez de uenta
dorn sabeli molt de lui. e de son trobar
e de son chantar. e faziali gran honor
el uezcoms de uentadorn si aui morder
Joue e gentil e gaia. e si sabeli denbernart e de soas chansos e se
namozet delui. e el dela domna. si quel fes sas chansos e sos uers
della xelamoz quel auia azella. e de la ualoz deliers. lonc temps
duret lur amozs. ans quel uezcoms ni lautra gens sen apceubes
E can lo uezcoms sen apceup si se stranhet delui. e la domna li fes
dar commiat an bernart quel se partis es lonhes daquela encontradi
et el si sen partit e sen anet ala duguessa de normandia. quera
iouc e de gran ualoz e sentendia en pretz e en honoz e en bendig
de lauzor. e plazion li fozt las chansos denbernat e ill uers. e ela lo
receup alegramen. grans temps estet. b. en sa cozt e lai fes man
tas chansos. e apelaua la. b. alauzeta p amoz dun caualiez q lama
ua. e ella apelet lui rai. e un iozn uenc lo caualiers ala duguessa
e entret en la cambza la dona ql ui leua adonc lo pan del mantel
e mes li sobzal col e laissasi cazer e lieg e b. ui tot car. j. donzela de
la domna li ac mostrat cubertamen. e p aqsta razo fes adonc la
canso que dis. Ruan uei la lauzeta moliez. e no puset puei gran
teps quel rei enric dalgenterra passet en ozmandia e ui la dug
hessa e agradet li tan q p sozsza la pres e menet la en enguelterra
car era mozt so marit el ai la pres a moylez. b. uiso si trist tan q
p pauc el no mozi de dol. e maintenen el si parti de stormandia
e uenc al cont Ramon. el cont lo receup alegramen e mizell
en gran riqueza e demozet li pro quel cont mozi. b. remas dolens
e marritz e p quella tristeza. el simis el ordze de dalon e fes peniten
ca. e aq mozi. lia conegudi cauza a totz homes auzens ql coms
nebles de uentadozn q fo filhs daquela meserisza uescontesa que
b. tant amet. Contet ame be de sain sire. totz aiso quieu ai fag

escriure den .b. en aquest liure a delas soas chansos.

.Bernat del ventador.

En can uei la fueyla. e los dels arbres chazer. e ceu qn
pes mi doyla. e mi deu ben plazer. no creatz qu uoyla.
flor mi forla uesez. pos uas mi sorzgorla. e qu plus
uoil auer. cor ai q men toila. mas non ai gres poder.
cades cauz q macuerla. on plus mi desespez.

Estranha nouela podetz de mi auzir. q ma fag la bela. quem
solia cayslir. eras nom apela nim fai asi uenir. lo cor los lasella.
mi uol dira partiz. deu quil mondo capdela. mi don de lev iauzir.
car aissis reuerla. noi a mais de moriz.

Ja p druderia. no lam car nos couc. mas saluetz plaizia. quem fe
zes qual que be. ceu li iuraria. plueis ap ma fe. qel ben quem faria.
no fos saupuiz p me. el sieu plazer sia. qeu sui en sa merce. fil plai
q mauzia. quieu nomen clam en re.

Non ai mais fiansa. en aguzs ni en sorz. mas bona espansa.
ma confondut e morz. ai tan loinh mi lansa. la bela qeu am
forz. can li quis saimasa. con si lauia torz. mint nai de pesansa.
q tot mi desconorz. mas no fuz senblansa. cades chant em de
porz.

No sai mais q dire. mas mout fas gran folor. car am ni desi
re. del mon la belezor. bem fara auzire. qui anc fes mirador.
q quant be mo consire. non ay gueriez peior. q ial iozn qs mire.
ni pens de sa ualor. non seran iauzire. di lei ni de samor.

Ben es dezegs qu em planha. quar pr per mon erguevl. la
bela compainha. nil solatz cauer suevl.

Bernat del ventador.

Van par la flor iostal uert foil. e uei lo temps clar e serc.
lo doux chant del auzel per broil. ma dousa lo cor treuc.
cant lauzel chanton ab lur for. ieu cai plus de ioy en
mon cor. dei be chantar car tuit li me tornal. son ioys

e chantz quieu no pens deren al.

Celas del mon que eu plus uoill. e ai mais de cor e de fe. aug ben mos prec elos acoill. a lo costoz e lo reten. cora quem fos da moz aloz. deloz son uengutz al coz. mercés domna non ai par m engrail. tot ai can uoil eu non demandi ren als.

Tal me qui chi amais dozgoil. can gran ben e gran ioi lur uen. ma eu soi de meiloz estoil. e plus franch chan deu mi fa tē. dona p cheu chant e deport. la bocha metezal coz. un douz tausar de fin amoz corals. chi mera ioi e uiech lira mortal.

Ben sai la noitz can mi despoil. en let quieu non dormirai tē. lo dormir pert car eu mo toil. p uos domna don mi souc. q la umma son tresoz. uol hom ades tener son coz. p uos lo dich domna de cui me chal. nicun ueer mon ben pensar nō uals.

Domna si non uion mes oil. ben saiatz q mon coz uos uei. e nō dulatz plus queu mi dueil. eu sai con uc destren p me. e sel gelos uos tut defoz. gardatz q nous tut dins al coz. si o fas en oil fais ab lui atrestals. e ia anos non gaaing ren p mals.

Non tel uezer gart dieu dire de mal. quan soi de lonh e de pres autretal.

Sol dieu mi sal. mon uezer e gard tot ai quieu uieil. quieu no pens de ren al.

Bertrand de ventadoz

Ia non uerluzir soleil. tan me sun escuriz li raiz. e gres paiso nomes mai. ai ma dartas malozella. damoz qui z al coz mi raia. e can autra gentz sesmai. eu meiur enans cheu sordei. p que mon chan non sordeia.

Pauur mi fan maluais conseil. p quel segir moz e deschai. ard saiustrui lisalnai. a lun ablautre conseila. con si fin amoz deschaia. a ai niluansa gen saluaia. chi uos mi uostre conseil crei. domnē de per e desseria.

Prat mi semblim uerd uermeil. e isamen con los tens de mai

sim ten amor contra gay. neu mes flor blanc e cũmerla. e li
nuer calen de maia. la gensei e la plus graia. ma mandat que
samor mutrei. san car nõ lo desauzia.

Sofer e ioys pens e cossir. e uel planh e suspir e pos ma pri.
e con plus pens eu pier mal tran. ma bon respieg me trueia.
don mon coratge saptia. fols sui qui dic qui mesmaia. pos tan
ric coratge enuei. ric sui ab sol queu la ueia.

vida den ponç de capdueyll.

P Ponç de capdueyll si fo uns gentils bars del puei sancta maria. e sabia ben trobar e ben uiular e ben chantar. e fons caualiers fo darmas. e gen parlans. e gen dopneians. e grans e bels e ben ensenhatz. e forz escars dauer. mas si sen cobria ab gen fuir e ab far honor dela persona. et amet p amor madona lazars de mercuer moyler denoyll de mercuer. q̃ fon fyla den bernat dauduza. dun honrat baro q̃ era dela marcha de proensa. molt lamaua e molt la lauzaua. e fes maintas bonas chansos de lieis e tant tant ela uesquet nõ amet autra. e tant ela fon morta. el se croset e passet outra mar e lay morit. mas amant aqsta dona maintas belas cortz e maintas belas iostas e maint bel solatz en fozon fart e maintas belas chansos e ell estan en aquella honor cõ ella e en aqla alegrecia ac uolõtat si com fols amics q̃ no sab ni pot sufrir gran tenenansa de proar sella li uolia ben. quel no cresia alos hueyls mals plazers plazens. ni alas honradas honors quella li dezia ni fazia. e si acordet en son fol cor q̃l fezes senblan quel sentendes en autra dona. en naudiarits q̃ra moyler del senher de marcella. e si fes aqst pensamen q̃ si amadona nalazais plazia sil se lonhaua della. adonc podia saber q̃ noill uolia ben. e si aleis pezaua quella li uolia ben. e el com fols qui nos rete tro ca pres lo dan comensa si alonhar de madona nalazais e atraire se amadona naudiarits e adire ben della. E dis dela. Son uueilh qui lemperi dalamanha. Si naudiarits no uezion mei hueyl. e nodic trop sim uiest gay nim despueyll. ni ren meres car li plac ma contanha. amadona nalazais can ui q̃ ponc de capdueyll qui ellauia tant amat e honrat se ra luinhat dela e seira traits amadona naudiarits. ella nac fort gran desdenh. si q̃ anc no fo psona a qui ela parles de lui. ni demandes. e qui len parlet ella noill respondet. Com gran cort e cõ grã domner ela uiuia. pons de capdueyl anet p proensa domneian longa sazo. e fugen alas honors de madona nalazais. e can el uie saup quela no sen mostraua irada ni mandaua missatge ni letres e el si penset q̃ mal auia fait. si sen comẽsa a tornar en la soa eniõ trada. e comensa se apartir dela folla prouazo q̃ auia faita. Et

quill fay senblan quen ro de mi nol tanha.

Per co nestauc marritz e consirros. car anc amei nim fallir tant mos sens. que per un ioi don non sui podeiros. Boan aillors tots autres iauzimens. aisi non sai en qual guiza remanha. I Pautra non am cill me deiz acueill. fols es qui cre tot can uezen ser hueil. e qui trop pert per co que non gazanha.

Tots malmenats fora fizels e bos. francs e humils e selans e sufrens. Bes tots emans e de trop parlar blos. e saubrat entrels plus conoissens. Cubrir mon ioi quill fals an dicas contranha. No menes son de nostramor iangueill. Sai sim uolgues la gen ser ques despueill. ia no feira feinta ni brunt ni lanha.

Andrieu lonc temp ai estat de bretanha. e fai ho mal midons quep mostrerg ueill. Prieu plus q̃ taut lautramador la uueill. ni plus lames donr dreitz q̃ men planha.

Ponç de cabdueill

Com selui caprion de ualedors. en la razo ques dezauẽ turatz. li faillon tuit ia non er tant amatz. ane fuill madona car conois camors. ane fai murir plier agreu turmen. e som pogues del sieu fair fallimen. Pas mil feira ualen mens socre. Pars que dechai aisel q̃ uencut ue.

Per so sai ieu ques dols e deziors. Qui non secorrals dezapodeiratz. Que ia castel ioues fort assetiatz. apoit lomamen nos tenra ses secors. e sil senher de cui es nol defen. en sas colpas lo pert puieis lomamen. aisim perdra madona si pert me. Si nom secor car can li clam merce.

Perdre nom pot p so quem uir aillors. pero sim soi lonc temps delieis lonhatz. Car fait senblan que tots mera camiatz. p cessar iar sil plagra ma folors. e sagues mes en autra mon enten. ben ai proat quill nagral cor iauzen. Si men partis e pero noill ualre. que ges mos cors nos pot partir de se.

Bella dona uaillam uostre secors. qanc nulls chaitius destrei ni malmenatz. non saup tan gen son dan sufren en patz. E

pos lo mals mes deleitz e sabors. per amor dic e car uos fora gen.
Auatz de mi calachom chauzimen. Que uostrom sui e sim uo
letz fin be. uos hi fares cortezie mercc.

Vostre bel hueill uostra frescha color. uostre nic preiz uostra
fina beutatz. ai faun auer de uos plus dur solatz. Ja no magr
ops fos fauz lo mirador. on uos miratz uostre cors coumen.
gra e ioios amoros e plazen. Corgueill men fauz e qui bon pz
mance. e gueilh nos tanh ues los sieus ms couc.

Mon plus leial sic uos ius plus souen. meils nanera mi e uos
esamen. Quera sabra uos conseila: e uos me. pero negus no sab
alos obs pc.

Ponç de capduel

Vssim es preis aim celui que cerean. nay bon senhor
en assaia gran re. que taitz lo tron el fan uolenta
ers ben. pois chausis hum tot sol quen re nol blan. nil
fay honor mas tan quel acailh gen. e car lo sab sobre
tots plus ualen. amal mil tans mais en perdon fuir. quels aur
res tots on se pogra iausir.

Et es razons e dregs al meu senblan. com lo meglur am
mais per bona fe. si tot nol ual fols es qui sen recir. mas seiua
des e tare nos desman. assatz quer hom a senhor conoissen.
qui lam el serb donc sieu am finamen. mi donc eu son ben de
gra ioi uenir. quel gensez es chom pose el mon chausir.

Si tot mauci de bon cor ses enuan. lim rent sil plaz a sa fran
ca merce. ainc pois lauu non ach poder en me. mas damar lieis
e de fai son coman. tant tant lauer me tal uezer iausen. equi
ant men part son en tal pensamen. quen chantan rien uol lo
cor partir. en aissim fai amor uuire morir.

Deus qui la fe tan bel e tan prezan. si sal el gart lonc pretz
qui l manten. car hom nona tan dur cor qui la ue. nol pert ho
nor ar sis ua meslurar. tan can couen a ualor e assen. a beli:

fai sos faits a tota gen. ni all als meillors se fai mil tans grazir.
en totas res se guardi de fallir.

E car conosc tot tant lieys benestan. donc son en morz si de mi nol souc. eli amor ha nuvll poder en se. pos me destrenh forzos lieys soldan tan. que non lenui si uau quere humilmen. que fassa morir tant malament. quil chant e ri e eu planc e sospir. emprez souen lo maniar el dormir.

Ffis cors preclans per uos pert ueramen. ric ioi dalhor e de uos non laten. car mais e miels uos am quien non sav dir. e ies per so non pose mon cor partir.

Ponç de capduevll.

E totz caitius soi en aicel lo plus. agran dolor e sufre gran tormen. per quieu uolgra morir e sofra gen. quieu mauzes puis que tant hai perdut. q̃ uuires mes marrimen e esglais. pois morta es madona na lazais. greu passarai lira nil dol nil dan. mors traitz ten uos pu esc en uer dire. q̃ non poguies el mon megler auire.

Ay com fora guerit. si recebutz si adeu plagues. quieu fos primeramen. mors las captiu. no uoilh mais longamen. auire apres lui rei pdonal thesus. senher poder os dreturier e ueraios. salua la crist non la sobre ton lauss. e ten larma sant prec sant Johan. que totz los bes vson com puesca dire. e de totz malos la pot hom escondire.

Senhors ten la deuem planher. casais can non fon hom i ne uis tant auinen. aquel auia tan bel captenemen. que ual beutatz ni bon prezs mentauguts. ni que ual sens honor ni solatz. las ni q̃ ualon francs dits ni faz prezans. fetgle dolen de ton cor uos adire. mout ualetz pauc pos lo miells nes adire.

Joi e deliet e iouens es perdutz. e totz lo mon es tornatz en men. car comte e duc e maint baro ualent. ne con plus pros e non

laque negus. e mul domnas ualion plicas mauss. mas ar podem
saber quel mons sirays. nostre senher qui la fe ualer tan maussi nos
uol tolre solatz e rire. eus adat mais dassan e de conseirer.
Ay cals dolsz es de mi dons nalazais. non pose als far de tot
solaz me lauss. e pren comiat de chantar darenan. e planh e plor
en mon cor ai sospirc. mais mes plieiss en engoissos martire.
Damies nandreu canbiat son mei desire. mi ia damor no
serai mais seruire.

Dos es com se deu alegrar. e si tot non soi amaire.
si uolh eu esser chantaire. e alloc mon saber mostraz.
queu uei que pauc ni grans auer. non ual. non ual
sabers qui lauia. perque dapenre casciun dia. e reis
al plus sauis lor uoleirs.
Chasais hom deu intendre e plazer gardan si de uilania. e
q̃ faza casciun dia. de ben segon ques son poder. pero quis uol des
mesurar. lon prets ges no pot durar guire. car mesura ensenha
faira. ro per que lon prets pot durar.
Qui gran cor ai adelargear. labs de don el deu traire. nõ
die com se deia estraire de ualer ni nõtanh afair. grans es lafans
al conquerir. mas la garda es maestria. e qui per per soa folia.
no sap que maltragh es querer.
Sens mesura sens e saber. non ual ni gran manentia. pero
locs es que seria. dans trop gardar e retener. locs es con deu
traspassar. loc de traire loc de parlar. loc destraire loc de donar.
loc de sen loc de foleiar.
Qui son lon pres uol tenir car. non sia fols grabairc. car fols
he qui uol retrayre. lo que sab e fai acclar. e fols neiss qui dits
tots sos uers e fol qui en fols se fia. e fols qui foleia e nos chastia.
e fols qui segus tot son uoler.

El que ioi tanh ni cantar sab. pos sos bel dutz uol
despendre. e tal donal fassentendre. contrat lensual
dans el pros. e ausas den ualer cortes nos desaumen
dezudaria. e lieu domnei en fadia. si uals ades enqr
en loc gental.

Leials domna franca humil uoilh mais seruir e atendre. q
dautre guizardon prendre. que souen lagues obs perdon. e tal
es crim e sefero nson graia de bela paria. cortesa ses uilania lau
eu chansida ses fencha e ses gap.

E si cot ab sel ioi quem sap. art ensendre. ner es que mos
gauh ues menre. mas ill noi pert ren dauias nos. quieu nom
trasch nin soi damos. mas quil dretg dumor segnia. eu cuich
que razon seria. sieu la tenc quella no tengues iui.

Plazer li deu car entrenil. donas uolh a sa cort tendre. e sim
lais eu mais derendre. non pai rasos capteins tan tos. si q iam
uan dir aiscos. quieu non sec la dreita uia. mas pdigh dauit
que sia. non pois traire quen leis mamor mescap.

Sieu de mi dons ac rei dartap. nol uolh cort ni adretg con
tendre. alermatz li soi del rendre. mas uictas de genolhos. mas
saleis plagues que fos. dons ten fora grantz cortesia. e pos a
leis non plat estia. quen soi batutz pus fort que de uergil

Lavenar mi pot ab un prim fil. quieu nomaus de leis deffen
dre. el sieu meseiss cort car uendre. pos ame nones lochaison. q
tant soi sieus p ques razos. qui si ella de ren falia. la colpa deu e
ser mia. e tainh se ten quem torne sobrel cap.

Qui uol auer prez uerai. deu auer cor edesire. de seruir ades en
patz. e de fair tot fatz honratz. ab iauzentas uolontatz. si uol
en prezs ausor atendre. e gardesse de foudatz. e uas tot sia pra
zens. e de bons acuilhimens. de son auer despendens. humils. e
mercciaire. e sia de dieu amaire. e non sia biais de retener. ab
se tot so quecres de ter.

Em plai lo gai temps del pascor. quan uei folhas e
flors uenir. e plas mi quan uei la baudor. dels auzels
que fan retentir. lor cant pel boscatge. e plas mi can
uer sobre prats. tendas e paulhos fermats. e plasm
en mon coratge. can uei p campanha aringats. caualiers en ca
uals armats.

¶ E plas mi can li corridor. fan la gent claner fugir. e plasm
can uei apres lor. gran ren darmats ensems bruir. e ai gran a
legratge. can uei forts castell assetgiats. el bai ror e desfondrats.
e uei lost en ribatge. quer claus de murs e de fossats. ab lictas de
fortz pals simgiats.

Autressim plats del senhor. can es primier alenuazir. e cauals
armats sens temor. qaisi fai los sieus enardir. e ualen uassalatge.
e quant es el storm intratz. casain deu esser acasmatz. de segrel di
gradatge. car nuls hom non es ren prezatz. ro ca maint colps
pres e donatz.

¶ Vassas ebran elm de color. escutz trencar e desgarnir. ueirem
alentrar de lostor. e maint uassall ensems ferir. don ai alegrat
ge. e cauals dels mortz e dels naufratz. quan lestorm sira mescl
atz. ne gunshom de paratge. nos cugh escaper cap ni bratz. car
mais ual mortz q̃ uiuis sobratz.

Peus die que tan noma sabor. manjar ni beure ni dormir.
com fai cant augh cridar alor. e intras las partz e augir. cauals
uoitz per lebatge. e augir cridar auditz auditz. e uei iazer p los fos
satz. paucs e grans alombratge. e uei los mortz can per costatz.
los tronchons ab los senditz.

¶ Ben uolgra que fos un senhor. gaghes tan poder e albir. als
maluais tolghes la ricor. e noi laisses terras tenir. e dones del ere
tatge. a tals que fos pros e prestatz. qaisi fo lo secgle començatz.
e non gardes linatge. mas aisi cammes lo riche maluiatz. com fan
lõrbartz lor poestatz.

Barons metetz en gatge. castels e uilas e ciutatz. abans q̃
uos non gherreiatz.

¶ Papiol digradatge. adoc non ten un uiuatz. digas li que
trop estat en patz.

En Jaufre rudel de blaia.

Lan cant li iorn son lonc en mai. mes lels douz chanz dauzels delonh. e quant me soi partit delai. remenbram dunamor delog. nau de talan en bronchs e dis. si q̃ flors ni chant dal trespis. nom ual plus q̃ liuers gelatz.

Jamais damor nõ tauliran. si non uau desta mor de longh. que gense: ni mevlor nõ sai. nas nulha part ni prop ni lonh. tant es sos prets uerais e fins. que lai el renc dels sarrazins. fos eu chaitius p leis clamatz.

Ratz e marritz men partirai. si iaremir lamor delonh. que p un ben que meneschai. nai dos mals si ben son delonh. ai com fo radretz pelegris. si ia nos flors ni mei taupis. sion p sos hoilhs remiratz.

Deus q̃ fe tot can ue e uai. e formet nostramor delonh. men don poder quen qiras lai. eu remir estamor delonh. ueraiamen en tal aizis. si q̃ la cãbra el iardins. me resembles tots iorns palais.

Ben parra iois quant li querrai. p amor deu lostal delonh. e si a leis plaz altresgurai. pres de leis si ben son delonh. adonch parra parla mens fis. can drutz loindas sera uezis. ab cortes iorniatz bel solatz.

Verdes q̃ mapela lichai. e desiran damor delonh. car tũ bela dõna nõ sai. nas nulha part ni prop ni lonh. car finamor atun aprie. q̃ cant troba dos amans fis. lab ben faire destrains priuatz.

Jaufre rudel.

Ant lo riu dela fontaina. sesclarsis si com far sol. e par la flor aiglantina. el rossinhol et el ram uolun entrefranh e aplana. son dous chantar e afina. dregh es queu lo meu refranha.

Amor de terra loigdana. per uos tots lo cor mi dol. e non posc trobar metsina. si nõ uau al siu reclam. ab trait damor douzana. dius uergier otras cortina. ab desirada companha.

De uoler mon cor nos fina. nas clamor queu tant am. e sai q̃ uoler men gauna. q̃ cotrera lam tol. car plus es punhens q̃ spina. ma dolor q̃ per ioi sana. don ia no uolh com men planha

Poiss del tot men faillh aizina. nom merauilh sieu naflam. auss

tant gensez cristiana. no foi deus non la uolc. uizeua m sarra
zina. ben es el pasaut de mana. qui ren desamor gazanha.

Benes breu de pariamina. uramet lo uers q̃ chantam plazent
lengua romana. an hugo brum mon filhol. e sab ca gen crestiana.
que tots peitevis e uiana. nal mais pleis ebretanha.

Jufre rudel de blaia.

Ant lo rosignol el foilhos. dona damor enquer empren.
e mou son chant gauisent ioios. e remira sa par louen.
el riu son clar el prat son gen. pel nouell deport que
regha. me uen al cor fin ioi iazer.

Daquestamor son tancochos. que cant eu uau uers leis cor
ren. neiaire mes car ie noi sos. mentorn e gla man fugen. e mon
caual ioir tan len. greu er curmais iatenha. si amor nõ lem
fai remaner.

Dautal dona son coberios. a cau non aus dir mon talan. ans
can remire sas faissos. tot lo cor me uai espeden. e autra ia tan
durdimen. que laus dir que pseu me tenha. pois deus non laus
meze queier.

Ar com son soi dit saboros. e soi fait son douz e plazen. canc
no nasquet sai entre nos. negina cauq cors tan gen. gaia es e
frese e plazen. e non ere gensor seinsenha. ni non ui hom ab tan
plazer.

Amor alegrem part de uos. per so car uau mon miells queren.
e son dartan aueituros. quenquer nauran mon cor iausen. la me
ze de mon bel quiten. quin uol emapel em denha. e ma tornat em
bon espe:

Ters lo primer q̃ feu en Johan de castell nou

Dc claramen uol emostra natura.
Cossen razon et eu uey quen cant.
Es acordans la uerava scptura. Com
deu seguir ab cor leval e fi. Sos regun
dan aspreza de camin. Son bon seno:
e totas sa uentura. E cam luy far co
mensamen e fi. els dans sofrir els tur
pendz atresi.

Le naturals dits causa trop uera
ya. del creat cors nauts senes sentim
en. que nones tems ni ponr qauam
nos trayra. lo primer cel en auiro siguen. qaitan cain por se mon
lai dozien. Pus p mitg iorn e no creatz sestrayra. de far son cors
tro lay en occiden. aico uezem ques fa naturalmen.

En quer ditz mais cuna fieuols mernada. dulcylas far asi
rey e senor. Et alor dieus aytal sacensa dada. quel segol feu el fan
trop gran honor. e portan lo quant es las de uigor. ala marso
quelan hedificada. primeymmen en mitg loch entrelor. vot aico
fan per natural amor.

Declinamen natural se deu farze. que segadretg e be totas sa
zo. lo cors formatz razonals ses cor uarze. la causa ques sobre to
ta raso. ques uerais dieus e dones ses falso. Natura uol quezom
nos deu estraire. de seguir deu car uezem abando. que fe grans
fatzgs per nostra guarizo.

Primeramen se uestich la gonela. de nostra carn p que safre
olis. uera uertutz e que poper mamela. Cel que desus las estelas
regis. pas agues fam fons fer lums sadormis. Camis lasses la uia
uertatz bela. Se resconder ab fallsia pens. le uerays dretgs per fal
saris mesquis.

E que uatges a uil mort raumida. uatges mortals uatges de
uuus r mortz. ab uergas fo disaplina ferida. e de purmens spines
grans e fortz. fo coronatz deus r pendutz e mortz. le fundamens
en fust mortis la uida. nafrada fo salutz artals deportz. hoc ihu
xpit p delir nostres cortz.

En mos tels dictgs te razos dretra uia. de cossentir e dita uos
p que. Car per aico calschus uol companhia. en aqst mon car da

nar uos ren. E qui un sendier de uertut e de fe. hon hom tot sols
ali no trastana. E que castich casais son par en be. tot o prunh
os. e resemblans de se.

E quentar los auer puschan ualensa. e uiuren patz an
mester que denan. Aian lo rey e de nobla semensa. car figurat
es clar en lescriut san. Quez uacl ab ustansa mot gran. de
manderh rey a samuel que tensa. moggers p los prenden colps
e donan. e que fazes de trastotz son comman.

Proat ai dar ab razo uertatiua. per lescrit sant e p digs natu
rals. que tota res deu seguir la senderza. de son maior. e p que fo
carnals. deus ihu xpt uos ha dit e dong als. sions fal mas reys
quens mostre la carerza. hon dretg auem per far torneys cam
pals. ab sarrazis nostres guerriers mortals.

E per aquo fair ha del sant passatge. le payres sans guiador
e cabdeyl. lo rey frances car ha forz e coratge. ayais qu autres reys
e degus nos napel. per quel deuem no playnen carn ni pel. trastug
segun per auer lerctatge. que saper tayn anos ses tot apel. ayas
que fideam dacier nostre libel.

Ayon fin dezir tot iozn fiu planr noel. del partimen ta mal
e tan saluatge. que mandech far le reys ab son cartel. del uos
tre cors amozos car ebel.

Dança de Johan de castel nou.

Lim te dins el gran biu. dunors pessiu. la bela res qu
dezir. rantan sezur. que no say uas hon me uir.

Arz ni saber no deuza. en qual guiza. ayon lan
guen per samor. car ela ges nom desliza. ans macla.
uas se guardan sa uaior. p quem platz mars el gran riu. de son
pretz uiu. esperan rich ioi mozir. questiers grandir. lo pung
del darier sospir.

Lriz denemichs nom desguisa. ans mauiza. quien degia
fair p sonor. dança de noella siza. car la siza. de fin pretz e de ri
cor. te sul gran suplatiu. ab cor preciu. pels fols hymans arc

mir. de grieu martir. e pels fizels auantar.

Mant hom de lieg profetisa. que sauisa. ne preen noua respl
andor. e ditz uer car gent assisa. blanp elisa. la uey e de los aubs
flor. ari diuern com destiu. don sos pretz uiu. ben olens com flor
de lir. per quieu mazir. las ain no la puesc seruir.

Ayon fin dezir hon reuiu. de pretz altau. le fluims pleu fair c
dir. prec que siuplir. uuyla madunse grazir.

Canço den Johan de castel nou.

Ras luern que salonge las nuetgs. pes de mi dons tan
que no puse dormir. Cum la poirai deguadament suir.
E nom fai re mos pessars mas enuetgs. p que soi uuc
tgs. de sen e de meziu. E car no ciuia. la gentals res
de mi. si. me dura ses tot si.

Brangues le torts que man tuit seruizi. que lauzenian man
tolt son gen parlar. Si que no puesc ab leis meiz trobar. p negun
faut mala caitiu la ui. Sin breu nom ri. la gentals creatura. bo
na uentura. grauetgs ni profits ni bes. fes. nom tengua pro. ni
res.

Ja nom ualdra som fay pahor merces. que uedon li tot iorn
li seruiren. quen negun loch no fassam parlamen. per que demi
trop delonnadi ses. mas sos cors ples. de tot temaseguia. per sa
figura. que ia nom falira. la. que temps e loch uenra.

Amors adretg e sens me sostendra. que uuyla re del seu bel cors
no uuyl. Contra deuer p que si no maduyl. tots fis aymans ades
lau reprendra. mas no caldra. que sa uolentatz pura. Si tot me
dura. dacuyllimen estrany. playn. car nulla rem sofrayn.

Certanamen veu uezi te ques tayn. quieu chan de leis seg
quistar lonc temps. pero te sai quens foram uistz en semps.
qui nol uendes p finargen estayn. e lam refrayn. e sa nobla
natura. pero tals uira. contra mi de grans torts. mortz. quel
sera desconortz.

Ami dons prech que sia faitz acortz. de leis am mi q̃ fal
ses lausengiers. no ciesa pus car ill se fan parliers. per mal
de nos car platz grauge e deportz. sieu fos estortz. daquesta
gen taffura. dautra rancura. nom donera pahor. lor temi
plus que dolor.

Ai dons es portz. damor on ioy saturra. E car meylura. ve
ill nom per amor. flor. de prets e de ualor.

Vers den Johan de castel nou.

8 Jeom de causa uedida. Creys als temens cobeza.
Creys la gen cobezeida. de non aurabla destresa.
Car a mais ualor auida. Richatz hon plus es cregu
da. pezo sofratros estar. forcatz es greu penedensa. p
com deu sufficiensa. uoler els estrems laurar.

Richatz es cobezeiada. car es donor seynoreza. mas si uertutz
fos prezada. richatz li foza sotzmessa. car mans homs cobes refu
da. uertut car es trop cazida. donchs qui uol honor portar. als
auars ses coslaensa. far a pecat reuensa. donc el farll e fai pecar.

Fes honors non es honrada. p totz aqueis on ses messa. ni
finamen dezirada. Car mans homs fatz uoler pessa. quonors li
sia degida. sol car les richatz uengida. questiers nos sap prets
donar. ni cobrir sa defalensa. mas homs en tan es sciensa. Rab
de ques pot alegrar.

Richs homs pot fer sill agrada. gran mal e gran endemessa.
Car pahors e gran soldada. fan de perdos far despessa. mas si non
er despendida. la richatz can rescondida. derch en paubres auidar.
car per cert troplos agensa. si tot san bona cresensa. soiorns
e cobezeiar.

Volentatz fort soiornada. uoll lo uezer ala pessa. car benenã
sa prezada. de mar soiornar endressa. p que la iustam pduda.
li pastor de gen menuda. quis uolon trop soiornar. als dorll
ses retenensa. volen ho ses far ualensa. lay on degran despessar.

Mon fin dezir auuos dar. lo uers e mi ses temensa uuyl car
nos desplatz falensa. Eus sabetz de ley guardar.

Canso den iohan de castell nou.

Jcol soleyls per son cors acomplir. Cada petit se comen
sa luynar. de nos ayri li arbre desmayar. fuytlas e frut
gs e sas beutatz iequir. e fin del tot semblansa de mo
rir. e lauzelo perdo rant e tauder, si aim aicel que son
luyn ses mentir. de tot plazer e pres de sa dolor.

Donna uos etz le soleyls tan luzens. de quezieu soy departitz e
loinhatz. per que de ioy remanch tot desplayslatz. quen me non es
mas dols e marrimens. tals que iamays no puse esser guirens.
sal per la gran uertut de uostres rays. Guardav ne donc tals es mos
pessamens. puc quieu uos soy del tot fis e uerays.

Ay franchatz cortesetenestans. fruitz que mos dretgs uegol
leu abon port. si no sapiatz quieu en pendrav la mort. Inuistam
ens e planch o mays dostans. pel malestar uostre q̃ p mos dans.
Doueynaus donc lo iorn tan dolzos. Quieu no ui plus uostres
hurls agradans. quem promezes can prs comiat de uos.

Donna prech uos si deus uos gart de mal. que nom gitetz del
tot anon valer. Si no de mort me coueindra raser. E auretz ne
greu pecat criminal. e si auetz pietat tal o qual. de mi cautiu
can per uos tan mal tratz. Auretz ne grat del rey celestial. A
mor merce noi dich re per retratz.

Mas ieu uos uey tan fere tan cruzel. encontram que mos
sens nes perduts. no ses razo car de naut soy caylutz. em alicazetz
si aim dlas iacl. sizaral duch el fols cabim abel. E am uos mar
que chobias no fe. ala gentil filla de raguiel. non durar plus
car be sav quem rete.

Mon fin dezir sius auuc diens del cel. nom auiatz que nous
ay fatz per que. Ans uos am mays q̃ iacob aratrel. e prezimen
car fau co ques parte.

Canço den Johan de castell nou.

An sei leyals en uas ma belamia. et ela mes era
mens tan entieza. questar nom dei p neguna ma
neyza. de ley ten dir e lauzar on que sia. p que sos
prets si com ueray s amichs. pausar me play e no
me nuyls destrics. en ma ranco tenen loch diuentari. mas q°
sera que tot iorn en ley creis. ualor e prets. que eu purschairi
meteys. e reyen sos laus faire ran de plazer. seguen a ponr las
leys del gay saber.

Clara lauzors segon philosophia. es dretramens parau
la uertadeyza. enlumenans uertuts e la plenezza. forma de lor
e caps e fons eiua. e fondamens e castels e abrichs. es finam
ors donchs tes truzels chaziuts. ayel qui duts finamor dezen
pari. no faz ges yeu qual prim ta fort mestreysh. dontar
mi dons que puys mon cor no fenysh. mis feyn uas ley si tot
me desesper. que nuyls teps mais ia la puscha uezer.

Pero segirai questar nomen poizia. de finamor la plus dret
ra careyza. car entre dieu e nos fo migantezza. quel feuenir
en la uergr maria. segon qz auch retrairels sans prezichs. dots
ten es fols e maluatz e enics. et es razos quel aia per fallari
le gayys gauens cel qui dons costreysh. am fals semblan ca
mors auch no reteysh. feyns aymadors car fan prets deraser.
e fis aymans uenir en desesper.

Tras finamor le mieus cor sumilia. car douca mes plaz
ens e nieztenezza. em fay amar ley que te la seyneyza. de
gran bontat de pura cortezia. e de ualor de paubres e de richs.
A ton resso mi sai enemics. si no los meus e auch lo reuer
say. no fe do prets e car tan gen se ceysch. de tots tos amps
tal guizardo nateysh. de dieu quel fay aias pts mantener.
pueys li fara ior eternal auer.

Gentil e pros e de gaya paria. bela ses par humil e dretru
eyza. Et en tots fauts cortezes plazenteyza. e gen parlan t
nuyls que dir no saberia. de tos cosseyls e de leyals castichs. la
trobaretz e los paubres mendichs. pays e tots tems per ueray
exemplari. de fis aymans uolonteyza seyseysh. amor ne laus
p mi dons t negeysh. ley car tan uol co camors sap uoler.

que trop ni pauc no li fiavn son deuez.
Mon fin dezir mill tans qui eu no declar. reyna fis pretz
en uos e dotz e cresch. de ueramez las cafort me destrevsh. cel
qui partich mon cors mas nol uoler. dona de uos seruir e
car tener.

Conseyll qn Johan de castell nou
demandech al gay couen de Tolosa.

I gay couen uuyl far aquest deman. cosseyl qren
de que dubtain cossir. veu am trop una dona pre
zan. acau non aus mon fin cor descobrir. tant es
gentils bela plazens e gaya. et veu homils sim le
varay mozir. celan samor o que qmen esraya. tot humilmens
li diray mon dezir.
En castel nou par al nostre senblan. desespratz aicel quis uol
mozir. per queus dizem leyalmens cosseyllan. que de preiar
uos sapiatz enardir. ley car hon plus grans ualors dela raya.
uels uos saubra gentils mens acuylir. e si lamor denegan
uos assaya. no la uuylatz per aquo relinquir.
De lon cosseyl ayzitz uen guiey denan. ley qu enuey car
seynor sol per dir. lamor quieu lay e en aquo pessan. falley mel
cor em comensa tremir. la lengatin com si de mortal playa. fos
greu batutz p que nom poch auzir. donc no crey ges q ia may
poder aya. qu el digua re don puscha re gandir. mozt
Nous afortetz aley dapert ayman. car de prezar nous uo
letz auantir. per queus dizem que uos amics iohan. uuylatz
aley mot humilmen uenir. e digatz li dona mas tauos playa.
veus uuyll totz tems ten amar e seruir. damorozos cor nim play
tals men retraya. nuyls hom del mon taz noy soi p auuir.

Totz hom ques uay ala mozt aprozsman. es sen lo cor an
goyan de falir. dits que fara trastot quant hom li man. tal
dezir ha que puscha leu garir. veu soi aquell preis de mozt
quem esglaya. pel mal damor quem fai tot iozn languir.

donc li dirav mon cor e nol desplava. ans que no uuvl per
uida mort ranssir.

¶ Far ho deuetz per guanz del affan. que finamors uos fav
ab iov sofrir. quar anc no uis ton iornal far muzan. ni gauetz
damor ans ses espandir. son cor aley de cuy espera pava. del gav
turmen cauolguit sostenir. car cel qui per iov demandar sesmava.
nol deu nuvls homs per fin avman tenir.

Destretz damors e ferit de son brand. aley uungev p mos faitz
esclarz. dona fim eu en cau fin pretz sespan. en uos amar son tras
tuit mei fospir. per queus sopley que merces uos atrava. avlas
uas me si nom uoletz amar. serner nom platz que muzatz si ne
rava. amor auetz nim lavs deu tan falir.

¶ Ie grays couens uos respon en estran. e dits pus leys sab tan
gen obezir. alhaltat damor que der enan. se fay honrar clausar
e grasir. sul cel trop mays quel mon quar no sapara. richs faitz
uas dieu q̃ la fam iauzir. damor leyal donchs no fay obra uava.
qui nobles faitz sab el mon possezir.

Mon fin dezir tro que la mortz me traya. larma del cors de uos
nom uuvll partir. car la gencers etz e nosen estrava. dona uuies
si donchs no uol falir.

¶ Razon auetz pus que tan gen uos prava. am tel respost ley
hon deus nolch assir. fis pretz e donchs flaqueza no desraya. lo
uostre cors que sabetz ben regir.

¶ Canco retrogradada p dicaos e per bordos e p coblas e quar hom la lig
tos drecg dits be. e retrogradan las dicaos dits mal la qual fetz en
Johan de castell nou.

Allor ses frau dona tenetz en cair.
Deutat seruan no fayts descausimen.
Barat fugetz no dan respos cosen.
Lauzor ses bruitz uos plav leu gazanar.
Saber uoletz be ses mal angoros.
Secretz ualens no crovs tenetz de lotz.
Siguetz damor cert no dengan la uotz.

plazer ses dan ay eu ranman per uos
Deuer no tort faits uos cors gracios
Tenets me gay no trist ur uos per cuts
Coletz apler dono: bels no laiges mots
Esper ueray no fals donats als bos
Amor ses fol dezir faits aut montar
Dat mauets gaugs e no sol marrimen.
Guazarnat ay plazer ses languimen
Honor ses mal bela faits conquistar.
Fauor ses platzs dona play uos mostrar.
Vertat gardan no ges errors dizen
Amat auets certas prets no uull sen
Beudor ses dol apletz faits eranssar
Conquerer faits dona iovs ses fols dos
Prets ses esguyll mostrats per cert atos
Vberts de gaudis no ges de mal ladots
Poder ses greugs donats als amoros
Ver no maluat cofort tractats als pros
Mantenets iov no plor doblan sanglots
Discrets no fols cossevls donats amots
Tener uos play fe ses cor enuegos
Flor ses ram seth dona uolets portar.
Frat no despiegs seruats comunalmen.
Puiat auets iov ses latz chauzimen.
Doussor no planv dona faits meylurar.
Gabar tratats mostran be no mal far.
Baylat mauets gaudis ses defalimen.
Estat ay bauts no trists uos mantinen.
Odor plazen no uull play uos donar
Pezer me faits gaudis ses planv dolros
Tuyllets damor lo fruits no ges los brots
Detrets no torts posats preon del pots
Durer me faits dona uust no fraudos
Mezer atrops dats uos sant no dapnos.
Trametets ;ay ris no plorans sanglots.

Prets dar no trum seruats espanden mots.
plazer no mal de uos dits ma vanços.

Canso den Johan de castell nou

Vos mi dons ual tant si deus menanaschia. Sus las
ualens com lauzs contra la buscha. pessar nom
dey que per gent damar auscha. mconcira mi trop
ni pauc se regisca. pero sill plats que sol unoram
pascha. damor leyal be mer plus dous que brescha. e mouray
ne tal ioy e tan trescha. quch parlaran tro dins la terra tascha.
Avsi pero me romp una grans tascha. tot per samor em fen
lo cor em brescha. que si no fos los esperes quem refrescha. mors
fora ia tretzans ac esta pascha. mal fay quim tol que de ley
nō iausischa. quel rey nanfos huy en sala foscha. e quem desp
lats sira tro reconoscha. si ieus tels fylls mon drets emen say
zischa.
Ke no dezir tan si dieu meyausischa. dezer cum ley enans
que larma fuscha. de mō cors las quar ses q̄ no semuischa. es
mvls flayzans que dona que cay uischa. nom marauevl dots
sil cor ayim tascha. per quen faray vanco de raso frescha. po
lidavsi que uias nov pareschia. ni nuvls entechs quis uuvla
sen uraschia.
Ter amors dits e drets e razos tascha. e los tels cors ab fayco
clar e frescha. francs e gentils hon prets e ualor trescha. vossen
quieu ran de leys per que renascha. gauts e solats don mō cor
se reuischa. So fay mi dons per quieu no descomoscha. lo ior qm
deth no pas com femna toscha. e que tots temps de fin cor la
grazischa.
Aras pero mes obs quieu maforaischa. los deths pessan da
mor ab cara bruscha. e sem mozil car lauols gens carruischa. tot
iorn em dits que de ley me partischa. no men partray enans pe
ro que naschia. entrambedos gauig e finamos cresca. fay
en tolssa qui quen ronce la flescha. ne vantaray e dins la ter

ra qualscha.

¶ Sufrens amics cō eu soy no lauaschа. en far ni dir con
tra si dons coxescha. si les auis que dapnatge la tescha. trop
longs espers auis deu complir sa taschа. dongs atendray tro
que uidam falischа. Cum fis aymans ho que ni dons conoschа.
quem degu dar lo mell ela tadoschа. e franca men uoler qeu
la seruischа.

Mon fin dezir sopley quem crauischа. que lausengers
quel fers enemichs cruschа. et argua puers ruent la flamus
chа. creyre no deny que per autrem iaquischа. Reynaz no say
re que tan menardischа. Reys daragon cō uos cun pich de mos
chа. no prezi re maluada gen ni loschа. aui pero que de uos
nom partischа.

Canco den Johan de castell nou

Jeus rcom soy alegres uiuos car leys qu am mais
que re quel mon sia. ma receubut de sa gran cortezia.
per seruidor ab son ran glozios. diatz amors quo la
pray fuir. segon deuer ni retrayre sos laus. esseyn
atz mo car neys pessar nom aus. que la sopley tan fay sos
prezs flozir.

¶ Ay gentils cors azauts e gentios. guays e plazens e de be
la paria. humils e dis uos ren la nuyt el dia. grat e merce cos
tayn dagenvolos. car uos plats mi de cruzel mort grandir. e de
trebaul pausar en gran repaus. per que dir puisch que uos etz
ferma naus. que ma grandit en la mar de periz.

Quant eu recort uostras belas fayssos. e com mertes uas
me uos homilia. tant ay de gauig ma bela dolcaymia. que tots
pesars autres mes enuios. car etz us rams qua tots uos fautz
grazir. clars netz e puirs en lacimen la caus. am bell escuyll. e
am resplanden aus. que dins mō cor esta ses departir.

¶ Ay franca res uostre prezs catalos. uostra teutat ses nuyla

maestria. mesclada m sen ab iov e am curndia. am pietat e
am dictz precios. humils e cars e plazens per auzir. e uostres
gartz amorzos e suaus. me fay estar de uostra amor tan claus.
que neys pelar nom aus quieu uos remir.

Flors de iouen quem farav veu per uos. av las nov pusch
trouar sendier ni uia. que nous enuey estar nomen povria.
quem desesper non es dretz ni razos. E com me fay amorz
per uos languir. quieu sov amatz coralmen sez nuvls fraus. e
uos tinetz de mon fin cor las claus. am tot aisso me uey tot
iorn delir.

Per tot lo mon irav mon fin dezir. si te mai tropz enemichs
fers e braus. uilas cerchan torchs e lochs nauts e caus. p uos
tre pretz solamen espandir.

Ters den Johan de castell nou q̃ feu al rey darago

Vi de complir tot son plaier assava. no cossiran co
quel plazers ladutz. delir e fraun las pncipals iutiz.
don le plazers uertudiers creys e rava. ay tals pla
zers falens e desleyals. reforz e nays us crims desco
minals. que razo dretz e conoyencia pura. Sotz met per que
le fatz uolers satura. lay don recab le plazers auantatge.

Per caschu fart satayn quel fenir aia. Senblan per que cel quey
es decebutz. non es comtatz entrels aperebutz. Si tot no sab
certamen quo seschaya. mieyls en la fi car prezumir seuals.
deu hom que cert la fis sira leyals. Sil comencairs adutz es pre
mesura. comencamens desmezuratz pauch dura. comencatz deu
plazer donchs sez folatge.

Ans quel uolers al plazer fort satrava. qui del plazer uol de
tetz uenir aiutz. deu cossirar sil plazers es degutz. e que razos
del uoler noseslrava. car del uoler es razos naturals. Sostenyns
e pretz e grasayns e caduals. no defalens car tot iorn li procura.

Ben e saber per fogir la uentura. del mon e puys del infernal estatge.

¶ plazers qui fayll quant es mays obs que plava. desplazers es quant es reconeguts. e desplazers don ue plazers leguts. sobra tots tes car nuyl temps no lesmava. quant deu plazer ans dobla sos iornals. e fay iauzir de tes perpetuals. on le plazers defalens se peuura. de plazer donches ques pert e nos meylura. deu hom fugir e lauzar son usatge.

humilitats e sofrenca uerava. per los quals es tots uolers entendutz. es al dessus mas es coltz e uoltgutz. e desiratz us dons que tolla pava. del gay plazer e conuertey en als. ab argumens sofisticats e fals. e palliats co don razos mays cura. lo uerayr nom de razo del figura. tant que nol fay nuyl uolers homanatge.

¶ on fin deziu paradis et dels mals. e dels pfevtz le turmens infernals. e dieus sita contrans adectrura. tan le uolers don razos se rancura. portara flor ni fruit ses gran dapnatge.

Si mos uers es fargatz de motz leyals. reys darago seynor amieus uos etz tals. quelentendretz ses glos ses lectura. e tu ramas car te ue p natura. fay lin prezen aley de bon missatge.

Siruentes den Johan de castellnou.

Ant es lo mons ples dumor desconeza. e desleyal que ia quay en natura. la ueig tornar per lur mal qu ep dura. li que desfray finamors p quem peza. e puys nos ual artz ni sacensa gaya. ni sey tel dieg enans q del tot caya. ni demest nos sufra tan gran ho tragge. per nom tay dels que finamors enanca. desfizi tots quants son del hordenanca. dels fals aymans quayrim ue dagradanca.

¶ E per ayco tuctz ell quam leyaleza. em dumor ser f ab aqsta scriptura. aiornam dels que uertat ni dectrura. seruar nos pl ats en uuas amor cortesa. que ueumartror et us nos en estraya. t ven gram dauan lo seynor de buschara. car finamors en luy fay son estatge. per far torney ab nos tots car uengança. volem de

lor cal dir lorn ses dubtança. nos trobaran lay armats en lur
batge.

Al camp siran le reys de gran auteza. dels castelas car ser
uer amor pura. el daragon la ualens creatura. el reys angles
car ualor ha conqueza. el mayllorquis hi sira car ueraya. am
ors lo pays de portogal car paya. prendesi dons e car es dauto
ratge. el nauarres pero le reys de franca. no sira lay car es
en esperança. de far adonchs co crey lo sant passatge.

Tal lorn eloch uendran banderas teza. rastutes lunfan dara
gon car pinrura. de fin amor tot lorn los assegura. els frances en
fans de maylorquia proeza. hoc el bescoms de canet car la paya.
En fenoylet danar lay no sesmaya. Cabreyra ia ne lairal begi
natge. per co que lay faca mant colp de lança. En bernad hur
ha de cor habundança. e lon arnes e caual dauantatge.

Le Cardones uescoms amor candeza. Col don tot lorn a son tutor
conuura. que la pareyl quen la gran stretura. no dubtam dip
trar ia per flaqueza. en not en cuy nurayls de cosseyl raya. el
almirans sos fillsque al nescaya. lay anaran com baro dauto
luratge. e mant burzes de leyda per usança. de gran ualor
per auer pdonança. mot francamen seguiran lur barnatge.

Mas en rohan eyemenic daureza. et en ramon corneyl
si nos per iura. am la altra part siran car an fretura. damor
leyal mas nol seynors darteza. Vocaterti ni queralo nosesgla
ya. del camp intrar contra la gen sauaya. e lo seynor de bel
puytz car lon gratge: rezeb damor lay ira ses tardança. a vigl
pers cadata malenança. Sufre car ia no comencal uiatge.

Tal amor ha lop de luna per preza. que damar lay ha uolē
tat segura. pere corneyl damar nos desnatura. ieravame nos
fay cel de gorcza. Eravll horchau no crezi ges quels playa. Si
tost nos fay que falsa mors desrava. thomas peric de forces pa
riatge. ha fait ab cels quan leyal amistança. per dar als fals
aymans greug e pesança. trols aiam tots liurats acarnalat
ge.

Beleza preen rimur per gentileza. Son pts damor p q fort

mon procura. quezane tost ala ditra uentura. e puscha
lay fayze gran endemeza. En en bn. de so tot uozn assaya.
com pozra far mant bel colp dutzagrava. Coms payllares
met son pahys en gratge. per co que lay giudar puscha la dan
ca. sey frayze son ab luy dunacordanca. e sos cosis per far mat
colp seluatge.

E en roger bn. de foyhameza. sa uolentat en amor p que
uira. quezel dara la batayla tan dura. ab sos uassalls quenō
er mas fereza. en breg dangleola ia paya. sos caualers per tal
que nols desplaya. si p lanar prendon alcun dapnatge. Siey
fyll han tan lo camp en remēbranca. ques tengrā trop amor
gran tenenāca. de metre lay tot lo tēps de lor atge.

Le ualens coms de tera noua breza. los fis aymans si cos i
tayn ab pastura. de le altar car tots temps sauentura. p finamor
contra la gen recreza. nats e nartals de fozes calcius brava. i
Car ia no uan pinos dits quela raya. nos gardera ni calstre lo
lenguatge. Alagorits e blascho mata dunca. e montagut
quen tots tos fauts se lanca. car del anar se din gran alegrat
ge.

Gran plazer ha le uutges dallozeza. car sab qadonchs mezza
la gens tafura. e verica si be uey ques rancura. tos tēps damor
ges per co no sofreza. quo lin pendza ni gnera poz ni plava. e
sian tan coma fuylas de fava. el camp li croy car es de gran
taratge. als caros ges lecor noloz balanca. E ceruellos sen
da gran alegranca. Crozyllas uey durnets far gran obrat
ge.

Athu de nos e negu nou mescreza. siran be mil li croy mas
nonay cura. car nalaurem p lur mala uentura. tuntz que
del sanch ne moldzian ateza. tuts li moli que son de bozch a bla
ya. bo quāt uill cozs ueyzets de cruzel plava. tomtar al sol e
fogir al boscatge. los us ferits de bran lautres delanca. Si q
depuys conoyen lor erranca. Faran damor als fizels home
natge.

Thomas peric de fozes dieus mi trava. de uida tost si dos
no fayts missatge. dinar ab nos quel iozn del camp satanca.
homos seynors lo reys nos met fermanca. per ley que te per

mos tortz greu hostatge.

¶ Mos fis dezirs una doloos que raya. del uostre clar celesti al uisatge. me donaloor una tal seguranca. e ardimen tan gran quieu ay fianca. que degus homs no sobres daut corat ge.

Jnom tr pro uers canson o deportz. de mon vantar
es tr razos quem tuyla. mas no crezatz tro que pren
gala mortz. quieu damar uos dona nuyl temps me
duylla. car en uos es beutatz senes esguyll. pretz e
grans sens e ualor caitalosa. per queus am tan flors gencils amo
rosa. que finamens als no guardo miey huyl.

Bes per affan de uos amar nom tortz. mos fermes uoleres ans
creys tot iorns e bruyla. que senblantz es als arbres uertz e fortz.
que per uiern no perdo ram ni fuyla. pero de far uers e cansos me
duyl. car nom ual re pros dona graciosa. mas tan ualetz que de
iov netz espoza. p quem seria deshonors si men tuyll.

E que faretz dona can seray mortz. damich leyal que per uos
vantar uuyla. que sim faletz uostren sira lo tortz. e pluys vantan
no seria quius acuylla. car hom dira quieu p uos vantar suyll. q
re nom ualch tant merratz esguylosa. pero uos etz umils e tan gi
rnosa. que saubretz far guardan uos ço quieu uuyll.

Tantan mauia dona grans desconortz. per uos amare de nom me
despuyla. mas ieu suis platz sirayper uos estortz. Soll que p sieu
uostre pretz me recuyla. donch plassauos na flors de celestinella
quem retrenhatz metre netz poderosa. quius uuyll serayp car ve
tan paratgosa. tan can uuirray sil uostre pretz macuyll.

En lauzar uos vantan es mos acortz. car albres etz que gen
florey e fuylla. si que mes fruytz lo quals es mos coforts. Soll q
men detz o quieu meter ne cuylla. car ia de flors ni de fruytz ni
de fuyll. uolis prendray tan franca res temerosa. que puscha dir
la uull gens enuegoza. quien prendi may que finamer nom
cuyll.

Pretz e ualors e beutatz se recuyll. en uos tot iorn rosa flors
preciosa. per queus am tan que marma nes gelosa. si que la mortz
si nom ualetz macuyll.

Dona suis platz la canso portar uuyl. als nobles. viij. trobadors
de tholoza. per corregir sin loch es uiciosa. car puys sirai rescritva
dins lor fuyll.

Canço den Ramon de cornet.

Lmes dabril car uey per mitg los camps. albres
floritz per la doucor del temps. farai canso de tels
motz e de prims. que de grossiers uola prezi tres pl
oms. car uos etz cert acan la fau clars lums. quen
lumenatz lo mon de gran bteza. na gent apreza.

Tot iorn me trevs la uolentatz e fums. quieu de uos ay
don es lo mieu cap sems. e fezra be si men batres ab uims. don a
quem fos mens al cor uostre noms. pus q̃ nom ual merces don
uos etz flums. ni ma lauzors ni uostra grans franqueza. don
fort me peza.

Anch no languich pel uedar frutg a dams. ni marines per fa
lmen de rems. mai quieu puos fau dona cerchan rims. cars e
sobtils don mos sabers iay soms. e si pogues q̃ fezra cent uolums.
tot de cansos dizen uostra nobleza. de gran autezza.

Pecertamen farai dona mos clams. de uos enbreu sim faletz
car eremS. farai de ioy mai que no fo caims. e languirai plus que
feritz colums. pero uos etz plena de tos costums. quem socorretz ab
la uostra proeza. fazen boneza.

Dona ieus etz certanamen le rams. que nier las flors e ses fuyl
las. ses sens. contra lueins e lis alc pels somlims. per mils gardar
que mis quier los poms. si que del foch don no poc exir fums. ar vo le
mieu cors amor quen uos ba meza. flors de gayeza.

Per oms. per ems. e per ims. e per oms. Rosa sen uay ma van
tos e per ums. de uos parlan e uay la fie en eza. p mai dubteza.

Vers den Ramon de cornet.

Truey lo mon de mal pugat al cam. farai un uers
e ia no uuyl que uaylla. mas als maluatz que cap
teno taraylla. e tantz de tortz que resemblo chaym.
quieu uey de trops que calcu son par hoym. denant
ab gab e pilys darrezel poym. ab los mals ditgs ihu vst lo mal
diga. si tots los mals calchus no desfaziga.

En autruy huyll conoys hom un pel prim. e ses el seu no co

nors grossa parlla. co uuvl breu diz com nota lautruy fayla. e
ges no uoll en si notar gros crim. qui laissa se doman dels autres
som. es orbs e fatz e cana uelez lovn. per qeu uos dic q no prez
una figuia. cell qui uol far co quals autres castigua.

Be tench per fol cel qui dizs ses razo. tot son secret e tot son cor
desplegat. lay on se uoll e en apres soplegat. nom dereletz qpuyn
per uostre pro. razo no say com len degat cobrir. cant el ses obs ha
donat asentir. tot son secret ses tota retenensa. lo fora drezitz qn
fezes penedensa.

De contrastar uezem euir tenso dan e gran dan e desplazer
e brega. car fo no fo de meyns e mays azegat. Riota gran ab pau
cha docayzo. e motas uetz sen fan alais ferir. per q ses obs no deu
hom contradir. mas als tos mótz hom deu auer tresensa. e als mal
uatz qui may no pot sufrensa.

De maluestatz lo deu segir ressos. cell que meniar uol souen
ses mezura. car pecat fay e sos cozs mens ne dura. en es souen fatz
mans homs freturos. e cel qui deu mays que deuetz non es. lo so
bre pus non es mas sol uezes. e sobre tot qui deu senibria. es asay
matz de far tota folia.

Per mal parlar ni per laigas fayssos. ni per nuvl mal que ueyna
dauenture. no deu nuvls homs escarnir creatura. Si tot no ses
le sieus cors gracios. Car per son uoll fora tels e cortes. Bas e gruyl
lartz eros en totas res. mas dieus lo fetz aytals com lo uolia. qui
mal li dizs adieus es uilania.

Trepar de mas e ianglar de uertat. es uils solas trop mays
com no salbira. car motas uetz torna del tot en ira. Si tot se platz
cant hom la comensat. per que tots homs tan lo ue trop durat.
Ans que tenso nies qua lo deu layssat. e sobre tot qui no uol com
lescayssa. es mvls rayssos que descayssar se layssa.

Motas de uetz cant hom ha trop parlat. tot quat ha ditz
no ual ges una uira. per q tots homs es fatz si no cossira. co q uoll
dir sill sera pres en gimt. que ia nuvls homs trop cutros de parlar.
per re cossevll ahondos no pot dar. ni far negeys que sos ditzs no
biayssa. Motas de uetz qui de uen se uol parssa.

Poza de may dona ben es razos. que uos pregutz uostre fyll

glorios. quels mals els dans els crims nostres abausse. tan que per nos nul cavalla ges trausse.

Canco den Raimon de cornet.

E mieus saber ioy de ziran se pert. dona per uos quem fe ris ab un dart. lo iorn queis ui primer que dautra i part. mc trasforet don av gran mal sofert. pro mi dons la finamors queus port. el bos uoler man fatg gran adutori. dautran seuals que donat man conort. prometen ioy pel qual attenden mori.

Anch pietg no trasch lo cors desenrubert. per ihu xst ni lo de san laurart. quel mieu per uos ha fatg quenquezas art. del foch damor e saber duos cert. mas car uos tench nuyt e iorn en recort. ve fay soen los espers auutori. la bona fes me do uenir al port. del gauitg segon hon veu tot iorn demori.

E pos queu av mon tretarll descubert. uos dam merct que pia dos esgart. agatz uas me car per gyn ni per art. ioy nom sera do na ses uos ufert. plassa uos dones quem uuyllatz dar coffort. q ia nuyl temps ieu no uuyl auutori. dautra quem des neys paris el resort. obliidan uos que luis auetz notori.

Ianom facatz madona lo faubert. nill enguylos num teynatz per musart. car tot nom puesc lotenc ualer nil quart. del uostre pr lo qual tenetz ubert. que sim dones amors un avtal sort. quem fa zes ieu uostre cors atutori. leval e to que fossem dun acort. de tel dictar passera san gregori.

Dona sius platz totz sol en loch desert. Iray seruir lo mieu uoler testart. aigua beuen mengan erba sey lart. E uestiray negre de ap rde gert. quaysi mo ditz li mieus sens quem remort. Car uos avditg quem fatatz auutori. donch mal trazen uuyl esperar la mort. que puys siray quitas desperatori.

Roza plazen trop me faretz gran tort. Sill ioy segon quieu uuyl per auutori. nom datz en breu que puys mauretz estort

duna leysso que mal trazen decorz.

Vers den Ramon de cornet.

Muchomes uey desen tan freyturos. que lor mezeys
no sabesso regir. Si fols uolers nols fezes departir. dels
uolens faitz que lor dictz razos. donchs qui nozen fay
del uoler capdevll. Ben deleyan quel donera ualor. paz
uensa fay del mal traydor. quan se trays ab son matey cemitell.
Leumens conoys totz homs las falizos. de son compayn. e len
sab corregir. doncs si maseys qui plus ue defalir. pas q̃ saubes cor
regir hon que fos. car mylls adzeitz pot gitar un cayzell. ca sais
de pres albiran que de loyn. Ayssis pot car mylls de si totz homs so
yn. que dautres fols. e que lesta plus tell.
Totz homs que fay co ques tayn domes pros. se fay temer e clauzar
e grazir. e sab del mon la ricta possezir. tant que leumens nos totz
temps podezos. mas enpero le mons uay dun cantell. gran re de uertz
que no porta ges pla. neys lo mylloz per que fayll de certa. cosseyl
donchs per co que ue nouell.
Eltre leumens uol e pot totz homs tos. e can de mal sab lo tedeue
zir. maraueylme can desuol al cauzir. lo gran profietz don era uo
lontos. que mals adutz home ios lo flagell. de paubertat e de mens
prezamen. e del be nays le pretz don so manten. say be uolgut se
nes auol trossell.
Qui de uoler grant pretz es talentos. tegu soen com poyza far
e diz. gautz e plazer ala gen ses mentir. e sos mestiers nol trobe
noayllos. Car mot uiu quechs hol pren mortz iouencell. per q̃ totz
iorns deu far leyall gazayn. e despessar lauer com del se tayn. q̃
trop ru pauc nol franga son luell.
Dz bos mutz e sortz umills e uergoynos. e sufrens uol proeza
recuyllir. e francs e certz e cortes en sezuir. tant que los fay ses ten
tatz gracios. e menalos cubertz de son mantell. daur tot letrat on
uan estudiar. li may sobtil bos ditz per enseynar. mas e fols cu
bertz de mala pell.

Ma rosa uol e sap lo dretz cartell. de ualor gran legir e recer dar. per que de flor altra non uuyll hieu far. nuyll temps ami gar landa ni capell.

Canzo den Ramon de cornet.

Ras fos hieu si malautz e cotratz. Ques hom de mort nom pogues ia grandir. que mens dos tans me fora que lagr. attenden ioy dumor hon soy liatz. que languir qy.dij.ans arench complitz. per mi dons las e sofert greu turmen. q̃ pauch ni pro no soy per lieys gratzitz. Ans de mos yans hui co crey ma trimen.

Ab soh tel cors me soy tant enlassatz. que no men pusch ni men uuyll desenz. e nom fay re don me pusca iquzir. lus ne sira mala men condapnatz. ella quem fall ors veu quel soy ayzitz. per diz e far lo sieu comandamen. tem sira greu si eu ne soy punitz. e mays de ley que de mi uezamen.

Son ton esper seuals fos veu pausatz. per ley de cuy chan e plor e sospir. lo plazer quieu agra no saubra dir. ans can lom pes estau comencantatz. e cuias hom cant ayui soy raubitz. quieu sia uas de saber e de sen. e no soy res ans adonc soy ferritz. d un colp mor tal que tot lo cor mi fen.

Ay las quant veu recordi sas beutatz. els portamens e cum se fay grazir. de tot quant fay pley honrar dezir. que fos prezz fos per tot lo mon nomnatz. e que fos reys duchs e coms fos maritz. richs de tresuur de terras e de gen. e que del mon fos ell lo plus arditz. ayco dezir p mi dons solamen.

La nuyt el lietz can veu me soy colcatz. es pres de iorn ans que puscha dormir. pensan de cor can la poray seruir. e car tener e far sas uolentatz. e puys amors can me suy adormitz. portamen lay ſ com aigi certamen. e soy ab liey braç abrac desuestitz. per q̃ totz temps uolgra uuyre durmen.

Dels mals quieu ay pusch esser ben guaritz. per ma rosa no per autra uuien. per quell sopley mas iuntatz ab grans critz. quell

gauitg segon me do qualey me ren.

Siruentes den Ramon de cornet.

Ms en la fontt de cobertat se bayna. lo mon fazen lus a
lautre gran cort. que ia nuyls homs prezatz no sira fort.
si per auer no laissa paradis. mas som liuc frayres sers e
cosis. desertar dalcus feus o de renda. sero tenguts per bo
mas que no uenda.

Apenas uey que degus hom sa renda. mas en auer diners
e blatz e uis. e grans hostals si pot e bels iardis. uynas e prats
e quen aia bel ort. e sol degus no pensa dela mort. ni dobria far
que delarma se tayna. tan uol el mon que rictatz nol sofrayna.

De grans seynors uezem que la compayna. se dona gauitg ess
ems e gran deport. mas dautra part alcun siran dacort. adire mal
de tal que sira fis. quen uegals fay tot iorn estar adis. den an seynor
menten que nols entenda. mas quel mal ditg foragitat reprenda.

Regayre mes que si matens offenda. tots mals dizens tan uol
estre deuis. mas sill capdell lentendes ben el uis. gitera lo fora de son
resort. que raugos es tots homs que la gen mort. ab sos malditgs
si denan nol regayna. a ostran son corp q de luy sestrayna.

Trops homes uey ques fan de grossa mayna. sauis e certz. e so
bre gran recort. e sabo meyns que fols en desconort. Si no lo gres
de lors mas uezis. e puys fan se cosseyllados auis. de grans seynors
e de granda fazenda. mas al cosseyll ha obs soen emenda.

Degun cosseyll que do me mas prenda. no pot ualer quel sa
ber es mesquis. mas del uall sobtill deu sos deuis. a profeytar e
uenir a bon port. car li sopteill de se prendo coforz. don senes peth
lacoseylatz garayna. el mas fols laure largent estayna.

Roza dabril uos que nayretz en lort. tot ple de flors sai quem
auetz estort. de mal dizens e de mala compayna. gran re de uertz
e lor mes en la fayā.

Amon seynor de gualco de leuis. daray sil platz mon siruen
tes assis. de mon saber e que de luy lo prenda. Le coms de fox

que trop uuyl quel entenda.

Vers den Ramon de Tornet.

Aso mi sens no pot uezer lo noble. d'amor leyall fils huyls
dome no cluicha. pesan del ioy quel pessamen alucha.
uyllz que iozens clars e dona sabz noble. p quieu me
uuyll gen clocar e resconduze. tant que pessar no uuyll
d'autra beruyna. mas de lauzar co que tot mal deluyna.

¶ Montan en prezz deu tots hom son cor fondze. Si uol amar
finamen senes pecha. dezjran ioy quen aura si tauccha. lentendi
men quels mals uuyla retondze. donc ieu que uey tot claramen
lo sighe. de ioy d'amor que tots fizels demoza. buyl may languen
perdze co quem demoza. quel ioy nomnat precios e benigne.
delirs ueraps uol i dutz que resigne. per finamor ab ueritat
flacha. qui uol noyzir franchamen senes ratha. lespirit seu re
signan per far digne. quel uuires dretz uol la res pus anticha.
Centans amar sufren no dubtos greuge. quell ioy plazen lo
quals tot son iozn sabzeutge. que mays defayll hon plus se
multiplicha.

¶ Corals enmichs uolentes no suplicha. d'amor cozall ab degu
que samusde. de farzyt uuyll arden perque nos uscle. luny tẽps
ab el si tot maluat no picha. ni ioues fols can de loyn uo sagra
da. mas quaytal uuu no fara ia miracle. don puys ses mes nau
ra son tabernacle. mal e destretz ab fola gent muzarda.
Ner uuu e mon qui degos clau ueylarda. no te secret de mals
nin pert lo nombze. don puys se tayn que ses si sen azombze. ios
lo fruytver d'amor que son frutz tarda. mas enpero can lonamen
nos laura. no pot gitar frutz precios ni retre. Sabor plazen tal
que monte sul cedze. que met lo frutz q̃ tot lo mon restaura.

¶ Estrayns e fortz sira lo iozn quel aura. nendza ses par que ia
no sirem nostre. ni sol mas us no sira q̃ nos mostre. degtina re uer
da royã ni saura. quescepteitz nos tot co que par de iusta. de fili
ra co deu caschus entendze. per que deuem gen cõprar e car

uendre. lo ioy damor cab be far se conquista.
Vostres bels noms a fin pretz dona iusta. Rozade may on totz
tes uolch devendre. e si uos platz qua mezem uuyllatz pendre.
Eray plus richs que daiuid lo psalmista.

. Ters den Ramon de cornet.

Enes uilas fols e mals e rustichs. cel que no uuol estar
estar en la cresenca. dayman leyal e pros cab diligencia.
Quir lo rich ioy dels amadors antichs. E qui per uer. nol
uol querer. neys que uisques nul ans. tans. li sira datz
pdurables ay tals. quen nuyll profit no meta los iornals.
Aymans fizels aiten los tes finals. damor que pren de uera
conoyxencia. que dona fructz uera y dobediencia. tan saboros que
sana de totz mals. per que lauer. que deu iazer. no prezal ditz ay.
mans. ans. ne uol estar fretreuos quays mendichs. per q damor
noli uingra destrics.
Ja degus homs dauer paubres ni richs. les oblidar aquest mon
per sciensa. damor rauzen les cogitar hoffensa. no pendza ioy si com
uezays amichs. car desesper. e mal uoler. hon nays e creys sob
dans. grans. lo siegw twp fazen plagas mortals. quel fan morir
si cos tayn dome fals.
Can finamens gardils faytz mundanals. en re no uey q ia
degus homs uencq. Cosir maluat si del a cosiencq. damor nol ue
ferms uolers e catals. car nuyll plazer. no pot auer. lonch tems
fol deziran. tans. fay de grans pechs cab sos uolers enichs. Que
puys sey mal len dessan a grans pichs.
Saberz don nays de finamor lespichs. don lazma pren fructi
osa semencq. de leal cor ab legida sufrensa. que re no uol on obs
sia castichs. don fay parer. dretz e deuer. si qre nes habundans.
plans. car ay tal cors uuien totz temps lials. si com damor uol e
dretz enperials.
En aquest mon no uolgra nuyll temps als. mas lo dit ioy
tener en souinencq. e q uolgues mi dons cab sa licencq. rantes

de lev cadontas foza sals. car de poder. ni de ualer. autre nol es
senblans. bizans. de rautados ni dautres enemichs. Nom cal temer
sim uol esser abrichs.

Ab gran leser. fauray saber. los nobles fayts prezans. vans. fa
zen de lev que roza diuinals. es ben olens e ioys spirituals.

Solaz uesser. me far plazer. per que ueyzay tots ians. quans. q
ia uuuray lo solas ques publics. mes nos de rans de nocls e dan
tichs.

Canso de frare ramon de cornet.

Vtrar uuyll en guerreiar si puch tan. el camp damors
car leys que son arch ten. quem uol auer uerieray car
lo tin. dun fals puges nom preza mas quem ton. em ra
de ioy tan me degra far pach. dalauy respost qu yanti
senes pech. del seu del cors noble quem dona pich. damor
senblan mas anch ualer nom poch.

Dire puisch yeu de cert que nol suy fals. pero be soy mals e
tortatz e fels. damor que te pres eluat ab fils. dun e dargen
ab que rete los fols. don uuyl sofrir atots e quem fos dans. neys
quem tratres la meytat delas dens. quieu ay esper qntrar me fara
dins. le tel palays en que saysa midons.

Amors no uol per re quieu dia mal. de leys quem uen mal as
sezbe per mel. ans uolgra be quen feses chansos mill. si tot mos cors
ab tastos fir e mol. per que trayzay lo mieu saber del trap. non sera
mes per defugir al trep. dels trobadors car midons es de trip. molt
precios e de gran ualer trop.

De genovlos mas uuntas lo trap ras. ay deu prevat que nom
uesia res. que del seu cors poguues uesser un ris. ans que tretayll tot
lo cor maia ros. e ualdzamo car ioy mien sira datz. e quem risa nou
uegadas o datz. en breu de temps pero ges no mo datz. mas pessimo
que de ualor es dotz.

Causa nouey de midons per quem fa. greuge ni tort quem
uegadayral fe. leyal e franc e de corazge fi. mas leys amar anch

tal causa no fo. car yeu la uey donor e de preys mar. e flum de iov don crey que bona mer. el lieu bel huyll quem diro can los mir. q̃l iov damor si tem triga nom mor.

¶ Monges suy blancs e uuyl passar la nau. del flum de iov si ma roza que neu. fiet m calor no tem menseynal nuu. bon mer sos ous finamor quen far nou.

Canso den Ramon de cornet.

Qes mot gentils fons e grans mars daptesa. uergies hon fe dieus ab legut poder. la bre muy bo nayrez e remanez. uirginitat iusta la fe promeza. tolets suus platz als fals leo sa preza.

¶ hom deu lauzar dona per gran auteza. uos uuntas mas autamẽs ab lezer. qui sebelir uol hocaiso deuer. en goros mal agrazaynar proeza. uuyla q̃ no desespers o pigreza.

Maren de uos ihu vst patz fo meza. bela ses par el mon don ach plazer. uerels entiers cel queus donech saber. dar e sobtil q̃us fetz ab sobtileza. uuire faren dona tots tems toneza.

¶ Bans espiritz uos donech tal riqueza. glozios iov q̃ poretz sostener. uostres clamans suus platz e retener. per q̃ uos prech q̃es donetz saueza. de grazaynar don al loch de franqueza.

Berars frutves ab fruitz de gran doueza. ayaze de deu uergies ab gran esper. atenden uos que nos deyne ualer. uostra merces nos gitan de maleza. iov recreten despirital gauaveza.

¶ Begesumills dona uos etz per uer roza plazens benolens per santeza. fresqua tots tems agradans e cortesa. uostra chansos do na mot gent apreza. hordena faitz secretamen daptesa.

Canço den Ramon de cornet.

Ent castels e cent tors. aya fatz bastir amors. que no men pusch desfendre. car no mi ual recors. ni nuyl fugir de cors. ni balesta destendre. ans me coue be rendre. aleys quem

uol auar: mas si no uol falir. perdonar ma mon tort. e sim dona la mort. am mays per leys morir. que per altra ior prendre.

Del sera deshonors. si nom dona socors. mi dons quem fay atendre. car ueu sor anseiors. damar leys e temors. am fatg fort mes deren dre. e mon iouen despendre. lonch temps en gran cossir. quam tor nom uuul partir. de leys queu am ta fort. que dar me pot cossort. me nacar o ferir. bom pot donar ouendre.

Si eu no trop merce ab leys que pres me te. tots temps auray nesse ura. e puys ia per ma fe. ansi mi van de te. ma bocha no profierra. mas tindray ma carrera. per esser quetentis. ro mos bastos e lis. tenen ses autrafatg. Si mi dons per retratg. ni per van ni per ris. mudar no uol manerra.

Puis camar lam couc. nom pot ensir mas te. en degina manerra. Si mi dons me capte. e ma razo soste. ia puys altres non querra. Si que no dols me ferra. tan que sia mesquis. e paubres e toquis. Com me uegra contratg. e si hom per mal tratg. nauia dona conquis. pes queu la reconquerra.

Tant es de gran affar. mi dons quel meu amar. no te mas per folia. enegeys mas parlar. ab leys e solacar. Pes uol seu no uoldria. maritz mal ui lo dia. queu amey son cors gay. car tant de tristor ay. que de dol soy reteys. Si per leys soy desteys. no tanch deu per uerray. Sim damna dautra gisa.

Mi dons uol esprocar. Si del seu cors honrar. per re me partiria. per com fay esperar. que nom uol ioy donar. nim uol far cortesia. E a la uida mia. damar ley nom partray. e ia non ualgues may. ans ne ualgues te meyns. e sim soy trop empeys. pdone me sil play. mi dons cals non faria.

Canso tost prencia ua. ami dons dire uay. quel meu cors de dol iay. tan soy per leys ateyns. e fay sonar los seyns. quenbrey de dol nuurray. Si ma roza nom guia.

Aquesta canco apelada saumesca feu en Raimo de cornet.

Mayel temps com no sen fretg ni cauma. pesi damors can auig lo bram del aze. que uay siguen lo gran trot qualq saumna. morden son col e prech deu quem abraze. E tan

me platz ⁊ no sov ges fantauma. can uey cassar lebre singlar o ser
ui.

E sieu pogues segir mi dons aiy serui. dayual senblan veu leuam
lesquirle. Si com fay serps e fozan diur mei nezuj. per obs de far
tal deport que de mirle. nom plagui tan cassa per que reserui. Tot
mon poder lay quant es loch de molre.

Bes veu mi dons no uuyl al marit tolre. ni puisch auer iov de
leys per almozna. don mi desplay si quem fay lo cor dolre. Can mi so
ue que dals amor nom corna. per quieu firay si mos sens mo uol colre.
mals e parliers afor de uerlla loscha.

E sieu pogues can me uolgra far moscha. ferai le pietz quieu
segera sos angles. uo que dires temps es quem reconoscha. mas tu
conpayns e prech te que nom iangles. dayual solaç fayt home quet
conoscha. Quieut seruiray can seras de bon tempre.

Mas veu si puisch li farai gran mal sempre. que sieu fos orbs one
gres si com talpa. non degra tan reuizar mon azenpre. don amor
prech que si mos cors la pulpa. de far enuietz que mo sen destempre.
Si que breumen puischa far una sopa.

Tal gozch quieu say uolgra que fos destopa. ples e de foch sol per
despietz dun dergue. ques pus cotratz q̃ nuyls estans de popa. on
trar layns mas car es de Poerge. nou uol mi dons asaut fuiz de co
pa. tan fort sirem dauer conyll en cozza.

Ami dons prech que lo meu cors no uergue. ues sos uergains nim
mostre plus la cropa. quens acordem quieu nov uuyl ia ma rozza.

En Ramon de carnet.

sent mazel dalteges prop de salas. estev logat abun
seynor de pestre. don si mondam diana trop bela garsa.
quem fech esquern que uolgra que fos arsa. ezieu pen
diut que degra trop mils estre. air nom garde dayuals
fazendas malas. e diz uos ay tot lesquern per far rire.

Ieu ami leys de bon cor per uer dire. ezela mi segons quem fe
semblanza. Si que tot iorn nos bayslam damor fina. mas puys

un iozn can li uench en azina. pres del meu cozs trop sobrezza
uengança. no sav per que mas segon mon albire. car sol me uch
tavsar una autra voza.

Apres un iozn ab cara forz iovosa. sen uench a mi dins un loch
secretarj. en mon hostal quieu pres de leys tenia. bien que la ui dev
amon dezguc ma. car cuger far lozde de sant macharj. ab cladir
un pauch sov uergovnosa. fe quem deuetz nom voquetz esta pauza.
Mieu fuy temens a forz trop danol cauza. que leys tavsan e vo
quan sos poperas. dormigi tan tav que fo hora bassa. e diz uos av
quem fe la uil bagassa. de flichen flochab unas tesovzetas. vot lo
meu cap vondech uciatz granbauza. puis anet sen ab mos pels
en sa borsa.

Revedevm puys cuger de gran corsa. fur lo mestiez mas leys
no ui ni prezi. ni de mos pels no conegui la fayita. mas per gran dol
me de lus en la grauta. e lauzin deus can lo colterl nom mezi. car
trop per luy fozu mes en encorsa. ez uos diray coin mi pres de ma
testa.

Puys lendema fo de sent miquel festa. e cuger dir ala gent
granda messa. mas can me fuy revestit ab ma capa. rizero cuig
e dirzo quel papa. degradonar preidos aprenevzessa. car mach
vondut puys fezo lur enquesta. quals ho poc fur que tan gen
me sab vondre.

Pro fa quinua e dostans quim escapa. com cogite can ui la
travoressa. e lautra gen quem menezo tempesta. can pauch de
dol nom cugi uiu retondre.

Siruentes den Raimon de cornet.

Ots temps azir fallsetatz ezengan. ez ab uertatz ez ab
dretg mi cabdell. e li vot uay o atrab o auan. no men
rancur can vot mes bo ctell. als us deray liautatz man
tas ues. els autres sortz engrins e mala fes. e li tant e
com per fallsetat mon daquell montar deven hom pus preon.
Doans baros uey que per nautz lochs estan. pus fallsamen que

uerzen anerll. e cel quils te per fis fal atretan. com cel que uen
tarn de lop per aynell. car els no son ni de ley ni de pes. ans son far
gats coma un fals tornes. quey par la crotz e le torn en redon. e
noy troban argen can le refton.

Quels richs homes an pietat tan gran. delos prubres com
hach aym dabell. quans uolo mays raubar que lops no fan. e
mays mentir que torras de bordell. e sils traucatz per dos logs o per
tres. mays no crezatz que uertatz neys ges. mas menaongas car
el cor ay tal fon. que plus reiu q̃ ayguies de torron.

¶ la maior ley que les gens del mon han. veu estruirayen un
petit de pell. Ins el meytat del polgar de mon gran. los prosomes
perezay dun arspell. e sieu trobes qui los maluatz pasques. ia per
los pros no fora cars quo res. fera cridar e no guardera hon. uinetz
mengar los prosomes del mon.

Que dozien entrol soleyl colgan. a totz faray un partimentrop
bell. quezals leyals dare dauir un besan. sils desleyals mi dono un cla
uell. ezals cortes yeu dare un tornes. sils descortes me dono un pu
ges. ezals prosoms dare dauir un gran mon. se notz a notz dels me
ongres del mon.

¶ bay Ramondet porta mon siruentes. als pros sauis auinens
e cortes. e als maluatz tal cela el reson. e nol tantes si ben o sa
bes hon.

Siruentes q̃ feu en Ramo de cornet com deu hom iogar als escachs.

Di dels escachs uol belamen iogar. entraulel ioch si
com deu finamen. car hom lo deu per fals entraulamen.
can uotz sis uol lautra uetz comencar. escacs ni rochs
pres ni tocatz no sia. ges per mien e qui far no podia. ioch
de tochar pedal ioc sos talans. e que ualgues mays q̃ lautres
cent tans.

¶ hom deu uoler lautres lauze matar. e que sos reys pus ca io
gar se prem. mas q̃ uol be iogar seguramen. prengu lo ioch ab u
son contrapar. can no senprem ioch descachs se cambia. aischuna

uers questes pas no siria. Fora del joch se uegra tots enganys. e lagas
mas e mitandas e grans.

Tots homs que uenc dels escachs por trufar. lo seu uencut mas
no deu legramen. el uencutz deu uencer lautre sufren. lerquem en
pacz e far lon ha larar. matz es le reys pmeis ses compania. matz es
descachs si non pren garentia. matz es le reys que moure nos por
lans. matz es quil uol ses fi levar enans.

Desplazer deu jocs que nos por saluar. p que de grat lerar lo deu
breumen. si le uol far cel qui la fatg perden. q̃ nays languis on
plus lo uol menar. de joc comu fay granda uilania. quil uol menar
lonc tẽps per felonia. per leu jogar massa por uenir dans. e p trop
greu nes hom dezagradans.

En joch descachs no deu hom ges cantar. ni dire mal ni far latg
sagramen. ni parlar trop ni tener longamen. escachs el ma ni lagas
men pausar. e qui uol far a seynor cortezia. tal q̃ matar nol uuyla
can poizia. no sia ges al meyns si por errans. tan ques lares matar
can fos matans.

Auuls homs no deu punt descachs enseynar. ne sonar mot can
ua le jocs dargen. si de primer entre lor nosen pren. quen prenimẽs
fay tota ley cessar. mas tan no ua de te por qui sabia. gen sostener
lauol joch quis perdria. mas q̃ noy joch que malestair es grans. e q̃
desplatz car es dezguuls senblans.

En esquaquier faut per gran maestria. dauz ab escachs de gran
da seynoria. joga ses pech ma roza tots sos lans. alegramens ab sos
levals aymans.

Aquesta tenso fech en. P. de cornet ab narnau alaman donzel dalbi.

Res mes talens dun pech partimen far. auos cauetz
sobtal entendimen. mossen ramon e cre que pessamen.
auretz mot gran qual uolietz razonar. estair la nuitz
en paradis el dia. mal grat de dieu lauri far se podia.
o en infern quadieu fos plaser grans. e cauletz quieu say qual
casiria nans.

Amics narnaut en paradis intrar. nuyl ueu tots temps rire
ses marrimen. mal grat de dieu de sa mayzeramen. de lur uoler
no uuyl ueu res curar. e uos auretz en infern malautia. plazen
a dieu e a senta maria. mas del plaser auretz mals e affans. per
gran doloz siretz tots tems plozans.

Mossen ramon tem fayts marauelar. q̃ uos agatz causit
tan pegamen. q̃ deus uuylatz metre tan cauien. qual seu poder
uos uuylatz contrastar. ab pauch uos dich sembla rams derecgia.
com deu amar deus mays q̃ res q̃ sia. mas suis mẽbres los mals
q̃ preb els dans. p uos saluar nol forzatz ostrastans.

Tots homs narnaut q̃s uol desesperar. fira daynatz si la letra
no men. e uos per cert auretz tan pauch de sen. desespan cugatz i
deu alegrar. nidas lo fals passet per cela uia. mas ueu ramõ uuyl
dels angels paria. quieu sov de deu per cert tan fis aymans. que
sieu nol plach el mes trop agradans.

Mossen ramõ iom cugi myls saluar. mes en infern sol q̃ deu sia
plazen. quen paradis uos encontra dizen. a dieu q̃us uolch al seu
senblan formar. deus mou del cap per cert gran seruiaria. e la des
sants non auretz companya. E senhari prendetz dieu els seus sants.
nalegra uos mays no fossatz nats abans.

Narnaut fatz etz e pur be al auar. car en infern non ha nuyl
iauzimen. ans a pert nuyt e iozn gran turmen. dauid ODIZ
el salari tot clar. nostra razos non es mas auarma. tot quant
dizes nõ es mas diablia. en paradis uuyll eu esser estans. q̃ sant
march diz q̃ noy a malanans.

Mossen ramon mal cometreus faria. aura durmas fe q̃ detz
amaymia. car en infern anarien agrans pans. si tals errors lor
eratz predicans.

Amics narnaut sil sans parzes uolia. q̃ eu fos rector ueu sayr
q̃ regiria. totas mas gens q̃ no sirien errans. ni ia differn coma
uos expectans.

Canso den R̃t de cornet.

Mors corals me fay dezos. j. cas. biure languen bastat
liat cpres. Si que ges dins no pusch estar de pes. mi de
sesens tan soy de ioy loyndas. car la gensor dona q̃ nuyls
temps uis. me fay plaser demostran sas fayssos. quem fay
estar pietz que no fa talos. envi mi pres don uuij com reclus.

Tant ual mi dons que ges no sav com plus. valer pogues pq̃
nuyls homs no fos. q̃ pietzs traitres qeu fay q̃ la uey pros. e no
la pusch honrar al meu deuis. quel sieus pretzes mout naut e
sobiras. alas mevlors q̃ tegum loyn cpres. e lvaltatz e ioy e bona
fes. e gras ualors fanli pdzevt solas.

Madona se totz tẽps els ausors gras. de real pretz q̃l linatges
sieus es. nobles e flancs el mevlor qeu trobes. p q̃ seray de cor aliey
propdas. e sil plagues qeu tot iorn la seruis. del meu saber estan
dagtenoylos. alegramen fera depuys lo gros. que neys dizen sauti
de gauitz en sus.

Nuyl tauialier no tench le reys artus. que si portes de mi dons
lo tiros. ho sull caual la montes q̃ non fos. gran men honratz
sil ioy damors sentis. q̃ del sieu cors nays mylorar le gras. del fru
it damors quem pessi quey plantes. valors e sens don le sieus cors
esples. tant que tos nomes la mena gentz abras.

Dieus ha mi dons fatva de tel compas. e dauinen cors humill
e cortes. e augi me tot certz que laspires. santz espirits en sui ferms
e certas. car mot la uey sobtal uas totas fis. plasen suau parlan
ditz catalos. tant q̃ tremblar fetz ades sos mens os. sos prim
estartz q̃ mens nõ foch degus.

Ben fora myls que mos uestirs fos brus. airi com sol e quieu
fos dins. j. ctos. uuis setelitz si no pusch gracios. esser aliey q̃ tot
iorn matelis. podamar nuyl temps no seray uas. e quem fo
dans q̃ dieus uolch qeu nasques. p liey honrar e seruir cum i
solmes. e ueynam mals lo iorn quen seray las.

Bertanamen si tot soy capelas. ma rosa uol que myels
hol que sipres. quem donc gauitz e uentramen totz tes. p que
segray ioy damor lo gran pas.

La darmaynach comtessa don pretz fis. nays si com fay de ro

sa laigua ros. buvl hieu lausar fusen bonas cansos. car de valors es a totas dessus.

Ters den Ramon de cornet.

Bo cor mon sen damors si pusch farav. ters amors als fis enamorats. car de lier pin segon quem par ueritats. gauirg e plazer qui uas amar satrav. hals amors es liams q̃ dos lassa. dins un uoler de conoiuensa pres. mas en po genals amors es. en tota re ques en amar satrassa.

Amistats es us francs uolers que iay. pauzadamen en dos egualz amats. E no pin loch mas en gens hon es dats. sens e saters de coratge ueray. mas amors uol cotvadamen ques fassa. tot co q̃l platz e no reguarda ges. de co que fa sun uendra mals obres. tant uol tenir co que tot ien estrassa.

Aymas es dreits cel que pesans estar. del fayt damors e cans ses adonats. en als pessar es amaires nominats. genalmen can damar no sestras pero can pren lamans co q̃ fort cassa. de cor arden es drats amics som pres. e lardimen passats car e bres. pren son anuich al qual seruir nos lassa.

Amayres fals ama per ualer may. dalgunas gens qstiers a mars nol platz. e per deleyt ama uils homs uiltats. lo qual que re don el sarma desrav. mas fis aymans uol amar seres crassa. que uils plazers ni coteytats ni res. amar nol fay mas honestats e fes. quav tals amors degun temps no trespassa.

Amors no uol home fat ni sauav. cavtiu ni prim mas larch pros e de pats. e bel parler iovos de gran solats. saui sufrent ardit sobrit e gray. de cor humil temen seres menassa. ferm de uoler asa uts e gen apres. quav tals som par es aymador cortes. al qual amors fizell dona percassa.

Amor platz tant quel plaser ges no say. dire del tot ans soy ben encantats. Bol del pessar que saters ni rictats. fylla ni fyll ni

muyler tant no play. ni bels arnes ni tot quan es amassa. mas
paradis car es tots de grauts ples. on es trobats del ioy damors en
des. pels amadors los quals amors abrassa.

A la mesce de ma roza q̃ passa. totas uertuts dautras flors me
sor mes. e iq nom cal aylor esser sots mes. quel ioy damor prendray
can aliey passa.

Amos seynor de lambes hon samassa. prets abualor q̃ el psieu
ma pres dom lo uers e si nol par de pes. frical pesar seguramentz
en plassa.

Canco de mossen en Ramenat montaut cauale: seynor de puig-
daniel p que gazaynet la iova en tholoza.

Opusch mudar que nom playna. dins
mon cor tan fort me doli. car uos gentils
res quieu coli. nas mi uos mostratz estr
ayna. et yeu no uuyl dalamayna. esser
reys ni de castela. tan cum uuyl seruir
uos tela. de fin cor ses mav estrayze.

Mays uos am q̃ sor ni frayze. puzze
cozina ni onde. car de beutat a cartonde.
resemblatz quuis mira gayze. e car tug
lon ayp repayze. an en uos flos dauit linatge. Poplev auos quo
menatge. prengatz de mi ans que moza.

Car aiui mart e macoza. le fochs damor em tretayla. q̃ mos
uuures senes fayla. mes trop plus amatz que totoza. e si mercès
no demoza. ab uos quetz de pretz hornada. per dieu ne siretz blas
mada. autyan uos segon dreytura.

Car hom lietz en lescriptura. et yeu aczi que uer sia. q̃ tel
on mercès nos lia. Si meteys met a non cura. tan q̃ luy temps
la figura. de dieu no ueyra iauzenta. p q̃us prech flors benolen
ta. q̃ uos nol uuylatz hoffendre.

Si gardatz lo grat q̃ rendre. uos por dieus sil uoletz creyre.
Segon quens dizol preueyre. li qual nos dan at entendre. dels
santz los ditgs qes deffendre. nous deuetz ami flors gayra. que
de uos plazer non aya. tan fort uos am damor pura.

Auos bels flagels per natura. Puy uostres aciu que tire. car
la gencos etz quesmire. tan can mars ni terra dura.

Canço de mossen Ramenat de mõtaut.

Oltel regart el fin pretz dela gaya. Flor de beutat
e lautoza maneyza. el tel acuyl don es fons e manc
yza. ni donalain aleuger de playa. quem fet amors
am sa tayllan gazarma. don agra yeu pdut lo cors
e larma. si bos espers no men fes aiutorz.

Prey ondamen sospir can yeu decorz. la gran ualor q̃n luy

ses en castrada. car de cors bes la sus totas astrada. dieus si cō fec
sobrels quiterchs saut gregori. per quieu am mays am tuy morir
que uuire. pautrares e quem des adeluire. lo iov damors em fes de
sa ogayna.

don er pecat e dan si ia meltayna. no quem dauret la gentall
res donrancia. tan mi retench em mes en sperancia. qls fis aymas
fay uuire ses magayna. car de fin cor e lialmen ses tausa. fuida
lavarm don tona pausa. alarma dieus can del cors me partisca.

E non ay ges talen quieu men iaquischa. car hon plus uau
auan may si amorsa. amor en me clam de magor forssa. don av
palhor quenbreu de temps fenischa. car freuol suy a sofrir tan
grau cargia. si pietat e merce no salargia. en leys ques flor e fi
uir don esta pura.

Mort fora yeu mas espers masegura. quem diz tot iorn quen
ten amar no dobtr. qamors me pot far de paubre rich sopter. Ir
uen aleys ques fons dauta natura. car negus homs quam lon
seynor despenda. lon tems nol pert ans lin fay tal esmenda. qnes
honrat cent ans aprop sa uida.

Mosbels flagels sus totas ers cōplida. donor de pter de lausor
sobirana. don er pecat si mon cors se desana. per uos quam mays
quiretch no fer enida.

Tot uassavl cam seruier longamen. A
gran serme: speran auer be. E re nol val
mas quen sa bona fe. Tot essems per
son temps e son iouen. Aies pres am
ors car en uostra fisanca. per gut av
heu mon temps en uos seruir. Si que
nom pot autra dona belir. tant av en
uos mon cor e mas speranca.

E car tant etz auta de prez ualen.
Nous aus parlar dona saber: per que.
Car hom no deu amar noble de se. fayre ni dir luyna re desplasen. p
quieu per co q̃ nous torn apesanca. dire nous uuvll los mals que fatz
sofriz. Ans me plaz mas calan ari languir. q̃ far a uos de ma dolor
membrancia.

Pero rantan uos prech don humilmen. de genovlos que plavauer
mercce. de me cartau car no cren quen re. luyns temps falis al uostre
mandamen. ualetz me donchs mentre iouens mauancia. dun iov
questiers can torn enuevlezir. Souendzam las tot iov damor iaquir.
e uuire puys am trista desirança.

Ilo reprouer com dirz mest nos souen. q̃ per fuir levalmen sendeue.
mal e destrichs uevclar proat en me car per lauzar uostre corser
clen. per gazardo me donatz habundanca. dire dafim on me coue
morir. e pus uos plaz uuvl veu la mort chuisir. Ses demandar a
dieu nuyla uegancia.

Tant manetz mes donen gren pessamen. que nuyt e iozn dauta
re nom souc. cavim tenetz pres e lat ab fre. de finamor quem fuitz
perdre lo sen. be ferat donchs qui zab tela semblanca. fesetz mon
tor de crud mort grandir. ay dolca res car hom conoys ses dir. de son
amichals grans obs lamistanca.

Anch contra uos no crev adzevt cen. auer falit pero tot home
noue. be sa folor e seu fali couc. qui em pdonetz p merce solamen. mas
car veu sar qued revs prendria bontranca. en uos amar ia per co no
malbir. qauos plagues dona uos prechs auzir. p q̃ eu sostern per
uos greu malenancia.

Bim fes amors una tal demostranca. na resplandens que do

nes a sentar. lo mendre mal quem fay per uos sofrir. ses gran acort
foram dunacordança.

Ders den thomas peris de foxes.

Ropp me desplay can uey fulir. sey nor gran ni mermar
sonor. e tot son pretz esa ualor. larar per son uoler seguir.
Es oblidar sen e sciensa. e ses razo moure gran tensa.
per gran exguvll ab seynor natural. bel ualgra mais
no fos natz per son mal.

Tot aysi segon mon albir. li pren com al fol iugador. que no ha
de perdre paior. e can ue puys al departir. amenal le iocs en pensa.
car no uol auer abstinensa. donchs cel qui sech uoler descontinall.
per co del sieu e son amich coral.

De ben alt pot hom ben uenir. e de ben gran per sa folor. tornar
en men pus temor. ni dubte non ha de perir. per exguvll e descono
rensa. per la qual doneth dieus sentensa. dels angels mals que del
mauuis eternal. uenquessen ios al foch perpetual.

Qui bos consels nol plats auzir. e co quel dits te per mylor. que
nul bon consell de doctor. nos pes que puscan be fenir. sey fait ans
en gran desalensa. bundran tot temps en desauensa. Sauis es dochs
qui pren consell bual. laran lo sieu pus ue q̃ tan no ual.

E qui sa uolontat complir. li plats tot temps menan folor. e no
uol per sa gran ricor. bontat cel cay deu bolenir. com pot auer nuyla
arsensa. de trobar mercc ni gurensa. pus q̃ ualer cuia tan pengu
al. com le seynors denegan lo feudal.

Mas cel qui fal e penedir. sen uol tost e conoir lezror. es ha
mercc ue del seynor. trobar la deu e cosseguir. car ualens seynors
gran sufrensa. deu auer e gran conoirensa. car tuyt nauem exem
ple comunal. de pdonar pel parzespiritual.

Reys darago lauta lemensa. reyals don uos etz e dentensa. ver
ce tot temps ab cor franch e leal. ach no guardan nuyl fayt desco
minal.

Na resplandens amors uos uensa: faitz me suus play doleyn
parvensa. Car si merce del uostre serf lial. Nous prendes se pecatz
faitz criminal.

Canso q̃ fe mossen bn de penalach.
donzel e fo coronada.

Mors car sav que faretz pietat. E car conose quezer
drecz e merces. E car mi faitz amar la gencor res. q̃z
anch nasques na ses par de beutat. Ay merce uos clam e
faretz gran franqueza. pus tan lam faitz uoler e dezi
rar. Qualey facatz los meus prechs escoutar. que diz li uuyl com
lam damor corteza.

Dona gentils plena d'umilitat. esonda dezguyl complimen
de totz bes. Cambeza dono: hon pretz albergat ses. Digna damar
grava flors donestat. Fauns a saber flors de gran gentileza. amors
mi fay grava canso balbir. Amb la qual uuyl fair saber ses mentir.
Als fis aymans quals es uostra nobleza.

Amor prech uos pus quem faitz iratums. per leys quezes de
beutatz dara dotz. Si donchs no es lo uostre poders rotz. que sol esser
trop pus fortz q̃ betums. Qualeys facatz amia: mi si nous pesa. Si
com me faitz ley mas non puisch cuiar. Amors car so puischatz uos
acalar. mas plagram fort uon fossatz entremeza.

Seruia dazaut menzes de bos costums. ensey namens de richs
faitz uuia dotz. del bel solatz reparzes e de totz. bos ayps esems e
de leyautat lums. ma uolontat es a uos tant sotz meza. q̃ p deuer
eus uuyl totz temps seruir. E pregui deu q̃ nom lair cossentir. A
nuyll fait don uos puscatz esser repreza.

Amor mon cor estar sen es anatz. Am liey q̃ eu plus am que
fraire ni sor. E pus mey huyll ir uolon a tot for. E remanez ab
sas plazens beutatz. pregatz li donchs amors tan q̃us en creza.
pus ha lo cor q̃ lam uuyla laissar. li dels meus huyls q̃z am ley
uan estar. E quem pdo si dich en re fadeza.

aver la qual fe mos
bn a penas parl de
fo dionda

Fons de valor e de totas bontatz. enuegadurlhs gauitz e plazer de cor. flum de fin prisis tot lo temps mi mor. Consolamens dels fis enamoratz. le iorn qus uey gazaym tal riqueza. q̃ puys nom pot de tot lan mal uenir. e dels bels motz amorozos qus aug dir. cal tus ual mays q̃ saphirs ni turqza.

Amor qus ay rubis dona cortesa. ieres no pot mi mendre nos uol far. p que uos prech la uinlatz pagelar. car yo sai be q̃ ges no ses remesa.

Canso pel mon uay segur q̃ reprezza. p home nat no seras comal bir. si damor uol los dretz camis tenir. si li te lart ha de tolar aprezza.

Canso coronada den Jahimes de toloza.

Ins en mon cor me firon mant sospir. Car mi uey sol foza de mon pahis. p tractamen de lausengiers deus. q̃ man lonat de leys q̃ tant desir. ne ser son cors amoros e plazen. ples de bontatz e de franch noz imen. Bos pts es tals e sa ualor tan grans. q̃ eu dei te far e oplir sos comans.

Amors quem pozn me lair endeuenir. a plaser fair aley hon se norzis. valor e pretz don langetat florzis. En son tel cors p quem fay enardir. Quieu van pr leys donch prendal vausimen. de me sil plats e mays home iuuen. No temerar q̃ eu no lauze totz ans. leys q̃m te pres fasen coblas e rans.

Ges le grans fochs del cor nom pot exir. q̃m aliqt solamen ab un ris. las q̃m donet e si nol esquantis. ab un esgart fora pres de morir. ayim te pres mi dons estretamen. dins son puyn dag enpo le tirmen. ase play sofrir e merma si lassans. q̃ dar me pot co don son espectans.

Ara comtal q̃ fay enueylezir. sos cors me leys mest turchs e sarrasis. p conquistar lo iorde pidis. fau eu mi dons mon cor p uos delir. Co sens tre bayls es angora sufren. Camors promet a tot leyals seruen. Questan sopleys e franchs e merceyans. Contra los mals don puys son tenenans.

Mezcx de man pel dan qm fay sofriz. Ala gensor qe mir amon auis. Rosa de may cos nou e blanx e lis. Mon bel coffort q nom fuga languir. p sa merx me donc Jausimen. Honor gardan qeu aldre nō aten. Auvla re no sia de me dubtans. Car veu li soy ueraye e fis aymans.

Ma tela flor pregui fort humilmen. p la tenor destu vanco pzen. Cavri com sov p leys greu malenans. Ouvla de me sil play estez menbrans.

Tanso deu Jagnes de tholoza.

Es pel temps guy can floriron li ram. Com auiey yantar auzels ab la uoiz clara. Mi dons mon cor de iova no repara. Car dun leval uoler nons auistam. p colestius pus cauiyes freig uiens. E la uerdos me par q sia neus. El so q fain lau selet mes tan grieus. q padis crey me sembles ifens.

Veu hay cercat en ligen los calens. Dels fis aymans o la maior partida. qu no trobey de tan estrayna uida. Com eu q sov de uostra mor estrens. Cay tretarlat e despendut mon temps. De cor aman si com fizels amichs. lo uostre cors pel qual me uell destrichs. Don ara i sov de tot plaser erens.

Certas sius iorns fossem estatz essems. Queus agues dirg co p q mon cor ploza. Le mals sofriz dona plasens me foza. Non es mos cors p gran flaqza sens. Car puys camors me fet sentir lo foch. q mon cor art no fuy en loch q uis. Mas p albir uire cors genalis. E no uers bell qm uiguetz de tal ioch.

Tray men donch el pus seluatge loch. Que trop el mon pus tan me retaluia. la grans dolors gentils dona gradiua. E no uistray bel drap mas negre floch. Que pus mos cors ay tal riqza pert. Re q pla zeis li dega far nol tayn. nezer el mon ans deu en loch estrayn. Ho riz com fay lermitas el desert.

Bem degratz donchs pus tant uos hay sufert. Dona ualer q molt uos nay enquistat. Ans q del tot marma remayna tristat. Quel cor el cors de grat uos hay offert. A far tot co q deu amichs fizels. A uostro nor depus que fuy petitz. Que si fossatz fylla den petrayritz.

Nous agra fait damor altres centells.
Ce fizeltrat passar nom poch abells. Flos tenolens si tot me soy
fayditz. de uera amor pero lo cor nom ditz. qeus fos p re dauctra fuir
Jsnells.
Infan Ramons lerigier es castells. hon se reayl q damor es ferits.
E pus los cors de be far nos esditz. dol ma ranco en lo ch daltres ioyels.

Canso de mossen gasto comte de foix p la
qual gazardnet la ioya a tholoza.

Mas can uey del boy fuylar la rama. Bay qin destreyn
em pren emenliama. Iamor qintan me cuget ostar lar
ma. Em fay uoler leys qui de fin prets sarma. Si qin nio
cors art mon cor el flama. e ses mi dons nom pot gran
dir nuyl arma. pel greu turmen q de ioy me desarma. don hie trach
pietz q cel qin infern crema.
E ges p co mos rapayzos nos trema. qin laur damar car no crey
fos de crema. Nuyls homs tochatz mays damar se iau lischa. qu la
maray tro la uidam fenisca. p qin airi col marinier q rema. Contra
mal temps cercan port hon gran dusca. Cerca mon cors p tal q sesiau
lisca. mi dons car es de prets lus alta cima.
Ias e qim ual dessensio nesgrima. Contra lamor pus de tan luyn
saprima. de me feriz ab sa mortal sagetta. q de fogir no cal pus men
treneta. qu soy fugitz tan q mon cors sen frima. mas bel diray ma
uolentat secreta. qu uolgrasez prop mi dons car es neta. pus q la
flor de q roman la poma.
Ce deu vantar qui los bos ayps asoma. Car nom pessi q de sent
iahme roma. Ne trobassetz pus fiancha ni meyns pega. p qamor uol
q de fin cor la sega. don eu porti dels greus mals tan gran soma. qsp
dut soy com cel qin la mar nega. e ueyrai la sol mort leu nom cosegui.
Que nom tendra uent ni pluga ni bruma.
E ges p co mos uolers nos es bruma. pel foch damor si qim art em
afuma. Si q dels huyls me tray font daigua clara. Quem uay riuan
nuyt e ior pla cara. hon mes paruen q ma uidam cosuma. mas bos
espers me socor e men para. hon can ueyzay mi dons seray encara. pus

sabs ql per no es dins en la gorgu.

Cuos rapeyros ma uida mes amara. Car uos no uey q̃ sus totas
metz cara. Si q̃ mos sens bas autra no sa torgu.

Guillems torzatz daorlanchs
fetz aq̃sta canso e fo coronada.

Al temps q̃ ray la neus p mitg los camps. E glacol riu
p forza de fregura. Ray tan gran ioy miran uostra figu
ra. Dona quan uos parlam damors entrams. Queza mi
par la neus fina uerdos. El frezg q̃ fay pura calors des
tru. E pus mos cors ab tan gran ioya uum. Ben detg estar de tot cor
ros erems.

Car tutg bon ayp son auustat esems. Dona sus uos hon gran
treutatz demora. Los gays desirs mi receyn em trassora. Qn uos fuir
despenda tot mon temps. Car yeus uuyl mays fur e dire plazers. Des
gazardo totz los iorns q̃ uuuray. Q dautrauer co q̃ diz no mes ray.
Pus mantenetz aixi co uol deuers. Los fyls damor separan uos de
trems.

Mas si temps uetg q̃m tatatz ab los uiums. Dels refudatz ra
nom ualdra lesperar. Lo merit douc ql ioy damors esmera. Azayma
dor q̃ zasi dons es prims. Q plur be leyalmen los deziers. E car uos
soy fis amics amt cor franch. Ma sus play mces en uos estanch.
Ayssi que be plassa le mieus seruis. Puis yeu no uuyl que tom
uostre renoms.

Al prim queus ui mi dech amors dos toms. E son barzeyretz en
cara mi uira. E ton en myls e sim tenetz blos dura. Auzs esmeratz
estreuendza mos ploms. Prenden lo gautg hon es lo mieus aturs.
Quel puschauer de uos les negun frau. E car uos ay mot humil
e suau. Esperi car languirs es trop escurs. Qual ioy cuylir donam
siatz clars lums.

Tan affinatz es damor los tetums. q̃ ioyn dos cors en .j. don iey
trop ara. En mi lo uer senten pros dona cara. Lo dous foch sieu don
no uoli quel fums. Parescha tan q̃ lausengiers auars. Puscha saber
p q̃us tench en recort. Car lay hon es plazers met dezacort. p q̃m
ual may del rich ioy lesperas. Que metre uos asauotz en empeyns.

Gars fruegs plazens car etz de beutatz mars. Am finamor
hay fait aital acort. Lucus am de cor espan bona sort. Sevs eqm
torn alangors de mas. pus ure cors es de fin pretz reseyns.

Guillem de borzach daorlach gazaynet la flor daglentina p aqst fuentes atoloza.

Nop home son part de uer lauzador. de mans seynors
p alguns ters q̃ fan. E dautres crors aytantz uan lau
zan. daquis mais fruts don ill son regidor. E tals laus
part de fenra maestria. po no dich q̃zel ten dutz no sia.
Car dizen tt si fay mans homs grazir. Els malaiatz flacs ab la uoz
enardir.

Cel qui te fay com li proz ancessor. deu hom lauzar e no sobre
gautan. Can no fai q̃ sia ben estan. e sobre for q̃n monte la ualor.
mas en avtel q̃ de grat humilia. A far tot co q̃ manda cortezia. deu
hom pel mon sa ualor erauzir. pus quam faitz los uol son pretz e
nantir.

Mant hom hay uist q̃n sa ioue tenor. Era tot prest en faitz e
en semblan. Aoquistar laus son cors enpeynan. p co q̃ fos de luy
tes dutz aior. E zen aprop can guazaynat lauua. Tolialoy sens uas
can uevleza. don ioues homs q̃s sab donor gauir. Volgn pogues
uuure ses uevlezir.

Aicel qeu dich hom deu prezar honor. puys q̃l recevn la uertutz
don sespan. sa fama loyn si q̃n uay mriozan. Manuchs dauer e de fi
na lauzor. Car de te far cotevtatz nol deliuq. po dartals non es gran
manentia. don nol parzem ia fort estes auzir. Car sobre clar los
fay sazos exir.

Bouen dich yeu pels engres ma foloz. E forsomen cel q̃s plazon
dengan. Feyen liall don loz ay mal talan. mas sofri mo car algu
ton seynor. Auzg mensonar cam proezza si lua. lauzor conpran se
guen donor la lua. don fols uoleys nol pot al cor ferir. Car hi ceill sen
que ualor sap noyzir.

Mauses uertutz quals proz ihs enuia. laran crors don no tayn q̃
parlar sia. Car cel que te ne dutz huzia mentir. E sin dutz mal poc len

Canso q̃ fetz mossen bertran de sant roscha canõge de sent esteue de tolosa e fo coronada.

On pur tenir q̃ ceu de mort nom tenia. Auim destrevn
puos corals dolors. dona q̃ nays e lavll del foch damors.
Quem art em fon. em osumis em crema. vos deziran
car etz fons coronada. de tel iouen sobre totz lis e clar.
p quins el cor me sentis mals doblar. pessan en uos on hay ma
mor pauzada.

Donam esfors alongi ma iornada. En uas la mort asenblant
de repaus. eu ab pervlans soy an com la naus. Es en la mar can es
desenparada. p marinies p q̃ ceu no uey gandida. Si donchs merce
q̃ de totas uertuts. es mars e fons e esforts dels preduts. am uos nom
ual quetz flor de pretz complida.

Ja tan non es p uos ma carn delida. Si osumitz dona los meus
poders. q̃n uos lausar no pause mos poders. uoless. Entro del cors lar
man sia partida. Car ueu conosch q̃ uos etz la plus fina. del mon de
totz los dayps seguis e fis. p q̃ totz temps nuitz iorns seis e matis. de
uos seruir dona mon cors faizina.

Car ab uolgrauer una pauca daizina. Queus descobris lo mal
caurim cõfon. p uos gentals q̃ ser princeps del mon. E que mant rey
fosson ios ma doctrina. Car uos etz lums de beutat e figura. q̃ dats
dardat accels q̃us son entorn. Ari com fay le dars soleils al iorn. Can
es tornats apres la nuitz eclaira.

Anch non formet ura par criatura. Deus el mon cay de beutats
ni de pretz. dona p queu soi destretz p. j. detz. p uos may trop q̃
non es ma rancura. Car el cor dins porte clara duiza. dela fay co
ura q̃ue res nor fayll. p q̃m fon donch miran uire tretayll. Ds fochs
aibetz q̃n amar uos matiza.

Claus de mon cor ma bona fes cofiza. En uos totz temps car te
netz lo murayll. de franchamor p q̃ lo meu cors sayll. de iov car etz
de pretz nouda siza.

Canso danca q̃ fe mossen bertran de sant roscha e fo coronada.

Mas cam uey lo fin pretz cum es nobles. de uos amors
q̃ sobre totz demostra. Cum etz daymans salutz e uida
nostra. fons liberals avarse pretz de richs nobles. adon
chas mart deziram em trasfora. ns fochs corals que
destreynen maflama. de uos amar quetz plans de yops e Rama.
Cims de ualors en cuy tos laus demora.

Donna uos etz que fen totz crims e torza. ferm e fis brans ẽ̃tuitz
poderosa. que p merce tant etz uos amorosa. fondetz les fortz q̃n
uostra mort decorza. El sobtil geyn del gelos e la forssa. q̃ totz los
tortz absa falsa tertura. Nostres psech p q̃n fassa septura. E los
pechs grans q̃ dals far nos estorsa.

D quem destreyn damar uos em pforssa. ferma calors q̃l cor el
cors mabraça. de uos fuir p que de ura caza. Ques deuinals m̃ce
uas me nos torsa. Car uos etz fons de fis conortz e signes. enpials
sobre totz agradables. de nobles p̃tz astruchs e pdurables. e de lau
zors am coforts dous benignes.

Cambra subtils blancha pus q̃ nuyls signes. e miravls clars dey
mans e beutatz fina. de bel iouen p q̃l mon senlumina. E ferma lutz
de laus e de pretz dignes. Etz uos gentils e caritatz uberta. q̃ dutz sa
lutz dins la duinal porta. Als aymans fis e uida q̃ls aporta. humils
e cars dins la fons damor certa.

Per quieu donch prech am cor fi q̃m esperta. Auos quetz flors
sobre totas asima. de gay repaus q̃ ioy als pros intima. Ques etinals
dins la nauta cõberta. Que donchs sius platz pus uesetz ma reqsta.
me siatz tals o Jautra pro nom tenga. Quem detz als obs q̃ mos pe
ryls destenga. betray secors e de uidam reuesca.

Cofforts antichs que intra en la questa. del ioy q̃s francs nos
ual am bona cara. E ferms pilars q̃ totz dretgs empara. de ura
fe q̃ damors es conquesta. Etz uos humils amars q̃n p̃tz habonda.
E pons am que del infernal sisterna. Nos deliurech del rey q̃l mon
gouerna. de mort lo sanchs que sobre totas monda.

Bens estrayẽt suefren mals una sonda. de cruzels plors uirs
fylls quel mon guida. e del turment e de pena marida. Ques infer
nals dins lescurtat pronda. p quieus sopley qam uostra uusta gayn.

Amors leyals hon tots lo mons se mira. me dets un ferm lo qual mon cor dezira. Esgart de cors don uida tots tems aya.

¶ Claus de mon cor de tos esperts mapaya. nostra ualors qn amar uos me tira. Els beus iouens en cuy fis prets se mira. Lues liberals dumilitats ueraya.

Tots mos esforts la uira beutats gaya. Esperi corals dona pque salbira. En uos seruir mon cor ferm e cossira. quets de prets flors que tots los ayps assaya.

Canso enamorada q̃ fets ayossen bertran de sant roscha e fo coronada.

Ofren pervlls damors affans e pena. E greus sospirs dap natges e destrichs. Conqr aymans socors nobles trichs. prets e fis laus q̃ ferms conorts amena. Ay hon sagorn leualtat am sofrensa. e francs uolers am cor ueray e fi. per quieu donchs uuyl sostener en ayri. donals turmens dumor en paciensa.

¶ Ges nos deu far q̃ fals hom ni crors uensa. batayla fort ni faca lon estorn. per qeu no crey nim pesi qam soiorn. Bens sufriz de mals gran penedensa. Complidamen puschaymans far qquesta. de noble ioy damors tan dezirat. dona p quieu de uos am lualtat. uuyl sostener lo gran mal quem tempesta.

Tots temps uey quest suma de ioys e festa. p q̃ de prim lo cor del cors mi trays. bostra beutats p co don portal fays. dun foch cubert q̃n uos fuir maresta. Gentils en cuy sobre totas alasta. sens e sabers q̃ nuyla res noy fayl. p qeus sopley q̃m aleuiguetz del trebuyl. Cay p uos gran car tots ioys me qtrasta.

¶ Bolers e fams de uos fuir me gasta. lo cors de toit emart em fon em frayn. E crey p tems auray donchs per qpayn. lo ioy damors qtra la mort quem tasta. Car franchamen ralos dona mensenya Quam uos mf deu ualer merces leyals. Car ges el mon no crey nic fiangals. dumar nuyls homs q̃ p donas mantenya.

5 Es p dolor q̃ p uos donam ueyna. Nom recreyzay ni
p semblan clair de uos amar car fort me te segur. de
tos espers la grans ualors q̃ reyna. En uos e creys p que
dons ma segura. Le uostres prets q̃ sobre tots es blos. bos
bels esgurts ues mi sayla de uos. Quem sials obs de tots mals ferma
aura.

Claus de mon cor tant es grans la nautura. de la beutat e del
prets ques en uos. Queu uuyl morir cum fis aymans e pros. Jots e
uostra amor car ets fons de dretura.

Johan blanch catala gazaynet
la uioleta per aqsta canso.

En hay raso q̃ ieu mos rans espanda. lausan amors del
mal que tant me gasta. Aman la res q̃ de tots crims es
casta. E las nom say de uas qual part me ganda. Car
uey un glay quem uol dar sus la testa. q̃ nuyla re no
men pot far gandida. Si donchs amors qls fis amans auida. Nom
fay secors la mort uey q̃ mes prestia.

Ay las amors no faretz gran conquesta. Si mestrasetz mon conort
e la uida. del meu cor trist q̃ tot iorn playn e crida. Merce q̃ nay
mor longamen requesta. Pas aras uey mi dons q̃ de mis loyna.
E za gran tort ma trait de sa compayna. Non may sofrir ieu nom
pusch q̃ nom playna. Car ley amian ay mes tots temps ma poyna.

Ay finamors en tan granda bezoyna. Es lo mieu cors depuys
quem foch estrayna. Leys q̃ zen pla lauzar et en mõtayna. Be fay
tot iorn car de falir saloyna. p q̃ lausan ab humil reuensa. Leylan
durmen lo mieu cor se deporta. e tos espers dels ceytayls me conorta.
Quieu hay de ley can lay en souenensa.

E no pot dir q̃ iamay abstenensa. Fes lo mieu cor ni pses nuyl
la torta. Son cors honran ans finamors li porta. Donchs lamatay
ab uera diligensa. Et zar ma fe q̃ de mi li soueyna. Queu uuyll
estar deios sa disciplina. May q̃ fuir comtessa ni regina. Donchs

aman lieu espes grans tes meuema.

Ans q la mort amors donchas maccuna. faitz me grandir a
leu que pretz afina. Queza trobar non pod: mediana. del foch qz
art dins lo meu cors les lenna. E pus deus la dr tans de tes montana.
q p lo mon se fay lauzar ateza. ¶ lo deu sufrir la sua gran noble
za. q mortz p lieu amy sia donada.

¶ Alta clara dins mon cor figurada. vuil eu portar uostra gran
gentileza. Car uos nomnan no puisch auer tristeza. p queus da
ray ma ranco capcoada.

Aquesta canso fe a vollen bertran del falgar
Seyner de uila nouá e fo coronada.

¶ Mas car uey luzen barar els trums. Si q̃ totz clars ro
man lauzes e pus. El mes dabril nuvl metre mos atuzs.
en uos lausar dona quetz ueiay lums. dels fis amans
en cuy ualors saturat. nos merceyan e grazen com t
solmes. Car de beutatz etz ses par douca res. Am gran plaser ran
taray damor pura.

¶ Flors de beutat dona don uos etz flums. Claus de bon pretz
pilars fortz e seguzs. Sala de joy fruitgs plazens e maduzs. dense
bnamens claustre de bos costums. Car dautrumar en re mos cors
no cura. ¶ ab solamens tels miraylz e cortes. bos quetz humils
complida de totz bes. nuvlatz me dins sius platz ura clausura.

Rosa gentils purgamens de totz crims. Soleylz de may stella
resplandens. luna dazaut saphirs guys e plazens. de tel esgart
e dauzamens prims. fons e grans dotz e castels de nobleza. Ben
diers adreytz q tot iorn atdis. Car le mieu fayts es dona mor
fort dis. Benes lamor uostra de gran autza.

¶ Ep queu mi dons uos q rayts e sims. etz de bontat pch de cor hu
milmens. Car si nom ual franchatges auinens. bostres nauts pts
no poray far de rims. Jamais acort ques de mout gran doutessa.
que dreytz gouerns me siatz clars robis. Si ques am uoy puscha

mondes e fis. passar al port estretz de gran encarssa.

E car negus uenir dona nuvls temps. sol pot seguirs senes lo uostre sguart. Auos sopley q̃ del cruzel lenpart. mos cors uuvlatz guardar e mazmansems. Acaischun iorn airi q̃ nom guerpischa. le fals truans ab sos giuns coiertos. q̃m uay al pruep seguien mot de zuros. Cum puscha far q̃ de uos me partischa.

Mas ges partir no men uuvl car eremes. huv may de ioy pel sieu uoler testart. maires de dieu sirma pq̃ tart. del meu saber q̃s soms de tots estremes. los fuirav e prim q̃ menatischa. p co fasen uers dansas e cansos. lostre pts aut humils dona de uos. lay hon ses fi de gran ioy mes laudischa.

Mos cars secretz prech uos q̃ nom falischa. la uostra mors can er tẽps e lazos. mas q̃ de grat ma suplicatuos. pendre e uuvlatz per tal que no perischa.

Pretz e ualor puos crer senantischa. Dona durgell comtessa tan cetz pros. Car de loch etz pq̃ uuiuetz tals uos. Lucen no crev mav q̃ tos lans uos falischa.

Guillem uetz mas fet aqsta canso e fo sigilada el consistorz de tholoza

Afrairs dira cum el q̃s de dol pros. fau mon aplayn car ges no uer q̃m uavlla. Mercers ni prechs pq̃ mouj la travlla. forcatz de cor sim aiut deus ni fes. ab uos quetz flors e rabouls de teleza. Gentils donor e de gran seynoratge. Conortz de mi si tot men fau seluatge. Guardan lonor de uos e la nobleza.

Pessuis estau fort coralmens e pres. dins en mon cor don prech dieu tal taravla. me do corall que sofra gran tretavla. Tal q̃ de uos nom uenia gautrs ni tres. Bin als cossir francha dona corteza. Mas eant en uos on av tot mon coratge. de gen fuir suis platz sens nuvl houtrage. Com liberans guardan uostra proeza.

A grans perils me par qstan sotsmes. Tot mieu affar q̃l ualen i duna paysla. Non hay de gautrs si dons no crev q̃m sayla. Aleus repuis

del cors uostre cortes. Complit donor e de gran gentileza. fizel e
lo mot de noble linatge. Esi aytal son domnal uostrusatge. Si ray
plus richs ql rey franchs ab sa preza.

Fort hay pensat com mi trobetz de pes. leyal ayman ses tort e se
nes fayla. donan endreyt uos hogu deus nous cayla. Sieu als pen
sev una uetz dos ni tres. Si feyza mays pre tan gran fadeza. Car
mes paruen qetz cap de linatge. p qu sopley ql ure poderatge. ane te
tenguts siruen de uostra preza.

Poder auetz sobre mi caschu mes. Tan pncipal qlo pts duna ma
yla. Ao prets mo cors can nuy gauts nos ogayla. Si p mor nom pre
netz p sotymes. donchs plassa uos p la ura franqza. qpietat maiats
p agradatge. dona gentils liberals de bonatge. puys seray ples de
ioy e de riqueza.

Vos bels sagels qualor e prozza. auetz en uos e mot gran seyno
ratge. p mocus prech qprendats homenatge. de mi sius plats p la
uostra nobleza.

Mossen bertran de sparna fetz
aqsta canso, e fo coronada.

Es uos amors no sav ab cuy macost. ans me tench be per
meyns dun cuytiu sech. don sim tenetz uostre rich secors
nech. Tutz mei plaser uey qm siran rescost. Car airi fort
pres mauetz e ogquest. q trufomen li maluat quant o
dich. Mas qual quetz me faretz de ioy rich. q uos lausan ure prets
hay enquest.

Bontats fazen trebaylan e am cost. pot hom saber guardan si
de meyns pech. hals amors hon son li uostre deth. Mas lo mon truep
de tans de mals compost. Quapenas prets uey p homes reqst. Car
en far be uezon dan e destrich. Mantas de gens p qfan lor abrich.
de cruzeltat quauareza lor uest.

Si uissol rich la fi lor com uc tost. Equals destrichs aprop la mort
los sech. Ges cotra prets no forzan tan ireth. Mas fenyamens camino

al concost. Si q̃ no uey lo ueray sendier quest. p lo qual uan amors li uostra mich. Entrels amans hon nuyls auars nos uich. si nuyl maluat home ni dezonest.

Ze uias trops uos quezegan fan host. Amors li fell auar cruzel e prech. E trav calscus de lor unglas ab tech. En far engans can peson azescost. Aunir lo rev a cuy son manifest. Tutg li meus fatg ab dona dretg castich. Car es potens hon poders no falich. E fay del sieu largamen do e prest.

So uezon ges li regen nul pretost. Si com leumen utatz lor acossech. si q̃ diray lay qua dieu faran prech. Si uos amors nols auetz tel respost. del nautr seyuor q̃ls ta uirgamen prest. Ie quals de uos nuyls tẽps nos desimich. Don cestas sov q̃ trobar sa mendich. Cel q̃n far te no cre glosa ni test.

Mota ni punt ni dalamayna test. Auzir no uuyll tan com laus e castich. Con nautruoler car dengun far mes dich. p quels pres laus els maluatz amonest.

Canço den thomas periz de fozes.

Cobes es de maniar. e ples de gelosia. p q̃ nol deu amar. mi dons
nestefania. e fanal menar. en la cort de barcelona. q̃ de torcosa a nar
bona tracio non ha par.

Dus no mi ual reptar. q̃l faza de bauzia. aurev mo alaurar. tro un
norh qued auiaa. sogra nous deu pesar. si bel garatz sa psona. q̃l dia cō
lo depona. podetz cen tant mylorar.

Sogra berguedan e cardona. e mon sogre ab la corona. man fayt de
uos tant lurnar.

Amor Amian

c Antarev mentre mestau. chantaret bon e leian. q̃ vantō
macaps de pau. del fals ueill coronat bistau. e den folcalq̃:
lo barrau. can vel sofram dins lur ostau. tan soiornar
en cort reyau. puys uan vantan liridunuau. balan notan
gent e suau.

Ges al rey no deu pesar. sils faz en sa cort estar. ses prometre e ses
dar. cavis tenria. e roglar. q̃ls no q̃ron mas maniar. mas eu los hi fa
rey pecar. sin cort nan p estaluiar. puys uan vantan liridunuar. ba
lan notan autet e clar.

Per co lapel foncalq̃:. can trauc son caualier. mō sabatan de cauder.
can lac coudat el solers. el fetz maniar ab sa muyler. e qant nos deus
e san leider. de pebrada dantal morter. puys uan vantan liridunuer.
balan notan q̃ mal non mer.

P co lapel folc ramon. car nō ha en tot lo mon. de tracio tan fagon.
en. p. de bergal segon. p q̃u enchant en bō engron. abais casca la
mu la el con. si atracio no respon. puys uan vantan liridonuon.
balan notan qaicols coffon.

Ayon chantar uoluu en biaur. e met lan folc el cadraur. e ual
gra li mais us laur. e pes del roy de q̃ engraur. q̃m ten royos em tiest
em paur. e no son chuflas de roaur. cans es rois nouels cades naur. puys
uan vantan liridunuaur. balan notan autet e claur.

Dona nous augetz q̃u men laur. mentrada una dent el caur.

.98.

c An luien ni la neu nul frey. uey uenir nul glatz nil aura.
chantam delas traitos. que fetz mon sogrel ueill tynos.
cauc no mi uale ni dret ni fei. al bran dacer ne clam mer
cei. e al ferran matagelos.

E sobre tot al glorios. q̃ sab mon dret e mas razos. q̃ ters autra
dona no uey. mas ma sogra acau sopley. q̃ la gencer ela plus pros.
q̃ sia dera enfre nos. e ment ne q̃ no desautrey.

E ia no sen contar ab mei. un caualer ni duy ne trei. q̃ la gencer
dona canc fos. tela sogra e lietz uos. q̃ sia de neguna ley. ⁊ uencerian
fe q̃us dey. dos catalas o tres gascos.

Sogra p uos estau iovos. francs e fis o homelitos. e tan ma seyne
ra despley. en tatayla ni en torney. uau del ferir encorratios. q̃ sera
leupartz oleos. no mouria tan gran estrey.

Arnaldo en ton palafrey. ten uay dir amon seinhel rey. ioglar no
sies temeros. enans sias del dir cochos. quel pr: fol consel nom guer
rey. q̃ mais ual q̃n la cort plaider. ⁊ quel ne sia poderos.

Nueu farai dret uolenteros. e manamẽt en sa mercey. e q̃ ma
pela denofey. eu nõ soan nesze ni ros.

.96.

c El so qui capole dola. tant soi cuynde cauinen. si que ⁊
destral ni escola. nov deman ni ferramen. q̃ sters nay tas
tadas cen. q̃ maestre del escola. so e am tan finamen. q̃
p pauc lo cor nom uola.

Si deus me do alegranza. e gauig de mon percabil. tant hi fer
rar de ma lança. entre qaresme nadal. q̃n lengua moza de sal. naura
enuig e pesança. e tant mei amich cordal. gauig e alegrança.

Si mon caual trota lega. no men fal sous assegur. q̃n tal leuc
nol acossega. si no trop q̃ men atur. q̃ nor ha auzberch tan dur. q̃
mon bran dacer cossega. q̃ ios la carn nol perur. si deu merce no ⁊
pregha.

.bn.c.y.c.uj.⁊.uij.b.c.bj.c.bij.c.buj. mauenc lautrer a combi
tre. ab ma osta tota nuit. e sim trobes flac e buit. per la fe q̃us dev

tel fratre. io agra tost mon pan cuit. e puis fora fuis de latre.
Ma hosta no fo pas lota. e parec o al montar. si nom tengues a
sa cota. uiatz magra faut tombar. car im fazia plombar com si fos
una pilota. p q̃ fay mal caualgar. en testa q̃ trota.

1 Chilles uaut ueor hector. Le dist dautres q̃ pus ne ment.
Sor un destrer despayne sor. Hectors fu uestitz richament
O luy. lx. compayhons. Dun drap ũ mau saragolois.
Qui molt erch de gran renoms Oure olyoncels dor froys.
Li pus poaze ert coms odus. Foure estoit dedens dermine.
.xxx. rovs hi auoit o plus. Pantasilee la reyne.
Vasqus auoit ate orenda. Liot presente e tramis.
Sor la riuiere de lausenda. Sanie estoit il ses amis.
Sor lerba fresca que uerdoie. Auant oirois cont elle iuint.
Sestoit retruis en un arboie. Socorre troie e que deuint.
Hector e tuit si conpaynon. Mantel ot de porpre sanguine.
Cinchaents estoient tuyt p nom. La pene ert neyre lateline
Don li pires ualoit. i. roi. Beus ert e preciaus e grans
Lay ueisset mant bel conroy. Veiaus ot cresps e reluisans.
Ayant bien destrier trauant esor. Hun cercle dour auoit entor.
E mant rer garnimẽt aor. Qui molt giroyt gra resplador.
De draps de soye de cende. Leuis enot tot color.
Ayaint rer brisaut dor frois tende Achiles a molt honore.
Tot le pais en refablore. Contra lui uaut sor galache e.
Tant hia uestimens de soye. Bien le trayt dun arch balestee.
Se sembla pas gent apoure home. Saluelo p̃meiza ment
Cant romulus qui fonc da rome. E el li respon bone ment
Sele poust mie esligier. Molt par sentrefont tel senblant.
Sens terra uendre o engraiger. Congens q̃ sentrehmen tant.

Lor meismes e lor liaron.
Se sunt vengie tot en uiron
Molt parfu hector regardez.
E de grecois le gor mirez.
La huns le mostre lautre andoy.
Porce cunc mais fors a tor noi.
Si el auoient de pies ueu.
Le gor lont molt reconeu.
Le plus price del ost grecois.
De luy ueor ade dun mois.
Si le pousent estre auuiez.
Sor son arcon sest apoiez.
Achiles est delautre part.
Ja parleron p gran esgart.
Ben sire hector dist achiles.
Ine demes iaus ne uos uui mes
Qne buisiez la teste armee
Molt truis uesuos dure meslee.
Ce uos mamest ceest de lom.
Hil hi par bien al gran besoyn.
E als estors e als batayles.
Plus maues ia de .d. mayles.
De mon austberch faite desmetre.
E uostre espee en chazn senter.
Trop me mostres cruel amor.
En mon escu nae pas un dor.
Ne ne soit firus e estiuez.
Ues elmes est lien braes.
Per uostre bran e detranaes.
Hue ianer mais p moi laches.
Souent me deiomp les las.
Se dela forcai de uos bracz
Si me puis gurder e defendre.
Sans reconuier puse bien atendre.
La mort pevanc ce mest uis
Plus de bis. foys uoire de dis.
Mauez ia el cap assaie.
Et el cors nafire e plaie.
Trop par auez cle cuer felon.
Dons ne chaes nuis si moi non.
De dos uos mortens enemis.
Gran duel aues en mon cuer mis
De patroclus q̃ maues mort.
Si nes men por doner confort
La riens estoit q̃ plus amoie.
Sa compainhie e la moie.
Aues or faite departir.
Tart en uenzois al repentir.
Si ie hay un an sanite e uie.
De nuiple rien nay plus enuie.
Fors soulement de lur uengie.
Par tot mon cors ade tranmie.
Si la mort ne sor uengies
Hune rose deuor sachies.
Se sauen uos truis en lesbor.
Je uos farai pendre tel tor
Larme del cors uos estuit rendre.
Si retenir uos puis ni pendre.
Slaiez uos ia en moy fiance.
Tal ire ma fet uostre lance.
Que bien uos puis dire sens faille.
Le ref pde uis la uentaille
Ave laizois enostatge aumaines.
Vostre mort gist en mes dos mais
Bien uos puis dire sans mentir.
Si le uos poroy pas garentir.
Tresbois biois q̃ sont el monde.
Que uire force ne confonde.
Cest sige puis protraine mãt
Hector li respont frãcemãt.
Tor enant sire achilles.
Sigie uos e ie nen puisch mes.

Si mait deus gran tort aues.
Sest pas rasons bien le saues.
Que se nul home amer doie
Plus ql me griue em guerroie.
Amors degure pas neuent.
Dongs vos audetz uos esamet
Que me uoloietz deseriter.
E de mon regne ors gitez.
E auostre por echilles.
Que se nen soie molt ires.
Foi que se doi li roi celeste.
Je ne prov anul sens estre.
Que fusse ure bien uolans.
Tant sur dire caus e toilans.
Totes les ores ql men menbre.
Que totz le cors e tuit li mebre.
Ave firmissent dangoire e dire.
Se poroie comter ne dire.
Langoire q̃ mes aiers en seuit.
Ayas si deir hitant me cossent.
Que ay ans poisse esirse cayndre.
Assez auront ce cuit aplaundre.
Le pus fers de mes enemis.
En fole aure uos estes mis.
Que si me cuydes essilier.
E por paroles esmaier.
Si des me salue cest pum destre.
Ayar me oustes hugs nestre
Por cant siay dit uilanie.
Dauanter soy est gran folie.
Ja oy dire e recomter.
Que nus francs hõ ne puet mõter.
En gran poys por trop manger.
Se deues pas amor tenier.
Vilenie est bien le sauetz.
Ayes se uos tant proece aues.

Com uos faites hia semblant.
Ja serez bien aprisant.
Se talant aues de uengier.
Patredus qauuetz si ver.
Tant aymes sa compayne.
Que mult ates cruel uilanie.
En disoient la fole gent.
Endroit moi por. xv. marchs darget.
Se uoloisse ce sacretz bien.
Que reptes en fuse de rien.
Ayes or soies prous e cortois.
Combates uos p uos gresois.
Amor aiers a aiers solement.
E se uos di ueraiement.
Se me poes en ramp conquere.
La ate e tote la terre.
Vos grupiza totz mes linatges.
De ce uos donrav vos ostatges.
E se se uos repius mater.
Si me faites quite clamer.
Ayon regne e cant quil hiaret
Si uos dy bien qamante gent.
Poroitz ensi saluer la uie.
Se ne deuetz refuser mie.
Car ensi doit frãch hom uengier.
Son ami cant hil la tan chier.
Se en ramp mauoietz conquis
Dobles en seroit uostre pris.
Ire euergoyne or achilles.
Autresi grant nenot an mes.
Dangoire e dire totz trassue.
Se uas li raut li sancs limue.
Por la parole quil aoye.
Ne li faudroit dela achae.
Que li dorroit. d. marchs dor.
Aprimes estes uos hector.

la bataille uolout pleuir.
ayes ill not pas taute delosir.
Que hill pouist la mayn estendre.
Ale lensont saisir e prendre.
de totes partz en lost gregois
Qui sunt psie tels xxx rois.
departront sor
la uesies gent
En contre hector sunt
Echilles menen le suen.
dela bataylle ont enprise.
parolen taut en maute guise.
la ot estrernement parle.
E maint conseyll pris e done.
Agemenon eli aut home.
Ne uuylent pas ceest la some
Que achilles face la bataylle
ayas ie uos di de uoir sens faille.
Que en luy derien pas nerenmat
Dauis se clame e dauis se plaint.
Ensi li uolent auiler
Que ues le aiers dun riuale.
Nel lassent metre en auenture.
ayolt sen aire e molt enjure.
Que ia de luy mai a sa aue.
Nauront ne force ne aie.
Que troie del tot acomtaint.
Per troie onait maute iant.
Ala royne raspuncles.
En sunt comtee les noueles
Por la pior deles mayances
Por la pite por la coitances.
Enant plorer e grant dol faut.
Que uos farore pus lonc plaut.
Ne uolen sofrir troyen
Ne anuyl fuer ne anuyl sen.

Que ector se combate por els.
Anb tel bataylle ne tal duels.
Ne ueusies mais agent faire.
Tuit uolen oster e destraire.
Que le bataylle pas ne soit.
Atos uos di que desplasoit.
Fors solement al roy prisant.
ayas ason dit ason senblant.
Ne par hill pas qele desuoile.
Ancois par bien q̃ mult leuoille.
Que vasais parole ne die
hill set mult bien ond se fie.
la bataylle sest que uolsist.
Se els gregois ne remansist.
Ja por luy ne fust deslace
Senpre sainsist hector saspee.
ayes li baro ot dit e faite
Que lun el autre malmiant
Ne rien niait de deslonor
Ensi departirent le gor.

Berenguer de
Falgar

Per so car vey q̃ voluntats menen
Cells cap luy dun agra decaysmen
e de raso nayo ruho li. bon seu
car far un vers merray ton nayprens
de voluntat parlan e q̃ penen
e de raso com fay los seus mantas
e d'penyor com vol en be rendar
com deu los seus rene en dezplyna

Voluntat es una causa mesclyna
q̃ voltantost complir tot son plaser
no regardan q̃ seu por esclyser
nesi la fis dere fil plin es fina
dun penyor gra se deu mercey aspra
car bon cosell pugha los seus negir
car fol valer paymmor penyor vengir
en ge dun prezi e valor se desana

Raso es fons e sprcur sobirana
e de bon seu fundaments naturals
car de raso totes virtuts morals
prendon Rasiz dun pugh dir ses vana
q̃ ges raso no pech voluntat vana
ans vol gardar ropents, prestlony
E q̃ raso vol q̃ hom se do pony
al comenzar gual fia la fenyda

voluntats fay tots yorns cara maydr
e raso no car cassis fay mylla
i voluntat vol segir de falar
nos por esdir gres la desexplar
E fall valer es manta vent flda
e de raso fiun li bon fay rich
de voluntar vay venen desprich
donchs en raso deu fony mare fauna

Y1 senyor cant es dauanneruia
den port pauspas son valor en raso
es den gardon tant com por dal vego
car gran senyor por caper en freyguera
Y sa gent fort vegyr contra mesura
apres raso donar ros gran rebayll
car vos senyor amar den son vasayll
e sobrenet cant sa mesper dayuda

senyor nos por somnar ses y ser menuda
cuidon prest cant motts fal e bes
motts nos fay senes mesura yes
mesuratay on dreyturabrenguda
drech de raso done gray mantenguda
vos senyor apres grande raso
car vos senyor mi penyor cos
serua sagent en vostre catalogx

aqesta vos seuers done sim fayts vyuda
vsaray el mon vostrem leyts chos
car en vos es vera yprechados
e sinos ne dans vida gracios

prous cams dunges vostre yen ley valguda
sia y vos cosmay de senyor dos
e fans dupra en lur ceny sabes
car simphiar fay la yent vilaos

lemos yo anoche 1 ℔ 2 dieron me despues 3 ℔ 3 que ahido — 4 ℔ 5 —

gaste anoche 1 ℔ de carros de Marcelas quedome — 3 ℔ 5

gaste oy lunes de pan — ℔ 10
de gabos — ℔ 8
de congrio — ℔ 8
de vino — ℔ 9

que suma — 2 ℔ 11 quedome — ℔ 6